

BILAGA XIV-G

FÖRTECKNING ÖVER FÖRBEHÅLL FÖR NYCKELPERSONAL,  
PRAKTIKANTER MED AKADEMISK EXAMEN OCH SÄLJARE AV FÖRETAGSTJÄNSTER<sup>1</sup>  
(GEORGIEN)

1. Förteckningen över förbehåll nedan visar de näringsverksamheter som liberaliserats enligt avsnitten 2 och 3 i kapitel 6 (Etablering, handel med tjänster och elektronisk handel) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal och för vilka begränsningar för nyckelpersonal och praktikanter med akademisk examen i enlighet med artikel 89 i detta avtal och för säljare av företagstjänster i enlighet med artikel 90 i detta avtal gäller. Begränsningarna specificeras här. Förteckningen består av följande:
  - a) En första kolumn där det anges i vilken sektor eller undersektor som förbehållen gäller.
  - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

Georgien gör inga åtaganden om nyckelpersonal, praktikanter med akademisk examen och säljare av företagstjänster i ekonomisk verksamhet som inte liberaliserats (förblir obunden) enligt avsnitten 2 och 3 i kapitel 6 (Etablering, handel med tjänster och elektronisk handel) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal.
2. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med *CPC* den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt WTO:s klassificering av tjänstesektorer (MTN.GNS/W/120) av den 10 juli 1991.

---

<sup>1</sup> Detta dokument har utarbetats utifrån WTO:s klassificering av tjänstesektorer (MTN.GNS/W/120) av den 10 juli 1991.

3. Åtaganden om nyckelpersonal, praktikanter med akademisk examen och säljare av företagstjänster gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.
4. I nedanstående förteckning ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 89 och 90 i detta avtal. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina, och krav på att ha juridisk hemvist i det territorium där den ekonomiska verksamheten bedrivs) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för nyckelpersonal, praktikanter med akademisk examen och säljare av företagstjänster från EU.
5. Alla andra bestämmelser i Georgiens lagar och förordningar om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska fortsätta att gälla, däribland regler om längden på en vistelse och minimilöner samt kollektiva löneavtal.
6. I enlighet med artikel 76.3 i detta avtal innehåller denna förteckning inte åtgärder rörande subventioner som en part beviljat.
7. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol och ensamrätter enligt förteckningen över åtaganden rörande etablering.

8. I de sektorer där ekonomiska behovsprövningar tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i Georgien eller den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
9. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (*self-executing*) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Sektorsförbehåll

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
1. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
Transplantat och obduktion (ingår i CPC 9312)	Obundet.
Andra professionella tjänster (1 A K)* <sup>1</sup>	Obundet.
F) Andra företagstjänster	
Tjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (CPC 881, utom CPC 88110)	Obundet.
Tjänster som rör tillverkning av stenkolsprodukter, raffinerade petroleumprodukter och kärnbränsle, på avgifts- eller kontraktsbas (CPC 8845)	Obundet.
Rekrytering och förmedling av personal (CPC 872 utom CPC 87205 och CPC 87206)	Obundet.
Undersökningar och säkerhet (CPC 873)	Obundet.
Flygfotografering (CPC 87504)	Obundet.
2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER	
A. Posttjänster (CPC 7511)	Obundet.
4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER	
E. Andra distributionstjänster (4, E)*	Obundet.
5. UTBILDNINGSTJÄNSTER	
E. Annan utbildning (CPC 929)	Obundet.

<sup>1</sup>\* Klassificering av tjänsten i enlighet med WTO:s klassificering av tjänstesektorer (MTN.GNS/W/120) av den 10 juli 1991.

7. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster	
Ersättning vid arbetsplatsolyckor	Obundet.
C. Andra finansiella tjänster (7, C)*	Obundet.
8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER SAMT SOCIALVÅRDSTJÄNSTER	
Andra hälso- och sjukvård och sociala tjänster (8, D)*	Obundet.
9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER	
D. Andra turism och reserelaterade tjänster (9, D)*	Obundet.
10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER	
E. Andra rekreations-, kultur- och sporttjänster (10, E)*	Obundet.
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransporttjänster	
a) Passagerartransporter (CPC 7211)	Obundet.
f) Stödtjänster för sjötransporter (CPC 745**)	Obundet.
B. Transport på inre vattenvägar	
d) Underhåll och reparation av fartyg (CPC 8868**)	Obundet.
f) Stödtjänster för transport på inre vattenvägar (CPC 745**)	Obundet.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

C.	Lufttransporttjänster	
a)	Passagerartransporter (CPC 731)	Obundet.
b)	Godstransporter (CPC 732)	Obundet.
c)	Uthyrning av luftfartyg med besättning(CPC 734)	Obundet.
e)	Stödtjänster för lufttransporter (CPC 746)	Obundet.
E.	Järnvägstransporttjänster	
e)	Stödtjänster för järnvägstransport (CPC 743)	Obundet.
F.	Vägtransporttjänster	
a)	Passagerartransporter (CPC 7121 och 7122)	Obundet.
c)	Uthyrning av nyttovägfordon med operatör (CPC 7124)	Obundet.
e)	Stödtjänster för vägtransporttjänster (CPC 744)	Obundet.
G.	Transport i rörledning	
a)	Transport av bränslen (CPC 7131)	Obundet.
b)	Transport av andra varor (CPC 7139)	Obundet.
	Övriga transporttjänster (11, i)*	Obundet.
12.	Andra tjänster som inte nämns någon annanstans (CPC 95, CPC 97, CPC 98 och CPC 99)	Obundet.

BILAGA XIV-H

FÖRTECKNING ÖVER FÖRBEHÅLL FÖR TJÄNSTELEVERANTÖRER SOM  
TILLHANDAHÅLLER TJÄNSTER PÅ KONTRAKTSBASIS OCH OBEROENDE  
YRKESUTÖVARE<sup>1</sup> (GEORGIEN)

1. Parterna ska i sitt territorium tillåta tillhandahållande av tjänster av tjänsteleverantörer på kontraktbasis och av oberoende yrkesutövare från den andra parten genom närvaro av fysiska personer i enlighet med artiklarna 91 och 92 i detta avtal, för de näringsverksamheter som förtecknas nedan och med relevanta begränsningar.
2. Förteckningen består av följande:
  - a) En första kolumn där det anges i vilken sektor eller undersektor som förbehållen gäller.
  - b) En andra kolumn där de tillämpliga förbehållen beskrivs.

Georgien gör inga åtaganden om tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare för någon annan näringssektor än dem som uttryckligen förtecknas i denna bilaga.
3. Vid identifieringen av enskilda sektorer och undersektorer avses med *CPC* den centrala produktindelningen (Central Products Classification) enligt WTO:s klassificering av tjänstesektorer (MTN.GNS/W/120) av den 10 juli 1991.
4. Åtaganden för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare gäller inte om avsikten med eller följden av deras tillfälliga närvaro är att störa eller på annat sätt påverka resultatet av en konflikt eller förhandling mellan arbetsmarknadens parter.

---

<sup>1</sup> Detta dokument har utarbetats utifrån WTO:s klassificering av tjänstesektorer (MTN.GNS/W/120) av den 10 juli 1991.

5. I nedanstående förteckning ingår inte åtgärder rörande kvalifikationskrav, kvalificeringsförfaranden, tekniska standarder samt villkor och förfaranden för licensiering, om de inte utgör en begränsning av marknadstillträde eller nationell behandling enligt artiklarna 91 och 92 i detta avtal. Dessa åtgärder (t.ex. krav på att ha licens, krav på att ha erkända kvalifikationer i reglerade sektorer, krav på att klara särskilda examina, inbegripet språkexamina och krav på att ha juridisk hemvist på det territorium där den ekonomiska verksamheten utövas) gäller, även om de inte förtecknas, ändå för tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis och oberoende yrkesutövare från unionen.
6. Alla andra bestämmelser i Georgiens lagar och förordningar om inresa, vistelse, arbete och social trygghet ska fortsätta att gälla, däribland regler om längden på en vistelse och minimilöner samt kollektiva löneavtal.
7. Förteckningen innehåller inte åtgärder rörande subventioner som en part beviljat.
8. Förteckningen påverkar inte förekomsten av offentliga monopol eller exklusiva rättigheter inom relevanta sektorer, enligt vad anges av Georgien i bilaga XIV-E till detta avtal.
9. I de sektorer där ekonomiska behovsprövningar tillämpas kommer det viktigaste kriteriet att vara en bedömning av den aktuella marknadssituationen i Georgien eller den region där tjänsten ska tillhandahållas, inbegripet antalet befintliga tjänsteleverantörer och följderna för dessa.
10. De rättigheter och skyldigheter som följer av denna förteckning över åtaganden ska inte ha någon direkt (*self-executing*) effekt och ger alltså inte enskilda fysiska eller juridiska personer några direkta rättigheter.



11. Parterna ska i sitt territorium tillåta tillhandahållande av tjänster av oberoende yrkesutövare från den andra parten genom fysiska personers närvaro, enligt de villkor som anges i artikel 92 detta avtal och inom följande näringsgrenar:
- a) Juridiska tjänster (inklusive rådgivning om nationell rätt och internationell rätt) (CPC 861)
  - b) Arkitekttjänster (CPC 8671)
  - c) Ingenjörstjänster (CPC 8672)
  - d) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8673)
  - e) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8674\*)
  - f) Datatjänster och tillhörande tjänster
  - g) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)
  - h) Tjänster i samband med organisationsrådgivning (CPC 866)
  - i) Andra företagstjänster (CPC 879)

Sektorsförbehåll

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
1. FÖRETAGSTJÄNSTER	
A. Professionella tjänster	
a) Juridiska tjänster (inklusive rådgivning om nationell rätt och internationell rätt) (CPC 861)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga Oberoende yrkesutövare – krav på bosättning. Fullt medlemskap i advokatsamfundet kan kräva medborgarskap.
b) Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster (CPC 862)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
c) Skatterådgivning (CPC 863)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
d) Arkitekttjänster (CPC 8671)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga Oberoende yrkesutövare – krav på bosättning. Ekonomisk behovsprövning.
e) Ingenjörstjänster (CPC 8672)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga Oberoende yrkesutövare – krav på bosättning. Ekonomisk behovsprövning.
f) Integrerade tekniska tjänster (CPC 8673)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga Oberoende yrkesutövare – krav på bosättning. Ekonomisk behovsprövning.

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
g) Stadsplanering och landskapsarkitektur (CPC 8674*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – Inga Oberoende yrkesutövare – krav på bosättning. Ekonomisk behovsprövning.
h) Läkare- och tandläkartjänster (CPC 9312, utom transplantat och obduktion)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
i) Veterinärtjänster (CPC 932)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
B. Datatjänster och tillhörande tjänster	
a) Rådgivning för installation av hårdvara (CPC 841)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga Oberoende yrkesutövare – Ekonomisk behovsprövning
b) Programvaruimplementering (CPC 842)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga Oberoende yrkesutövare – Ekonomisk behovsprövning
c) Databehandling (CPC 843)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga Oberoende yrkesutövare – Ekonomisk behovsprövning
d) Databastjänster (CPC 844)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga Oberoende yrkesutövare – Ekonomisk behovsprövning
Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer (CPC 845)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga Oberoende yrkesutövare – Ekonomisk behovsprövning
e) Dataredigering (CPC 849, utom CPC 8499)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga Oberoende yrkesutövare – Ekonomisk behovsprövning

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Tjänster inom forskning och utveckling	
a) FoU-tjänster inom naturvetenskap (CPC 851)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
b) FoU-tjänster inom socialvetenskap och humaniora (CPC 852)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
c) Tvärvetenskapliga FoU-tjänster (CPC 853)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
D. Tjänster avseende fast egendom	
a) Som rör egen eller hyrd egendom (CPC 821)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
b) Med fast lön eller på kontraktbasis (CPC 822)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
E. Leasing/uthyrning utan operatör	
a) Av fartyg (CPC 83103)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
b) Av luftfartyg (CPC 83104)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
c) Av annan transportutrustning (CPC 83101, CPC 83102 och CPC 83105)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
d) Av andra maskiner eller annan utrustning (CPC 83106 – 83109)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
e) Leasing eller uthyrning av videoband eller optiska skivor (CPC 83202)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Andra företagstjänster	
a) Reklamtjänster (CPC 871)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
b) Marknadsundersökning (CPC 864)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
c) Organisationskonsulttjänster (CPC 865)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga Oberoende yrkesutövare – Ekonomisk behovsprövning
d) Tjänster i samband med organisationsrådgivning (CPC 866)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga Oberoende yrkesutövare – Ekonomisk behovsprövning
e) Teknisk provning och analys (CPC 8676)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
f) Tjänster som rör jordbruk, jakt och skogsbruk (CPC 88110)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
g) Tjänster som rör fiske (CPC 882**)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
h) Tjänster som rör gruvdrift (CPC 883**)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
i) Tjänster som rör tillverkning (CPC 885–886, CPC 8841–8844 och CPC 8846 – 8849)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
j) Tjänster rörande energidistribution (CPC 887**)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
k) Rekrytering och förmedling av personal (CPC 87205 och CPC 87206)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
m) Vetenskapliga och tekniska konsulttjänster (CPC 8675)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
p) Fototjänster (CPC 875, utom CPC 87504)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
q) Paketering (CPC 876)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
r) Tryckning och förlagsverksamhet (CPC 88442)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
s) Konferenstjänster (ingår i CPC 8790)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
t) Annan reparation av hushållsartiklar och personliga artiklar (CPC 633)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
Tjänster avseende reparation av metallvaror, maskiner och apparater (CPC 886)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
Andra affärstjänster (CPC 879)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga Oberoende yrkesutövare – Ekonomisk behovsprövning
<b>2. KOMMUNIKATIONSTJÄNSTER</b>	
B. Budtjänster (CPC 7512)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Telekomunikations tjänster	
a) Taltelefoni (CPC 7521)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
b) Paketkopplade dataöverföringstjänster (CPC 7523*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
c) Kretskopplade dataöverföringstjänster (CPC 7523*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
d) Telextjänster (CPC 7523*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
e) Telegraf tjänster (CPC 7522)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
f) Faxtjänster (CPC 7521*+CPC 7529*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
g) Privata förhyrda förbindelser (CPC 7522* och CPC 7523*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
h) E-post (CPC 7523*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
i) Röstbrevlåda (CPC 7523*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
j) Informationssökning och databassökning on-line (CPC 7523*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
k) Elektroniskt datautbyte (EDI) (CPC 7523*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
l) Utökade faxtjänster/faxtjänster med mervärde, inklusive lagring och vidarebefordran samt hämtning (CPC 7523*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
m) Kod- och protokollkonvertering	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
n) Informations- eller databehandling on-line (inbegripet transaktionsbehandling) (CPC 843*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
o) Andra mobiltjänster Analoga/digitala mobiltelefon-tjänster (CPC 75213*) Personatorer (personliga kommunikationstjänster, CPC 75213*) Personsökning (CPC 75291*) Mobila datatjänster (CPC 7523*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
<b>3. BYGGTJÄNSTER OCH TILLHÖRANDE INGENJÖRSTJÄNSTER</b>	
A. Allmänt byggarbete för byggnader (CPC 512)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
B. Allmänt byggarbete för väg- och vattenbyggnad (CPC 513)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
C. Installation och montering (CPC 514+516)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
D. Färdigställande och slutförande av byggnader (CPC 517)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
E. Annat (CPC 511, CPC 515 och CPC 518)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
<b>4. DISTRIBUTIONSTJÄNSTER</b>	
A. Kommissionärstjänster (CPC 621)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
B. Grossisthandel (CPC 622)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
C. Detaljhandel (CPC 631, CPC 632, CPC 611 och CPC 612)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
D. Franchising (CPC 8929)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
<b>5. UTBILDNINGSTJÄNSTER</b>	
A. Primärutbildning (CPC 921)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
B. Sekundärutbildning, endast privatfinansierad (CPC 922*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga



Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
C. Högre utbildning, endast privatfinansierad (CPC 923*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
D. Vuxenutbildning (CPC 924)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
6. MILJÖTJÄNSTER	
A. Avloppstjänster (CPC 9401)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
B. Avfallshantering (CPC 9402)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
C. Renhållning och liknande tjänster (CPC 9403)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
D. Avgasrening (CPC 9404)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
E. Bullerdämpning (CPC 9405)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
F. Skydd av naturen och landskapet (CPC 9406)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
G. Övriga miljö tjänster (CPC 9409)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
7. FINANSIELLA TJÄNSTER	
A. Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster	
a) Livförsäkring, olycksfallsförsäkring och sjukförsäkring (utom ersättning vid arbetsplatsolyckor) (CPC 81211, CPC 81291 och CPC 81212)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
b) Skadeförsäkring (CPC 8129)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
- Sjöfarts- och luftfartsförsäkring och andra transportförsäkringar (CPC 81293)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
c) Återförsäkring samt återförsäkring av återförsäkring (CPC 81299)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
d) Försäkringsrelaterade tjänster såsom konsult-, aktuarie-, riskprövnings- och skaderegleringstjänster (CPC 8140)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
Försäkringsförmedling, såsom mäklari och agenturverksamhet (CPC 8140)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
<b>B. Bankverksamhet och andra finansiella tjänster</b>	
a) Mottagande av insättningar och andra återbetalningspliktiga medel från republiken (CPC 81115 – 81119)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
b) Utlåning av allt slag, bl.a. konsumentkredit, in-teckningskredit, factoring och finansiering av kommersiella transaktioner (CPC 8113)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
c) Finansiell leasing (CPC 8112)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
d) Betalnings- och penningförmedlingstjänster (CPC 81339)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
e) Garantier och åtaganden (CPC 81199)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
f) Handel för egen eller annans räkning, på en börs, genom direkt-handel eller på annat sätt, med något av följande:	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
- Penningmarknadsinstrument (innefattande checkar, växlar, bankcertifikat osv.) (CPC 81339).	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
- Utländsk valuta (CPC 81333).	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
- Derivatinstrument som omfattar men inte är begränsade till terminer och optioner (CPC 81339).	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
- Valuta- och ränteinstrument, innefattande sådana produkter som svappar, framtida räntesäkringsavtal osv. (CPC 81339).	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
- Överlåtbara värdepapper (CPC 81321).	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
- Andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, inklusive guld- och silvertackor (CPC 81339).	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
g) Medverkan vid emissioner av alla slags värdepapper, däribland emissionsgarantier och placering såsom mellanhand (offentligt eller privat) och serviceverksamhet i samband med sådana emissioner (CPC 8132)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
h) Penningmäkleri (CPC 81339).	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
i) Förvaltning av tillgångar, såsom kassa- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning, pensionsfondsförvaltning samt förvarings- och notariatjänster (CPC 8119 och CPC 81323).	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
j) Clearing- och avvecklingstjänster rörande finansiella tillgångar, inbegripet värdepapper, deriverade produkter och andra överlåtbara instrument (CPC 81339 och CPC 81319).	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
k) Rådgivnings- och förmedlingstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster avseende alla verksamheter angivna under 5 a v–xv i bilagan om finansiella tjänster till Gats, inbegripet kreditupplysning och kreditanalys, tillhandahållande av investeringsunderlag, investeringsrådgivning samt rådgivning om företagsförvärv, omstrukturering av företag och affärsstrategi (CPC 8131 och CPC 8133)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
l) Tillhandahållande och överföring av finansiell information och behandling av finansiella data och tillhörande programvara av leverantörer av andra finansiella tjänster (CPC 842, CPC 844 och CPC 8131)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
<b>8. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSTJÄNSTER SAMT SOCIALVÅRDSTJÄNSTER</b>	
A. Hälso- och sjukvård för människor (CPC 931 utom CPC 93191)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
C. Sociala tjänster (CPC 933)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
<b>9. TURISM OCH RESERELATERADE TJÄNSTER</b>	
A. Hotell och restauranger (inkl. catering) (CPC 641, CPC 642 och CPC 643)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
B. Resebyråer och researrangörer (CPC 7471)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
C. Turistguidetjänster (CPC 7472)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
<b>10. REKREATIONS-, KULTUR- OCH SPORTTJÄNSTER</b>	
A. Underhållningstjänster (inbegripet teater, levande musik och cirkusuppträdanden) (CPC 9619)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
B. Nyhetsbyråtjänster (CPC 962)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
C. Biblioteks-, arkiverings-, musei- och övriga kulturtjänster (CPC 963)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
D. Sport och andra fritidstjänster (CPC 964)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
11. TRANSPORTTJÄNSTER	
A. Sjötransporttjänster	
b) Godstransporter (CPC 7212**)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
c) Uthyrning av fartyg med besättning (CPC 7213)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
d) Underhåll och reparation av fartyg (CPC 8868**)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
e) Bogsering och påskjutning av fartyg (CPC 7214)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
C. Lufttransporttjänster	
Försäljning och marknadsföring, inbegripet datoriserade bokningssystem	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
d) Underhåll och reparation av luftfartyg (CPC 8868**)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
E. Järnvägstransport (CPC 7111, CPC 7112 och CPC 7113)	
d) Underhåll och reparation av utrustning för järnvägstransport (CPC 8868**)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga

Prop. 2013/14:251  
 Bilaga

Sektor eller undersektor	Beskrivning av förbehåll
F. Vägtransporttjänster	
c) Underhåll och reparation av utrustning för vägtransport (CPC 6112 och CPC 8867)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
d) Godstransporter (CPC 7123)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
H. Kringtjänster för alla transportsätt	
a) Godshanteringstjänster (CPC 741)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
b) Lagring och magasinering (CPC 742)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
c) Fraktspeditionstjänster (CPC 748)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
d) Övriga stödtjänster till transporttjänster (CPC 749*)	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga
- Fraktmäklertjänster.	
- Tjänster avseende granskning av räkningar och information om frakttaxor.	
- Transportbesiktningstjänster.	Tjänsteleverantörer som tillhandahåller tjänster på kontraktbasis – inga

BILAGA XV  
TILLNÄRMNING

---

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

#### BILAGA XV-A

##### TILLÄMPLIGA REGLER FÖR FINANSIELLA TJÄNSTER

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning inom de fastställda tidsramarna:

###### A. BANKTJÄNSTER

Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/44/EG av den 5 september 2007 om ändring av rådets direktiv 92/49/EEG och direktiven 2002/83/EG, 2004/39/EG, 2005/68/EG och 2006/48/EG vad gäller förfaranderegler och utvärderingskriterier för bedömning av förvärv och ökning av innehav inom finanssektorn

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2007/44/EG ska genomföras inom sex år efter det att detta avtal trätt i kraft.
--

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/87/EG av den 16 december 2002 om extra tillsyn över kreditinstitut, försäkringsföretag och värdepappersföretag i ett finansiellt konglomerat

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.
--



Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/48/EG av den 14 juni 2006 om rätten att starta och driva verksamhet i kreditinstitut<sup>1</sup>

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/49/EG av den 14 juni 2006 om kapitalkrav för värdepappersföretag och kreditinstitut<sup>2</sup>

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

---

<sup>1</sup> Georgien kan dock skjuta upp genomförandet av de mer avancerade metoderna för respektive risk och tillämpningen av reglerna för handelslagret. Georgien kommer att uppmuntra kapacitetutvecklingen inom banksektorn och tillsynsmyndigheterna för att införa mer avancerade metoder under de kommande åren, med målet att genomföra dessa inom åtta år. Georgien kommer att se till att så länge reglerna för handelslagret inte är genomförda, ska handelslagret hos georgiska banker och värdepappersföretag ligga under minimigränserna som anges i artikel 18.2 i direktiv 2006/49/EG.

<sup>2</sup> Georgien kan dock skjuta upp genomförandet av de mer avancerade metoderna för respektive risk och tillämpningen av reglerna för handelslagret. Georgien kommer att uppmuntra kapacitetutvecklingen inom banksektorn och tillsynsmyndigheterna för att införa mer avancerade metoder under de kommande åren, med målet att genomföra dessa inom åtta år. Georgien kommer att se till att så länge reglerna för handelslagret inte är genomförda, ska handelslagret hos georgiska banker och värdepappersföretag ligga under minimigränserna som anges i artikel 18.2 i direktiv 2006/49/EG.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Europaparlamentets och rådets direktiv 94/19/EG av den 30 maj 1994 om system för garanti av insättningar

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sex år efter det att detta avtal trätt i kraft. Georgien kan dock beakta andra nivåer på gränsvärden än dem som beskrivs i det direktivet och kommer att lägga fram ett förslag till associeringsrådet med hänsyn till utvecklingen av den lokala marknaden i Georgien, senast fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Rådets direktiv 86/635/EEG av den 8 december 1986 om årsbokslut och sammanställd redovisning för banker och andra finansiella institut

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/65/EG av den 27 september 2001 om ändring av direktiven 78/660/EEG, 83/349/EEG och 86/635/EEG med avseende på värderingsreglerna för årsbokslut och sammanställd redovisning i vissa typer av bolag samt i banker och andra finansiella institut

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2001/65/EG ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/51/EG av den 18 juni 2003 om ändring av direktiven 78/660/EEG, 83/349/EEG, 86/635/EEG och 91/674/EEG om årsbokslut och sammanställd redovisning i vissa typer av bolag, banker och andra finansinstitut samt försäkringsföretag

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2003/51/EG ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/46/EG av den 14 juni 2006 om ändring av rådets direktiv 78/660/EEG om årsbokslut i vissa typer av bolag, 83/349/EEG om sammanställd redovisning, 86/635/EEG om årsbokslut och sammanställd redovisning för banker och andra finansiella institut och 91/674/EEG om årsbokslut och sammanställd redovisning för försäkringsföretag

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2006/46/EG ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/24/EG av den 4 april 2001 om rekonstruktion och likvidation av kreditinstitut

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

B. FÖRSÄKRING

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/138/EG av den 25 november 2009 om upptagande och utövande av försäkrings- och återförsäkringsverksamhet (Solvens II)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sex år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Rådets direktiv 91/674/EEG av den 19 december 1991 om årsbokslut och sammanställd redovisning för försäkringsföretag

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska, med undantag för artikel 33, genomföras inom sex år efter det att detta avtal trätt i kraft. Förslaget beträffande genomförandet av artikel 33 i direktivet ska lämnas till associeringsrådet senast fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Commission Recommendation of 18 December 1991 on insurance intermediaries (92/48/EEC)  
[ej översatt till svenska]

Tidsplan: ej tillämpligt

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/92/EG av den 9 december 2002 om försäkringsförmedling

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom åtta år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/103/EG av den 16 september 2009 om ansvarsförsäkring för motorfordon och kontroll av att försäkringsplikten fullgörs beträffande sådan ansvarighet

Tidsplan: Förslaget om genomförande av det direktivet ska lämnas till associeringsrådet med hänsyn till utvecklingen av den lokala marknaden i Georgien senast fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/41/EG av den 3 juni 2003 om verksamhet i och tillsyn över tjänstepensionsinstitut

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sju år efter det att detta avtal trätt i kraft.

### C. VÄRDEPAPPER

Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG av den 21 april 2004 om marknader för finansiella instrument

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Kommissionens direktiv 2006/73/EG av den 10 augusti 2006 om genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG vad gäller organisatoriska krav och villkor för verksamheten i värdepappersföretag, och definitioner för tillämpning av det direktivet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sju år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Kommissionens förordning (EG) nr 1287/2006 av den 10 augusti 2006 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG vad gäller dokumenteringsskyldigheter för värdepappersföretag, transaktionsrapportering, överblickbarhet på marknaden, upptagande av finansiella instrument till handel samt definitioner för tillämpning av det direktivet

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom sju år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/71/EG av den 4 november 2003 om de prospekt som skall offentliggöras när värdepapper erbjuds till allmänheten eller tas upp till handel och om ändring av direktiv 2001/34/EG

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sju år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Kommissionens förordning (EG) nr 809/2004 av den 29 april 2004 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/71/EG i fråga om informationen i prospekt, dessas format, införlivande genom hänvisning samt offentliggörande av prospekt och annonsering

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom sju år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/109/EG av den 15 december 2004 om harmonisering av insynskraven angående upplysningar om emittenter vars värdepapper är upptagna till handel på en reglerad marknad och om ändring av direktiv 2001/34/EG

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sju år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Kommissionens direktiv 2007/14/EG av den 8 mars 2007 om tillämpningsföreskrifter för vissa bestämmelser i direktiv 2004/109/EG om harmonisering av insynskraven angående upplysningar om emittenter vars värdepapper är upptagna till handel på en reglerad marknad

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2007/14/EG ska genomföras inom sju år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Europaparlamentets och rådets direktiv 97/9/EG av den 3 mars 1997 om system för ersättning till investerare

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sex år efter det att detta avtal trätt i kraft. Georgien kan dock beakta andra nivåer på gränsvärden för ersättning till investerare och kommer att lägga fram ett förslag till associeringsrådet med hänsyn till utvecklingen av den lokala marknaden i Georgien, senast fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/6/EG av den 28 januari 2003 om insiderhandel och otillbörlig marknadspåverkan (marknadsmissbruk)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Kommissionens direktiv 2004/72/EG av den 29 april 2004 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/6/EG när det gäller godtagna marknadspraxis, definition av insiderinformation rörande råvaruderivat, upprättande av förteckningar över personer som har tillgång till insiderinformation, anmälan av transaktioner som utförs av personer i ledande ställning och rapportering av misstänkta transaktioner

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2004/72/EG ska genomföras inom sju år efter det att detta avtal trätt i kraft.



Kommissionens direktiv 2003/124/EG av den 22 december 2003 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/6/EG när det gäller definition och offentliggörande av insiderinformation och definition av otillbörlig marknadspåverkan

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2003/124/EG ska genomföras inom sju år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Kommissionens direktiv 2003/125/EG av den 22 december 2003 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/6/EG när det gäller skyldigheten att presentera investeringsrekommendationer sakligt och att uppge intressekonflikter

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2003/125/EG ska genomföras inom sju år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Kommissionens förordning (EG) nr 2273/2003 av den 22 december 2003 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/6/EG när det gäller undantag för återköpsprogram och stabilisering av finansiella instrument

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom sju år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 av den 16 september 2009 om kreditvärderingsinstitut

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom sju år efter det att detta avtal trätt i kraft.

D. FONDFÖRETAG

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/65/EG av den 13 juli 2009 om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sex år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Kommissionens direktiv 2007/16/EG av den 19 mars 2007 om genomförande av rådets direktiv 85/611/EEG om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag), när det gäller förtydligandet av vissa definitioner

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2007/16/EG ska genomföras inom sex år efter det att detta avtal trätt i kraft.

E. MARKNADSINFRASTRUKTUR

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/47/EG av den 6 juni 2002 om ställande av finansiell säkerhet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 98/26/EG av den 19 maj 1998 om slutgiltig avveckling i system för överföring av betalningar och värdepapper

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/44/EG av den 6 maj 2009 om ändring av direktiv 98/26/EG om slutgiltig avveckling i system för överföring av betalningar och värdepapper och direktiv 2002/47/EG om ställande av finansiell säkerhet, vad gäller sammanlänkade system och kreditfordringar

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2009/44/EG ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

F. BETALNINGAR

Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/64/EG av den 13 november 2007 om betaltjänster på den inre marknaden

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sex år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 924/2009 av den 16 september 2009 om gränsöverskridande betalningar i gemenskapen

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

G. BEKÄMPNING AV PENNINGTVÄTT

Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/60/EG av den 26 oktober 2005 om åtgärder för att förhindra att det finansiella systemet används för penningtvätt och finansiering av terrorism

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom två år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Kommissionens direktiv 2006/70/EG av den 1 augusti 2006 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/60/EG med avseende på definitionen av person i politiskt utsatt ställning, samt tekniska kriterier för att kunna tillämpa lägre krav på kundkontroll och göra undantag på grund av finansiell verksamhet som drivs tillfälligt eller i mycket begränsad omfattning

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2006/70/EG ska genomföras inom två år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1781/2006 av den 15 november 2006 om information om betalaren som skall åtfölja överföringar av medel

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom tre år efter det att detta avtal trätt i kraft.

BILAGA XV-B

TILLÄMPLIGA REGLER FÖR TELETJÄNSTER

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning inom de fastställda tidsramarna:

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG av den 7 mars 2002 om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (ramdirektiv) i dess ändrade lydelse enligt direktiv 2009/140/EG

Följande bestämmelser i direktiv 2002/21/EG ska tillämpas:

- Stärka oberoendet och förvaltningskapaciteten hos den nationella tillsynsmyndigheten för elektronisk kommunikation.
- Upprätta förfaranden för offentligt samråd om nya lagstiftningsåtgärder.
- Upprätta effektiva mekanismer för överklagan av beslut av den nationella tillsynsmyndigheten för elektronisk kommunikation.
- Fastställa relevanta marknader för varor och tjänster inom sektorn för elektronisk kommunikation som kan komma i fråga för förhandsreglering samt granska dessa marknader i syfte att fastställa om det finns ett betydande marknadsinflytande på dessa marknader.

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2002/21/EG ska genomföras inom tre år efter det att detta avtal trätt i kraft.
--

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/20/EG av den 7 mars 2002 om auktorisation för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (auktorisationsdirektiv) i dess ändrade lydelse enligt direktiv 2009/140/EG

Följande bestämmelser i direktiv 2002/20/EG ska tillämpas:

- Införande av föreskrifter om allmän auktorisation samt begränsning av kravet på enskilda licenser till särskilda, vederbörligen motiverade fall.

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2002/20/EG ska genomföras inom tre år efter det att detta avtal trätt i kraft.
--

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/19/EG av den 7 mars 2002 om tillträde till och samtrafik mellan elektroniska kommunikationsnät och tillhörande faciliteter (tillträdesdirektiv) i dess ändrade lydelse enligt direktiv 2009/140/EG

På grundval av en marknadsanalys i enlighet med direktiv 2002/21/EG ska den nationella tillsynsmyndigheten för elektronisk kommunikation ålägga de operatörer som konstaterats ha ett betydande marknadsinflytande på de relevanta marknaderna lämpliga regleringsskyldigheter när det gäller

- tillträde till och användning av specifika nätfaciliteter,
- priskontroll för avgifter för tillträde och samtrafik, inklusive skyldigheter avseende information om kostnader,
- insyn, icke-diskriminering och separat bokföring.

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2002/19/EG ska genomföras inom tre år efter det att detta avtal trätt i kraft.
--

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/22/EG av den 7 mars 2002 om samhällsomfattande tjänster och användares rättigheter avseende elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (direktiv om samhällsomfattande tjänster) i dess ändrade lydelse enligt direktiv 2009/136/EG

Följande bestämmelser i direktiv 2002/22/EG ska tillämpas:

- Införande av föreskrifter om skyldigheter beträffande samhällsomfattande tjänster, inklusive upprättande av mekanismer för kostnader och finansiering.
- Säkerställande av att användarnas intressen och rättigheter tillvaratas, särskilt genom att nummerportabilitet och det europeiska nödnumret 112 införs.

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2002/22/EG ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.
--

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG av den 12 juli 2002 om behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation (direktiv om integritet och elektronisk kommunikation) i dess ändrade lydelse enligt direktiv 2009/136/EG



Följande bestämmelser i direktiv 2002/58/EG ska tillämpas:

- införande av föreskrifter för att säkerställa skyddet av grundläggande rättigheter och friheter, särskilt rätten till personlig integritet vad gäller behandlingen av personuppgifter inom sektorn för elektronisk kommunikation, och garantera fri rörlighet för sådana uppgifter och för utrustning och tjänster avseende elektronisk kommunikation.

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2002/58/EG ska genomföras inom tre år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 676/2002/EG av den 7 mars 2002 om ett regelverk för radiospektrumpolitiken i Europeiska gemenskapen

- Anta en politik och föreskrifter för att säkerställa enhetlig tillgång och effektiv användning av spektrum.

Tidsplan: De åtgärder som tillämpningen av beslutet utmynnar i ska genomföras inom tre år efter det att detta avtal trätt i kraft.

BILAGA XV-C

TILLÄMPLIGA REGLER FÖR POST- OCH BUDTJÄNSTER

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning inom de fastställda tidsramarna:

Europaparlamentets och rådets direktiv 97/67/EG av den 15 december 1997 om gemensamma regler för utvecklingen av gemenskapens inre marknad för posttjänster och för förbättring av kvaliteten på tjänsterna

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/39/EG av den 10 juni 2002 om ändring av direktiv 97/67/EG för att ytterligare öka konkurrensen inom postsektorn i gemenskapen

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2002/39/EG ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/6/EG av den 20 februari 2008 om ändring av direktiv 97/67/EG beträffande fullständigt genomförande av gemenskapens inre marknad för posttjänster

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2008/6/EG ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

BILAGA XV-D

TILLÄMPLIGA REGLER FÖR INTERNATIONELLA SJÖTRANSPORTER

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning och internationella instrument inom de fastställda tidsramarna:

Sjösäkerhet – flaggstat/klassificeringssällskap

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/15/EG av den 23 april 2009 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg och för sjöfartsadministrationernas verksamhet i förbindelse därmed

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 391/2009 av den 23 april 2009 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Flaggstat

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/21/EG av den 23 april 2009 om fullgörande av flaggstatsförpliktelser

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.
---

Hamnstatskontroll

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/16/EG av den 23 april 2009 om hamnstatskontroll<sup>1</sup>

Bestämmelserna i direktivet ska tillämpas med undantag av

- skäl 15 i ingressen till det direktivet,
- punkt 1 fjärde strecksatsen i bilaga XIII i det direktivet (om att framställa de vita, grå och svarta listorna över flaggstater),
- artikel 16 i det direktivet om förbud mot tillträde för vissa fartyg.

---

<sup>1</sup> Upphäver rådets direktiv 95/21/EG av den 19 juni 1995 om tillämpning av internationella normer för säkerhet på fartyg, förhindrande av förorening samt boende- och arbetsförhållanden ombord på fartyg som anlöper gemenskapens hamnar och framförs i medlemsstaternas territorialvatten (hamnstatskontroll).

- bestämmelser i direktivet som särskilt hänvisar till samförståndsavtalet om hamnstatskontroll (Paris MOU), nämligen skälen 9, 13, 14, 30 och 40 i ingressen, leden b och c i artikel 1, punkterna 2, 4 och 22 i artikel 2, artikel 3.2, artikel 2 b och artikel 5.3, artikel 7.3, artikel 8.1 a, 8.1 b och 8.3 a, artikel 10.3, artikel 13.1 b, artikel 19.4, artikel 24.1, artikel 26, artikel 32 första stycket a, artikel 33, led 1 c i och ii, 1 d i och ii, 1 e i och ii i punkt I i bilaga I, leden 1, 2 A och 2 B i punkt II i bilaga I, led f i bilaga III, bilaga VI, punkt 2 och 11 i bilaga VIII, punkt 3.2 led 13 i bilaga X, punkt 1 i bilaga XII

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska, med undantag för förteckningen ovan, genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

#### Fartygstrafikövervakning

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG av den 27 juni 2002 om inrättande av ett övervaknings- och informationssystem för sjötrafik i gemenskapen.

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Utredning av olyckor

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/18/EG av den 23 april 2009 om grundläggande principer för utredning av olyckor i sjötransportsektorn

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Transportörens skadeståndsansvar vid passagerarbefordran

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 392/2009 av den 23 april 2009 om transportörens skadeståndsansvar i samband med olyckor vid passagerarbefordran till sjöss

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 336/2006 av den 15 februari 2006 om genomförande av Internationella säkerhetsorganisationskoden i gemenskapen

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom tre år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Tekniska och operativa regler

Passagerarfartyg

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/45/EG av den 6 maj 2009 om säkerhetsbestämmelser och säkerhetsnormer för passagerarfartyg

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Rådets direktiv 1999/35/EG av den 29 april 1999 om ett system med obligatoriska besiktningar för en säker drift av ro-ro-passagerarfartyg och höghastighetspassagerarfartyg i reguljär trafik

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/25/EG av den 14 april 2003 om särskilda stabilitetskrav för ro-ro-passagerarfartyg

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Oljetankfartyg

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 417/2002 av den 18 februari 2002 om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov

Tidsplanen för utfasningen av oljetankfartyg med enkelskrov kommer att följa tidsplanen i Marpol-konventionen.

Bulkfartyg

Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/96/EG av den 4 december 2001 om fastställande av harmoniserade krav och förfaranden för säker lastning och lossning av bulkfartyg

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Besättning

Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG av den 19 november 2008 om minimikrav på utbildning för sjöfolk

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom tre år efter det att detta avtal trätt i kraft.



Miljö

Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/59/EG av den 27 november 2000 om mottagningsanordningar i hamn för fartygsgenererat avfall och lastrester

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 782/2003 av den 14 april 2003 om förbud mot tennorganiska föreningar på fartyg

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Tekniska villkor

Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU av den 20 oktober 2010 om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Sociala villkor

Rådets direktiv 92/29/EEG av den 31 mars 1992 om minimikrav avseende säkerhet och hälsa för förbättrad medicinsk behandling ombord på fartyg

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Rådets direktiv 1999/63/EG av den 21 juni 1999 om det avtal om arbetstidens organisation för sjömän som ingåtts av European Community Shipowners' Association (ESCA) och Federation of Transport Workers' Unions in the European Union (FST) - Bilaga: Europeiskt avtal om arbetstidens organisation för sjömän

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/95/EG av den 13 december 1999 om tillsyn av efterlevnaden av bestämmelser om arbetstidens längd för sjömän ombord på fartyg som anlöper gemenskapens hamnar

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Sjöfartsskydd

Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/65/EG av den 26 oktober 2005 om ökat hamnskydd

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet (utom bestämmelserna om kommissionens inspektioner) ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 725/2004 av den 31 mars 2004 om förbättrat sjöfartsskydd på fartyg och i hamnanläggningar

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen (utom bestämmelserna om kommissionens inspektioner) ska genomföras inom fyra år efter det att detta avtal trätt i kraft.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

BILAGA XVI  
OFFENTLIG UPPHANDLING

---

EU/GE/Bilaga XVI/sv 1

BILAGA XVI-A

TRÖSKELVÄRDEN

1. De tröskelvärden som avses i artikel 142.3 i detta avtal ska för båda parter vara följande:
    - a) 130 000 EUR för offentliga varu- och tjänstekontrakt som tilldelas av centrala myndigheter, med undantag för offentliga tjänstekontrakt enligt definitionen i artikel 7 b tredje strecksatsen i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtreprenader, varor och tjänster.
    - b) 200 000 EUR för offentliga varu- och tjänstekontrakt som inte omfattas av led a.
    - c) 5 000 000 EUR för offentliga kontrakt eller koncessioner för bygg- och anläggningsarbeten.
    - d) 5 000 000 EUR för kontrakt för arbeten inom den allmännyttiga sektorn.
    - e) 400 000 EUR för varu- och tjänstekontrakt inom den allmännyttiga sektorn.
  2. De tröskelvärden som anges i punkt 1 ska anpassas så att de återspeglar de tröskelvärden som är tillämpliga vid tidpunkten för ikraftträdandet av detta avtal enligt kommissionens förordning (EU) nr 1336/2013 av den 13 december 2013 om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG, 2004/18/EG och 2009/81/EG vad gäller de tröskelvärden som ska tillämpas vid upphandlingsförfaranden.
-

Bilaga XVI-B

VÄGLEDANDE TIDSPLAN FÖR INSTITUTIONELL REFORM,  
TILLNÄRMNING AV LAGSTIFTNING OCH MARKNADSTILLTRÄDE

Fas		Vägledande tidsplan	Marknadstillträde som Georgien beviljar EU	Marknadstillträde som EU beviljar Georgien	
1	Genomförande av artiklarna 143.2 och 144 i detta avtal Överenskommelse om den reformstrategi som anges i artikel 145 i detta avtal	Tre år efter ikraftträdandet av detta avtal	Varor till statliga myndigheter	Varor till statliga myndigheter	
2	Tillnärmning och genomförande av grundläggande delar i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG och rådets direktiv 89/665/EEG	Fem år efter ikraftträdandet av detta avtal	Varor till statliga, regionala och lokala myndigheter och offentligrättsliga organ	Varor till statliga, regionala och lokala myndigheter och offentligrättsliga organ	Bilagorna XVI-C och XVI-D till detta avtal

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Fas		Vägledande tidsplan	Marknadstillträde som Georgien beviljar EU	Marknadstillträde som EU beviljar Georgien	
3	Tillnärmning och genomförande av grundläggande delar i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG och rådets direktiv 92/13/EEG	Sex år efter ikraftträdandet av detta avtal	Varor för alla upphandlande enheter inom den allmännyttiga sektorn	Varor för alla upphandlande enheter	Bilagorna XVI-E och XVI-F till detta avtal
4	Tillnärmning och genomförande av övriga delar i direktiv 2004/18/EG	Sju år efter ikraftträdandet av detta avtal	Tjänste- och entreprenadkontrakt och koncessioner för alla upphandlande myndigheter	Tjänste- och entreprenadkontrakt och koncessioner för alla upphandlande myndigheter	Bilagorna XVI-G, XVI-H och XVI-I till detta avtal
5	Tillnärmning och genomförande av övriga delar i direktiv 2004/17/EG	Åtta år efter ikraftträdandet av detta avtal	Tjänste- och entreprenadkontrakt för alla upphandlande enheter inom den allmännyttiga sektorn	Tjänste- och entreprenadkontrakt för alla upphandlande enheter inom den allmännyttiga sektorn	Bilagorna XVI-J och XVI-K till detta avtal

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

BILAGA XVI-C

GRUNDLÄGGANDE DELAR  
I EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2004/18/EG<sup>1</sup>

(FAS 2)

AVDELNING I

Definitioner och allmänna principer

Artikel 1 Definitioner (punkterna 1, 2, 8, 9, 11 a, b och d, 12, 13, 14, 15)

Artikel 2 Principer för tilldelning av kontrakt

Artikel 3 Beviljande av särskilda eller exklusiva rättigheter: bestämmelse om icke-diskriminering

AVDELNING II

Regler om offentliga kontrakt

KAPITEL I

Allmänna bestämmelser

Artikel 4 Ekonomiska aktörer

Artikel 6 Konfidentialitet

KAPITEL II

Tillämpningsområde

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtjänster, varor och tjänster.



Avsnitt 1 – Tröskelvärden

- Artikel 8 Kontrakt som subventioneras med mer än 50 % av upphandlande myndigheter
- Artikel 9 Metoder för beräkning av det uppskattade värdet på offentliga kontrakt, ramavtal och dynamiska inköpssystem

Avsnitt 2 – Särskilda situationer

- Artikel 10 Upphandling på försvarsområdet

Avsnitt 3 – Kontrakt som ska undantas

- Artikel 12 Kontrakt som tilldelas inom vatten-, energi-, transport- och postsektorerna (först när de grundläggande bestämmelserna i direktiv 2004/17/EG har tillnärmats)
- Artikel 13 Särskilda undantag på telekommunikationsområdet
- Artikel 14 Kontrakt som omfattas av sekretess eller kräver särskilda säkerhetsåtgärder
- Artikel 15 Kontrakt som tilldelas i enlighet med internationella regler
- Artikel 16 Särskilda undantag
- Artikel 18 Tjänstekontrakt som tilldelas på grundval av en ensamrätt

Avsnitt 4 – Särskild ordning

- Artikel 19 Reserverade kontrakt

KAPITEL III

Regler som skall tillämpas på offentliga tjänstekontrakt

- Artikel 20 Tjänstekontrakt förtecknade i bilaga II A
- Artikel 21 Tjänstekontrakt förtecknade i bilaga II B
- Artikel 22 Mixade tjänstekontrakt avseende tjänster förtecknade i både bilaga II A och bilaga II B

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

KAPITEL IV

Särskilda regler om förfrågningsunderlag och kontraktshandlingar

Artikel 23 Tekniska specifikationer

Artikel 24 Alternativa anbud

Artikel 25 Underentreprenad

Artikel 26 Villkor för fullgörande av kontrakt

Artikel 27 Skyldigheter avseende bestämmelser om beskattning, miljöskydd, anställningsskydd och arbetsvillkor

KAPITEL V

Förfaranden

Artikel 28 Användning av öppet, selektivt och förhandlat förfarande och konkurrenspräglad dialog

Artikel 30 Fall som motiverar det förhandlade förfarandet med offentliggörande av meddelande om upphandling

Artikel 31 Fall som motiverar användning av det förhandlade förfarandet utan offentliggörande av meddelande om upphandling

KAPITEL VI

Regler för offentliggörande och öppenhet

Avsnitt 1 – Offentliggörande av meddelanden

Artikel 35 Meddelanden: punkt 1 med nödvändiga ändringar, punkt 2 och punkt 4 första, tredje och fjärde styckena

Artikel 36 Utformning och offentliggörande av meddelanden: punkterna 1 och 7

Avsnitt 2 – Tidsfrister

Artikel 38 Tidsfrister för mottagande av anbudsansökan och anbud

Artikel 39 Öppna förfaranden: Förfrågningsunderlag, kompletterande handlingar och upplysningar

Avsnitt 3 – Innehållet i informationen och sättet för överföring av denna

Artikel 40 Inbjudan att lämna anbud, inbjudan att delta i dialogen eller att förhandla

Artikel 41 Information till anbudssökande och anbudsgivare

Avsnitt 4 – Kommunikationssätt

Artikel 42 Regler för kommunikation

KAPITEL VII

Upphandlingsförfarandets gång

Avsnitt 1 – Allmänna bestämmelser

Artikel 44 Kontroll av lämplighet och val av deltagare samt tilldelning av kontrakt

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Avsnitt 2 – Kvalitativa urvalskriterier

- Artikel 45 Anbudssökandes eller anbudsgivares personliga ställning
- Artikel 46 Behörighet att utöva yrkesverksamhet
- Artikel 47 Ekonomisk och finansiell ställning
- Artikel 48 Teknisk och/eller yrkesmässig kapacitet
- Artikel 49 Kvalitetssäkringsstandarder
- Artikel 50 Standarder för miljöledning
- Artikel 51 Kompletterande handlingar och upplysningar

Avsnitt 3 – Kontraktstilldelning

- Artikel 53 Tilldelningsgrunder
- Artikel 55 Onormalt låga anbud

BILAGOR till direktiv 2004/18/EG.

Bilaga I Förteckning över verksamhet som omfattas av artikel 1.2 b

Bilaga II Tjänster som omfattas av artikel 1.2 d

Bilaga II A

Bilaga II B

- Bilaga V Förteckning över varor enligt artikel 7 i fråga om offentliga upphandlingskontrakt från myndigheter på försvarsområdet
- Bilaga VI Definition av vissa tekniska specifikationer
- Bilaga VII Information som skall finnas i meddelanden
- Bilaga VII A Information som skall finnas i meddelanden om offentlig upphandling
- Bilaga X Krav på utrustning för elektronisk mottagning av anbud, anbudsansökningar eller ritningar och planer i projekttävlingarna
-

BILAGA XVI-D

GRUNDLÄGGANDE DELAR I RÅDETS DIREKTIV 89/665/EEG<sup>1</sup>  
I DESS ÄNDRADE LYDELSE GENOM  
EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2007/66/EG<sup>2</sup>

(FAS 2)

- Artikel 1 Tillämpningsområde och tillgängliga prövningsförfaranden
- Artikel 2 Krav på prövningsförfaranden
- Artikel 2a Period under vilken avtal inte får ingås
- Artikel 2b Undantag från perioden under vilken avtal inte får ingås  
Artikel 2b första stycket b
- Artikel 2c Tidsfrister för ansökan om prövning
- Artikel 2d Ogiltighet  
Punkt 1 b  
Punkterna 2 och 3
- Artikel 2e Överträdelser av detta direktiv och alternativa sanktioner
- Artikel 2f Tidsfrister

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 89/665/EEG av den 21 december 1989 om samordning av lagar och andra författningar för prövning av offentlig upphandling av varor och bygg- och anläggningsarbeten.

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG av den 11 december 2007 om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling.

BILAGA XVI-E  
GRUNDLÄGGANDE DELAR  
I EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2004/17/EG<sup>1</sup>  
(FAS 3)

AVDELNING I

Allmänna bestämmelser om upphandling och projekttävlingar

KAPITEL I

Grundläggande termer

Artikel 1 Definitioner (punkterna 2, 7, 9, 11, 12 och 13)

KAPITEL II

Definition av de verksamheter och enheter som omfattas

Avsnitt 1 – Enheter

Artikel 2 Upphandlande enheter

Avsnitt 2 – Verksamheter

Artikel 3 Gas, värme och el

Artikel 4 Vatten

Artikel 5 Transporttjänster

Artikel 6 Posttjänster

Artikel 7 Undersökning av förekomsten av eller utvinning av olja, gas, kol eller andra fasta bränslen samt om hamnar och flygplatser

Artikel 9 Kontrakt som omfattar flera typer av verksamhet

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

KAPITEL III  
Allmänna principer

Artikel 10 Principer för tilldelning av kontrakt

AVDELNING II  
Bestämmelser om upphandling

KAPITEL I  
Allmänna bestämmelser

Artikel 11 Ekonomiska aktörer  
Artikel 13 Konfidentialitet

KAPITEL II  
Tröskelvärden och undantag

Avsnitt 1 – Tröskelvärden

Artikel 16 Tröskelvärden för kontrakt  
Artikel 17 Metoder för beräkning av det uppskattade värdet på kontrakt, ramavtal och dynamiska  
inköpsystem

Avsnitt 2 – Kontrakt och koncessioner samt kontrakt som omfattas av särskilda bestämmelser



Underavsnitt 2 – Undantag som gäller alla upphandlande enheter och alla typer av kontrakt

- Artikel 19 Kontrakt som tilldelas för återförsäljning eller uthyrning till tredje man
- Artikel 20 Kontrakt som tilldelas för annat än utövande av verksamhet som omfattas av detta direktiv eller för utövande av sådan verksamhet i tredje land: punkt 1
- Artikel 21 Kontrakt som omfattas av sekretess eller kräver särskilda säkerhetsåtgärder
- Artikel 22 Kontrakt som tilldelas i enlighet med internationella regler
- Artikel 23 Kontrakt som tilldelas ett anknutet företag, ett samföretag eller en upphandlande enhet som ingår i ett samföretag

Underavsnitt 3 – Undantag som gäller alla upphandlande enheter men endast tjänstekontrakt

- Artikel 24 Kontrakt som gäller vissa tjänster som är undantagna från detta direktivs tillämpningsområde
- Artikel 25 Tjänstekontrakt som tilldelas på grundval av en ensamrätt

Underavsnitt 4 – Undantag som endast gäller vissa upphandlande enheter

- Artikel 26 Kontrakt tilldelade av vissa upphandlande enheter för upphandling av vatten och leverans av energi eller bränslen avsedda för energiproduktion

KAPITEL III

Regler som skall tillämpas på tjänstekontrakt

- Artikel 31 Tjänstekontrakt förtecknade i bilaga XVII A
- Artikel 32 Tjänstekontrakt förtecknade i bilaga XVII B
- Artikel 33 Mixade tjänstekontrakt som omfattar tjänster förtecknade i bilagorna XVII A och XVII B

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

KAPITEL IV

Särskilda regler om förfrågningsunderlag och kontraktshandlingar

- Artikel 34 Tekniska specifikationer
- Artikel 35 Tillhandahållande av tekniska specifikationer
- Artikel 36 Alternativa utföranden
- Artikel 37 Underentreprenad
- Artikel 39 Skyldigheter avseende bestämmelser om beskattning, miljöskydd, arbetarskydd och arbetsvillkor

KAPITEL V

Förfaranden

- Artikel 40 Användning av öppet, selektivt och förhandlat förfarande (förutom punkt 3 i och l)

KAPITEL VI

Regler för offentliggörande och öppenhet

Avsnitt 1 – Offentliggörande av meddelanden

- Artikel 41 Förhandsmeddelanden och meddelanden om att det finns ett kvalificeringssystem
- Artikel 42 Meddelanden om upphandling: punkterna 1 och 3
- Artikel 43 Meddelanden om kontraktstilldelning (förutom punkt 1 andra och tredje styckena)
- Artikel 44 Utformning och offentliggörande av meddelanden (förutom punkt 2 första stycket och punkterna 4, 5 och 7)

Avsnitt 2 – Tidsfrister

- Artikel 45 Tidsfrister för mottagande av anbudsansökan och anbud
- Artikel 46 Öppna förfaranden: Förfrågningsunderlag, kompletterande handlingar och upplysningar
- Artikel 47 Inbjudan att lämna anbud eller att förhandla

Avsnitt 3 – Kommunikation och information

- Artikel 48 Regler för kommunikation
- Artikel 49 Information till kvalificeringssökande, anbudssökande och anbudsgivare

KAPITEL VII

Upphandlingsförfarandets gång

- Artikel 51 Allmänna bestämmelser

Avsnitt 1 – Kvalificering och urvalsbedömning

- Artikel 52 Ömsesidigt erkännande av administrativa, tekniska och ekonomiska villkor samt intyg, prover och bevis
- Artikel 54 Kvalitativa urvalskriterier

Avsnitt 2 – Kontraktstilldelning

- Artikel 55 Tilldelningsgrunder
- Artikel 57 Onormalt låga anbud

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

BILAGOR till direktiv 2004/17/EG.

Bilaga XIII Information som skall finnas i meddelanden om upphandling

- A. Öppet förfarande
- B. Selektivt förfarande
- C. Förhandlat förfarande

Bilaga XIV Information som skall finnas i meddelanden om att det finns ett kvalificeringssystem

Bilaga XV A Information som skall finnas i periodiska meddelanden

Bilaga XV B Information som skall finnas i meddelanden om offentliggörande i ett förhandsmeddelande av en upphandlarprofil om upphandling inte utnyttjas

Bilaga XVI Information som skall finnas i meddelanden om tilldelade kontrakt

Bilaga XVII A Tjänster som omfattas av artikel 31

Bilaga XVII B Tjänster som omfattas av artikel 32

Bilaga XX Karakteristika för offentliggörandet

Bilaga XXI Definition av vissa tekniska specifikationer

Bilaga XXIII Bestämmelser i internationell arbetsrätt i den mening som avses i artikel 59.4

Bilaga XXIV Krav på utrustning för elektronisk mottagning av anbud, anbudsansökningar, kvalificeringsansökningar eller ritningar och planer i projekttävlingarna

---

BILAGA XVI-F

GRUNDLÄGGANDE DELAR I RÅDETS DIREKTIV 92/13/EEG<sup>1</sup>  
I DESS ÄNDRADE LYDELSE GENOM  
EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2007/66/EG<sup>2</sup>

(FAS 3)

- Artikel 1 Tillämpningsområde och tillgängliga prövningsförfaranden
- Artikel 2 Krav på prövningsförfaranden
- Artikel 2a Period under vilken avtal inte får ingås
- Artikel 2b Undantag från perioden under vilken avtal inte får ingås  
Artikel 2b första stycket b
- Artikel 2c Tidsfrister för ansökan om prövning
- Artikel 2d Ogiltighet  
Punkt 1 b  
Punkterna 2 och 3
- Artikel 2e Överträdelser av detta direktiv och alternativa sanktioner
- Artikel 2f Tidsfrister

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 92/13/EEG av den 25 februari 1992 om samordning av lagar och andra författningar om gemenskapsregler om upphandlingsförfaranden tillämpade av företag och verk inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna.

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG av den 11 december 2007 om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

#### BILAGA XVI-G

#### ÖVRIGA ICKE OBLIGATORISKA DELAR I EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2004/18/EG<sup>1</sup>

(FAS 4)

De delar i direktiv 2004/18/EG som anges i denna bilaga är inte obligatoriska men rekommenderade att tillnärma. Georgien kan tillnärma dessa delar inom den tidsram som anges i bilaga XVI-B.

##### AVDELNING I

Definitioner och allmänna principer

Artikel 1 Definitioner (punkterna 5, 6, 7, 10 och 11 c)

##### AVDELNING II

Regler om offentliga kontrakt

##### KAPITEL II

Tillämpningsområde

Avsnitt 2 – Särskilda situationer

Artikel 11 Offentliga kontrakt som tilldelas och ramavtal som ingås av inköpscentraler

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtreprenader, varor och tjänster.

Avsnitt 4 – Särskild ordning

Artikel 19 Reserverade kontrakt

KAPITEL V  
Förfaranden

Artikel 29 Konkurrenspräglad dialog

Artikel 32 Ramavtal

Artikel 33 Dynamiska inköpssystem

Artikel 34 Offentliga byggtreprenadkontrakt: särskilda regler för socialt betingade bostadsprojekt

KAPITEL VI  
Regler för offentliggörande och öppenhet

Avsnitt 1 – Offentliggörande av meddelanden

Artikel 35 Meddelanden: punkt 3 och punkt 4 andra och tredje styckena

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

KAPITEL VII  
Upphandlingsförfarandets gång

Avsnitt 2 – Kvalitativa urvalskriterier

Artikel 52 Officiella förteckningar över godkända ekonomiska aktörer och certifiering genom  
offentligrättsliga eller privaträttsliga organ

Avsnitt 3 – Kontraktstilldelning

Artikel 54 Användning av elektroniska auktioner

---

EU/GE/Bilaga XVI-G/sv 3



BILAGA XVI-H

ÖVRIGA OBLIGATORISKA DELAR  
I EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2004/18/EG<sup>1</sup>

(FAS 4)

AVDELNING I

Definitioner och allmänna principer

Artikel 1 Definitioner (punkterna 3, 4 och 11 e)

AVDELNING II

Regler om offentliga kontrakt

KAPITEL II

Tillämpningsområde

Avsnitt 3 – Kontrakt som skall undantas

Artikel 17 Tjänstekoncessioner

AVDELNING III

Regler om koncessioner avseende byggentreprenader

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

KAPITEL I

Regler tillämpliga på koncessioner avseende byggentreprenader

Artikel 56 Tillämpningsområde

Artikel 57 Undantag från tillämpningsområdet (förutom sista stycket)

Artikel 58 Offentliggörande av meddelanden om koncessioner avseende byggentreprenader

Artikel 59 Tidsfrister

Artikel 60 Underentreprenad

Artikel 61 Tilldelning av kompletterande byggentreprenader till koncessionshavaren

KAPITEL II

Regler om koncessionshavares upphandling när dessa är upphandlande myndigheter

Artikel 62 Tillämpliga regler

KAPITEL III

Regler om koncessionshavares upphandling när dessa inte är upphandlande myndigheter

Artikel 63 Regler om offentliggörande: tröskelvärden och undantag

Artikel 64 Offentliggörande av meddelanden

Artikel 65 Tidsfrister för mottagande av anbudsansökningar och anbud

AVDELNING IV

Regler om projekttävlingar på tjänsteområdet

- Artikel 66 Allmänna bestämmelser
- Artikel 67 Tillämpningsområde
- Artikel 68 Undantag från tillämpningsområdet
- Artikel 69 Meddelanden
- Artikel 70 Utformning och sätt för offentliggörande av meddelanden om projekttävlingar
- Artikel 71 Kommunikationssätt
- Artikel 72 Urval av deltagare i projekttävlingen
- Artikel 73 Juryns sammansättning
- Artikel 74 Juryns beslut

BILAGOR till direktiv 2004/18/EG.

- Bilaga VII B Information som skall finnas i meddelanden om koncessioner avseende offentliga byggtreprenader
- Bilaga VII C Information som skall finnas i meddelanden om kontrakt som tilldelas av koncessionshavare för byggtreprenader, vilka inte är upphandlande myndigheter
- Bilaga VII D Information som skall finnas i meddelanden om projekttävlingar avseende tjänster

BILAGA XVI-I

ÖVRIGA DELAR I RÅDETS DIREKTIV 89/665/EEG<sup>1</sup>  
I DESS ÄNDRADE LYDELSE GENOM  
EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2007/66/EG<sup>2</sup>  
(FAS 4)

- Artikel 2b Undantag från perioden under vilken avtal inte får ingås  
Artikel 2b första stycket c
- Artikel 2d Ogiltighet  
Artikel 2d.1 c  
Punkt 5

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 89/665/EEG av den 21 december 1989 om samordning av lagar och andra författningar för prövning av offentlig upphandling av varor och bygg- och anläggningsarbeten.

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG av den 11 december 2007 om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling.

BILAGA XVI-J

ÖVRIGA ICKE OBLIGATORISKA DELAR  
I EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2004/17/EG<sup>1</sup>  
(FAS 5)

De delar i direktiv 2004/17/EG som anges i denna bilaga är inte obligatoriska men rekommenderade att tillnärma. Georgien kan tillnärma dessa delar inom den tidsram som anges i bilaga XVI-B.

AVDELNING I

Allmänna bestämmelser om upphandling och projekttävlingar

KAPITEL I

Grundläggande termer

Artikel 1 Definitioner (punkterna 4, 5, 6 och 8)

AVDELNING II

Bestämmelser om upphandling

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster (försörjningsdirektivet).

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

KAPITEL I

Allmänna bestämmelser

Artikel 14 Ramavtal

Artikel 15 Dynamiska inköpssystem

Avsnitt 2 – Kontrakt och koncessioner samt kontrakt som omfattas av särskilda bestämmelser

Underavsnitt 5 – Kontrakt som omfattas av särskilda bestämmelser samt bestämmelser om inköpscentraler och om förfaranden för verksamhet som är direkt konkurrensutsatt

Artikel 28 Reserverade kontrakt

Artikel 29 Kontrakt som tilldelas och ramavtal som ingås av inköpscentraler

KAPITEL V

Förfaranden

Artikel 40.3 i och l

KAPITEL VI

Regler för offentliggörande och öppenhet

Avsnitt 1 – Offentliggörande av meddelanden

Artikel 42 Meddelanden om upphandling: punkt 2

Artikel 43 Meddelanden om kontraktstilldelning (endast punkt 1 andra och tredje styckena)

KAPITEL VII

Upphandlingsförfarandets gång

Avsnitt 2 – Kontraktstilldelning

Artikel 56 Användning av elektroniska auktioner

BILAGOR till direktiv 2004/17/EG.

Bilaga XIII Information som skall finnas i meddelanden om upphandling

D. Meddelande om förenklat anbudsförfarande inom ramen för ett dynamiskt inköpssystem

---

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

BILAGA XVI-K

ÖVRIGA DELAR I RÅDETS DIREKTIV 92/13/EEG<sup>1</sup>  
I DESS ÄNDRADE LYDELSE GENOM  
EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2007/66/EG<sup>2</sup>  
(FAS 5)

- Artikel 2b Undantag från perioden under vilken avtal inte får ingås  
Artikel 2b första stycket c
- Artikel 2d Ogiltighet  
Artikel 2d.1 c  
Punkt 5

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 92/13/EEG av den 25 februari 1992 om samordning av lagar och andra författningar om gemenskapsregler om upphandlingsförfaranden tillämpade av företag och verk inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna.

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG av den 11 december 2007 om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling.



BILAGA XVI-L

BESTÄMMELSER I EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2004/18/EG<sup>1</sup>  
SOM FALLER UTANFÖR TILLÄMPNINGSSOMRÅDET  
FÖR TILLNÄRMNING AV LAGSTIFTNING

De delar som anges i denna bilaga omfattas inte av tillnärmning.

AVDELNING II  
Regler om offentliga kontrakt

KAPITEL I  
Allmänna bestämmelser

Artikel 5 Villkor som rör WTO-avtal

KAPITEL VI  
Regler för offentliggörande och öppenhet

Avsnitt 1 – Offentliggörande av meddelanden

Artikel 36 Utformning och offentliggörande av meddelanden: punkterna 2, 3, 4, 5, 6 och 8

Artikel 37 Icke-obligatoriskt offentliggörande

Avsnitt 5 – Protokoll

Artikel 43 Protokollens innehåll

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtjänster, varor och tjänster.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

AVDELNING V

Skyldigheter att lämna uppgifter för statistikändamål, verkställighetsbefogenheter och slutbestämmelser

Artikel 75 Skyldighet att lämna uppgifter för statistikändamål

Artikel 76 Statistikrapportens innehåll

Artikel 77 Rådgivande kommitté

Artikel 78 Revidering av tröskelvärdena

Artikel 79 Ändringar

Artikel 80 Genomförande

Artikel 81 Övervakningsmekanismer

Artikel 82 Upphävande

Artikel 83 Ikraftträdande

Artikel 84 Adressater

BILAGOR till direktiv 2004/18/EG.

Bilaga III	Förteckning över offentligrättsliga organ och kategorier av organ enligt artikel 1.9 andra stycket
Bilaga IV	Centrala statliga myndigheter
Bilaga VIII	Karakteristika för offentliggörandet
Bilaga IX	Register
Bilaga IX A	För byggentreprenadkontrakt
Bilaga IX B	För varukontrakt
Bilaga IX C	För tjänstekontrakt
Bilaga XI	Frister för införlivande och tillämpning (artikel 80)
Bilaga XII	Jämförelsetabell

---

BILAGA XVI-M

BESTÄMMELSER I EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2004/17/EG<sup>1</sup>  
SOM FALLER UTANFÖR TILLÄMPNINGSSOMRÅDET  
FÖR TILLNÄRMNING AV LAGSTIFTNING

De delar som anges i denna bilaga omfattas inte av tillnärmning.

AVDELNING I

Allmänna bestämmelser om upphandling och projekttävlingar

KAPITEL II

Definition av de verksamheter och enheter som omfattas

Avsnitt 2 – Verksamheter

Artikel 8 Förteckningar över upphandlande enheter

AVDELNING II

Bestämmelser om upphandling

KAPITEL I

Allmänna bestämmelser

Artikel 12 Villkor som rör WTO-avtal

Avsnitt 2 – Kontrakt och koncessioner samt kontrakt som omfattas av särskilda bestämmelser

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster (försörjningsdirektivet).

Underavsnitt 1

Artikel 18 Koncessioner för byggtreprenader och tjänster

Underavsnitt 2 – Undantag som gäller alla upphandlande enheter och alla typer av kontrakt

Artikel 20 Kontrakt som tilldelas för annat än utövande av verksamhet som omfattas av detta direktiv eller för utövande av sådan verksamhet i tredje land: punkt 2

Underavsnitt 5 – Kontrakt som omfattas av särskilda bestämmelser samt bestämmelser om inköpscentraler och om förfaranden för verksamhet som är direkt konkurrensutsatt

Artikel 27 Kontrakt som omfattas av särskilda bestämmelser

Artikel 30 Förfarande för att fastställa om en viss verksamhet är direkt konkurrensutsatt

KAPITEL IV

Särskilda regler om förfrågningsunderlag och kontraktshandlingar

Artikel 38 Villkor för fullgörande av kontrakt

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

#### KAPITEL VI

Regler för offentliggörande och öppenhet

Avsnitt 1 – Offentliggörande av meddelanden

Artikel 44 Utformning och offentliggörande av meddelanden (endast punkt 2 första stycket och punkterna 4, 5 och 7)

Avsnitt 3 – Kommunikation och information

Artikel 50 Information som skall bevaras om tilldelade kontrakt

#### KAPITEL VII

Upphandlingsförfarandets gång

Avsnitt 3 – Anbud som omfattar varor med ursprung i tredje land och förhållandet till tredje land

Artikel 58 Anbud som omfattar varor med ursprung i tredje land

Artikel 59 Förhållandet till tredje land när det gäller tjänstekontrakt

AVDELNING IV

Skyldigheter att lämna uppgifter för statistikändamål, verkställighetsbefogenheter och slutbestämmelser

- Artikel 67 Skyldighet att lämna uppgifter för statistikändamål
- Artikel 68 Kommittéförfarande
- Artikel 69 Revidering av tröskelvärdena
- Artikel 70 Ändringar
- Artikel 71 Genomförande av direktivet
- Artikel 72 Övervakningsmekanismer
- Artikel 73 Upphävande
- Artikel 74 Ikraftträdande
- Artikel 75 Adressater

BILAGOR till direktiv 2004/17/EG

- Bilaga I Upphandlande enheter inom sektorerna för transport eller distribution av gas eller värme
- Bilaga II Upphandlande enheter inom sektorerna för produktion, transport eller distribution av el
- Bilaga III Upphandlande enheter inom sektorerna för produktion, transport eller distribution av dricksvatten
- Bilaga IV Upphandlande enheter på området järnvägstjänster
- Bilaga V Upphandlande enheter på området tjänster inom järnvägar i stadstrafik, spårvagnar, trådbussar eller bussar
- Bilaga VI Upphandlande enheter på området posttjänster
- Bilaga VII Upphandlande enheter inom sektorerna för undersökning och utvinning av olja eller gas

Prop. 2013/14:251

Bilaga

Bilaga VIII	Upphandlande enheter inom sektorerna prospektering och utvinning av kol och andra fasta bränslen
Bilaga IX	Upphandlande enheter inom sektorn yttre eller inre hamnar eller andra terminalfaciliteter
Bilaga X	Upphandlande enheter på området flygplatsfaciliteter
Bilaga XI	Förteckning över den gemenskapslagstiftning som avses i artikel 30.3
Bilaga XII	Förteckning över verksamheter som omfattas av artikel 1.2 b
Bilaga XXII	Översikt över de tidsfrister som avses i artikel 45
Bilaga XXV	Tidsfrister för införlivande och tillämpning
Bilaga XXVI	Jämförelsetabell

---



BILAGA XVI-N

BESTÄMMELSER I RÅDETS DIREKTIV 89/665/EEG<sup>1</sup>  
I DESS ÄNDRADE LYDELSE GENOM  
EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2007/66/EG<sup>2</sup>  
SOM FALLER UTANFÖR TILLÄMPNINGSSOMRÅDET  
FÖR TILLNÄRMNING AV LAGSTIFTNING

De delar som anges i denna bilaga omfattas inte av tillnärmning.

- Artikel 2b Undantag från perioden under vilken avtal inte får ingås  
Artikel 2b första stycket a
- Artikel 2d Ogiltighet  
Artikel 2d.1 a  
Punkt 4
- Artikel 3 Korrigeringsmekanism
- Artikel 3a Innehållet i ett meddelande om frivillig förhandsinsyn
- Artikel 3b Kommittéförfarande
- Artikel 4 Genomförande
- Artikel 4a Översyn

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 89/665/EEG av den 21 december 1989 om samordning av lagar och andra författningar för prövning av offentlig upphandling av varor och bygg- och anläggningsarbeten.

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG av den 11 december 2007 om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling.

BILAGA XVI-O

BESTÄMMELSER I RÅDETS DIREKTIV 92/13/EEG<sup>1</sup>  
I DESS ÄNDRADE LYDELSE GENOM  
EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2007/66/EG<sup>2</sup>  
SOM FALLER UTANFÖR TILLÄMPNINGSOMRÅDET  
FÖR TILLNÄRMNING AV LAGSTIFTNING

De delar som anges i denna bilaga omfattas inte av tillnärmning.

- Artikel 2b Undantag från perioden under vilken avtal inte får ingås  
Artikel 2b första stycket a
- Artikel 2d Ogiltighet  
Artikel 2d.1 a  
Punkt 4
- Artikel 3a Innehållet i ett meddelande om frivillig förhandsinsyn
- Artikel 3b Kommittéförfarande
- Artikel 8 Korrigeringsmekanism
- Artikel 12 Genomförande
- Artikel 12a Översyn

---

<sup>1</sup> Rådets direktiv 92/13/EEG av den 25 februari 1992 om samordning av lagar och andra författningar om gemenskapsregler om upphandlingsförfaranden tillämpade av företag och verk inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna.

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG av den 11 december 2007 om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling.

BILAGA XVI-P

GEORGIEN: VÄGLEDANDE FÖRTECKNING ÖVER SAMARBETSFRÅGOR

1. Utbildning i Georgien och EU-länder av georgiska tjänstemän från myndighetsorgan som ägnar sig åt offentlig upphandling.
2. Utbildning av leverantörer som önskar delta i offentlig upphandling.
3. Utbyte av information och erfarenheter av bästa praxis och föreskrifter på området för offentlig upphandling.
4. Förbättra webbplatsen för offentlig upphandling och inrätta ett system för övervakning av offentlig upphandling.
5. Samråd och metodstöd från EU-parten vid tillämpningen av modern elektronisk teknik på området för offentlig upphandling.
6. Förstärkning av de organ som har till uppgift att garantera en enhetlig politik på alla områden som har med offentlig upphandling att göra och på ett oberoende och opartiskt sätt övervaka beslut av upphandlande myndigheter. (Jämför artikel 143.2 i detta avtal).

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

BILAGA XVII  
GEOGRAFISKA BETECKNINGAR

---

EU/GE/Bilaga XVII/sv 1

BILAGA XVII-A

DELAR FÖR REGISTRERING OCH KONTROLL  
AV DE GEOGRAFISKA BETECKNINGAR SOM AVSES I ARTIKEL 170.1 OCH 170.2

1. Ett register med en förteckning över geografiska beteckningar som är skyddade inom territoriet.
2. Ett administrativt förfarande för kontroll av att geografiska beteckningar anger att en produkt har sitt ursprung i ett territorium, en region eller en ort i en eller flera stater, när produktens kvalitet, renommé eller andra karaktäristiska egenskaper i huvudsak kan hänföras till dess geografiska ursprung.
3. Krav på att en registrerad beteckning ska motsvara en specifik produkt eller specifika produkter för vilka en produktspecifikation har fastställts, som endast får ändras genom administrativa förfaranden.
4. Bestämmelser om produktionskontroll.
5. Rättighet, för samtliga i området etablerade producenter som underkastar sig kontrollsystemet att producera den produkt som märkts med den skyddade beteckningen, förutsatt att de uppfyller kraven i produktspecifikationen.
6. Ett invändningsförfarande som gör det möjligt att beakta rättmätiga intressen hos tidigare användare av beteckningarna, oavsett om dessa beteckningar är skyddade i form av en immateriell rättighet eller inte.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

7. En regel som innebär att skyddade namn inte får bli generiska.
  8. Bestämmelser om registrering, som kan omfatta avslag på registrering, termer som helt eller delvis är homonymer till registrerade termer, termer som i gängse språkbruk används som vedertagen benämning på en viss vara, termer som omfattar eller inkluderar namn på växtsorter eller djurraser. Sådana bestämmelser ska ta hänsyn till alla berörda parter rättmätiga intressen.
- 

EU/GE/Bilaga XVII-A/sv 2

BILAGA XVII-B

KRITERIER SOM SKA INGÅ I INVÄNDNINGSFÖRFARANDET  
FÖR DE PRODUKTER SOM AVSES I ARTIKEL 170.2 OCH 170.3

1. Förteckning över namn med motsvarande transkription med latinska eller georgiska bokstäver.
2. Information om produktklass.
3. Uppmaning till varje medlemsstat, när det gäller EU, eller tredjeland eller till varje fysisk eller juridisk person som har ett legitimt intresse och som är etablerade eller bosatta i en medlemsstat, när det gäller Europeiska unionen, i Georgien eller i ett tredjeland att framställa invändningar mot ett sådant skydd genom att inge en motiverad förklaring.
4. Eventuella invändningar ska skickas till Europeiska kommissionen eller Georgiens regering inom tre månader från och med dagen för offentliggörandet av meddelandet..
5. Invändningar får endast tas upp till prövning om de har mottagits inom den tidsfrist som anges i punkt 4 och om de visar att skyddet av det aktuella namnet skulle kunna
  - a) komma i konflikt med namnet på en växtsort, inklusive en druvsort för vinframställning, eller en djurras och därmed riskera att vilseleda konsumenten om produktens verkliga ursprung,
  - b) komma i konflikt med en homonym som vilseleder konsumenten att tro att produkterna kommer från ett annat område,

- c) vilseleda konsumenten om produktens rätta identitet, med hänsyn till ett varumärkes anseende och renommé och den tid som det har använts,
  - d) äventyra en identisk eller snarlik beteckning eller ett identiskt eller snarlikt varumärke eller produkter som lagligen har saluförts under minst fem år före dagen för offentliggörandet av detta meddelande, eller
  - e) komma i konflikt med en beteckning som betraktas som generisk.
6. De kriterier som avses i punkt 5 ska bedömas med avseende på förhållandena inom Europeiskaunionens territorium, vilket när det gäller immateriella rättigheter endast avser det eller de territorier där rättigheterna är skyddade, eller inom Georgiens territorium.
-



BILAGA XVII-C

GEOGRAFISKA BETECKNINGAR PÅ DE PRODUKTER  
SOM AVSES I ARTIKEL 170.3 OCH 170.4

Jordbruksprodukter och livsmedel från Georgien, utom vin,  
spritdrycker och aromatiserade viner som ska skyddas i Europeiska unionen

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
AT	Gailtaler Speck	გაილტალერ შპეკ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
AT	Tiroler Speck	ტიროლერშპეკ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
AT	Gailtaler Almkäse	გაილტალერ ალმკეზე	Ostar
AT	Tiroler Almkäse; Tiroler Alpkäse	ტიროლერ ალმკეზე; ტიროლერ ალპკეზე	Ostar
AT	Tiroler Bergkäse	ტიროლერ ბერგკეზე	Ostar
AT	Tiroler Graukäse	ტიროლერ გრაუკეზე	Ostar
AT	Vorarlberger Alpkäse	ვორარლბერგერ ალპკეზე	Ostar
AT	Vorarlberger Bergkäse	ვორარლბერგერბერგკეზე	Ostar

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
AT	Steierisches Kürbiskernöl	შტაირიშეზ კიუზისკერნოლ	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
AT	Marchfeldspargel	მარხფელდშპარგელ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
AT	Steirischer Kren	შტაირიშერკრენ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
AT	Wachauer Marille	ვაჰაუერ მარილიე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
AT	Waldviertler Graumohn	ვალდვიერტლერ გრაუმოჰნ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
BE	Jambon d'Ardenne	ჟამბონ დადენ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
BE	Fromage de Herve	ფლომაჟ დე ელვ	Ostar
BE	Beurre d'Ardenne	ბელ დადენ	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
BE	Brussels grondwitloof	ბრასელს გრონვიტლოფ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
BE	Vlaams-Brabantse Tafeldruif	ვლამს-ბრაბანცე ტაფელდრუიფ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
BE	Pâté gaumais	პატე გომე	Övriga produkter i bilaga I till fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (nedan kallat fördraget) (kryddor etc.)
BE	Geraardsbergse Mattentaart	გერარსბერგსე მატენტაართ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
CY	Λουκοῦμι Γεροσκήπου	ლუკუმი დეროსკიპუ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
CZ	Nošovické kysané zelí	ნოშოვიცკე კისანე ზელი	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
CZ	Všestarská cibule	ვშესტარსკა ციბულე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
CZ	Pohořelický kapr	პოჰორჟელიცკი კაპრ	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
CZ	Třeboňský kapr	ტრეჟებონსკი კაპრ	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
CZ	Český kmín	ჩესკი კმინ	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
CZ	Chamomilla bohémica	ხამომილაბოჰემიკა	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
CZ	Žatecký chmel	ჟატეცკი ხმელ	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
CZ	Budějovické pivo	ბუდეიოვიცკე პივო	Öl

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
CZ	Budějovický měšťanský var	ბუდეიოვიცკი მეშტიანსკი ვარ	Öl
CZ	České pivo	ჩესკე პივო	Öl
CZ	Českobudějovické pivo	ჩესკობუდეიოვიცკე პივო	Öl
CZ	Chodské pivo	ხოდსკე პივო	Öl
CZ	Znojemské pivo	ზნოიემსკე პივო	Öl
CZ	Hořické trubičky	ჰორჟიციკეტრუბიჩკი	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
CZ	Karlovarský suchar	კარლოვარსკი სუხარ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
CZ	Lomnické suchary	ლომნიცკე სუხარი	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
CZ	Mariánskolázeňské oplatky	მარიანსკოლაჟენსკე ოპლატკი	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
CZ	Pardubický perník	პარდუბიციკი პერნიკ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
CZ	Štramberské uši	შტრამბერსკე უში	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
DE	Diepholzer Moorschnucke	დიპჰოლცერ მოორშნუკე	წარსკი კოტი (ოხ სლახტიპროდუქტი)
DE	Lüneburger Heidschnucke	ლოუნებურგერ ჰაიდშნუკე	წარსკი კოტი (ოხ სლახტიპროდუქტი)
DE	Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch	შვებიშ-ჰელიშეს კვალიტეტსშვაინეფლაიშ	წარსკი კოტი (ოხ სლახტიპროდუქტი)
DE	Ammerländer Dielenrauschschinken ; Ammerländer Katenschinken	ამერლენდერ დილენრაუხშინკენ; ამერლენდერ კატენშინკენ	კოტიპროდუქტი (ვარმეხანდალე, სალადე, როკა etc.)
DE	Ammerländer Schinken; Ammerländer Knochenschinken	ამერლენდერ შინკენ; ამერლენდერ კნოხენშინკენ	კოტიპროდუქტი (ვარმეხანდალე, სალადე, როკა etc.)
DE	Greußener Salami	გროისნერ სალამი	კოტიპროდუქტი (ვარმეხანდალე, სალადე, როკა etc.)
DE	Nürnberger Bratwürste; Nürnberger Rostbratwürste	ნიურენბერგერ ბრატვიურსტე; ნიურენბერგერ როსტბრატვიურსტე	კოტიპროდუქტი (ვარმეხანდალე, სალადე, როკა etc.)
DE	Schwarzwälder Schinken	შვარცვალდერ შინკენ	კოტიპროდუქტი (ვარმეხანდალე, სალადე, როკა etc.)
DE	Thüringer Leberwurst	თიურინგერლებერვურსტ	კოტიპროდუქტი (ვარმეხანდალე, სალადე, როკა etc.)
DE	Thüringer Rostbratwurst	თიურინგერ როსტბრატვიურსტ	კოტიპროდუქტი (ვარმეხანდალე, სალადე, როკა etc.)
DE	Thüringer Rotwurst	თიურინგერროტვიურსტ	კოტიპროდუქტი (ვარმეხანდალე, სალადე, როკა etc.)
DE	Allgäuer Bergkäse	ალგოიერ ბერგკეზე	ოსტარ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
DE	Allgäuer Emmentaler	ალგოიერ ემენტალერ	Ostar
DE	Altenburger Ziegenkäse	ალტენბურგერ ციგენკეზე	Ostar
DE	Odenwälder Frühstückskäse	ოდენველდერ ფრიშტუქსკეზე	Ostar
DE	Lausitzer Leinöl	ლაუტიცერლაინოელ	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
DE	Bayerischer Meerrettich; Bayerischer Kren	ბაიერიშერ მეერრეტიჰ; ბაიერიშერ კრენ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
DE	Feldsalate von der Insel Reichenau	ფელდსალატე ფონ დერ ინზელ რაიჰენაუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
DE	Gurken von der Insel Reichenau	გურკენ ფონ დერ ინზელ რაიჰენაუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
DE	Salate von der Insel Reichenau	სალატე ფონ დერ ინზელ რაიჰენაუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
DE	Spreewälder Gurken	შპრეეველდერ გურკენ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
DE	Spreewälder Meerrettich	შპრეეველდერ მეერრეტიჰ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
DE	Tomaten von der Insel Reichenau	ტომატენ ფონ დერ ინზელ რაიჰენაუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
DE	Holsteiner Karpfen	ჰოლშტაინერ კარპფენ	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
DE	Oberpfälzer Karpfen	ობერპველცერ კარპფენ	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
DE	Schwarzwaldforelle	შვარცვალდფორელე	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
DE	Bayerisches Bier	ბაიერიშეს ბიერ	Öl
DE	Bremer Bier	ბრემერ ბიერ	Öl
DE	Dortmunder Bier	დორტმუნდერ ბიერ	Öl
DE	Hofer Bier	გიოგინგერბიერ	Öl
DE	Kölsch	ჰოფერ ბიერ	Öl
DE	Kulmbacher Bier	კიოლშ	Öl
DE	Mainfranken Bier	კულმზახერ ბიერ	Öl
DE	Münchener Bier	მაინფრანკენ ბიერ	Öl
DE	Reuther Bier	მიუნჰენერ ბიერ	Öl
DE	Wernesgrüner Bier	როითერ ბიერ	Öl
DE	Aachener Printen	რიზერ ვაიციენბიერ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
DE	Lübecker Marzipan	ვერნერსგრიუნერ ბიერ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
DE	MeiBner Fummel	მაისნერფუმელ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
DE	Nürnberg Lebkuchen	ნიურენბერგერ ლებკუხენ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
EL	Ανεβιάτο	ანევიატო	Ostar
EL	Γαλοτύρι	ღალოტირი	Ostar
EL	Γραβιέρα Αγράφων	ღრავიერა აღრაფონ	Ostar
EL	Γραβιέρα Κρήτης	ღრავიერა კრეტის	Ostar
EL	Γραβιέρα Νάξου	ღრავიერა ნაქსუ	Ostar
EL	Καλαθάκι Λήμνου	კალათაკილიმნუ	Ostar
EL	Κασέρι	კასერი	Ostar
EL	Κατίκι Δομοκού	კატიკიდომოკუ	Ostar
EL	Κεφαλογραβιέρα	კეფალოღრავიერა	Ostar
EL	Κοπανιστή	კოპანისტი	Ostar
EL	Λαδοτύρι Μυτιλήνης	ღადოტირიმიტილინის	Ostar
EL	Μανούρι	მანური	Ostar
EL	Μετσοβόνα	მეცოვონე	Ostar
EL	Μπάτζος	ბამოს	Ostar
EL	Ξυνομαζήθρα Κρήτης	ქსინომიზითრა კრეტის	Ostar



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
EL	Πηχτόγαλο Χανίων	პიხტოღალი ხანიონ	Ostar
EL	Σαν Μιγάλη	სან მიხალი	Ostar
EL	Σφέλα	შფელა	Ostar
EL	Φέτα	ფეტა	Ostar
EL	Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	ფორმეელა არახოვას პარნასუ	Ostar
EL	Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	აღიოს მატეოს კერკირას	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	აპოკორონას ხანიონ კრეტის	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	არხანეს ირაკლიუ კრეტის	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	ვიანოს ირაკლიუ კრეტის	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	ვორიოს მილოპოტამოს რეთიმნის კრეტის	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο "Τροιζηνία"	ექსერეტუკოპარტენო ელეულადო "ტრიზინია"	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	ექსერეტუკოპარტენო ელეულადოთრაფსანო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Ζάκυνθος	ზაკინთოს	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
EL	Θάσος	თასოს	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Καλαμάτα	კალამატა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Κεφαλονιά	კეფალონია	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	კოლიმვარი ხანთონ კრეტის	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Κρανίδι Αργολίδας	კრანიდი არლოლიდას	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Κροκεές Λακωνίας	კროკეეს არლოლიდას	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Λακωνία	ლაკონია	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Λέσβος, Μυτιλήνη	ლესვოს; მიტილინი	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Λυγourió Ασκληπιείου	ლილურიო ასკლიპიიუ	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Ολυμπία	ოლიმპია	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	პეზა ირაკლიუ კრეტის	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Πέτρινα Λακωνίας	პეტრინა ლაკონიას	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
EL	Πρέβεζα	პრევეზა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Ρόδος	როდოს	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Σάμος	სამოს	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Σητεία Λασιθίου Κρήτης	სიტია ლასითიუ კრიტის	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Φοινίκι Λακωνίας	ფინიკი ლაკონიას	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Χανιά Κρήτης	ხანია კრიტის	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
EL	Ακτινίδιο Περείας	აკტინიდიო პეერიას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Ακτινίδιο Σπερχειού	აკტინიდიო სპერხიუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Ελιά Καλαμάτας	ელია კალამატას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθίμνης Κρήτης	თრუმბა ამბადიას რეთიმნის კრიტის	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Θρούμπα Θάσου	თრუმბა თასუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Θρούμπα Χίου	თრუმბა ხიუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
EL	Κελευφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	კელიფოტოფისტიკი ფტიოტიდას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Κεράσια τραγανά Ροδόχωριού	კერასია ტრადანა როდოხორიუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Κονσερβολιά Αμφίσσης	კონსერვოლია ამფისის	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Κονσερβολιά Άρτας	კონსერვოლია არტას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Κονσερβολιά Αταλάντης	კონსერვოლია ატალანტის	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	კონსერვოლია პილიუ ვოლუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Κονσερβολιά Ροβίων	კონსერვოლია როვიონ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Κονσερβολιά Στυλίδας	კონსერვოლია სტილიდას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	კორინთიაკი სტაფიდა ვოსტიცა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	კუმ კუატ კერკირას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	მილა ზაგორას პილიუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Μήλα Ντελίσσιος Πιλαφά Τριπόλεως	მილა დელისიუს პილაფა ტრიპოლეს	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

EU/GE/Bilaga XVII-C/sv 12

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
EL	Μήλο Καστοριάς	მილო კასტორიას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Ξερά σύκα Κύμης	ქსერა სიკვიმის	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	პატატა კატო ნევროკოპიუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	პორტოკალია მალემე ხანიონ კრიტის	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Ροδάκινα Νάουσας	როდაკინა ნაუსას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Σταφίδα Ζακύνθου	სტაფიდა ზაკინთუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	სიკა ვრავრონას მარკოპულუ მესოგიონ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Τσακωνική μελιτζάνα Λεωνιδίου	ცაკონიკი მელიტჯანა ლეონიდიუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	ფასოლია (დიდანტეს ელეფანტეს) პრესპონ ფლორინას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Φασόλια (πλακέ μεγάλοςπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	ფასოლია (პლაკე მეგალო-სპერმა) პრესპონ ფლორინას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
EL	ΦΑΣΟΛΙΑ ΓΙΓΑΝΤΕΣ — ΕΛΕΦΑΝΤΕΣ ΚΑΣΤΟΡΙΑΣ	ფასოლია ღიდანტეს ელეფანტესკასტორიასG	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	ფასოლია ღიდანტეს ელეფანტესკატო ნევროკოპიუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	ფასოლია კინა მესოსპერმა კატო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Φυστικο Αίγινας	ფისტიკი ელინას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Φυστικο Μεγάρων	ფისტიკი მეღარონ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
EL	Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	ავლოტარახო მესლონღუ	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
EL	Κρόκος Κοζάνης	კროკოს კოზანის	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
EL	Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	მელი ელატის მენალუ ვანილია	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
EL	Κρητικό παξιμάδι	კრეტიკო პაქსიმადი	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
EL	Μαστίχα Χίου	მასტიხელიო ხიუ	Naturliga gummi- och hartsvoror
EL	Τσίγλα Χίου	ციხლა ხიუ	Naturliga gummi- och hartsvoror
EL	Μαστιχέλαιο Χίου	მასტიხა ხიუ	Eteriska oljor

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Carne de Ávila	კარნე დე ავილა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Carne de Cantabria	კარნე დე კანტაბრია	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Carne de la Sierra de Guadarrama	კარნე დე ლა სიერა დე გუადარამა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Carne de Morucha de Salamanca	კარნე დე ლა სიერა დე სალამანკა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Carne de Vacuno del País Vasco; Euskal Okela	კარნე დე ვაკუნო დელ პაის ვასკო; ეუსკალ ოკელა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Cordero de Navarra; Nafarroako Arkumea	კორდერო დე ნავარა; ნაფაროაკოარკუმეა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Cordero Manchego	კორდერო მანჩეგო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Lacón Gallego	ლაკონ გალიეგო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Lechazo de Castilla y León	ლეჩასო დეკასტილია ი ლეონ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Pollo y Capón del Prat	პოლიო ი კაპონ დელ პრატ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Ternasco de Aragón	ტერნასკო დე არაგონ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Ternera Asturiana	ტერნერა ასტურიანა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Ternera de Extremadura	ტერნერა დე ესტრემადურა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Ternera de Navarra; Nafarroako Aratxea	ტერნერა დე ნავარა; ნაფაროაკოარატხეა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
ES	Ternera Gallega	ტერნერა გალიეგა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Botillo del Bierzo	ბოტილიო დელ ბიერსო	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
ES	Cecina de León	სესინა დელეონ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
ES	Dehesa de Extremadura	დეესა დე ესტრემადურა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
ES	Guijuelo	გიხუელო	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
ES	Jamón de Huelva	ხამონ დე უელვა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
ES	Jamón de Teruel	ხამონ დე ტერუელ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
ES	Jamón de Trevélez	ხამონე ტრეველეს	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
ES	Salchichón de Vic; Llonganissa de Vic	სალჩიჩონ დე ვიკ; ლიონგანისა დე ვიკ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
ES	Sobrasada de Mallorca	სობრასადა დე მალიორკა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
ES	Afuega'l Pitu	აფუეგალ პიტუ	Ostar
ES	Cabrales	კაბრალეს	Ostar
ES	Cebreiro	სებრეირო	Ostar
ES	Gamoneu; Gamonedo	გამონეუ; გამონედო	Ostar



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Idiazábal	იდიასაბალ	Ostar
ES	Mahón-Menorca	მაონ-მენორკა	Ostar
ES	Picón Bejes-Tresviso	პიკონ ბეხეს-ტრესვისო	Ostar
ES	Queso de La Serena	კესო დელა სერენა,	Ostar
ES	Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya	კესო დე ალტ ურჟელი ი ლა სერდანია	Ostar
ES	Queso de Murcia	კესო დე მურსია	Ostar
ES	Queso de Murcia al vino	კესო დე მურსია ალ ვინო	Ostar
ES	Queso de Valdeón	კესოდე ვალდეონ	Ostar
ES	Queso Ibores	კესო იბორეს	Ostar
ES	Queso Majorero	კესო მახორერო	Ostar
ES	Queso Manchego	კესო მანჩეგო	Ostar
ES	Queso Nata de Cantabria	კესო ნატა დე კანტაბრია	Ostar
ES	Queso Palmero; Queso de la Palma	კესო პალმერო; კესო დე ლა პალმა	Ostar
ES	Queso Tetilla	კესო ტეტილია	Ostar
ES	Queso Zamorano	კესო სამორანო	Ostar
ES	Quesucos de Liébana	კესუკოს დე ლიებანა	Ostar
ES	Roncal	რონკალ	Ostar
ES	San Simón da Costa	სან სიმონ და კოსტა	Ostar
ES	Torta del Casar	ტორტა დელ კასარ	Ostar

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Miel de Galicia; Mel de Galicia	იდიასაბალ	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
ES	Miel de Granada	მაონ-მენორკა	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
ES	Miel de La Alcarria	პიკონ ზეხეს-ტრესვისო	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
ES	Aceite de La Alcarria	კესო დელა სერენა,	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Aceite de la Rioja	კესო დე ალტ ურუეი ო ლა სერდანია	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Aceite de Mallorca; Aceite mallorquin; Oli de Mallorca; Oli mallorquí	კესო დე მურსია	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Aceite de Terra Alta; Oli de Terra Alta	კესო დე მურსია ალ ვინო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Aceite del Baix Ebre-Montsià; Oli del Baix Ebre-Montsià	კესოდე ვალდონ	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Aceite del Bajo Aragón	ასეიტე დელ ბახო არაგონ	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Aceite Monterrubbio	ასეიტე მონტერუბიო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Antequera	ანტეკერა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Baena	ბაენა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Gata-Hurdes	გატა-ურდეს	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Les Garrigues	ლეს გარიგეს	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya; Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya	მანტეკილია დე ლ'ალტ ურხელ ი ლა სერდანია; მანტეგა დელ'ალტ ურხელ ი ლა სერდანია	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Mantequilla de Soria	მანტეკილია დე სორია	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Montes de Granada	მონტეს დე გრანადა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Montes de Toledo	მონტეს დეტოლედო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Poniente de Granada	პონიენტე დე გრანადა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Priego de Córdoba	პრიეგო დე კორდობა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Sierra de Cádiz	სიერა დე კადის	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Sierra de Cazorla	სიერა დე კასორლა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Sierra de Segura	სიერა დე სეგურა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Sierra Mágina	სიერა დე მახინა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Siurana	სიურანა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
ES	Ajo Morado de las Pedroñeras	აჰო მორადო დე ლას პედრონიერას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Alcachofa de Benicarló; Carxofa de Benicarló	ალკაჩოფადე ბენიკარლო; კარშოფა დე ბენიკარლო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Alcachofa de Tudela	ალკაჩოფა დე ტუდელა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Arroz de Valencia; Arròs de València	აროს დე ვალენსია; აროს დე ვალენსია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Arroz del Delta del Ebro; Arròs del Delta de l'ebre	აროს დელ დელტა დელ ებრო; აროს დელ დელტა დელ ებრ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Avellana de Reus	აველიანა დე რეუს	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Berenjena de Almagro	ბერენჯენა დე ალმაგრო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Calasparra	კალასპარა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Calçot de Valls	კალსოტ დევალს	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Cereza del Jerte	სერესა დელ ხერტე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Cerezas de la Montaña de Alicante	სერესას დელა მონტანია დე ალიკანტე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Cítricos Valencianos; Cítricos Valencians	სიტრიკოს ვალენსიანოს; სიტრიკოს ვალენსიანს	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Clementinas de las Tierras del Ebro; Clementines de les Terres de l'ebre	კლემენტინას დე ლას ტიერას დელ ებრო; კლემანტინ დე ლე ტელ დე ლ'ებრე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Coliflor de Calahorra	კოლიფლორ დე კალაორა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Espárrago de Huétor-Tájar	ესპარაგო დე უეტორ-თაჯარ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Espárrago de Navarra	ესპარაგოდე ნავარა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Faba Asturiana	ფაბა ასტურიანა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Garbanzo de Fuentesauco	გარბანსო დე ფუნტესაუკო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Judías de El Barco de Ávila	ხუდიას დე ელ ბარკო დე ავილა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Kaki Ribera del Xúquer	კაკი რიბერა დელ ხუკერ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Lenteja de La Armuña	ლენტეხა დე ლა არმუნია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Lenteja Pardina de Tierra de Campos	ლენტეხა პარდინა დე ტიერა დე კამპოს	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Manzana de Girona; Poma de Girona	მანსანა დე ხირონა; პომა დე ხირონა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Manzana Reineta del Bierzo	მანსანა რეინეტა დელ ბიერსო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Melocotón de Calanda	მელოკოტონ დე კალანდა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Nisperos Callosa d'en Sarriá	ნისპეროს კალიოსა დ'ენ სარია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Pataca de Galicia; Patata de Galicia	პატაკა დე გალისია; პატატა დე გალისია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Patatas de Prades; Patates de Prades	პატატას დე პრადეს; პატატ დე პრად	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Pera de Jumilla	პერა დე ხუმილია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Peras de Rincón de Soto	პერას დე რინკონ დე სოტო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Pimiento Asado del Bierzo	პიმენტო ასადო დელ ბიერსო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Pimiento Riojano	პიმენტო რიოხანო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Pimientos del Piquillo de Lodosa	პიმენტოს დელ პიკილიო დე ლოდოსა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Uva de mesa embolsada "Vinalopó"	უვა დე მესა ემბოლსადა „ვინაპოლო“	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
ES	Caballa de Andalucía	კაბაია დე ანდალუსია	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
ES	Mejillón de Galicia; Mexillón de Galicia	მეხილიონ დე გალისია; მეშილიონ დე გალისია	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
ES	Melva de Andalucía	მელვა დე ანდალუსია	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
ES	Azafrán de la Mancha	ასაფრან დე ლა მანჩა	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
ES	Chufa de Valencia	ჩუფა დე ვალენსია	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Pimentón de la Vera	პიმენტონ დე ლა ვერა	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
ES	Pimentón de Murcia	პიმენტონ დე მურსია	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
ES	Sidra de Asturias; Sidra d'Asturies	სიდრა დე ასტურიას; სიდრა დ'ასტური	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
ES	Alfajor de Medina Sidonia	ალფაჯორ დე მედინა სიდონია	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
ES	Ensaïmada de Mallorca; Ensaïmada mallorquina	ენსაიმადა დე მალიორკა; ენსაიმადა მალიორკინა	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
ES	Jijona	ხიხონა	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
ES	Mantecadas de Astorga	მანტეკადასდე ასტორგა	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
ES	Mazapán de Toledo	მასაპან დე ტოლედო	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
ES	Pan de Cea	პან დე სეა	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Turrón de Agramunt; Torró d'Agramunt	ტურონ დე აგრამუნტ; ტორო დ'აგრამუნტ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
ES	Turrón de Alicante	ტურონ დე ალიკანტე	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
FI	Lapin Poron liha	ლაპინ პორო, ლიჰა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FI	Lapin Puikula	ლაპენ პუიკულა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FI	Kainuun rönttönen	კენუნ რენტენენ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
FR	Agneau de l'Aveyron	ტურონ დე აგრამუნტ; ტორო დ'აგრამუნტ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Agneau de Lozère	ტურონ დე ალიკანტე	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Agneau de Pauillac	ლაპინ პორო, ლიჰა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Agneau de Sisteron	ლაპენ პუიკულა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Agneau du Bourbonnais	კენუნ რენტენენ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Agneau du Limousin	ანიო დე ლ'ავილიონ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Agneau du Poitou-Charentes	ანიო დე ლოზედ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Agneau du Quercy	ანიო დე პოიაკ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Barèges-Gavarnie	ანიო დე სისტელონ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Bœuf charolais du Bourbonnais	ანიო დიუ ბუდბონე	Färskt kött (och slaktbiprodukter)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Boeuf de Bazas	ბეფ დე ბაზას	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Bœuf de Châlosse	ბეფ დე შალოს	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Bœuf du Maine	ბეფ დიუ მენ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Dinde de Bresse	დინდ დე ბრეს	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Porc de la Sarthe	პოდ დე ლასარტ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Porc de Normandie	პოდ დე ნორმანდი	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Porc de Vendée	პოდ დე ვანდე	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Porc du Limousin	პოდ დიუ ლიმუზენ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Taureau de Camargue	ტოლო დე კამადგ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Veau de l'Aveyron et du Ségala	ვო დე ლ'ავეირონ ე დიუ სეგალა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Veau du Limousin	ვო დიუ ლიმუზენ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles d'Alsace	ვოლაი დ'ალზას	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles d'Ancenis	ვოლაი დ'ანსენი	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles d'Auvergne	ვოლაი დ'ოვეენ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de Bourgogne	ვოლაი დე ბურგონ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de Bresse	ვოლაი დე ბრეს	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de Bretagne	ვოლაი დე ბრეტან	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de Challans	ვოლაი დე შალან	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de Cholet	ვოლაი დე შოლე	Färskt kött (och slaktbiprodukter)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Volailles de Gascogne	ვოლაი დე გასკონ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de Houdan	ვოლაი დე უდან	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de Janzé	ვოლაი დეჟანზე	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de la Champagne	ვოლაი დელა შამპან	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de la Drôme	ვოლაი დელა დრომ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de l'Ain	ვოლაი დელ'ენ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de Licques	ვოლაი დელიკ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de l'orléanais	ვოლაი დელ'ოლლეანე	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de Loué	ვოლაი დელუე	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de Normandie	ვოლაი დენორმანდი	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles de Vendée	ვოლაი დევანდე	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles des Landes	ვოლაი დელანდ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles du Béarn	ვოლაი დიუბეარნ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles du Berry	ვოლაი დიუბელი	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles du Charolais	ვოლაი დიუშალოლე	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles du Forez	ვოლაი დიუფორე	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles du Gatinais	ვოლაი დიუ გატინე	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles du Gers	ვოლაი დიუჟედ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles du Languedoc	ვოლაი დიულანგედოკ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles du Lauragais	ვოლაი დიულოლაგე	Färskt kött (och slaktbiprodukter)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Volailles du Maine	ვოლაი დიუმენ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles du plateau de Langres	ვოლაი დიუპლატო დე ლანგლ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles du Val de Sèvres	ვოლაიდიუვალ დე სევლ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Volailles du Velay	ვოლაი დიუველე	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
FR	Boudin blanc de Rethel	ბუდენ ბლან დე რეტელ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
FR	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	კანად ა ფუა გრა დიუ სიუდ უესტ(შალოს, გასკონ, ჟელ, ლანდ, პერიგორ, კელსი)	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
FR	Jambon de Bayonne	ჟამბონ დე ბაიონ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
FR	Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes	ჟამბონ სეკე ნუა დე ჟამბონ სეკდებ ალდენ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
FR	Abondance	აბონდანს	Ostar
FR	Banon	ბანონ	Ostar
FR	Beaufort	ბოფორ	Ostar
FR	Bleu d'Auvergne	ბლე დ'ოვერნ	Ostar
FR	Bleu de Gex Haut-Jura; Bleu de Septmoncel	ბლე დე ჟექს ო-ჟიურა; ბლე დე სეტმონსელ	Ostar
FR	Bleu des Causses	ბლე დეს კოსეს	Ostar

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Bleu du Vercors-Sassenage	ბლე დუ ვერკორ-სასენაჟე	Ostar
FR	Brie de Meaux	ბრი დე მო	Ostar
FR	Brie de Melun	ბრი დე მელან	Ostar
FR	Brocciu Corse; Brocciu	ბროკსიუ კოლს, ბროკსიუ	Ostar
FR	Camembert de Normandie	კამამბერ დე ნორმანდი	Ostar
FR	Cantal; Fourme de Cantal; Cantalet	კანტალი; ფურმ დე კანტალი; კანტალე	Ostar
FR	Chabichou du Poitou	შაბიშუ დე პუატუ	Ostar
FR	Chaource	შაურს	Ostar
FR	Chevrotin	შევროტენ	Ostar
FR	Comté	კომტე	Ostar
FR	Crottin de Chavignol; Chavignol	კროტენ დეშავინიოლი, შავინიოლი	Ostar
FR	Emmental de Savoie	ემანტალ დე სავუა	Ostar
FR	Emmental français est-central	ემანტალ ფრანსე ესტ-სანტალალ	Ostar
FR	Époisses	ეპუასე	Ostar
FR	Fourme d'Ambert; Fourme de Montbrison	ფურმ დ'ამბერ, ფურმ დე მონბრისონ	Ostar
FR	Laguiole	ლაგიოლ	Ostar
FR	Langres	ლანგრე	Ostar
FR	Livarot	ლივარო	Ostar

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Maroilles; Marolles	მაროილი; მაროლი	Ostar
FR	Mont d'or; Vacherin du Haut-Doubs	მონ დ'ორი; ვაშერენი ო-დუბიდან	Ostar
FR	Morbier	მორბიე	Ostar
FR	Munster; Munster-Géromé	მუნსტერი; მუნსტერ-ჟერომე	Ostar
FR	Neufchâtel	ნეფშატელ	Ostar
FR	Ossau-Iraty	ოსო-ირატი	Ostar
FR	Pélardon	პელარდონ	Ostar
FR	Picodon de l'Ardèche; Picodon de la Drôme	პიკოდონ დე ლ'ადეშ; პიკოდონ დე ლა დრომ	Ostar
FR	Pont-l'Évêque	პონ-ლ'ევეკ	Ostar
FR	Pouligny-Saint-Pierre	პულინი-სენ-პიერ	Ostar
FR	Reblochon; Reblochon de Savoie	რებლოშონი, რებლოშონ დე სავუა	Ostar
FR	Rocamadour	როკამადურ	Ostar
FR	Roquefort	როკფორ	Ostar
FR	Sainte-Maure de Touraine	სენტ-მორ დე ტურენ	Ostar
FR	Saint-Nectaire	სენ-ნეკტერ	Ostar
FR	Salers	სალერ	Ostar
FR	Selles-sur-Cher	სელ-სიურ-შერ	Ostar
FR	Tome des Bauges	ტომდე ბოჟ	Ostar

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Tomme de Savoie	ტომ დე სავუა	Ostar
FR	Tomme des Pyrénées	ტომ დე პილენე	Ostar
FR	Valençay	ვალანსეი	Ostar
FR	Crème d'Isigny	კრემ დ'ისინი	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
FR	Crème fraîche fluide d'Alsace	კრემ ფრეშ ფლუიდ დ'ალზას	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
FR	Miel d'Alsace	მიელ დ'ალზას	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
FR	Miel de Corse; Mele di Corsica	მიელ დე კორსე; მელე დი კორსიკა	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
FR	Miel de Provence	მიელ დე პროვანს	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Miel de sapin des Vosges	მიელ დე საპენ დე ვოსჟ	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
FR	Œufs de Loué	ე დე ლუჟე	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
FR	Beurre Charentes-Poitou; Beurre des Charentes; Beurre des Deux-Sèvres	ბელ შაღანტ-პუატუ; ბელ დე შაღანტ; ბერ დე დე-სევრ	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
FR	Beurre d'Isigny	ბელ დ'ისინი	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
FR	Huile d'olive d'Aix-en-Provence	უილ დ'ოლივდე'ეჟს-ან-პროვანს	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
FR	Huile d'olive de Corse; Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica	უილ დ'ოლივდე კოდს; უილ დ'ოლივდე კოდს-ოლიუ დი კორსიკა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
FR	Huile d'olive de Haute-Provence	უილ დ'ოლივდე ოტ-პროვანს	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
FR	Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence	უილ დ'ოლივდელა ვალე დე ბო-დე-პროვანს	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Huile d'olive de Nice	უილ დ'ოლივედენის	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
FR	Huile d'olive de Nîmes	უილ დ'ოლივედენიმ	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
FR	Huile d'olive de Nyons	უილ დ'ოლივედენიონ	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
FR	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	უილ ესანსიელ დე ლავანდ დე ოტ-პროვანს	Eteriska oljor
FR	Ail blanc de Lomagne	აი ბლან დე ლომან	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Ail de la Drôme	აი დელა დრომ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Ail rose de Lautrec	აი როზ დელოტრეკ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Asperge des sables des Landes	ასპერჟ დე საბლ დე ლანდ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Chasselas de Moissac	შასელა დე მოასაკ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Clémentine de Corse	კლემენტინ დე კოლს	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Coco de Paimpol	კოკო დე პეიმპოლ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Fraise du Périgord	ფრეზ დიუ პერიგოლ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Haricot tarbais	არიკო ტარბე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Kiwi de l'Adour	კივი დე ლ'ადურ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Lentille vert du Puy	ლანტი ვერდიუ პუი	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Lentilles vertes du Berry	ლანტიველტ დიუ ბელი	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Lingot du Nord	ლინგო დიუ ნორ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Mâche nantaise	მაშ ნანტეზ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Melon du Haut-Poitou	მელონ დიუ ო-პუატუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Melon du Quercy	მელონ დიუკველსი	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Mirabelles de Lorraine	მიდაბელ დე ლოდენ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Muscat du Ventoux	მუსკატ დიუ ვანტუ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Noix de Grenoble	ნუა დე გენობლ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Noix du Périgord	ნუა დიუ პერიგორ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Oignon doux des Cévennes	ონიონ დუ დე სევენ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Olive de Nice	ული დ'ოლივ დენის	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence	ოლივ კასე დე ლა ვალე დე ბო-დე-პროვანს	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Olives noires de la Vallée des Baux-de-Provence	ოლივ ნუარ დე ლა ვალე დე ბო დე პროვანს	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Olives noires de Nyons	ოლივ ნუარ დე ნიონ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Petit Epeautre de Haute-Provence	პეტი ეპოტრ დე ოტ პროვანს	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Poireaux de Créances	პუარო დეკრანს	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Pomme de terre de l'Île de Ré	პომ დე ტერ დე ლ'ილ დერე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Pomme du Limousin	პომ დიუ ლიმუზენ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Pommes de terre de Merville	პომ დე ტერ დე მერვილ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Pommes et poires de Savoie	პომ ე პუარ დე სავუა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Pruneaux d'Agen; Pruneaux d'Agen mi-cuits	პრიუნო დაჟენ; პრიუნო დაჟენ მი-კვი	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Riz de Camargue	რი დე კამარგ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
FR	Anchois de Collioure	ანსუა დე კოლიურ	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
FR	Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor	კოკი სენ-ჟაკ დე კოტ დალმოდ	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
FR	Cidre de Bretagne; Cidre Breton	სიდლ დე ბრეტან; სიდლ ბრეტონ ;	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
FR	Cidre de Normandie; Cidre Normand	სიდლ დე ნორმანდი; სიდლ ნორმან	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
FR	Cornouaille	კორნუაი	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
FR	Domfront	დომფრონ	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
FR	Huitres Marennes Oléron	უიტრ მარენ ოლერონ	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Pays d'Auge; Pays d'Auge-Cambremer	პეი დ'ოჟ; პეუ დ'ოჟ-კამბრემერ	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
FR	Piment d'espelette; Piment d'espelette - Ezpeletako Biperra	პიმან დ'ესპელეტ; პიმან დ'ესპელეტ-ეზპელეტაკო ბიპერა	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
FR	Bergamote(s) de Nancy	ბერგამოტ დე ნანსი	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
FR	Brioche vendéenne	ბრიოშენდენ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
FR	Pâtes d'Alsace	პატ დ'ალზას	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
FR	Foin de Crau	ფუენ დე კლო	Hö
HU	Budapesti téliszalámi	ბუდაპეშტი ტელისალიამი	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
HU	Szegedi szalámi; Szegedi téliszalámi	სეგედი სალიამი; სეგედი ტელისალიამი	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IE	Connemara Hill lamb; Uain Sléibhe Chonamara	კონემარა ჰილ ლამბ; უაინ სლეიბ ჩონამარა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
IE	Timoleague Brown Pudding	ტიმოლეიგ ბრაუნ პუდინგ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IE	Imokilly Regato	იმოკილირეგატო	Ostar
IE	Clare Island Salmon	კლერ აილანდ სალმონ	Färsk fisk, färsk blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Abbacchio Romano	აბაკიო რომანო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
IT	Agnello di Sardegna	ანიელო დისარდენია	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
IT	Mortadella Bologna	მორტადელა ბოლონია	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Prosciutto di S. Daniele	პროშუტო დის. დანიელე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Vitellone bianco dell'appennino Centrale	ვიტელონე ბიანკო დელ'აპენინო ჩენტრალე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Bresaola della Valtellina	ბრეზაოლადელა ვალტელინა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Capocollo di Calabria	კაპოკოლო დი კალაბრია	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Coppa Piacentina	კოპა პიაჩენტინა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Cotechino Modena	კოტეკინო მოდენა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Culatello di Zibello	კულატელო დი ძიბელლო	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Lardo di Colonnata	ლარდო დი კოლონნატა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Pancetta di Calabria	პანჩეტა დი კალაბრია	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Pancetta Piacentina	პანჩეტა პიაჩენტინა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Prosciutto di Carpegna	პროშუტო დიკარპენა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Prosciutto di Modena	პროშუტო დიმოდენა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Prosciutto di Norcia	პროშუტო დი ნორჩია	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Prosciutto di Parma	პროშუტოდი პარმა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Prosciutto Toscano	პროშუტო ტოსკანო	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Prosciutto Veneto Berico-Euganeo	პროშუტოვენეტო ბერიკო-აუგანეო	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Salame Brianza	სალამე ბრიანცა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Salame Cremona	სალამე კრემონა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Salame di Varzi	სალამე დივარზი	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Salame d'oca di Mortara	სალამე დ'ოკა მორტარა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Salame Piacentino	სალამე პიაჩენტინო	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Salame S. Angelo	სალამე ს. ანჯელო	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Salamini italiani alla cacciatora	სალამინი იტალიანი ალლა კაჩატორა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Salsiccia di Calabria	სალსიჩა დი კალაბრია	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Soppressata di Calabria	სოპრესატა დი კალაბრია	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Sopressa Vicentina	სოპრესა ვიჩენტინა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Speck dell'alto Adige; Südtiroler Markenspeck; Südtiroler Speck	სპეკ დელ'ალტო ადიჯე; სუდტიროლერ მარკენსპეკ; სუდტიროლერ სპეკ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Valle d'Aosta Jambon de Bosses	ვალლე დაოსტა ჟამბონ დე ბოსეს	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Valle d'Aosta Lard d'Arnad	ვალლე დაოსტა ლარდ დ'არნად	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
IT	Zampone Modena	ძამპონე მოდენა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Asiago	აზიაგო	Ostar
IT	Bitto	ბიტტო	Ostar
IT	Bra	ბრა	Ostar
IT	Caciocavallo Silano	კაჩოკავალო სილანო	Ostar
IT	Canestrato Pugliese	კანესტრატო პულიეზე	Ostar
IT	Casatella Trevigiana	კასატელა ტრევიჯანა	Ostar
IT	Casciotta d'Urbino	კასოტა დ'ურბინო	Ostar
IT	Castelmagno	კასტელმანიო	Ostar
IT	Fiore Sardo	ფიორე სარდო	Ostar
IT	Fontina	ფონტინა	Ostar
IT	Formai de Mut dell'alta Valle Brembana	ფორმაი დემუტ დელ'ალტა ვალე ბრემბანა	Ostar
IT	Gorgonzola	გორგონზოლა	Ostar
IT	Grana Padano	გრანა პადანო	Ostar
IT	Montasio	მონტასიო	Ostar
IT	Monte Veronese	მონტე ვერონეზე	Ostar
IT	Mozzarella di Bufala Campana	მოცარელა დი ბუფალა კამპანა	Ostar
IT	Murazzano	მურაცანო	Ostar
IT	Parmigiano Reggiano	პარმიჯანო რეჯანო	Ostar
IT	Pecorino di Filiano	პეკორინო დი ფილიანო	Ostar

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Pecorino Romano	პეკორინო რომანო	Ostar
IT	Pecorino Sardo	პეკორინო სარდო	Ostar
IT	Pecorino Siciliano	პეკორინო სიცილიანო	Ostar
IT	Pecorino Toscano	პეკორინო ტოსკანო	Ostar
IT	Provolone Valpadana	პროვოლონე ვალპადანა	Ostar
IT	Quartirolo Lombardo	კუარტიროლო ლომბარდო	Ostar
IT	Ragusano	რაგუსანო	Ostar
IT	Raschera	რასკერა	Ostar
IT	Ricotta Romana	რიკოტა რომანა	Ostar
IT	Robiola di Roccaverano	რობიოლა დიროკავერანო	Ostar
IT	Spessa delle Giudicarie	სპრესა დელე ჯუდიკარე	Ostar
IT	Stelvio; Stilfser	სტელვიო; სტილფსერ	Ostar
IT	Taleggio	ტალეჯო	Ostar
IT	Toma Piemontese	ტომა პიემონტეზე	Ostar
IT	Valle d'Aosta Fromadzo	ვალე დ'აოსტა ფრომადო	Ostar
IT	Valtellina Casera	ვალტელინა კაზერა	Ostar
IT	Miele della Lunigiana	მიელე დელა ლუნიჯანა	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Alto Crotonese	ალტო კროტონეზე	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Aprutino Pescaraese	აპრუტინო პესკარეზე	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Brisighella	ბრიზიგელა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Bruzio	ბრუციო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Canino	კანინო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Cartoceto	კარტოჩეტო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Chianti Classico	კიანტი კლასიკო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Cilento	ჩილენტო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Collina di Brindisi	კოლინა დი ბრინდიზი	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Colline di Romagna	კოლინე დილომანია	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Colline Salernitane	კოლინე სალერნიტანე	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Colline Teatine	კოლინე ტეატინე	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Dauno	დაუნო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Garda	გარდა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Laghi Lombardi	ლაგი ლომბარდი	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Pretuziano delle Colline Teramane	პრეტუციანო დელლე კოლინე ტერამანე	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Riviera Ligure	რივიერა ლიგურე	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Sabina	საბინა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Sardegna	სარდენია	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Tergeste	ტერჯესტე	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Terra di Bari	ტერრა დი ბარი	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Terra d'otrantò	ტერრა დ'ოტრანტო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Terre di Siena	ტერრე დი სიენა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Terre Tarentine	ტერრე ტარენტინე	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Toscano	ტოსკანო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Tuscia	ტუშია	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Umbria	უმბრია	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Val di Mazara	ვალ დი მაძარა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Valdemone	ვალდემონე	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Valle del Belice	ვალლე დელ ბელიჩე	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Valli Trapanesi	ვალლი ტრაპანეზი	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa	ვენეტოვალპოლიჩელა, ვენეტო ეუგანეი ე ბერიჩი, ვენეტო დელ გრაპა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
IT	Arancia del Gargano	არანჯა დელ გარგანო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Arancia Rossa di Sicilia	არანჩა როსა დი სიჩილია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Asparago Bianco di Bassano	ასპარაგო ბიანკო დი ბასანო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Asparago bianco di Cimadolmo	ასპარაგო ბიანკო დი ჩიმადოლმო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Asparago verde di Altedo	ასპარაგო ვერდე დი ალტედო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Basilico Genovese	ბაზილიკოჯენოვეზე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Cappero di Pantelleria	კაპერო დიპენტელერია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Carciofo di Paestum	კარჩოფო დი პაესტუმ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Carciofo Romanesco del Lazio	კარჩოფო რომანესკო დელ ლაციო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Carota dell'altopiano del Fucino	კაროტა დელ'ალტოპიანო ფუჩინო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Castagna Cuneo	კასტანია კუნეო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Castagna del Monte Amiata	კასტანია დელ მონტე ამიატა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Castagna di Montella	კასტანია დი მონტელა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Castagna di Vallerano	კასტანია დი ვალერანო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Ciliegia di Marostica	ჩილიეჯა დი მაროსტიკა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Cipolla Rossa di Tropea Calabria	ჩიპოლა როსსა დი ტროპეა კალაბრია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Cipollotto Nocerino	ჩიპოლოტო ნოჩერინო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Clementine del Golfo di Taranto	კლემენტინედელ გოლფო დი ტარანტო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Clementine di Calabria	კლემენტინედი კალაბრია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese	ფაჯოლო დი ლამონ დელა ვალატა ბელუნეზე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Fagiolo di Sarconi	ფაჯოლო დისარკონი	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Fagiolo di Sorana	ფაჯოლო დისორანა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Farina di Neccio della Garfagnana	ფარინა დინეჩო დელა გარფანანა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Farro della Garfagnana	ფარრო დელლა გარფანიანა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Fico Bianco del Cilento	ფიკო ბიანკო დელ ჩილენტო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Ficodindia dell'etna	ფიკოდინდია დელლ'ეტნა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Fungo di Borgotaro	ფუნგო დი ბორგოტარო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Kiwi Latina	კივი ლატინა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	La Bella della Daunia	ლა ბელლა დელლა დაუნია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Lenticchia di Castelluccio di Norcia	ლენტჩიკადი კასტელუჩჩიო დი ნორჩია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Limone Costa d'Amalfi	ლიმონე კოსტა დ'ამალფი	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Limone di Sorrento	ლიმონე დისორენტო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Limone Femminello del Gargano	ლიმონე ფემინელოდელ გარგანო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Marrone del Mugello	მარონე დელ მუჯელლო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade



Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Marrone di Castel del Rio	მარრონე დი კასტელ დელ რიო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Marrone di Roccadaspide	მარრონე დი როკკადასპიდე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Marrone di San Zeno	მარრონე დი სან ძენო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Mela Alto Adige; Südtiroler Apfel	მელა ალტო ადიჯე; სუდტიროლერ აპფელ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Mela Val di Non	მელა ვალ დი ნონ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Melannurca Campana	მელანურკა კამპანა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Nocciola del Piemonte; Nocciola Piemonte	ნოჯიოლა დელ პიემონტე; ნოჯიოლა პიემონტე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Nocciola di Giffoni	ნოჯიოლა დი ჯიფონი	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Nocellara del Belice	ნოჯელლარა დელ ბელიჩე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Oliva Ascolana del Piceno	ოლივე ასკოლანა დელ პიჩენო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Peperone di Senise	პეპერონე დი სენიზე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Pera dell'emilia Romagna	პერა დელლ'ემილია რომანია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Pera mantovana	პერა მანტოვანა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Pesca e nettarina di Romagna	პესკა ე ნეტარინა დი რომანია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Pomodoro di Pachino	პომოდორი დი პაკინო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Pomodoro S. Marzano dell'agro Sarnese-Nocerino	პომოდორი. მარჯანო დელლ'აგრო სარნეზე-ნოჩერინო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Radicchio di Chioggia	რადიკიო დიკიოჯა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Radicchio di Verona	რადიკიო დი ვერონა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Radicchio Rosso di Treviso	რადიკიო როსო დი ტრევიზო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Radicchio Variegato di Castelfranco	რადიკიო ვარიეგატო დი კასტელფრანკო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Riso di Baraggia Biellese e Vercellese	რიზო დი ბარაჯჯია ბიელეზე ვერჩელეზე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Riso Nano Vialone Veronese	რიზო ნანო ვიალონე ვერონეზე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Scalogni di Romagna	სკალონიოდი რომანია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Uva da tavola di Canicatti	უვა და ტავოლა დი კანიკატი	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Uva da tavola di Mazzarone	უვა და ტავოლა დი მაჯარონე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
IT	Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure	აჩუგე სოტო სალე დელ მარ ლიგურე	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
IT	Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino	ტინკა გობბა დორატა დელ პიანალტო დი პოირინო	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
IT	Zafferano di Sardegna	მაფერანო დისარდენია	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
IT	Aceto Balsamico di Modena	აჩეტო ბალზამიკო დი მოდენა	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
IT	Aceto balsamico tradizionale di Modena	აჩეტო ბალზამიკო ტრადიციონალე დი მოდენა	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
IT	Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia	აჩეტო ბალზამიკო ტრადიციონალე დი რეჯო ემილია	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
IT	Zafferano dell'aquila	მაფერანო დელააკვილა	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Zafferano di San Gimignano	ძაფფერანო დი სან ჟიმინიანო	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
IT	Coppia Ferrarese	კოპპიაფერარეზე	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
IT	Pagnotta del Dittaino	პანიოტტა დელ დიტაინო	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
IT	Pane casareccio di Genzano	პანე კასარეჩჩიო დი ჯენცანო	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
IT	Pane di Altamura	პანე დი ალტამურა	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
IT	Pane di Matera	პანე დი მატერა	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
IT	Bergamotto di Reggio Calabria - Olio essenziale	ბერგამოტო დი რეჯიო კალაბრია – ოლიო ესენციალე	Eteriska oljor
LU	Viande de porc, marque nationale grand-duché de Luxembourg	ვიანდ დე პორ მარკ ნასიონალ დიუ გრან-დიუშე დე ლიუქსამბურ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
LU	Salaisons fumées, marque nationale grand-duché de Luxembourg	სალეზონ ფიუმე, მარკ ნასიონალ დიუ გრან-დიუმ დე ლიუქსამბურ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
LU	Miel - Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg	მიელ-მარკნასიონალდიუ გრან-დიუმდე ლიუქსამბურ	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
LU	Beurre rose - Marque Nationale du Grand-Duché de Luxembourg	ბერ როზ –მარკ ნასიონალ დიუ გრან-დიუმდე ლიუქსამბურ	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
NL	Boeren-Leidse met sleutels	ბურენ-ლეიდსე მეტ სლეიტელს	Ostar
NL	Kanterkaas; Kanternagelkaas; Kanterkomijnkaas	კანტერკას; კანტერნაგელკას; კანტერკომეინკას;	Ostar
NL	Noord-Hollandse Edammer	ნორდ-ჰოლანდს ედამერ	Ostar
NL	Noord-Hollandse Gouda	ნორდ-ჰოლანდს გაუდა	Ostar
NL	Opperdoezer Ronde	ოპერდუზერ რონდე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
NL	Westlandse druif	ვესტლანდსე დრეიფ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PL	Bryndza Podhalańska	ბრინდჟა პოდჰალანსკა	Ostar
PL	Oscypek	ოსციპეკ	Ostar
PL	Wielkopolski ser smazony	ველკოპოლსკი სერ სმაჟონი	Ostar

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
PL	Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich	მიუდ ვვოსოვი ზ ბორუვ დოლნოშლანსკის	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
PL	Andruty kaliskie	ანდრუტი კალასკიე	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
PL	Rogal świętomarciński	როგალ შვენტომარჩინსკი	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
PT	Borrego da Beira	ბორეგო დე ბეირა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Borrego de Montemor-o-Novo	ბორეგო დე მონტემორ-ო-ნოვო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Borrego do Baixo Alentejo	ბორეგო დო ბაიშო ალენტეჟო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Borrego do Nordeste Alentejano	ბორეგო დო ბაიშო ალენტეჟო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Borrego Serra da Estrela	ბორეგო სერა დე ესტრელა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Borrego Terrincho	ბორეგო ტერინჩო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Cabrito da Beira	კაბრიტო და ბეირა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Cabrito da Gralheira	კაბრიტო და გრალიეირა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Cabrito das Terras Altas do Minho	კაბრიტო დას ტერას ალტას დო მინო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
PT	Cabrito de Barroso	კაბრიტო დე ბაროზო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Cabrito Transmontano	კაბრიტო ტრანსმონტანო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Carnalentejana	კარნალენტეჟანა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Carne Arouquesa	კარნე აროუკესა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Carne Barrosã	კარნე ბაროზენ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Carne Cachena da Peneda	კარნე კაკენა და პენედა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Carne da Charneca	კარნე და კარნეკა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Carne de Bísaro Transmonano; Carne de Porco Transmontano	კარნე დე ბიზარო ტრანსმონანო; კარნე დე პორკო ტრანსმონტანო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso	კარნე დე ბუვინო კრუზადო დოს ლამეიროს დო ბაროზო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Carne de Porco Alentejano	კარნე დე პორკო ალენტეჟანო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Carne dos Açores	კარნე დოს ასორეს	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Carne Marinhoa	კარნე მარინიოა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Carne Maronesa	კარნე მარონესა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Carne Mertolenga	კარნე მერტოლენგა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Carne Mirandesa	კარნე მირანდესა	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Cordeiro Bragançano	კორდიერო ბრაგანსანო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
PT	Cordeiro de Barroso; Anho de Barroso; Cordeiro de leite de Barroso	კოდეირო დე ბაროზო; ანხო დე ბაროზო; კორდეიროდე ლეიტე დე ბაროზო	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Vitela de Lafões	ვიტელა დე ლაფონშ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
PT	Alheira de Barroso-Montalegre	ალიეირა დე ბაროზო-მონტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Alheira de Vinhais	ალიეირა დევინიას	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Butelo de Vinhais; Bucho de Vinhais; Chouriço de Ossos de Vinhais	ბუტელო დე ვინიას; ბუკო დე ვინიას; კორისო დე ოსოს დე ვინიას	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Cacholeira Branca de Portalegre	კაკოლეირა ბრანკა დე პორტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Chouriça de carne de Barroso-Montalegre	კორისა დე კარნე დე ბაროზო-მონტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Chouriça de Carne de Vinhais; Linguiça de Vinhais	კოურისა დე კარნე დე ვინიას; ლინგუისა დე ვინიას	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Chouriça doce de Vinhais	კორისა დოცე დე ვინიას	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Chouriço azedo de Vinhais; Azedo de Vinhais; Chouriço de Pão de Vinhais	კორისო აზედო დე ვინიას; აზედო დე ვინიას; კორისო დე პაო დე ვინიას	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre	კორისო დეაბობორა დე ბაროზო-მონტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
PT	Chouriço de Carne de Estremoz e Borba	კურისო დე კარნე დე ესტრემოზ ე ბორბა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Chouriço de Portalegre	კურისო დე პორტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Chouriço grosso de Estremoz e Borba	კორისო გროსო დე ესტრემოზ ე ბორბა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Chouriço Mouro de Portalegre	კურისო მორო დე პორტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Farinheira de Estremoz e Borba	ფარინეირადე ესტრემოზ ე ბორბა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Farinheira de Portalegre	ფარინეირადე პორტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Linguiça de Portalegre	ლინგუისა დე პორტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Linguiça do Baixo Alentejo; Chouriço de carne do Baixo Alentejo	ლინგუიჩა დო ბაიშო ალენტეჟო; კურისო დე კარნე დო ბაიშო ალენტეჟო	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Lombo Branco de Portalegre	ლომბო ბრანკო დე პორტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Lombo Enguitado de Portalegre	ლომბო ენგუიტადო დე პორტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Morcela de Assar de Portalegre	მორსელა დე ასარ დე პორტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
PT	Morcele de Cozer de Portalegre	მორსელა დეკოზერ დე პორტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Morcele de Estremoz e Borba	მორსელა დე ესტრემოზ ე ბორბა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Paia de Estremoz e Borba	პაია დე ესტრემოზ ე ბორბა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Paia de Lombo de Estremoz e Borba	პაია დელომბო დე ესტრემოზ ე ბორბა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Paia de Toucinho de Estremoz e Borba	პაია დე ტოუსინო დე ესტრემოზ ე ბორბა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Painho de Portalegre	პაინო დე პორტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Paio de Beja	პაიო დე ბეჟა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Presunto de Barrancos	პრესუნტო დე ბარანკოს	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Presunto de Barroso	პრესუნტო დე ბაროზო	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Presunto de Camp Maior e Elvas; Paleta de Campo Maior e Elvas	პრესუნტო დე კამპ მაიორ ე ელვას; პალეტა დე კამპო მაიორ ე ელვას	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Presunto de Santana da Serra; Paleta de Santana da Serra	პრესუნტო დე სანტანადა სერა; პალეტა დე სანტანა და სერა	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)

EU/GE/Bilaga XVII-C/sv 58

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
PT	Presunto de Vinhais / Presunto Bísaro de Vinhais	პრეზუნტოდე ვინიას/ პრეზუნტო ბიზარო დე ვინიას	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Presunto do Alentejo; Paleta do Alentejo	პრეზუნტოდუ ალენტეჟუ; პალეტა დუალენტეჟუ	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Salpicão de Barroso-Montalegre	სალპიკან დე ბაროზო-მონტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Salpicão de Vinhais	სალპიკონ დე ვინიას	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Sangueira de Barroso-Montalegre	შანგუეირადე ბაროზო-მონტალეგრე	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
PT	Queijo de Azeitão	კეიჟო დეაზეიტენ	Ostar
PT	Queijo de cabra Transmontano	კეიჟო დე კაბრა ტრანსმონტანო	Ostar
PT	Queijo de Nisa	კეიჟო დე ნიზა	Ostar
PT	Queijo do Pico	კეიჟო დო პიკო	Ostar
PT	Queijo mestiço de Tolosa	კეიჟო მესტიკო დე ტოლოზა	Ostar
PT	Queijo Rabaçal	კეიჟო რაბასალ	Ostar
PT	Queijo S. Jorge	კეიჟო ს. ჟორჟე	Ostar
PT	Queijo Serpa	კეიჟო სერპა	Ostar
PT	Queijo Serra da Estrela	კეიჟო სერა და ესტრელა	Ostar
PT	Queijo Terrincho	კეიჟო ტერინჩო	Ostar

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
PT	Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)	კეიჟოს დე ბეირა ბაიშა (კეიჟო დე კასტელიო ბრანკო, კეიჟო ამარელიო და ბეირა ბაიშა, კეიჟო პიკანტე და ბეირა ბაიშა)	Ostar
PT	Azeite do Alentejo Interior	აზეიტე დოალენტეჟო ინტერიორ	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
PT	Mel da Serra da Lousã	მელ და სერა და ლოუსენ	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
PT	Mel da Serra de Monchique	მელ და სერა დე მონკიკე	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
PT	Mel da Terra Quente	მელ და ტერა კუენტე	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
PT	Mel das Terras Altas do Minho	მელ დას ტერას ალტას დო მინო	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
PT	Mel de Barroso	მელ დე ბაროზო	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
PT	Mel do Alentejo	მელ დო ალენტეჟო	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
PT	Mel do Parque de Montezinho	მელ დო პარკე დე მონტე-ზინიო	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
PT	Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão)	მელ დო რიბატეჟო ნორტე (სერა დ'აირე, ალბუფეირა დე კასტელიო დე ბოდე, ბაირო, ალტო ნაბენო)	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
PT	Mel dos Açores	მელ დოს ასორეს	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
PT	Requeijão Serra da Estrela	რეკეიჟენსერა და ესტრელა	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
PT	Azeite de Moura	აზეიტე დე მორა	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
PT	Azeite de Trás-os-Montes	აზეიტე დეტრას-ოს-მონტეს	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
PT	Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)	აზეიტეს დაბეირა ინტერიორ (აზეიტე და ბეირა ალტა, აზეიტე და ბეირა ბაიშა)	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
PT	Azeites do Norte Alentejano	აზეიტეს დო ნორტე ალენტეჟანო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
PT	Azeites do Ribatejo	აზეიტეს დო რიბატეჟო	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
PT	Queijo de Évora	კეიჟო დე ევორა	Ostar
PT	Ameixa d'elvas	ამეიშა დ'ელვას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Amêndoa Douro	ამენდოა დოურო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Ananás dos Açores/São Miguel	ანანას დოს ასორეს/სან მიგუელ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Anona da Madeira	ანონა და მადეირა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas	აროზ კაროლინო ლეზირიას რიბატეჟანას	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
PT	Azeitona de conserva Negrinha de Freixo	აზეიტონა დე კონსერვა ნეგრინა დეფრეიშო	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior	აზეიტონასდე კონსერვა დე ელვას ე კამპო მაიორ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Batata de Trás-os-montes	ბატატა დეტრას-ოს-მონტეს	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Castanha da Terra Fria	კასტანია დე ტერა ფრია	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Castanha de Padrela	კასტანია დე პადრელა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Castanha dos Soutos da Lapa	კასტანა დოს სოუტოს დე ლაპა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Castanha Marvão-Portalegre	კასტანია მარვეონ-პორტალეგრე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Cereja da Cova da Beira	ჩერეჯა და ჩოვა და ბეირა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Cereja de São Julião-Portalegre	სერეჯა დე სან ჟულიენო-პორტალეგრე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Citrinos do Algarve	ჩიტრინოს დო ალგარვე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Maçã Bravo de Esmolfe	მასან ბრავო დე ესმოლფე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
PT	Maçã da Beira Alta	მასან და ბეირა ალტა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Maçã da Cova da Beira	მასან და კოვა და ბეირა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Maçã de Alcobaça	მასან დე ალკობასა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Maçã de Portalegre	მასან დე პორტალეგრე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Maracujá dos Açores/S. Miguel	მარაკუჟა დოს ასორეს/ს.მიგუელ	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Pêra Rocha do Oeste	პერა როკადო ოესტე	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Pêssego da Cova da Beira	პესეგო და კოვა და ბეირა	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
PT	Ovos moles de Aveiro	ოვუმ მოლეს დე ავეირუ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
SE	Svecia	შვეცია	Ostar
SE	Skånsk spettekaka	სქონსკ სვეთთეკა	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
SI	Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre	ექსტრა დევიშკო ოლჩნო ოლე სლოვენსკტრლსტრე	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)



Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
SK	Slovenská bryndza	სლოვენსკაბრინდზა	Ostar
SK	Slovenská parenica	სლოვენსკაპარენიკა	Ostar
SK	Slovenský oštiepok	სლოვენსკი ოშტიეპოკ	Ostar
SK	Skalický trdelník	სკალიკი ტრელნიკ	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
UK	Isle of Man Manx Loaghtan Lamb	აისლ ოფმენ მანქს ლოლუთან ლამზ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
UK	Orkney beef	ორკნი ბიფ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
UK	Orkney lamb	ორკნი ლამზ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
UK	Scotch Beef	სკოჩ ბიფ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
UK	Scotch Lamb	სკოჩ ლამზ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
UK	Shetland Lamb	შეტლანდ ლამზ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
UK	Welsh Beef	უელშ ბიფ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
UK	Welsh lamb	უელშლამზ	Färskt kött (och slaktbiprodukter)
UK	Beacon Fell traditional Lancashire cheese	ბეკონ ფელ ტრადიშენალ ლანკაშირ ჩიზ	Ostar
UK	Bonchester cheese	ბონჩესტერ ჩიზ	Ostar
UK	Buxton blue	ბუქსტონ ბლიუ	Ostar
UK	Dorset Blue Cheese	დორსეტ ბლიუ ჩიზ	Ostar
UK	Dovedale cheese	დოვედეილ ჩიზ	Ostar

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
UK	Exmoor Blue Cheese	ექსმურ ბლიუ ჩიზ	Ostar
UK	Single Gloucester	სინგლ გლუსტერ	Ostar
UK	Staffordshire Cheese	სტაფორდშირ ჩიზ	Ostar
UK	Swaledale cheese; Swaledale ewes' cheese	სუელდეილ ჩიზ; სუელდეილ უეს' ჩიზ	Ostar
UK	Teviotdale Cheese	ტევიოტდეილ ჩიზ	Ostar
UK	West Country farmhouse Cheddar cheese	უესტ კანტრიფერმჰაუს ჩედარ ჩიზ	Ostar
UK	White Stilton cheese; Blue Stilton cheese	უაიტ სტილტონ ჩიზ; ბლიუ სტილტონ ჩიზ	Ostar
UK	Melton Mowbray Pork Pie	მელტონ მოუბრეი პორკ პაი	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
UK	Cornish Clotted Cream	კორნიშ კლოტიდ კრემ	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
UK	Jersey Royal potatoes	ჯერსიროიალ პიტეიტოს	Frukt, grönsaker och spannmål, obearbetade eller bearbetade
UK	Arbroath Smokies	არბროუთ სმოკიზ	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
UK	Scottish Farmed Salmon	სკოტიშ ფარმდ სალმონ	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
UK	Whitstable oysters	უაიტსტეიბლ ოისტერზ	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
UK	Gloucestershire cider/perry	გლუესტერშირი სიდრ/პერი	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
UK	Herefordshire cider/perry	ჰერფორდშირი სიდრ/პერი	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)
UK	Worcestershire cider/perry	უორსტერშირი სიდრ/პერი	Other products of Annex I to the Treaty (spices etc)
UK	Kentish ale and Kentish strong ale	კენტის ეილ ანდ კენტის სტრონგ ეილ	Öl
UK	Rutland Bitter	რუტლანდ ბიტერ	Öl

Jordbruksprodukter och livsmedel från Georgien, utom vin, spritdrycker och aromatiserade viner som ska skyddas i Europeiska unionen

[...]

BILAGA XVII-D

GEOGRAFISKA BETECKNINGAR PÅ DE PRODUKTER  
SOM AVSES I ARTIKEL 170.3 OCH 170.4

DEL A

Viner från Europeiska unionen som ska skyddas i Georgien

Förteckning över viner med skyddad ursprungsbeteckning

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
BE	Côtes de Sambre et Meuse	კოტ დე სამბრ ე მეზ
BE	Hagelandse wijn	ჰაგელანდსე ვინ
BE	Haspengouwse Wijn	ჰასპენგუუსე ვინ
BE	Heuvellandse Wijn	ჰეველანდსე ვინ
BE	Vlaamse mousserende kwaliteitswijn	ვლამსე მოუსერენდე კვალიტისვინ
BE	Cremant de Wallonie	კრემან დე ვალონი
BE	Vin mousseux de qualite de Wallonie	ვენ მუზო დე კალი დე ვალონი

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
BG	Асеновград <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Asenovgrad</i>	ასენოვგრად, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ასენოვგრად
BG	Брестник <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Brestnik</i>	ბრესტნიკ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ბრესტნიკ
BG	Варна <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Varna</i>	ვარნა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ვარნა
BG	Велики Преслав <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Veliki Preslav</i>	ველიკი პრესლავ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ველიკი პრესლავ
BG	Видин <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Vidin</i>	ვიდინ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ვიდინ
BG	Враца <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Vratsa</i>	ვრაცა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ვრაცა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
BG	Върбица <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Varbitsa</i>	ვარბიცა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ვარბიცა</i>
BG	Долината на Струма <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Struma valley</i>	დოლინატა ნა სტრუმა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: სტრუმა ველი</i>
BG	Драгоєво <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Dragoevo</i>	დრაგოევო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: დრაგოევო</i>
BG	Евксиноград <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Evksinograd</i>	ევკსინოგრად, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ევკსინოგრად</i>
BG	Ивайловград <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Ivaylovgrad</i>	ივაილოვგრად, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ივაილოვგრად</i>
BG	Карлово <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Karlovo</i>	კარლოვო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: კარლოვო</i>

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
BG	Карнобат <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Karnobat</i>	კარბონატ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: კარბონატ</i>
BG	Ловеч <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Lovech</i>	ლოვეჩ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ლოვეჩ</i>
BG	Лозица <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Lozitsa</i>	ლოზიცა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ლოზიცა</i>
BG	Лом <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Lom</i>	ლომ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ლომ</i>
BG	Любимец <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Lyubimets</i>	ლიუბიმეც, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ლიუბიმეც</i>
BG	Лясковец <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Lyaskovets</i>	ლიასკოვეც, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ლიასკოვეც</i>

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
BG	Мелник <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Melnik</i>	მელნიკ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: მელნიკ</i>
BG	Монтана <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Montana</i>	მონტანა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: მონტანა</i>
BG	Нова Загора <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Nova Zagora</i>	ნოვა ზაგორა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: ნოვა ზაგორა</i>
BG	Нови Пазар <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Novi Pazar</i>	ნოვი პაზარ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: ნოვი პაზარ</i>
BG	Ново село <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Novo Selo</i>	ნოვო სელო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: ნოვო სელო</i>
BG	Оряховица <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Oryahovitsa</i>	ორიახოვიცა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: ორიახოვიცა</i>



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
BG	Павликени <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Pavlikeni</i>	პავლიკენი, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: პავლიკენი
BG	Пазарджик <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Pazardjik</i>	პაზარჯიკ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: პაზარჯიკ
BG	Перущица <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Perushtitsa</i>	პერუშიცა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: პერუშიცა
BG	Плевен <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Pleven</i>	პლევენ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: პლევენ
BG	Пловдив <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Plovdiv</i>	პლოვდივ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: პლოვდივ
BG	Поморие <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Pomorie</i>	პომორიე, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: პომორიე

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
BG	Русе eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet <i>Likvärdig term: Ruse</i>	რუსე, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: რუსე</i>
BG	Сакар eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet <i>Likvärdig term: Sakar</i>	საკარ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: საკარ</i>
BG	Сандански eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet <i>Likvärdig term: Sandanski</i>	სანდანსკი, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: სანდანსკი</i>
BG	Свищов eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet <i>Likvärdig term: Svishtov</i>	სვიშოვ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: სვიშოვ</i>
BG	Септември eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet <i>Likvärdig term: Septemvri</i>	სეპტემვრი, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: სეპტემვრი</i>
BG	Славянци eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet <i>Likvärdig term: Slavyantsi</i>	სლავიანცი, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: სლავიანცი</i>
BG	Сливен eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet <i>Likvärdig term: Sliven</i>	სლივენ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: სლივენ</i>

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
BG	Стамболово <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Stambolovo</i>	სტამბოლოვო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სტამბოლოვო
BG	Стара Загора <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Stara Zagora</i>	სტარა ზაგორა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სტარა ზაგორა
BG	Сунгурларе <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Sungurlare</i>	სუნგურლარე, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სუნგურლარე
BG	Сухиндол <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Suhindol</i>	სუხინდოლ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სუჰინდოლ
BG	Търговище <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Targovishte</i>	ტარგოვიშტე, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ტარგოვიშტე
BG	Хан Крум <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Han Krum</i>	ჰან კრუმ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ჰან კრუმ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
BG	Хасково <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Haskovo</i>	ხასკოვო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ჰასკოვო</i>
BG	Хисаря <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Hisarya</i>	ხისარია, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ჰისარია</i>
BG	Хърсово <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Harsovo</i>	ხარსოვო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ჰარსოვო</i>
BG	Черноморски район <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Black Sea Region</i>	ჩერნომორსკი რაიონი, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ზლექ სი რეჯიონ</i>
BG	Черноморски район <i>eventuellt följt av</i> Южно Черноморие <i>Likvärdig term: Southern Black Sea Coast</i>	ჩერნომორსკი რაიონი, შეიძლება მოსდევდეს იუჟნო ჩერნომორიე <i>ეკვივალენტური ტერმინი: საუთერნ ზლექ სი ქოუსთ</i>
BG	Шивачево <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Shivachevo</i>	შივაჩევო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: შივაჩევო</i>
BG	Шумен <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Shumen</i>	შუმენი, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: შუმენი</i>

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
BG	Ямбол <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Yambol</i>	იამბოლ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: იამბოლ</i>
BG	Болярово <i>Likvärdig term : Bolyarovo</i>	ბოლიაროვო <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ბოლიაროვო</i>
CZ	Čechy <i>eventuellt följt av Litoměřická</i>	ჩეხი, შეიძლება მოსდევდეს ლიტომერჟიცკა
CZ	Čechy <i>eventuellt följt av Mělnická</i>	ჩეხი, შეიძლება მოსდევდეს მელნიცკა
CZ	Morava <i>eventuellt följt av Mikulovská</i>	მორავა, შეიძლება მოსდევდეს მიკულოვსკა
CZ	Morava <i>eventuellt följt av Slovácká</i>	მორავა, შეიძლება მოსდევდეს სლოვაკკა
CZ	Morava <i>eventuellt följt av Velkopavlovická</i>	მორავა, შეიძლება მოსდევდეს ველკოპავლოვიცკა
CZ	Morava <i>eventuellt följt av Znojemská</i>	მორავა, შეიძლება მოსდევდეს ზნოჟემსკა
DE	Ahr <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	არ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Baden <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	ბადენ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Franken <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	ფრანკენ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
DE	Hessische Bergstraße <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	ჰესიშე ბერგშტრასე, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Mittelrhein <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	მიტელრაინ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Mosel-Saar-Ruwer <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Mosel</i>	მოზელ-საარ-რუვერ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი აკვივალენტური ტერმინი: მოზელ
DE	Nahe <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	ნაე, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Pfalz <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	პფალც, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Rheingau <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	რაინგაუ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Rheinhessen <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	რაინჰესენ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Saale-Unstrut <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	ზაალე-უნშტრუტ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Sachsen <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	ზაქსენ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Württemberg <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	ვიურტემბერგ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
EL	Αγχιάλος <i>Likvärdig term: Anchialos</i>	ანხიალოს აკვივალენტური ტერმინი: ანხიალოს

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Αμύνταιο <i>Likvärdig term:</i> Amynteo	ამინტეო <i>გეოგრაფიული ტერმინი:</i> ამინტეო
EL	Αρχάνες <i>Likvärdig term:</i> Archanes	არხანეზ <i>გეოგრაფიული ტერმინი:</i> არჰანეს
EL	Γουμένισσα <i>Likvärdig term:</i> Goumenissa	ღუმენისა <i>გეოგრაფიული ტერმინი:</i> გუმენისა
EL	Δαφνές <i>Likvärdig term:</i> Dafnes	დაფნეზ <i>გეოგრაფიული ტერმინი:</i> დაფნეს
EL	Ζίτσα <i>Likvärdig term:</i> Zitsa	ზიცა <i>გეოგრაფიული ტერმინი:</i> ზიცა
EL	Λήμνος <i>Likvärdig term:</i> Lemnos	ლიმნოს <i>გეოგრაფიული ტერმინი:</i> ლემნოს
EL	Μαντινεία <i>Likvärdig term:</i> Mantinia	მანტინია <i>გეოგრაფიული ტერმინი:</i> მანტინია
EL	Μαυροδάφνη Κεφαλονιάς <i>Likvärdig term:</i> Mavrodafne of Cephalonia	მავროდაფნი კეფალონიაზ <i>გეოგრაფიული ტერმინი:</i> მავროდაფნი ოფ კეფალონია ან კატლონიას მავროდაფნი
EL	Μαυροδάφνη Πατρών <i>Likvärdig term:</i> Mavrodaphne of Patras	მავროდაფნი პატრონ <i>გეოგრაფიული ტერმინი:</i> მავროდაფნი ოფ პატრას ან პატრას მავროდაფნი
EL	Μεσσηνικόλα <i>Likvärdig term:</i> Messenikola	მესენიკოლა <i>გეოგრაფიული ტერმინი:</i> მესენიკოლა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Μοσχάτος Κεφαλληνίας <i>Likvärdig term:</i> Cephalonia Muscatel	მოსხატოზ კეფალიონიაზ <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> კეფალიონია მუსკატელ
EL	Μοσχάτος Λήμνου <i>Likvärdig term:</i> Lemnos Muscatel	მოსხატოზ ლიმნუ <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> ლემნოს მუსკატელ
EL	Μοσχάτος Πατρών <i>Likvärdig term:</i> Patras Muscatel	მოსხატოზ პატრონ <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> პატრას მუსკატელ
EL	Μοσχάτος Ρίου Πατρών <i>Likvärdig term:</i> Rio Patron Muscatel	მოსხატოზ რიუ პატრონ <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> რიო პატრონ მუსკატელ
EL	Μοσχάτος Ρόδου <i>Likvärdig term:</i> Rhodes Muscatel	მოსხატოზ როდუ <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> როდეს მუსკატელ
EL	Νάουσα <i>Likvärdig term:</i> Naoussa	ნაუსა <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> ნაუსა
EL	Νεμέα <i>Likvärdig term:</i> Nemea	ნემეა <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> ნემეა
EL	Πάρος <i>Likvärdig term:</i> Paros	პაროს <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> პაროს
EL	Πάτρα <i>Likvärdig term:</i> Patras	პატრა <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> პატრას
EL	Πεζά <i>Likvärdig term:</i> Peza	პეზა <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> პეზა



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Πλαγιές Μελίτωνα <i>Likvärdig term:</i> Cotes de Meliton	პლადიეზ მელიტონა <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> კოტ დე მელიტონ
EL	Ραψάνη <i>Likvärdig term:</i> Rapsani	რაფსანი <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რაფსანი
EL	Ρόδος <i>Likvärdig term:</i> Rhodes	როდოზ <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> როდეს
EL	Ρομπόλα Κεφαλληνίας <i>Likvärdig term:</i> Robola of Cephalonia	რომპოლა კეფალინიაზ <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რობოლა ოფ კეფალონია ან კეფალონიას რობოლა
EL	Σάμος <i>Likvärdig term:</i> Samos	სამოზ <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> სამოს
EL	Σαντορίνη <i>Likvärdig term:</i> Santorini	სანტორინი <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> სანტორინი
EL	Σητεία <i>Likvärdig term:</i> Sitia	სიტია <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> სიტია
ES	Abona	აბონა
ES	Alella	ალელია
ES	Alicante <i>eventuellt följt av Marina Alta</i>	ალიკანტე, შეიძლება მოხდეს მარინა ალტა
ES	Almansa	ალმანსა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
ES	Ampurdán-Costa Brava	ამპურდან-კოსტა ბრავა
ES	Arabako Txakolina <i>Likvårdig term: Txakoli de Álava</i>	არაბაკო ტსაკოლინა <i>კვივალენტური ტერმინი: ტსაკოლი დე ალავა</i>
ES	Arlanza	არლანსა
ES	Arribes	არიბეს
ES	Bierzo	ბიერსო
ES	Binissalem	ბინისალემ
ES	Bizkaiko Txakolina <i>Likvårdig term: Chacoli de Bizkaia</i>	ბისკაიკო ტსაკოლინა <i>კვივალენტური ტერმინი: ჩაკოლი დე ბისკაია</i>
ES	Bullas	ბულიას
ES	Calatayud	კალატაიუდ
ES	Campo de Borja	კამპო დე ბორხა
ES	Cariñena	კარინენია
ES	Cataluña	კატალუნია
ES	Cava	კავა

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
ES	Chacoli de Bizkaia <i>Likvärdig term:</i> Bizkaiko Txakolina	ჩაკოლი დე ბისკაია <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ბისკაიკო ტსაკოლინა
ES	Chacoli de Getaria <i>Likvärdig term:</i> Getariako Txakolina	ჩაკოლი დე ხეტარია <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ხეტარიაკო ტსაკოლინა
ES	Cigales	სეგალეს
ES	Conca de Barberá	კონკა დე ბარბერა
ES	Condado de Huelva	კონდადო დე უელვა
ES	Costers del Segre <i>eventuellt följt av</i> Artesa	კოსტერს დელ სეგრე, შეიძლება მოსდევდეს არტესა
ES	Costers del Segre <i>eventuellt följt av</i> Les Garrigues	კოსტერს დელ სეგრე, შეიძლება მოსდევდეს ლე გარიგვეს
ES	Costers del Segre <i>eventuellt följt av</i> Raimat	კოსტერს დელ სეგრე, შეიძლება მოსდევდეს რაიმატ
ES	Costers del Segre <i>eventuellt följt av</i> Valls de Riu Corb	კოსტერს დელ სეგრე, შეიძლება მოსდევდეს ვალს დე რიუ კორბ
ES	Dehesa del Carrizal	დეესა დელ კარისალ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
ES	Dominio de Valdepusa	დომინიო დე ვალდეპუსა
ES	El Hierro	ელ იერო
ES	Finca Élez	ფინკა ელეს
ES	Getariako Txakolina <i>Likvårdig term: Chacoli de Getaria</i>	ხეტარიაკო ტსაკოლინა <i>კვივალენტური ტერმინი: ჩაკოლი დე ხეტარია</i>
ES	Guijoso	გიხოსო
ES	Jerez-Xérès-Sherry	ხერეს-სერეს-სერი
ES	Jumilla	ხუმილია
ES	La Mancha	ლა მანჩა
ES	La Palma <i>eventuellt följt av Fuencaliente</i>	ლა პალმა, <i>შეიძლება მოხდეს ფუენკალიენტე</i>
ES	La Palma <i>eventuellt följt av Hoyo de Mazo</i>	ლა პალმა, <i>შეიძლება მოხდეს ოიო დე მასო</i>
ES	La Palma <i>eventuellt följt av Norte de la Palma</i>	ლა პალმა, <i>შეიძლება მოხდეს ნორტე დე ლა პალმა</i>
ES	Lanzarote	ლანსაროტე
ES	Málaga	მალაგა

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
ES	Manchuela	მანჩუელა
ES	Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	მანსანლია სანლუკარ დე ბარამედა
ES	Méntrida	მენტრიდა
ES	Mondéjar	მონდეხარ
ES	Monterrei <i>eventuellt följt av Ladera de Monterrei</i>	მონტერეი, შეიძლება მოხდეს ლადერა დე მონტერეი
ES	Monterrei <i>eventuellt följt av Val de Monterrei</i>	მონტერეი, შეიძლება მოხდეს ვალ დე მონტერეი
ES	Montilla-Moriles	მონტილია-მორილეს
ES	Montsant	მონტსანტ
ES	Navarra <i>eventuellt följt av Baja Montaña</i>	ნავარა, შეიძლება მოხდეს ზახა მონტანია
ES	Navarra <i>eventuellt följt av Ribera Alta</i>	ნავარა, შეიძლება მოხდეს რიბერა ალტა
ES	Navarra <i>eventuellt följt av Ribera Baja</i>	ნავარა, შეიძლება მოხდეს რიბერა ზახა
ES	Navarra <i>eventuellt följt av Tierra Estella</i>	ნავარა, შეიძლება მოხდეს ტიერა ესტელია
ES	Navarra <i>eventuellt följt av Valdeizarbe</i>	ნავარა, შეიძლება მოხდეს ვალდისარბე

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
ES	Pago de Arinzano <i>Likvärdig term: VINO de pago de Arinzano</i>	პაგო დე არინსანო <i>გვერვალენტური ტერმინი: ვინო დე პაგო დე არინსანო</i>
ES	Penedés	პენედეს
ES	Pla de Bages	პლა დე ბახეს
ES	Pla i Llevant	პლა ი ლევანტ
ES	Priorat	პრიორატ
ES	Rías Baixas <i>eventuellt följt av Condado do Tea</i>	რიას ბაისას, <i>შეიძლება მოხდეს კონდადო დო ტეა</i>
ES	Rías Baixas <i>eventuellt följt av O Rosal</i>	რიას ბაისას, <i>შეიძლება მოხდეს ო როსალ</i>
ES	Rías Baixas <i>eventuellt följt av Ribeira do Ulla</i>	რიას ბაისას, <i>შეიძლება მოხდეს რიბეირა დო ულია</i>
ES	Rías Baixas <i>eventuellt följt av Soutomaior</i>	რიას ბაისას, <i>შეიძლება მოხდეს სოტომაიორ</i>
ES	Rías Baixas <i>eventuellt följt av Val do Salnés</i>	რიას ბაისას, <i>შეიძლება მოხდეს ვალ დო სალნე</i>
ES	Ribeira Sacra <i>eventuellt följt av Amandi</i>	რიბეირა საკრა, <i>შეიძლება მოხდეს ამანდი</i>
ES	Ribeira Sacra <i>eventuellt följt av Chantada</i>	რიბეირა საკრა, <i>შეიძლება მოხდეს ჩანტადა</i>

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
ES	Ribeira Sacra <i>eventuellt följt av</i> Quiroga-Bibei	რიბეირა საკრა, შეიძლება მოსდევდეს კიროგა-ბიბეი
ES	Ribeira Sacra <i>eventuellt följt av</i> Ribeiras do Miño	რიბეირა საკრა, შეიძლება მოსდევდეს რიბეირას დო მინიო
ES	Ribeira Sacra <i>eventuellt följt av</i> Ribeiras do Sil	რიბეირა საკრა, შეიძლება მოსდევდეს რიბეირას დო სილ
ES	Ribeiro	რიბეირო
ES	Ribera del Duero	რიბერა დელ დუერო
ES	Ribera del Guadiana <i>eventuellt följt av</i> Cañamero	რიბერა დელ გვადიანა, შეიძლება მოსდევდეს გაწამერო
ES	Ribera del Guadiana <i>eventuellt följt av</i> Matanegra	რიბერა დელ გვადიანა, შეიძლება მოსდევდეს მატანეგრა
ES	Ribera del Guadiana <i>eventuellt följt av</i> Montánchez	რიბერა დელ გვადიანა, შეიძლება მოსდევდეს მონტანჩეს
ES	Ribera del Guadiana <i>eventuellt följt av</i> Ribera Alta	რიბერა დელ გვადიანა, შეიძლება მოსდევდეს რიბერა ალტა
ES	Ribera del Guadiana <i>eventuellt följt av</i> Ribera Baja	რიბერა დელ გვადიანა, შეიძლება მოსდევდეს რიბერა ბახა
ES	Ribera del Guadiana <i>eventuellt följt av</i> Tierra de Barros	რიბერა დელ გვადიანა, შეიძლება მოსდევდეს ტიერა დე ბაროს
ES	Ribera del Júcar	რიბერა დელ ხუკარ
ES	Rioja <i>eventuellt följt av</i> Rioja Alavesa	რიოხა, შეიძლება მოსდევდეს რიოხა ალავესა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
ES	Rioja <i>eventuellt följt av</i> Rioja Alta	რიოხა, შეიძლება მოხდეს რიოხა ალტა
ES	Rioja <i>eventuellt följt av</i> Rioja Baja	რიოხა, შეიძლება მოხდეს რიოხა ბახა
ES	Rueda	რუედა
ES	Sierras de Málaga <i>eventuellt följt av</i> Serranía de Ronda	სიერას დე მალაგა, შეიძლება მოხდეს სერანია დე რონდა
ES	Somontano	სომონტანო
ES	Tacoronte-Acentejo <i>eventuellt följt av</i> Anaga	ტაკორონტე-ასენტეხო, შეიძლება მოხდეს ანაგა
ES	Tarragona	ტარაგონა
ES	Terra Alta	ტერა ალტა
ES	Tierra de León	ტიერა დე ლეონ
ES	Tierra del Vino de Zamora	ტიერა დელ ვინო დე სამორა
ES	Toro	ტორო
ES	Txakolí de Álava <i>Likvärdig term: Arabako Txakolina</i>	ტსაკოლი დე ალავა <i>კვივალენტური ტერმინი: არაბაკო ტსაკოლინია</i>
ES	Uclés	უკლეს



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
ES	Utiel-Requena	უტიელ-რეკენია
ES	Valdeorras	ვალდორას
ES	Valdepeñas	ვალდეპენას
ES	Valencia <i>eventuellt följt av</i> Alto Turia	ვალენსია, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ალტო ტურია
ES	Valencia <i>eventuellt följt av</i> Clariano	ვალენსია, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კლარიანო
ES	Valencia <i>eventuellt följt av</i> Moscatel de Valencia	ვალენსია, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> მოსკატელ დე ვალენსია
ES	Valencia <i>eventuellt följt av</i> Valentino	ვალენსია, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ვალენტინო
ES	Valle de Güímar	ვალე დე გვიმარ
ES	Valle de la Orotava	ვალე დე ლა ოროტავა
ES	Valles de Benavente	ვალეს დე ბენავენტე
ES	Vino de Calidad de Valtiendas	ვინო დე კალიდად დე ვალტიენდას
ES	Vinos de Madrid <i>eventuellt följt av</i> Arganda	ვინოს დე მადრიდ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> არგანდა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
ES	Vinos de Madrid <i>eventuellt följt av</i> Navalcarnero	ვინოს დე მადრიდ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ნავალკარნერო
ES	Vinos de Madrid <i>eventuellt följt av</i> San Martín de Valdeiglesias	ვინოს დე მადრიდ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> სან მარტინ დე ვალდეიგლესიას
ES	Ycoden-Deute-Isora	იკოდენ-დოტ-ისორა
ES	Yecla	იეკლა
FR	Ajaccio	აჯასიო
FR	Aloxe-Corton	ალოქს-კორტონ
FR	Alsace <i>eventuellt följt av namnet på en druvsort och/eller namnet på en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Vin d'Alsace</i>	ალზას, <i>შეიძლება მოსდევდეს სხვადასხვა ღვინისდა/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ვენ დ'ალზას</i>
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Altenberg de Bergbieten	ალზას გრან კრიუ, <i>მოსდევს</i> ალტენბერგ დე ბერგბიტენ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Altenberg de Bergheim	ალზას გრან კრიუ, <i>მოსდევს</i> ალტენბერგ დე ბერგჰაიმ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Altenberg de Wolxheim	ალზას გრან კრიუ, <i>მოსდევს</i> ალტენბერგ დე ვოლქსჰაიმ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Brand	ალზას გრან კრიუ, <i>მოსდევს</i> ბრენდ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Bruderthal	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ბრიუდერტალ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Eichberg	ალზას გრან კრიუ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Engelberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ენგელბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Florimont	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ფლორიმონ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Frankstein	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ფრანკშტაინ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Froehn	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ფრენ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Furstentum	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ფურსტენტუმ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Geisberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს გაისბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Gloeckelberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს გლეკელბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Goldert	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს გოლდერტ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Hatschbourg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ჰატშბურგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Hengst	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ჰენგსტ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Kanzlerberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს კანცლერბერგ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Kastelberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს კასტელბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Kessler	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს კესლერ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Kirchberg de Barr	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს კირხბერგ დე ბარ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Kirchberg de Ribeauvillé	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს კირხბერგ დე რიბოვილე
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Kitterlé	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს კიტერლე
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Mambourg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს მამბურგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Mandelberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს მანდელბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Marckrain	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს მარკრაინ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Moenchberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს მენხბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Muenchberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს მუენხბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Ollwiller	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ოლვილერ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Osterberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ოსტერბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Pfersigberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს პფესიგბერგ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Pfingstberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს პფინგსტბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Praelatenberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს პრელატენბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Rangem	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს რანგენ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Saering	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს სერინგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Schlossberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს შლოსბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Schoenenbourg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს შენენბურგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Sommerberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს სომერბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Sonnenglanz	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს სონენგლანც
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Spiegel	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს შპიგელ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Sporen	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს სპორენ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Steinen	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს შტაინენ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Steingrubler	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს შტაინგრუბლერ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Steinklotz	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს შტაინკლოც

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Vorbourg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ფორბურგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Wiebelsberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ვიბელსბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Wineck-Schlossberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ვინეკ-შლოსბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Winzenberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ვინცენბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Zinnkoepflé	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ცინკეპფლე
FR	Alsace Grand Cru <i>följt av</i> Zotzenberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ცოცენბერგ
FR	Alsace Grand Cru <i>föregånget av</i> Rosacker	ალზას გრან კრიუ, წინ უძღვის როზაკერ
FR	Anjou <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire <i>eventuellt följt av</i> "mousseux" <i>eventuellt föregånget av</i> "Rosé"	ანჟუ, შეიძლება მოსდევდეს 'ვალ დე ლუარ', 'მუსო' ან წინ უძღოდეს 'როზე'
FR	Anjou Coteaux de la Loire <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire	ანჟუ კოტო დე ლა ლუარ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Anjou Villages <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire	ანჟუ ვილაჟ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Anjou-Villages Brissac <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire	ანჟუ – ვილაჟ ბრისაკ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Arbois <i>eventuellt följt av</i> Pupillin <i>eventuellt följt av</i> "mousseux"	არბუა, შეიძლება მოსდევდეს 'პუპილიენ', 'მუსო'.

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Auxey-Duresses <i>eventuellt följt av "Côte de Beaune" eller "Côte de Beaune-Villages"</i>	ოქსი-დიურეს, შეიძლება მოხდეს 'კოტ დე ბონ', ან 'კოტ დე ბონ-ვილაჟ'
FR	Bandol <i>Likvärdig term: Vin de Bandol</i>	ბანდოლ <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ვინ დე ბანდოლ</i>
FR	Banyuls <i>eventuellt följt av "Grand Cru" och /eller "Rancio"</i>	ბანიულ, შეიძლება მოხდეს 'გრან კრიუ' და/ან რანსიო'
FR	Barsac	ბარსაკ
FR	Bâtard-Montrachet	ბეტარ-მონტრაშე
FR	Béarn <i>eventuellt följt av Bellocq</i>	ბეარნ, შეიძლება მოხდეს ბელოკ
FR	Beaujolais <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet eventuellt följt av "Villages" eventuellt följt av "Supérieur"</i>	ბოჟოლე, შეიძლება მოხდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი, ან 'ვილაჟ', ან 'სუპერიერ'
FR	Beaune	ბონ
FR	Bellet <i>Likvärdig term: Vin de Bellet</i>	ბელე <i>ეკვივალენტური ტერმინი : ვინ დე ბელე</i>
FR	Bergerac <i>eventuellt följt av "sec"</i>	ბერჟერაკ, შეიძლება მოხდეს 'სეკ'
FR	Bienvenues-Bâtard-Montrachet	ბიენვენუს-ბატარ-მონტრაშე

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Blagny <i>eventuellt följt av Côte de Beaune / Côte de Beaune-Villages</i>	ბლანი, შეიძლება მოხდეს კოტ დე ბონ / კოტ დე ბონ-ვილაჟ
FR	Blanquette de Limoux	ბლანკეტ დე ლიმუ
FR	Blanquette méthode ancestrale	ბლანკეტ მეტოდ ანსესტრალ
FR	Blaye	ბლეი
FR	Bonnes-mares	ბონ მარ
FR	Bonnezeaux <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	ბონეზო, შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ
FR	Bordeaux <i>eventuellt följt av "Claret", "Rosé", "Mousseux" eller "supérieur"</i>	ბორდო, შეიძლება მოხდეს 'კლერე', 'როზე', 'მუსო', 'სუპერიერ'
FR	Bordeaux Côtes de Francs	ბორდო კოტ დე ფრან
FR	Bordeaux Haut-Benaige	ბორდო ბენოჟ
FR	Bourg <i>Likvärdig term: Côtes de Bourg / Bourgeais</i>	ბურ ეკვივალენტური ტერმინი : კოტ დე ბურ / ბურჟე
FR	Bourgogne <i>eventuellt följt av "Claret", "Rosé" eller namnet på en mindre geografisk enhet Chitry</i>	ბურგონ, შეიძლება მოხდეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი "შიტრი"



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Bourgogne eventuellt följt av "Clairet", "Rosé" eller av namnet på en mindre geografisk enhet Côte Chalonnaise	ბურგონ, შეიძლება მოხდეს 'კლერე', 'როზე' ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი 'კოტ შალონეზ'
FR	Bourgogne eventuellt följt av "Clairet", "Rosé" eller av namnet på en mindre geografisk enhet Côte Saint-Jacques	ბურგონ, შეიძლება მოხდეს 'კლერე', 'როზე' ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი კოტ სენ-ჟაკ
FR	Bourgogne eventuellt följt av "Clairet", "Rosé" eller av namnet på en mindre geografisk enhet Côtes d'Auxerre	ბურგონ შეიძლება მოხდეს 'კლერე', 'როზე' ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი კოტ დ'აუქსერ
FR	Bourgogne eventuellt följt av "Clairet", "Rosé" eller av namnet på en mindre geografisk enhet Côtes du Couchois	ბურგონ, შეიძლება მოხდეს 'კლერე', 'როზე' ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი კოტ დიუ კუშუა
FR	Bourgogne eventuellt följt av "Clairet", "Rosé" eller av namnet på en mindre geografisk enhet Coulanges-la-Vineuse	ბურგონ, შეიძლება მოხდეს 'კლერე', 'როზე' ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი კულანჟ-ლა-ვინეზ
FR	Bourgogne eventuellt följt av "Clairet", "Rosé" eller av namnet på en mindre geografisk enhet Épineuil	ბურგონ, შეიძლება მოხდეს 'კლერე', 'როზე' ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეპინეი
FR	Bourgogne eventuellt följt av "Clairet", "Rosé" eller av namnet på en mindre geografisk enhet Hautes Côtes de Beaune	ბურგონ, შეიძლება მოხდეს 'კლერე', 'როზე' ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი კოტ დე ზონ
FR	Bourgogne eventuellt följt av "Clairet", "Rosé" eller av namnet på en mindre geografisk enhet Hautes Côtes de Nuits	ბურგონ, შეიძლება მოხდეს 'კლერე', 'როზე' ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი კოტ დე ნუი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Bourgogne eventuellt följt av "Clairet", "Rosé" eller av namnet på en mindre geografisk enhet La Chapelle Notre-Dame	ბურგონ, შვიძლეზა მოსდევედეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ლა შაპელ ნოტრ-დამ
FR	Bourgogne eventuellt följt av "Clairet", "Rosé" eller av namnet på en mindre geografisk enhet Le Chapitre	ბურგონ, შვიძლეზა მოსდევედეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიულიერთეულის სახელი ლე შაპიტრ
FR	Bourgogne eventuellt följt av "Clairet", "Rosé" eller av namnet på en mindre geografisk enhet Montrecul / Montre-cul / En Montre-Cul	ბურგონ, შვიძლეზა მოსდევედეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიულიერთეულის სახელი მონტრკიულ / მონტრ-კიულ / ან მონტრ-კიულ
FR	Bourgogne eventuellt följt av "Clairet", "Rosé" eller av namnet på en mindre geografisk enhet Vézelay	ბურგონ, შვიძლეზა მოსდევედეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ვეზელე
FR	Bourgogne eventuellt följt av "Clairet", "Rosé", 'ordinaire' eller "grand ordinaire"	ბურგონ, შვიძლეზა მოსდევედეს 'კლერე', 'როზე', 'ორდინერ' ან 'გრან ორდინერ'
FR	Bourgogne aligoté	ბურგონ ალიგოტე
FR	Bourgogne passe-tout-grains	ბურგონ პას-ტუ-გრენ
FR	Bourgueil	ბურგეი
FR	Bouzeron	ბუზრონ
FR	Brouilly	ბრუიი

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Bugey eventuellt följt av Cerdon eventuellt föregånget av "Vins du", "Mousseux du", "Pétillant" eller "Roussette du" eller följt av "Mousseux" eller "Pétillant" eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ბუგე, შეიძლება მოსდევდეს სერდონ, წინ უძღოდეს 'ვენ დიუ', 'მუსო დიუ', 'პეტიიან', ან 'რუსეტ დიუ' ან მოსდევდეს "მუსო" ან "პეტიიან". შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Buzet	ბუზე
FR	Cabardès	კაბარდე
FR	Cabernet d'Anjou eventuellt följt av Val de Loire	კაბერნე დ'ანჟუ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Cabernet de Saumur eventuellt följt av Val de Loire	კაბერნე დე სომურ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Cadillac	კადილაკ
FR	Cahors	კაორ
FR	Cassis	კასის
FR	Cérons	სერონ
FR	Chablis eventuellt följt av Beauroy eventuellt följt av "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ბოროი ან 'პრემიე კრიუ'

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Berdiot <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ბერდიო ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Beugnons	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ბენიონ
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Butteaux <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ბიუტო ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Chapelot <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს შაპელო ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Chatains <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს შატენ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Chaume de Talvat <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს შომ დე ტალვა
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Côte de Bréchain <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ბრეშენ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Côte de Cuissy	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე კისი
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Côte de Fontenay <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ფონტენე ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Côte de Jouan <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ჟუან ან 'პრემიე კრიუ'

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Côte de Léchet <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვოტ დე ლეშე ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Côte de Savant <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვოტ დე სავან ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Côte de Vaubarousse <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვოტ დე ვობარუს ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Côte des Prés Girots <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვოტ დე პრე ჟირო ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Forêts <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ფორე ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Fourchaume <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ფურშომ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> L'homme mort <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ლ'ომ მორ ან 'პრემიერ კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Les Beauregards	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ლე ბორ გარ ან "პრემიე კრიუ"
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Les Épinottes <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ლე ეპინოტ ან 'პრემიე კრიუ'

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Les Fourneaux <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ლე ფურნო ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Les Lys <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ლე ლი ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Mélinots <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს მელინო ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Mont de Milieu <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს მონ დე მილიე ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Montée de Tonnerre	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს მონტე დე ტონერ
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Montmains <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს მონტმენ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Morein <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს მორენ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Pied d'Aloup <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს პიე დ'ალუპ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Roncières <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს რონსიერ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Sécher <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს სეშე ან 'პრემიე კრიუ'

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Troesmes <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ტრემ ან პრემიე კრიუ
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Vaillons <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ველონ ან პრემიე კრიუ
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Vau de Vey <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვო დე ვეი ან პრემიე კრიუ
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Vau Ligneau <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვო ლინეო ან პრემიე კრიუ
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Vaucoupin <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვოკუპენ ან პრემიე კრიუ
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Vaugiraut <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვოჟირო ან პრემიე კრიუ
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Vaulorent <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვოლორან ან პრემიე კრიუ
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Vaupulent <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვოპულან ან პრემიე კრიუ
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Vaux-Ragons <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვო-რაგონ ან პრემიე კრიუ
FR	Chablis <i>eventuellt följt av</i> Vosgros <i>eventuellt följt av</i> "premier cru"	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვოსგრო ან პრემიე კრიუ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Chablis	შაბლი
FR	Chablis grand cru <i>eventuellt följt av</i> Blanchot	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოსდევდეს ბლანშო
FR	Chablis grand cru <i>eventuellt följt av</i> Bougros	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოსდევდეს ბუგრო
FR	Chablis grand cru <i>eventuellt följt av</i> Grenouilles	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოსდევდეს გრენუი
FR	Chablis grand cru <i>eventuellt följt av</i> Les Clos	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოსდევდეს ლე კლო
FR	Chablis grand cru <i>eventuellt följt av</i> Preuses	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოსდევდეს პრეზე
FR	Chablis grand cru <i>eventuellt följt av</i> Valmur	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოსდევდეს ვალმურ
FR	Chablis grand cru <i>eventuellt följt av</i> Vaudésir	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოსდევდეს ვოდეზირ
FR	Chambertin	შამბერტენ
FR	Chambertin-Clos-de-Bèze	შამბერტენ კლო დე ბეზე
FR	Chambolle-Musigny	შამბოლ მიუზინი
FR	Champagne	შამპან



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Chapelle-Chambertin	შაპელ-შამბერტენ
FR	Charlemagne	შარლემან
FR	Charmes-Chambertin	შარმ-შამბერტენ
FR	Chassagne-Montrachet <i>eventuellt följt av</i> Côte de Beaune / Côtes de Beaune-Villages	შასან-მონტრაშე, შეიძლება მოხდეს კოტ დე ბონ / კოტ დე ბონ-ვილაჟ
FR	Château Grillet	შატო-გრილე
FR	Château-Chalon	შატო-შალონ
FR	Châteaumeillant	შატომეიან
FR	Châteauneuf-du-Pape	შატონეფ-დიუ-პაპ
FR	Châtillon-en-Diois	შატიონ ან-დიუა
FR	Chaume - Premier Cru des coteaux du Layon	შომ-პრემიე კრიუ დე კოტო დიუ ლეონ
FR	Chenas	შენა
FR	Chevalier-Montrachet	მონტრაშე

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Cheverny	შავერნი
FR	Chinon	შინო
FR	Chiroubles	შირუბლ
FR	Chorey-les-Beaune <i>eventuellt följt av Côte de Beaune / Côte de Beaune-Villages</i>	შორი-ლე-ბონ, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ბონ / კოტ დე ბონ-ვილაჟ
FR	Clairette de Bellegarde	კლერეტ დე ბელგარდ
FR	Clairette de Die	კლერეტ დე დი
FR	Clairette de Languedoc <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	კლერეტ დე ლანგდოკ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Clos de la Roche	კლო დე ლა როშ
FR	Clos de Tart	კლო დე ტარ
FR	Clos de Vougeot	კლო დე ვუჟო
FR	Clos des Lambrays	კლო დე ლამზრე
FR	Clos Saint-Denis	კლო სენ-დენი

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Collioure	კოლიურ
FR	Condrieu	კონდრიე
FR	Corbières	კორბიერ
FR	Cornas	კორნა
FR	<i>Corse eventuellt följt av Calvi eventuellt föregånget av "Vin de"</i>	კორს, შეიძლება მოსდევდეს კალვი ან წინუძლოდეს 'ვენ დე'
FR	<i>Corse eventuellt följt av Coteaux du Cap Corse eventuellt föregånget av "Vin de"</i>	კორს, შეიძლება მოსდევდეს კოტო დიუ კაპ კორს ან წინ უძლოდეს 'ვენ დე'
FR	<i>Corse eventuellt följt av Figari eventuellt föregånget av "Vin de"</i>	კორს, შეიძლება მოსდევდეს ფიგარი ან წინუძლოდეს 'ვენ დე'
FR	<i>Corse eventuellt följt av Porto-Vecchio eventuellt föregånget av "Vin de"</i>	კორს, შეიძლება მოსდევდეს პორტო-ვეკვიო ან წინუსწრებდეს 'ვენ დე'
FR	<i>Corse eventuellt följt av Sartène eventuellt föregånget av "Vin de"</i>	კორს, შეიძლება მოსდევდეს სარტენ ან წინუძლოდეს 'ვენ დე'
FR	<i>Corse eventuellt föregånget av "Vin de"</i>	კორს, შეიძლება წინ უძლოდეს 'ვენ დე'
FR	Corton	კორტონ
FR	Corton-Charlemagne	კორტონ-შარლემან

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Costières de Nîmes	კოსტიერ დე ნიმ
FR	Côte de Beaune <i>föregånget av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	კოტ დე ბონ, <i>შეიძლება წინ უძღოდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი</i>
FR	Côte de Beaune-Villages	კოტ დე ბონ-ვილაჟ
FR	Côte de Brouilly	კოტ დე ბრუი
FR	Côte de Nuits-villages	კოტ დე ნუი-ვილაჟ
FR	Côte roannaise	კოტ როანეზ
FR	Côte Rôtie	კოტ როტი
FR	Coteaux champenois <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	კოტო შამპენუა, <i>შეიძლება მოხდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი</i>
FR	Coteaux d'Aix-en-Provence	კოტო დ'ეჟს-ან-პროვანს
FR	Coteaux d'Ancenis <i>följt av namnet på druvsorten koto d'anseni</i>	<i>შეიძლება მოხდეს ღვინისსახეობის სახელი</i>
FR	Coteaux de Die	კოტო დე დი
FR	Coteaux de l'aubance <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	კოტო დე ლობანს, <i>შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ</i>

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Coteaux de Pierrevert	კოტო დე პიერვერ
FR	Coteaux de Saumur <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire	კოტო დე სომიურ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ვალ დე ლუარ
FR	Coteaux du Giennois	კოტო დიუ ჟიენუა
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> Cabrières	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კაბრიერ
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> Coteaux de la Méjanelle / La Méjanelle	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კოტო დე ლა მეჟანელ / ლა მეჟანელ
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> Coteaux de Saint-Christol / Saint-Christol	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კოტო დე სენ-კრისტოლ / სენ-კრისტოლ
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> Coteaux de Vérargues / Vérargues	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კოტო დე ვერარგ / ვერარგ
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> Grès de Montpellier	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> გრე დე მონპელიე
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> La Clape	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ლა კლაპ
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> Montpeyroux	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> მონპეირუ
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> Pic-Saint-Loup	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> პიკ-სენ-ლოუ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> Quatourze	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოხდეს</i> კატურ
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> Saint-Drézéry	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოხდეს</i> სენ-დრეზერი
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> Saint-Georges-d'orques	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოხდეს</i> სენ-ჟორჟ დ'ორკ
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> Saint-Saturnin	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოხდეს</i> სენ-სატურნენ
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> <i>namnet på en mindre geografisk enhet</i>	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოხდეს</i> მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Coteaux du Languedoc <i>eventuellt följt av</i> Picpoul-de-Pinet	კოტო დიუ ლანგედოკ, <i>შეიძლება მოხდეს</i> პიკპულ-დე-პენ
FR	Coteaux du Layon <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire <i>eventuellt följt av</i> <i>namnet på en mindre geografisk enhet</i>	კოტო დიუ ლეიონ, <i>შეიძლება მოხდეს</i> ვალ დე ლუარ <i>ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი</i>
FR	Coteaux du Layon Chaume <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire	კოტო დიუ ლეიონ შომ, <i>შეიძლება მოხდეს</i> ვალ დე ლუარ
FR	Coteaux du Loir <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire	კოტო დიუ ლუარ, <i>შეიძლება მოხდეს</i> ვალ დე ლუარ
FR	Coteaux du Lyonnais	კოტო დიუ ლიონე
FR	Coteaux du Quercy	კოტო დიუ კერსი

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Coteaux du Tricastin	კოტო დიუ ტრეკასტენ
FR	Coteaux du Vendômois <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire K	კოტო დიუ ვანდომუა, <i>შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ</i>
FR	Coteaux varois	კოტო ვარუა
FR	Côtes Canon Fronsac <i>Likvärdig term: Canon Fronsac</i>	კოტ კანონ ფრონსაკ <i>ეკვივალენტური ტერმინი: კანონ ფრონსაკ</i>
FR	Côtes d'Auvergne <i>eventuellt följt av</i> Boudes	კოტ დ'ოვერნ, <i>შეიძლება მოხდეს ბუდ</i>
FR	Côtes d'Auvergne <i>eventuellt följt av</i> Chanturgue	კოტ დ'ოვერნ, <i>შეიძლება მოხდეს შანტურგ</i>
FR	Côtes d'Auvergne <i>eventuellt följt av</i> Châteaugay	კოტ დ'ოვერნ, <i>შეიძლება მოხდეს შატოგე</i>
FR	Côtes d'Auvergne <i>eventuellt följt av</i> Corent	კოტ დ'ოვერნ, <i>შეიძლება მოხდეს კორან</i>
FR	Côtes d'Auvergne <i>eventuellt följt av</i> Madargue	ოტ დ'ოვერნ, <i>შეიძლება მოხდეს მადარგე</i>
FR	Côtes de Bergerac	კოტ დ'ოვერნ
FR	Côtes de Blaye	კოტ დე ბლე
FR	Côtes de Bordeaux Saint-Macaire	კოტ დე ბორდო დენ მაკერ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Côtes de Castillon	კოტ დე კასტიონ
FR	Côtes de Duras	კოტ დე დიურას
FR	Côtes de Millau	კოტ დე მიო
FR	Côtes de Montravel	კოტ დე მონრაველ
FR	Côtes de Provence	კოტ დე პროვანს
FR	Côtes de Saint-Mont	კოტ დე სენ-მონ
FR	Côtes de Toul	კოტ დე ტულ
FR	Côtes du Brulhois	კოტ დიუ ბრულუა
FR	Côtes du Forez	კოტ დიუ ფორე
FR	Côtes du Jura <i>eventuellt följt av "mousseux"</i>	კოტ დიუ ჟიურა, შეიძლება მოხდეს 'მუსო'
FR	Côtes du Lubéron	კოტ დიუ ლიბერონ
FR	Côtes du Marmandais	კოტ დიუ მარმანდე
FR	Côtes du Rhône	კოტ დიუ რონ



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Côtes du Roussillon	კოტ დიუ რუსიონ
FR	Côtes du Roussillon Villages <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	კოტ დიუ რუსიონ ვილაჟ, <i>შეიძლება მოხდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი</i>
FR	Côtes du Ventoux	კოტ დიუ ვანტუ
FR	Côtes du Vivarais	კოტ დიუ ვივარე
FR	Cour-Cheverny <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	კურ-შევერნი, <i>შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ</i>
FR	Crémant d'Alsace	კრემან დ'ალზას
FR	Crémant de Bordeaux	კრემან დე ბორდო
FR	Crémant de Bourgogne	კრემან დე ბურგონ
FR	Crémant de Die	კრემან დე დი
FR	Crémant de Limoux	კრემან დე ლიმუ
FR	Crémant de Loire	კრემან დე ლუარ
FR	Crémant du Jura	კრემან დიუ ჟიურა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Crépy	კრეპი
FR	Criots-Bâtard-Montrachet	კრიო-ბატარ-მონტრაშე
FR	Crozes-Hermitage <i>Likvärdig term: Crozes-Ermitage</i>	კროზ-ერმიტაჟ კროზ-ერმიტაჟ
FR	Échezeaux	ეშეზო
FR	Entre-Deux-Mers	ანტრ-დე-მერ
FR	Entre-Deux-Mers-Haut-Benauges	ანტრ-დე-მერ-ო-ზენოჟ
FR	Faugères	ფოჟერ
FR	Fiefs Vendéens <i>eventuellt följt av Brem</i>	ფიეფ ვანდეენ <i>შეიძლება მოსდევდეს ბრემ</i>
FR	Fiefs Vendéens <i>eventuellt följt av Mareuil</i>	ფიეფ ვანდეენ, <i>შეიძლება მოსდევდეს მარეი</i>
FR	Fiefs Vendéens <i>eventuellt följt av Pissotte</i>	ფიეფ ვანდეენ, <i>შეიძლება მოსდევდეს პისოტ</i>
FR	Fiefs Vendéens <i>eventuellt följt av Vix</i>	ფიეფ ვანდეენ, <i>შეიძლება მოსდევდეს ვი</i>
FR	Fitou	ფიტუ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Fixin	ფიხენ
FR	Fleurie	ფლერი
FR	Floc de Gascogne	ფლოკ დე გასკონ
FR	Fronsac	ფროსნაკ
FR	Frontignan <i>eventuellt föregånget av "Muscat de" eller "Vin de"</i>	ფრონტიანი, შეიძლება წინ უძღოდეს 'მუსკატ' ან 'ვენ დე'
FR	Gaillac <i>eventuellt följt av "mousseux"</i>	გაიაკ, შეიძლება მოხდეს 'მუსო'
FR	Gaillac premières côtes	გაიაკ პრემიერ კოტ
FR	Gevrey-Chambertin	ჟევერი-შამბერტენ
FR	Gigondas	ჟიგონდა
FR	Givry	ჟივრი
FR	Grand Roussillon <i>eventuellt följt av "Rancio"</i>	გრან-რუსიონ, შეიძლება მოხდეს 'რანსიო'
FR	Grand-Échezeaux	გრან-ეშეზო
FR	Graves <i>eventuellt följt av "supérieures"</i>	გრავ, შეიძლება მოხდეს 'სუპერიერ'

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Graves de Vayres	გრავ დე ვერ
FR	Griotte-Chambertin	გრიოტ-შამბერტენ
FR	Gros plant du Pays nantais	გრო პლან დიუ პეი ნანტე
FR	Haut-Médoc	ო-მედოკ
FR	Haut-Montravel	ო მონტრაველ
FR	Haut-Poitou	ო-პუატო
FR	Hermitage <i>Likvärdig term: l'hermitage / Ermitage / l'ermitage</i>	ერმიტაჟ <i>კვივალენტური ტერმინი: ლ'ერმიტაჟ / ერმიტაჟ / ლ'ერმიტაჟ</i>
FR	Irancy	ირანსი
FR	Irouléguy	ირულეგი
FR	Jasnières <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	ჟასნიერ, <i>შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ</i>
FR	Juliéna	ჟულიენა
FR	Jurançon <i>eventuellt följt av "sec"</i>	ჟურანსონ, <i>შეიძლება მოხდეს 'სეკ'</i>
FR	L'Étoile <i>eventuellt följt av "mousseux"</i>	ლ'ეტუალ, <i>შეიძლება მოხდეს 'მუსო'</i>

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	La Grande Rue	ლა გრანდ რიუ
FR	Ladoix eventuellt följt av "Côte de Beaune" eller "Côte de Beaune-Villages"	ლადუა, შეიძლება მოხდეს 'კოტ დე ბონ' ან 'კოტ დე ბონ-ვილაჟ'
FR	Lalande de Pomerol	ლალანდე დე პომროლ
FR	Latricières-Chambertin	ლატრისიერ-შამბერტენ
FR	Les Baux de Provence	ლე ბო დე პროვანს
FR	Limoux	ლიმუ
FR	Lirac	ლირაკ
FR	Listrac-Médoc	ლისტრაკ-მედოკ
FR	Loupiac	ლუპიაკ
FR	Lussac-Saint-Émilion	ლუსაკ-სენ-ემილიონ
FR	Mâcon eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet eventuellt följt av "Supérieur" eller "Villages" Likvärdig term: Pinot-Chardonnay-Mâcon	მაკონ, შეიძლება მოხდეს მცირე გეოგრაფილი ერთეულის სახელი ან 'სუპერიე' ან 'ვილაჟ' ეკვივალენტური ტერმინი: პინო-შარდონე-მაკონ
FR	Macvin du Jura	მაკვენ დიუ ჟიურა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Madiran	მადირან
FR	Maranges <i>eventuellt följt av</i> Clos de la Boutière	მარანჟ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კლო დე ლა ბუტიე
FR	Maranges <i>eventuellt följt av</i> La Croix Moines	მარანჟ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ლა კროა მუან
FR	Maranges <i>eventuellt följt av</i> La Fussière	მარანჟ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ლა ფიუსიერ
FR	Maranges <i>eventuellt följt av</i> Le Clos des Loyères	მარანჟ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ლე კლო დე ლუაიერ
FR	Maranges <i>eventuellt följt av</i> Le Clos des Rois	მარანჟ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ლე კლო დე რუა
FR	Maranges <i>eventuellt följt av</i> Les Clos Rousots	მარანჟ <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ლე კლო რუსოტ
FR	Maranges <i>eventuellt följt av</i> <i>namnet på en mindre geografisk enhet</i>	მარანჟ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Maranges <i>eventuellt följt av</i> "Côte de Beaune" <i>eller</i> "Côte de Beaune-Villages"	მარანჟ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> 'კოტ დე ბონ' ან 'კოტ დე ბონ-ვილაჟ'
FR	Marcillac	მარსიაკ
FR	Margaux	მარგო
FR	Marsannay <i>eventuellt följt av</i> "rosé"	მარსანე, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> 'როზე'
FR	Maury <i>eventuellt följt av</i> "Rancio"	მორი, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> 'რანსიო'

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Mazis-Chambertin	მაზი-შამბერტენ
FR	Mazoyères-Chambertin	მეზუაიერ შამბერტენ
FR	Médoc	მედოკ
FR	Menetou-Salon <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet eventuellt följt av Val de Loire</i>	მენეტუ სალონ, შეიძლება მოხდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ან ვალ დე ლუარ
FR	Mercurey	მერკური
FR	Meursault <i>eventuellt följt av "Côte de Beaune" eller "Côte de Beaune-Villages"</i>	მერსო, შეიძლება მოხდეს 'კოტ დე ბონ' ან 'კოტ დე ბონ-ვილაჟ'
FR	Minervois	მინერვუა
FR	Minervois-La-Livinière	მინერვუა-ლა-ლივინიერ
FR	Monbazillac	მონბაზიაკ
FR	Montagne Saint-Émilion	მონტან სენ-ემილიონ
FR	Montagny	მონტანი
FR	Monthélie <i>eventuellt följt av "Côte de Beaune" eller "Côte de Beaune-Villages"</i>	მონტელი, შეიძლება მოხდეს 'კოტ დე ბონ' ან 'კოტ დე ბონ-ვილაჟ'

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Montlouis-sur-Loire <i>eventuellt följt av Val de Loire eventuellt följt av "mousseux" eller "pétillant"</i>	მონლოუი-სურ-ლოუარ, შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ, 'მუსო' ან 'პეტიიან'
FR	Montrachet	მონრაშე
FR	Montravel	მონრაველ
FR	Morey-Saint-Denis	მორი-სენ-დენი
FR	Morgon	მორგონ
FR	Moselle	მოზელ
FR	Moulin-à-Vent	მულენ-ა-ვან
FR	Moulis <i>Likvärdig term: Moulis-en-Médoc</i>	მული ეკვივალენტური ტერმინი : მული-ან-მედოკ
FR	Muscadet <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	მუსკადე, შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ
FR	Muscadet-Coteaux de la Loire <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	მუსკადე-კოტო დე ლა ლუარ, შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ
FR	Muscadet-Côtes de Grandlieu <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	მუსკადე-კოტ დე გრანდლიე, შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ
FR	Muscadet-Sèvre et Maine <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	მუსკადე-სევრ ე მენ, შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Muscat de Beaumes-de-Venise	მუსკა დე ბომ-დე-ვენის
FR	Muscat de Lunel	მუსკა დე ლუნელ
FR	Muscat de Mireval	მუსკა დე მირევალ
FR	Muscat de Saint-Jean-de-Minervois	მუსკა დე სენ-ჟაკ დე მინერვუა -
FR	Muscat du Cap Corse	მუსკა დიუ კაპ კორს
FR	Musigny	მუზინი
FR	Néac	ნეაკ
FR	Nuits <i>Likvärdig term: Nuits-Saint-Georges</i>	ნუი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ნუი-სენ-ჟორჟ</i>
FR	Orléans <i>eventuellt följt av Cléry</i>	ორლეან, <i>შეიძლება მოხდეს კლერი</i>
FR	Pacherenc du Vic-Bilh <i>eventuellt följt av "sec"</i>	პაშერენ დიუ ვიკ-ბილ, <i>შეიძლება მოხდეს 'სეკ'</i>
FR	Palette	პალეტ
FR	Patrimonio	პატრიმონიო
FR	Pauillac	პოიაკ
FR	Pécharmant	პეშარმან

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Pernand-Vergelesses <i>eventuellt följt av "Côte de Beaune" eller "Côte de Beaune-Villages"</i>	პერნან-ვერგელეს, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დე ბონ' ან 'კოტ დე ბონ-ვილაჟ'
FR	Pessac-Léognan	პესაკ-ლეონან
FR	Petit Chablis <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	პეტი შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Pineau des Charentes <i>Likvärdig term: Pineau Charentais</i>	პინო დე შარანტ <i>ეკვივალენტური ტერმინი: პინო შარანტე</i>
FR	Pomerol	პომეროლ
FR	Pommard	პომარ
FR	Pouilly-Fuissé	პუი-ფუისე
FR	Pouilly-Loché	პუი-ლოშე
FR	Pouilly-sur-Loire <i>eventuellt följt av Val de Loire</i> <i>Likvärdig term: Blanc Fumé de Pouilly / Pouilly-Fumé</i>	პუი-სურ-ლუარ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ <i>ეკვივალენტური ტერმინი : ბლანკ ფიუმე დე პუიი / პუი-ფიუმე</i>
FR	Pouilly-Vinzelles	პუი-ვენზელ
FR	Premières Côtes de Blaye	პრემიერ კოტ დე ბლე

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Premières Côtes de Bordeaux <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	პრემიერ კოტ დე ბორდო, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Puisseguin-Saint-Emilion	პუისეგენ-სენ-ემილიონ
FR	Puligny-Montrachet <i>eventuellt följt av "Côte de Beaune" eller "Côte de Beaune-Villages"</i>	პულინი მონრაჟე, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დე ბონ' ან 'კოტ დე ბონ-ვილაჟ'
FR	Quarts de Chaume <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	კარ დე შომ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Quincy <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	კინსი, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Rasteau <i>eventuellt följt av "Rancio"</i>	რასტო, შეიძლება მოსდევდეს 'რანსიო'
FR	Régnié	რენიე
FR	Reuilly <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	რეიი, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Richebourg	რიშბურ
FR	Rivesaltes <i>eventuellt följt av "Rancio" eventuellt föregånget av "Muscat"</i>	რივეზალტ, შეიძლება მოსდევდეს 'რანსიო' ან წინ უსწრებდეს 'მუსკა'
FR	Romanée (La)	რომანე (ლა)
FR	Romanée Contie	რომანე კონტი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Romanée Saint-Vivant	რომანე სენ-ვივან
FR	Rosé de Loire <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	როზე დე ლუარ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Rosé des Riceys	როზე დე რისი
FR	Rosette	როზეტ
FR	Roussette de Savoie <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	რუსეტ დე სავუა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Ruchottes-Chambertin	რუშოტ-შამბერტინ
FR	Rully	რული
FR	Saint-Amour	სენტ-ამურ
FR	Saint-Aubin <i>eventuellt följt av "Côte de Beaune" eller "Côte de Beaune-Villages"</i>	სენ-ობენ, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დე ბონ' ან კოტ დე ბონ-ვილაჟ'
FR	Saint-Bris	სენ-ბრი
FR	Saint-Chinian	სენ-შინიან
FR	Saint-Émilion	სენ-ემილიონ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Saint-Émilion Grand Cru	სენ-ემილიონ-გრან კრიუ
FR	Saint-Estèphe	სენტ-ესტეფ
FR	Saint-Georges-Saint-Émilion	სენ-ჟორჟ-სენტ-ემილიონ
FR	Saint-Joseph	სენ-ჟოზეფ
FR	Saint-Julien	სენ-ჟულიენ
FR	Saint-Nicolas-de-Bourgueil <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	სენ-ნიკოლა-დე-ბურგეი, <i>შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ</i>
FR	Saint-Péray <i>eventuellt följt av "mousseux"</i>	სენ-პერე, <i>შეიძლება მოხდეს 'მუსო'</i>
FR	Saint-Pourçain	სენ-პურსენ
FR	Saint-Romain <i>eventuellt följt av "Côte de Beaune" eller "Côte de Beaune-Villages"</i>	სენ-რომენ, <i>შეიძლება მოხდეს 'კოტ დე ბონ' ან 'კოტ დე ბონ-ვილაჟ'</i>
FR	Saint-Véran	სენ-ვერან
FR	Sainte-Croix-du-Mont	სენტ-კრუა დიუ მონ
FR	Sainte-Foy Bordeaux	სენტ-ფუა ბორდო
FR	Sancerre	სანსერ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Santenay <i>eventuellt följt av "Côte de Beaune" eller "Côte de Beaune-Villages"</i>	სანტენი, შეიძლება მოხდეს 'კოტ დე ბონ' ან 'კოტ დე ბონ-ვილაჟ'
FR	Saumur <i>eventuellt följt av Val de Loire eventuellt följt av "mousseux" eller "pétillant"</i>	სომურ, შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ, 'მუსო' ან 'პეტიიან'
FR	Saumur-Champigny <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	სომურ-შამპინი, შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ
FR	Saussignac	სოსინაკ
FR	Sauternes	სოტერნ
FR	Savennières <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	სავენიერ, შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ
FR	Savennières-Coulée de Serrant <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	სავენიერ-კულე დე სერან, შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ
FR	Savennières-Roche-aux-Moines <i>eventuellt följt av Val de Loire</i>	სავენიერ-როშ-ო-მოან, შეიძლება მოხდეს ვალ დე ლუარ
FR	Savigny-les-Beaune <i>eventuellt följt av "Côte de Beaune" eller "Côte de Beaune-Villages"</i> <i>Likvärdig term: Savigny</i>	სავინი-ლე-ბონ, შეიძლება მოხდეს 'კოტ დე ბონ' ან 'კოტ დე ბონ ვილაჟ' <i>ეკვივალენტური ტერმინი: სავინი</i>
FR	Seysssel <i>eventuellt följt av "mousseux"</i>	სეისალ, შეიძლება მოხდეს 'მუსო'
FR	Tâche (La)	ტაშ (ლა)

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Tavel	ტაველ
FR	Touraine <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire <i>eventuellt följt av "mousseux" eller "pétillant"</i>	ტურენ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ ან 'მუსო' ან 'პეტიან'
FR	Touraine Amboise <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire	ტურენ ამბუაზ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Touraine Azay-le-Rideau <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire	ტურენ აზე-ლე-რიდო, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Touraine Mestand <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire	ტურენ მესტან, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Touraine Noble Joué <i>eventuellt följt av</i> Val de Loire	ტურენ ნობლ ჟუე, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Tursan	ტურსან
FR	Vacqueyras	ვაკირა
FR	Valençay	ვალანსი
FR	Vin d'entraygues et du Fel	ვენ დ'ანტრეგ ე დიუ ფელ
FR	Vin d'estaing	ვენ დ'ესტენ
FR	Vin de Lavilledieu	ვენ დე ლავილედიე

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Vin de Savoie <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet eventuellt följt av "mousseux" eller "pétillant"</i>	ვენ დე სავუა, შეიძლება მოსდევდესმვირე გეოგრაფიულიერთეულისახელი, 'მუსო' ან 'პეტიან'
FR	Vins du Thouarsais	ვენ დიუ ტუარსე
FR	Vins Fins de la Côte de Nuits	ვენ ფენ დე ლა კოტ დე ნუი
FR	Viré-Clessé	ვირე-კლესე
FR	Volnay	ვოლნე
FR	Volnay Santenots	ვოლნე სანტენო
FR	Vosnes Romanée	ვოსნ რომანე
FR	Vougeot	ვუჟო
FR	Vouvray <i>eventuellt följt av Val de Loire eventuellt följt av "mousseux" eller "pétillant"</i>	ვუვრე, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ, 'მუსო' ან 'პეტიან'
IT	Aglianico del Taburno <i>Likvärdig term: Taburno</i>	ალიანიკო დელ ტაბურნო <i>კვივალენტური ტერმინი: ტაბურნო</i>
IT	Aglianico del Vulture	ალიანიკო დელ ვულტურე
IT	Albana di Romagna	ალბანა დი რომანია



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Albugnano	ალბუნიაწო
IT	Alcamo	ალკამო
IT	Aleatico di Gradoli	ალეატიკო დი გრადოლი
IT	Aleatico di Puglia	ალეატიკო დი პულია
IT	Alezio	ალეჯიო
IT	Alghero	ალგერო
IT	Alta Langa	ალტა ლანგა
IT	Alto Adige <i>följt av</i> Colli di Bolzano <i>Likvärdig term:</i> Südtiroler Bozner Leiten	ალტო ადიჯე, <i>მოსდევს</i> კოლი დი ბოლცანო <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ზიუდტიროლერ ზოცნერ ლაიტენ
IT	Alto Adige <i>följt av</i> Meranese di collina <i>Likvärdig term:</i> Alto Adige Meranese / Südtirol Meraner Hügel / Südtirol Meraner	ალტო ადიჯე, <i>მოსდევს</i> მერანეზე დი კოლინა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ალტო ადიჯე მერანეზე / მერანერ ჰიუგელ / ზიუდტიროლერ მერანერ
IT	Alto Adige <i>följt av</i> Santa Maddalena <i>Likvärdig term:</i> Südtiroler St.Magdalener	ალტო ადიჯე, <i>მოსდევს</i> სანტა მადალენა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ზიუდტიროლერ სტ. მაგდალენერ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Alto Adige <i>följt av</i> Terlanò <i>Likvärdig term:</i> Südtirol Terlaner	ალტო ადიჯე, მოსდევს ტერლანო <i>კვივალენტური ტერმინი:</i> ზიუდტიროლერ ტერლანერ
IT	Alto Adige <i>följt av</i> Valle Isarco <i>Likvärdig term:</i> Südtiroler Eisacktal /	ალტო ადიჯე, მოსდევს ვალე იზარკო <i>კვივალენტური ტერმინი:</i> ზიუდტიროლერ იზაკტალ
IT	Alto Adige <i>följt av</i> Valle Venosta <i>Likvärdig term:</i> Südtirol Vinschgau	ალტო ადიჯე, მოსდევს ვალე ვენოსტა <i>კვივალენტური ტერმინი:</i> ზიუდტიროლ ვინშგაუ
IT	Alto Adige <i>Likvärdig term:</i> dell'Alto Adige / Südtirol / Südtiroler	ალტო ადიჯე <i>კვივალენტური ტერმინი:</i> დელ'ალტო ადიჯე / ზიუდტიროლ / ზიუდტიროლერ
IT	Alto Adige eller dell'Alto Adige <i>eventuellt följt av</i> Bressanone <i>Likvärdig term:</i> dell'Alto Adige Südtirol eller Südtiroler Brixner	ალტო ადიჯე 'ან' დელ'ალტო ადიჯე, შეიძლება მოსდევდეს ბრესანონე <i>კვივალენტური ტერმინი:</i> 'ან' დელ'ალტო ადიჯე ზიუდტიროლ 'ან' ზიუდტიროლ ბრიქსნერ
IT	Alto Adige eller dell'Alto Adige <i>eventuellt följt av</i> Burggraviato <i>Likvärdig term:</i> dell'Alto Adige Südtirol eller Südtiroler Buggrafler	ალტო ადიჯე 'ან' დელ'ალტო ადიჯე, შეიძლება მოსდევდეს ბურგრავიატო <i>კვივალენტური ტერმინი:</i> 'ან' დელ'ალტო ადიჯე ზიუდტიროლ 'ან' ზიუდტიროლერ ბუგრავლერ
IT	Ansonica Costa dell'Argentario	ანსონიკა კოსტა დელ'არჯენტარიო

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Aprilia	აპრილია
IT	Arborea	არბორეა
IT	Arcole	არკოლე
IT	Assisi	ასიზი
IT	Asti <i>eventuellt följt av "spumante" eller föregånget av "Moscato d"</i>	ასტი, შეიძლება მოხდეს "სპუმანტე" ან წინუძღოდეს "მოსკატო დ"
IT	Atina	ატინა
IT	Aversa	ავერსა
IT	Bagnoli di Sopra <i>Likvärdig term: Bagnoli</i>	ბანიოლი დი სოპრა <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ბანიოლი</i>
IT	Barbaresco	ბარბარესკო
IT	Barbera d'Alba	ბარბერა დ'ალბა
IT	Barbera d'Asti <i>eventuellt följt av Colli Astiani o Astiano</i>	ბარბერა დ'ასტი, შეიძლება მოხდეს კოლი ასტიანი ან ასტიანო
IT	Barbera d'Asti <i>eventuellt följt av Nizza</i>	ბარბერა დ'ასტი, შეიძლება მოხდეს ნიცა
IT	Barbera d'Asti <i>eventuellt följt av Tinella</i>	ბარბერა დ'ასტი, შეიძლება მოხდეს ტინელა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Barbera del Monferrato	ბარბერა დელ მონფერატო
IT	Barbera del Monferrato Superiore	ბარბერა დელ მონფერატო სუპერიორე
IT	Barco Reale di Carmignano <i>Likvärdig term:</i> Rosato di Carmignano / Vin santo di Carmignano / Vin Santo di Carmignano occhio di pernice	ბარკო რეალე დი კარმინიანო <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> როზატო დი კარმინიანო / ვინ სანტო დი კარმინიანო / ვინ სანტო დი კარმინიანო ოკიო დი პერნიჩე
IT	Bardolino	ბარდოლინო
IT	Bardolino Superiore	ბარდოლინო სუპერიორე
IT	Barolo	ბაროლო
IT	Bianchetto del Metauro	ბიანკელო დელ მეტაურო
IT	Bianco Capena	ბიანკო კაპენა
IT	Bianco dell'empolese	ბიანკო დელ 'ემპოლეზე
IT	Bianco della Valdinievole	ბიანკო დელა ვალდინიეოლე
IT	Bianco di Custoza <i>Likvärdig term:</i> Custoza	ბიანკო დი კუსტოცა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> კუსტოცა
IT	Bianco di Pitigliano	ბიანკო დი პიტილიანო

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Bianco Pisano di San Torpè	ზიანკო პიზანო დი სან ტორპე
IT	Biferno	ბიფერნო
IT	Bivongi	ბივონჯი
IT	Boca	ბოკა
IT	Bolgheri <i>eventuellt följt av</i> Sassicaia	ბოლგერი, შეიძლება მოსდევდეს სასიკაია
IT	Bosco Eliceo	ბოსკო ელიჩეო
IT	Botticino	ბოტიჩინო
IT	Brachetto d'Acqui <i>Likvärdig term: Acqui</i>	ბრაკეტო დ'აკვი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: აკვი</i>
IT	Bramaterra	ბრამატერა
IT	Breganze	ბრეგანცე
IT	Brindisi	ბრინდიზი
IT	Brunello di Montalcino	ბრუნელო დი მონტალჩინო
IT	Cacc'e' mmitte di Lucera	კაჩ'ე' მიტე დი ლუჩერა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Cagnina di Romagna	კანინა დი რომანია
IT	Campi Flegrei	კამპი ფლეგრეი
IT	Campidano di Terralba <i>Likvärdig term: Terralba</i>	კამპიდანო დი ტერალბა <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ტერალბა</i>
IT	Canavese	კანავეზე
IT	Candia dei Colli Apuani	კანდია დეი კოლი აპუანი
IT	Cannonau di Sardegna <i>eventuellt följt av</i> Capo Ferrato	კანონო დი სარდენია, <i>შეიძლება მოხდეს</i> კაპო ფერატო
IT	Cannonau di Sardegna <i>eventuellt följt av</i> Jerzu	კანონო დი სარდენია, <i>შეიძლება მოხდეს</i> ჟერძუ
IT	Cannonau di Sardegna <i>eventuellt följt av</i> Oliena / Nepente di Oliena	კანონო დი სარდენია, <i>შეიძლება მოხდეს</i> ოლიენა / ნეპენტე დი ოლიენა
IT	Capalbio	კაპალბიო
IT	Capri	კაპრი
IT	Capriano del Colle	კაპრიანო დელ კოლე
IT	Carema	კარემა
IT	Carignano del Sulcis	კარინიანო დელ სულჯის

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Carmignano	კარმინიანო
IT	Carso	კარსო
IT	Castel del Monte	კასტელ დელ მონტე
IT	Castel San Lorenzo	კასტელ სან ლორენცო
IT	Casteller	კასტელერ
IT	Castelli Romani	კასტელი რომანი
IT	Cellatica	ჩელატიკა
IT	Cerasuolo di Vittoria	კარასუოლო დი ვიტორია
IT	Cerveteri	ჩერვეტერი
IT	Cesane del Piglio <i>Likvärdig term: Piglio</i>	ჩეზანეზე დელ პილიო ევივალენტური ტერმინი: პილიო
IT	Cesane di Affile <i>Likvärdig term: Affile</i>	ჩეზანეზე დი აფილე ევივალენტური ტერმინი: აფილე
IT	Cesane di Olevano Romano <i>Likvärdig term: Olevano Romano</i>	ჩეზანეზე დი ოლევანო რომანო ევივალენტური ტერმინი: ოლევანო რომანო

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Chianti <i>eventuellt följt av</i> Colli Aretini	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს კოლი არეტინი
IT	Chianti <i>eventuellt följt av</i> Colli Fiorentini	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს კოლი ფიორენტინი
IT	Chianti <i>eventuellt följt av</i> Colli Senesi	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს კოლი სენეზი
IT	Chianti <i>eventuellt följt av</i> Colline Pisane	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს კოლინე პიზანე
IT	Chianti <i>eventuellt följt av</i> Montalbano	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს მონტალბანო
IT	Chianti <i>eventuellt följt av</i> Montespertoli	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს მონტესპერტოლი
IT	Chianti <i>eventuellt följt av</i> Rufina	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს რუფინა
IT	Chianti Classico	კიანტი კლასიკო
IT	Cilento	ჩილენტო
IT	Cinque Terre <i>eventuellt följt av</i> Costa da Posa <i>Likvärdig term:</i> Cinque Terre Sciacchetrà	ჩინკვე ტერე, შეიძლება მოსდევდეს კოსტა და პოზა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ჩინკვე ტერე შაკეტრა
IT	Cinque Terre <i>eventuellt följt av</i> Costa de Campu <i>Likvärdig term:</i> Cinque Terre Sciacchetrà	ჩინკვე თერე წჰეტჰერ ორ ნოტ ფოლოოწედ ბე ჩინკვე ტერე, შეიძლება მოსდევდეს კოსტა დე კამპუ <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ჩინკვე ტერე შაკეტრა



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Cinque Terre <i>eventuellt följt av</i> Costa de Sera <i>Likvärdig term:</i> Cinque Terre Sciacchetrà	ჩინკვე ტერე, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კოსტა დე სერა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ჩინკვე ტერე შაკეტრა
IT	Circeo	ჩირჩეო
IT	Cirò	ჩირო
IT	Cisterna d'Asti	ჩიზერნა დ'ასტი
IT	Colli Albani	კოლი ალბანი
IT	Colli Altotiberini	კოლი ალტოტიბერინი
IT	Colli Amerini	კოლი ამერინი
IT	Colli Berici	კოლი ბერიჩი
IT	Colli Bolognesi <i>eventuellt följt av</i> Colline di Oliveto	კოლი ბოლონიეზი, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კოლინე დი ოლივეტო
IT	Colli Bolognesi <i>eventuellt följt av</i> Colline di Riosto	კოლი ბოლონიეზი, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კოლინე დი რიოსტო
IT	Colli Bolognesi <i>eventuellt följt av</i> Colline Marconiane	კოლი ბოლონიეზი, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კოლინე მარკონიანე
IT	Colli Bolognesi <i>eventuellt följt av</i> Monte San Pietro	კოლი ბოლონიეზი, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> მონტე სან პიეტრო

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Colli Bolognesi <i>eventuellt följt av</i> Serravalle	კოლი ბოლონიეზი, შეიძლება მოხდეს სერვალე
IT	Colli Bolognesi <i>eventuellt följt av</i> Terre di Montebudello	კოლი ბოლონიეზი, შეიძლება მოხდეს ტერე დი მონტებუდელი
IT	Colli Bolognesi <i>eventuellt följt av</i> Zola Predosa	კოლი ბოლონიეზი, შეიძლება მოხდეს ზოლა პრედოზა
IT	Colli Bolognesi <i>eventuellt följt av</i> namnet på en mindre geografisk enhet	კოლი ბოლონიეზი, შეიძლება მოხდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
IT	Colli Bolognesi Classico - Pignoletto	კოლი ბოლონიეზი კლასიკო-პინოლეტო
IT	Colli d'Imola	კოლი დ'იმოლა
IT	Colli del Trasimeno <i>Likvärdig term:</i> Trasimeno	კოლი დელ ტრაზიმენო <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ტრაზიმენო
IT	Colli dell'etruria Centrale	კოლი დელ ეტრურია ჩენტრალე
IT	Colli della Sabina	კოლი დელა საბინა
IT	Colli di Conegliano <i>eventuellt följt av</i> Fregona	კოლი დი კონელიანო, შეიძლება მოხდეს ფრეგონა
IT	Colli di Conegliano <i>eventuellt följt av</i> Refrontolo	კოლი დი კონელიანო, შეიძლება მოხდეს რეფრონტოლო
IT	Colli di Faenza	კოლი დი ფაენცა

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Colli di Luni	კოლი დი ლუნი
IT	Colli di Parma	კოლი დი პარმა
IT	Colli di Rimini	კოლი დი რიმინი
IT	Colli di Scandiano e di Canossa	კოლი დი სკანდიანო ე დი კანოსა
IT	Colli Etruschi Viterbesi	კოლი ეტრუსკი ვიტებრეზი
IT	Colli Euganei	კოლი ეუგანეი
IT	Colli Lanuvini	კოლი ლანუვინი
IT	Colli Maceratesi	კოლი მაჩერატეზი
IT	Colli Martani	კოლი მარტანი
IT	Colli Orientali del Friuli <i>eventuellt följt av Cialla</i>	კოლი ორიენტალი, შეიძლება მოსდევდეს ჩალა
IT	Colli Orientali del Friuli <i>eventuellt följt av Rosazzo</i>	კოლი ორიენტალი დელ ფრიული, შეიძლება მოსდევდეს როზაცო
IT	Colli Orientali del Friuli <i>eventuellt följt av Schiopettino di Prepotto</i>	კოლი ორიენტალი დელ ფრიული, შეიძლება მოსდევდეს სკიოპეტინო დი პრეპოტო
IT	Colli Orientali del Friuli <i>Picolit eventuellt följt av Cialla</i>	კოლი ორიენტალი დელ ფრიული პიკოლიტ, შეიძლება მოსდევდეს ჩალა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Colli Perugini	კოლი პერუჯინი
IT	Colli Pesaresi <i>eventuellt följt av Focara</i>	კოლი პეზარეზი, <i>შეიძლება მოსდევდეს ფოკარა</i>
IT	Colli Pesaresi <i>eventuellt följt av Roncaglia</i>	კოლი პეზარეზი, <i>შეიძლება მოსდევდეს რონკალია</i>
IT	Colli Piacentini <i>eventuellt följt av Gutturnio</i>	კოლი პიაჩენტინი, <i>შეიძლება მოსდევდეს გუტურნიო</i>
IT	Colli Piacentini <i>eventuellt följt av Monterosso Val d'Arda</i>	კოლი პიაჩენტინი, <i>შეიძლება მოსდევდეს მონტერესო ვალ დ'არდა</i>
IT	Colli Piacentini <i>eventuellt följt av Val Trebbia</i>	კოლი პიაჩენტინი, <i>შეიძლება მოსდევდეს ვალ ტრეზია</i>
IT	Colli Piacentini <i>eventuellt följt av Valnure</i>	კოლი პიაჩენტინი, <i>შეიძლება მოსდევდეს ვალნურე</i>
IT	Colli Piacentini <i>eventuellt följt av Vigoleno</i>	კოლი პიაჩენტინი, <i>შეიძლება მოსდევდეს ვიგოლენო</i>
IT	Colli Romagna centrale	კოლი რომანია ჩენტრალე
IT	Colli Tortonese	კოლი ტორტონეზი
IT	Collina Torinese	კოლინა ტორინეზე
IT	Colline di Levanto	კოლინე დი ლევანტო

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Colline Joniche Taratine	კოლინე იონიკე ტარატინე
IT	Colline Lucchesi	კოლინე ლუკეზი
IT	Colline Novaresi	კოლინე ნოვარეზი
IT	Colline Saluzzesi	კოლინე სალუცეზი
IT	Collio Goriziano <i>Likvärdig term: Collio</i>	კოლიო გორიციანო <i>ეკვივალენტური ტერმინი: კოლიო</i>
IT	Conegliano - Valdobbiadene <i>eventuellt följt av</i> Cartize <i>Likvärdig term: Conegliano eller</i> Valdobbiadene	კონელიანო-ვალდობიადენე, <i>შეიძლება მოხდეს</i> <i>კარტიცე</i> <i>ეკვივალენტური ტერმინი: კონელიანო 'ან'</i> <i>ვალდობიადენე</i>
IT	Cònero	კონერო
IT	Contea di Sclafani	კონტეა დი სკლაფანი
IT	Contessa Entellina	კონტესა ენტელინა
IT	Controguerra	კონტრო გუერა
IT	Copertino	კოპერტინო
IT	Cori	კორი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Cortese dell'alto Monferrato	კორტეზე დელ'ალტო მონფერატო
IT	Corti Benedettine del Padovano	კორტი ბენედეტინე დელ პადოვანო
IT	Cortona	კორტონა
IT	Costa d'Amalfi <i>eventuellt följt av Furore</i>	კოსტა დ'ამალფი, <i>შეიძლება მოხდეს ფურორე</i>
IT	Costa d'Amalfi <i>eventuellt följt av Ravello</i>	კოსტა დ'ამალფი, <i>შეიძლება მოხდეს რაველო</i>
IT	Costa d'Amalfi <i>eventuellt följt av Tramonti</i>	კოსტა დ'ამალფი, <i>შეიძლება მოხდეს ტრამონტი</i>
IT	Coste della Sesia	კოსტე დე ლა სეზია
IT	Curtefranca	კურტეფრანკა
IT	Delia Nivolelli	დელია ნივოლელი
IT	Dolcetto d'Acqui	დოლჩეტო დ'აკვი
IT	Dolcetto d'Alba	დოლჩეტო დ'ალბა
IT	Dolcetto d'Asti	დოლჩეტო დ'ასტი
IT	Dolcetto delle Langhe Monregalesi	დოლჩეტო დელე ლანგე მონრეგალეზი

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Dolcetto di Diano d'Alba <i>Likvärdig term:</i> Diano d'Alba	დოლჩეტო დი დიანო დ'ალბა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> დიანო დ'ალბა
IT	Dolcetto di Dogliani	დოლჩეტო დი დოლიანი
IT	Dolcetto di Dogliani Superiore <i>Likvärdig term:</i> Dogliani	დოლჩეტო დი დოლიანი სუპერიორე <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> დოლიანი
IT	Dolcetto di Ovada <i>Likvärdig term:</i> Dolcetto d'ovada	დოლჩეტო დი ოვადა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> დოლჩეტო დ'ოვადა
IT	Dolcetto di Ovada Superiore o Ovada	დოლჩეტო დი ოვადა სუპერიორე ო ოვადა
IT	Donnici	დონიჩი
IT	Elba	ელბა
IT	Eloro <i>eventuellt följt av</i> Pachino	ელორო, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> პაკინო
IT	Erbaluce di Caluso <i>Likvärdig term:</i> Caluso	ერბალუჩე დი კალუზო <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> კალუზო
IT	Erice	ერიჩე
IT	Esino	ეზინო
IT	Est!Est!!Est!!! di Montefiascone	ესტ! ესტ!! ესტ!!! დი მონტეფიასკონე

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Etna	ეტნა
IT	Falerio dei Colli Ascolani <i>Likvärdig term:</i> Falerio	ფალერიო დეი კოლი ასკოლანი <i>კვივალენტური ტერმინი:</i> ფალერიო
IT	Falerno del Massico	ფალერნო დელ მასიკო
IT	Fara	ფარა
IT	Faro	ფარო
IT	Fiano di Avellino	ფიანო დი აველინო
IT	Franciacorta	ფრანჩაკორტა
IT	Frascati	ფრასკატი
IT	Freisa d'Asti	ფრეიზა დ'ასტი
IT	Freisa di Chieri	ფრეიზა დი კიერი
IT	Friuli Annia	ფრიული ანია
IT	Friuli Aquileia	ფრიული აკვილეია
IT	Friuli Grave	ფრიული გრავე



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Friuli Isonzo <i>Likvärdig term: Isonzo del Friuli</i>	ფრიული იზონცო <i>კვივალენტური ტერმინი: იზონცო დელ ფრიული</i>
IT	Friuli Latisana	ფრიული ლატიზანა
IT	Gabiano	გაბიანო
IT	Galatina	გალატინა
IT	Galluccio	გალუჯო
IT	Gambellara	გამბელარა
IT	Garda	გარდა
IT	Garda Colli Mantovani	გარდა კოლი მანტოვანი
IT	Gattinara	გატინარა
IT	Gavi <i>Likvärdig term: Cortese di Gavi</i>	გავი <i>კვივალენტური ტერმინი: კორტეზე დი გავი</i>
IT	Genazzano	ჯენაჯანო

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Ghemme	გემე
IT	Gioia del Colle	ჯოია დელ კოლე
IT	Girò di Cagliari	ჯირო დი კალიარი
IT	Golfo del Tigullio	გოლფო დელ ტიგულიო
IT	Gravina	გრავინა
IT	Greco di Bianco	გრეკო დი ბიანკო
IT	Greco di Tufo	გრეკო დი ტუფო
IT	Grignolino d'Asti	გრინოლინო დ'ასტი
IT	Grignolino del Monferrato Casalese	გრინოლინო დელ მონტევერატო კასალეზე
IT	Guardia Sanframondi <i>Likvärdig term: Guardiolo</i>	გვარდია სანფრამონდი <i>კვივალენტური ტერმინი: გვარდიოლო</i>
IT	I Terreni di San Severino	ი ტერენი დი სან სევერინო
IT	Irpinia <i>eventuellt följt av</i> Campi Taurasini	ირპინია, შეიძლება მოხდეს კამპი ტაურასინი

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Ischia	ისკია
IT	Lacrima di Morro <i>Likvärdig term: Lacrima di Morro d'Alba</i>	ლაკრიმა დი მორო <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ლაკრიმა დი მორო დ'ალბა</i>
IT	Lago di Caldaro <i>Likvärdig term: Caldaro / Kalterer / Kalterersee</i>	ლაგო დი კალდარო <i>ეკვივალენტური ტერმინი: კალდარო / კალტერერ / კალტერერზეე</i>
IT	Lago di Corbara	ლაგო დი კორბარა
IT	Lambrusco di Sorbara	ლამბრუსკო დი სორბარა
IT	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	ლამბრუსკო გრასპაროსა დი კასტელვეტრო
IT	Lambrusco Mantovano <i>eventuellt följt av Oltre Po Mantovano</i>	ლამბრუსკო მანტოვანო, <i>შეიძლება მოსდევდეს ოლტერ პო მანტოვანო</i>
IT	Lambrusco Mantovano <i>eventuellt följt av Viadanese-Sabbionetano</i>	ლამბრუსკო მანტოვანო, <i>შეიძლება მოსდევდეს ვიადანეზე საბიონეტანო</i>
IT	Lambrusco Salamino di Santa Croce	ლამბრუსკო სალამინო დი სანტა კროჩე
IT	Lamezia	ლამეცია
IT	Langhe	ლანგე
IT	Lessona	ლესონა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Leverano	ლევერანო
IT	Lison-Pramaggiore	ლიზონ-პრამაჯორე
IT	Lizzano	ლიცანო
IT	Loazzolo	ლოაცოლო
IT	Locorotondo	ლოკოროტონდო
IT	Lugana	ლუგანა
IT	Malvasia delle Lipari	მალვაზია დელე ლიპარი
IT	Malvasia di Bosa	მალვაზია დი ბოზა
IT	Malvasia di Cagliari	მალვაზია დი კალიარი
IT	Malvasia di Casorzo d'Asti <i>Likvärdig term: Cosorzo / Malvasia di Cosorzo</i>	მალვაზია დი კაზორცო დ'ასტი <i>კვივალენტური ტერმინი: კოზორცო / მალვაზია დი კოზორცო</i>
IT	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco	მალვაზია დი კასტელნუოვო დონ ბოსკო
IT	Mamertino di Milazzo <i>Likvärdig term: Mamertino</i>	მამერტინო დი მილაცო <i>კვივალენტური ტერმინი: მამერტინო</i>

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Mandrolisai	მანდროლიზაი
IT	Marino	მარინო
IT	Marsala	მარსალა
IT	Martina <i>Likvärdig term: Martina Franca</i>	მარტინა <i>ეკვივალენტური ტერმინი: მარტინა ფრანკა</i>
IT	Matino	მატინო
IT	Melissa	მელისა
IT	Menfi <i>eventuellt följt av Bonera</i>	მენფი, <i>შეიძლება მოსდევდეს ბონერა</i>
IT	Menfi <i>eventuellt följt av Feudo dei Fiori</i>	მენფი, <i>შეიძლება მოსდევდეს ფეუდო დეი ფიორი</i>
IT	Merlara	მერლარა
IT	Molise <i>Likvärdig term: del Molise</i>	მოლიზე <i>ეკვივალენტური ტერმინი: დელ მოლიზე</i>
IT	Monferrato <i>eventuellt följt av Casalese</i>	მონფერატო, <i>შეიძლება მოსდევდეს დელ მოლიზე</i>
IT	Monica di Cagliari	მონიკა დი კალიარი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Monica di Sardegna	მონიკა დი სარდენია
IT	Monreale	მონრეალე
IT	Montecarlo	მონტეკარლო
IT	Montecompatri-Colonna <i>Likvärdig term: Montecompatri / Colonna</i>	მონტეკომპატრი-კოლონა <i>ეკვივალენტური ტერმინი: მონტერკომპატრი / კოლონა</i>
IT	Montecucco	მონტეკუკო
IT	Montefalco	მონტეფალკო
IT	Montefalco Sagrantino	მონტეფალკო საგრანტინო
IT	Montello e Colli Asolani	მონტელო ე კოლი აზოლანი
IT	Montepulciano d'Abruzzo <i>eventuellt åtföljt av Casauria / Terre di Casauria</i>	მონტეპულჩანო დ'აბრუცო, <i>შეიძლება ახლდეს კაზაურია / ტერე დი კაზაურია</i>
IT	Montepulciano d'Abruzzo <i>eventuellt åtföljt av Terre dei Vestini</i>	მონტეპულჩანო დ'აბრუცო, <i>შეიძლება ახლდეს ტერე დეი ვესტინი</i>
IT	Montepulciano d'Abruzzo <i>eventuellt följt av Colline Teramane</i>	მონტეპულჩანო დ'აბრუცო, <i>შეიძლება მოსდევდეს კოლინე ტერამანე</i>
IT	Monteregio di Massa Marittima	მონტერეჯო დი მასა მარიტიმა

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Montescudaio	მონტესკუდაიო
IT	Monti Lessini <i>Likvärdig term:</i> Lessini	მონტი ლესინი <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ლესინი
IT	Morellino di Scansano	მორელინო დი სკანსანო
IT	Moscadello di Montalcino	მოსკადელო დი მონტალჩინო
IT	Moscato di Cagliari	მოსკატო დი კალიარი
IT	Moscato di Pantelleria <i>Likvärdig term:</i> Passito di Pantelleria / Pantelleria	მოსკატო დი პანტელერია <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> პასატო დი პანტელერია / პანტელერია
IT	Moscato di Sardegna <i>eventuellt följt av</i> Gallura	მოსკატო დი სარდენია, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> გალურა
IT	Moscato di Sardegna <i>eventuellt följt av</i> Tempio Pausania	მოსკატო დი სარდენია, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ტემპიო პაუზანია
IT	Moscato di Sardegna <i>eventuellt följt av</i> Tempo	მოსკატო დი სარდენია, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ტემპო
IT	Moscato di Siracusa	მოსკატო დი სირაკუზა
IT	Moscato di Sorso-Sennori <i>Likvärdig term:</i> Moscato di Sorso / Moscato di Sennori	მოსაკატო დი სორსო-სენორი <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> მოსკატო დი სორსო / მოსაკატო დი სენორი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Moscato di Trani	მოსკატო დი ტრანი
IT	Nardò	ნარდო
IT	Nasco di Cagliari	ნასკო დი კალიარი
IT	Nebbiolo d'Alba	ნეზიოლო დ'ალბა
IT	Nettuno	ნეტუნო
IT	Noto	ნოტო
IT	Nuragus di Cagliari	ნურაგუს დი კალიარი
IT	Offida	ოფიდა
IT	Oltrepò Pavese	ოლტრეპო პავეზე
IT	Orcia	ორჩა
IT	Orta Nova	ორტა ნოვა
IT	Orvieto	ორვიეტო
IT	Ostuni	ოსტუნი



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Pagadebit di Romagna <i>eventuellt följt av Bertinoro</i>	პაგადებიტ დი რომანია, შეიძლება მოსდევდეს ბერტინორო
IT	Parrina	პარინა
IT	Penisola Sorrentina <i>eventuellt följt av Gragnano</i>	პენიზოლა სორენტინა, შეიძლება მოსდევდეს გრანიანო
IT	Penisola Sorrentina <i>eventuellt följt av Lettere</i>	პენიზოლა სორენტინა, შეიძლება მოსდევდეს ლეტერე
IT	Penisola Sorrentina <i>eventuellt följt av Sorrento</i>	პენიზოლა სორენტინა, შეიძლება მოსდევდეს სორენტო
IT	Pentro di Isernia <i>Likvärdig term: Pentro</i>	პენტრო დი იზერნია <i>კვლევალენტური ტერმინი: პენტრო</i>
IT	Pergola	პერგოლა
IT	Piemonte	პიემონტე
IT	Pietraviva	პიეტრავივა
IT	Pinerolese	პინეროლეზე
IT	Pollino	პოლინო
IT	Pomino	პომინო

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Pornassio <i>Likvärdig term:</i> Ormeasco di Pornassio	პორნასიო <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> ორმეასკო დი პორნასიო
IT	Primitivo di Manduria	პრიმიტივო დი მანდურია
IT	Ramandolo	რამანდოლო
IT	Recioto di Gambellara	რეჩოტო დი გამბელარა
IT	Recioto di Soave	რეჩოტო დი სოავე
IT	Reggiano	რეჯანო
IT	Reno	რენო
IT	Riesi	რიეზი
IT	Riviera del Brenta	რივიერა დელ ბრენტა
IT	Riviera del Garda Bresciano <i>Likvärdig term:</i> Garda Bresciano	რივიერა დელ გარდა ბრეშანო <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> გარდა ბრეშანო

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Riviera ligure di ponente <i>eventuellt följt av</i> Albenga / Albengalese	რივიერა ლიგურე დი პონენტე, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ალბენგა / ალბენგალეზე
IT	Riviera ligure di ponente <i>eventuellt följt av</i> Finale / Finalese	რივიერა ლიგურე დი პონენტე, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ფინალე / ფინალეზე
IT	Riviera ligure di ponente <i>eventuellt följt av</i> Riviera dei Fiori	რივიერა ლიგურე დი პონენტე, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> რივიერა დეი ფიორი
IT	Roero	როერო
IT	Romagna Albana spumante	რომანია ალბანა სპუმანტე
IT	Rossese di Dolceacqua <i>Likvårdig term: Dolceacqua</i>	როსეზე დი დოლჩეაკვა <i>კვვივალენტური ტერმინი: დოლჩეაკვა</i>
IT	Rosso Barletta	როსო ბარლეტა
IT	Rosso Canosa <i>eventuellt följt av</i> Canusium	როსო კანოზა, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კანუსიუმ
IT	Rosso Conero	როსო კონერო
IT	Rosso di Cerignola	როსო დი ჩერინიოლა
IT	Rosso di Montalcino	როსო დი მონტალჩინო
IT	Rosso di Montepulciano	როსო დი მონტეპულჩანო

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Rosso Orvietano <i>Likvärdig term:</i> Orvietano Rosso	როსო ორვიეტანო <i>გვერდიშემატებული ტერმინი:</i> ორვიეტანო როსო
IT	Rosso Piceno	როსო პიჩენო
IT	Rubino di Cantavenna	რუბინო დი კანტავენა
IT	Ruchè di Castagnole Monferrato	რუკე დი კასტანოლე მონფერატო
IT	Salaparuta	სალაპარუტა
IT	Salice Salentino	სალიჩე სალენტინო
IT	Sambuca di Sicilia	სამბუკა დი სიჩილია
IT	San Colombano al Lambro <i>Likvärdig term:</i> San Colombano	სან კოლომბანო ალ ლამბრო <i>გვერდიშემატებული ტერმინი:</i> სან კოლომბანო
IT	San Gimignano	სან ჯიმინიანო
IT	San Ginesio	სან ჯინეზიო
IT	San Martino della Battaglia	სან მარტინო დელა ბატალია
IT	San Severo	სან სევერო

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	San Vito di Luzzi	სან ვიტო დი ლუჯი
IT	Sangiovese di Romagna	სანჯოვეზე დი რომანია
IT	Sannio	სანიო
IT	Sant'agata de' Goti <i>Likvärdig term: Sant'agata dei Goti</i>	სანტ'აგატა დე'გოტი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: სანტ'აგატა დეი გოტი</i>
IT	Sant'anna di Isola Capo Rizzuto	სანტ'ანა დი იზოლა კაპო რიცუტო
IT	Sant'antimo	სანტ'ანტიმო
IT	Santa Margherita di Belice	სანტა მარგერიტა დი ბელიჩე
IT	Sardegna Semidano <i>eventuellt följt av Mogoro</i>	სარდენია სემიდანო, <i>შეიძლება მოსდევდეს მოგორო</i>
IT	Savuto	სავუტო
IT	Scanzo <i>Likvärdig term: Moscato di Scanzo</i>	სკანცო <i>ეკვივალენტური ტერმინი: მოსკატო დი სკანცო</i>
IT	Scavigna	სკავინია
IT	Sciacca	შაკა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Serrapetrona	სერაპეტრონა
IT	Sforzato di Valtellina <i>Likvärdig term: Sfursat di Valtellina</i>	სფორცატო დი ვალტელინა <i>გვივალენტური ტერმინი: სფურსატ დი ვალტელინა</i>
IT	Sizzano	სიცანო
IT	Soave <i>eventuellt följt av Colli Scaligeri</i>	სოავე, <i>შეიძლება მოხდეს კოლი სკალიჯერი</i>
IT	Soave Superiore	სოავე სუპერიორე
IT	Solopaca	სოლოპაკა
IT	Sovana	სოვანა
IT	Squinzano	სკვინცანო
IT	Strevi	სტრევი
IT	Tarquinia	ტარკვინია
IT	Taurasi	ტაურაზი
IT	Teroldego Rotaliano	ტეროლდეგო როტალიანო

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Terracina <i>Likvärdig term: Moscato di Terracina</i>	ტერაჩინა <i>კვივალენტური ტერმინი: მოსკატო დი ტერაჩინა</i>
IT	Terratico di Bibbona <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	ტერაჩინო დი ბიბონა, <i>შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი</i>
IT	Terre dell'alta Val d'Agri	ტერე დელ'ალტა ვალ დ'აგრი
IT	Terre di Casole	ტერე დი კაზოლე
IT	Terre Tollesi <i>Likvärdig term: Tullum</i>	ტერე ტოლესი <i>კვივალენტური ტერმინი: ტულუმ</i>
IT	Torgiano	ტორჯანო
IT	Torgiano rosso riserva	ტორჯანო როსო რიზერვა
IT	Trebbiano d'Abruzzo	ტრეზიანო დ'აბრუჯო
IT	Trebbiano di Romagna	ტრეზიანო დი რომანია
IT	Trentino <i>eventuellt följt av Isera / d'Isera</i>	ტრენტინო, <i>შეიძლება მოსდევდეს იზერა / დ'იზერა</i>
IT	Trentino <i>eventuellt följt av Sorni</i>	ტრენტინო, <i>შეიძლება მოსდევდეს სორნი</i>

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Trentino <i>eventuellt följt av Ziresi / dei Ziresi</i>	ტრენტინო, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ცირეზი / დეი ცირეზი
IT	Trento	ტრენტო
IT	Val d'Arbia	ვალ დ'არზია
IT	Val di Cornia <i>eventuellt följt av Suvereto</i>	ვალ დი კორნია, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> სუვერეტო
IT	Val Polcèvera <i>eventuellt följt av Coronata</i>	ვალ პოლსევერა, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კორონატა
IT	Valcalepio	ვალკალეპიო
IT	Valdadige <i>eventuellt följt av Terra dei Forti</i> <i>Likvärdig term: Etschtaler</i>	ვალდადიჯე, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ტერა დეი ფორტი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ეტსკტალერ</i>
IT	Valdadige Terradeiforti <i>Likvärdig term: Terradeiforti Valdadige</i>	ვალდადიჯე ტერადეიფორტი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ტერადეიფორტი</i> ვალდადიჯე
IT	Valdichiana	ვალდიკიანა
IT	Valle d'Aosta <i>eventuellt följt av Arnad-Montjovet</i> <i>Likvärdig term: Vallée d'Aosta</i>	ვალე დ'აოსტა, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> არნად-მონტჟოვეტ <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ვალე დ'აოსტ</i>



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Valle d'Aosta <i>eventuellt följt av</i> Blanc de Morgex et de la Salle <i>Likvärdig term:</i> Vallée d'Aosta	ვალე დ'აოსტა, შეიძლება მოსდევდეს ზლან დე მორჟექს ე დე ლა სალ <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ვალე დ'აოსტ
IT	Valle d'Aosta <i>eventuellt följt av</i> Chambave <i>Likvärdig term:</i> Vallée d'Aosta	ვალე დ'აოსტა, შეიძლება მოსდევდეს შამბავ <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ვალე დ'აოსტ
IT	Valle d'Aosta <i>eventuellt följt av</i> Donnas <i>Likvärdig term:</i> Vallée d'Aosta	ვალე დ'აოსტა, შეიძლება მოსდევდეს დონას <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ვალე დ'აოსტ
IT	Valle d'Aosta <i>eventuellt följt av</i> Enfer d'Arvier <i>Likvärdig term:</i> Vallée d'Aosta	ვალე დ'აოსტა, შეიძლება მოსდევდეს ენფერ დ'არვიე <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ვალე დ'აოსტ
IT	Valle d'Aosta <i>eventuellt följt av</i> Nus <i>Likvärdig term:</i> Vallée d'Aosta	ვალე დ'აოსტა, შეიძლება მოსდევდეს ნუს <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ვალე დ'აოსტ
IT	Valle d'Aosta <i>eventuellt följt av</i> Torrette <i>Likvärdig term:</i> Vallée d'Aosta	ვალე დ'აოსტა, შეიძლება მოსდევდეს ტორეტე <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> ვალე დ'აოსტ
IT	Valpolicella <i>eventuellt átföljt av</i> Valpantena	ვალპოლიჩელა, შეიძლება ახლდეს ვალპანტენა
IT	Valsusa	ვალსუზა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Valtellina Superiore <i>eventuellt följt av</i> Grumello	ვალტელინა, სუპერიორე, შეიძლება მოხდეს გრუმელო
IT	Valtellina Superiore <i>eventuellt följt av</i> Inferno	ვალტელინა სუპერიორე, შეიძლება მოხდეს ინფერნო
IT	Valtellina Superiore <i>eventuellt följt av</i> Maroggia	ვალტელინა სუპერიორე, შეიძლება მოხდეს მაროჯა
IT	Valtellina Superiore <i>eventuellt följt av</i> Sassella	ვალტელინა სუპერიორე, შეიძლება მოხდეს სასელა
IT	Valtellina Superiore <i>eventuellt följt av</i> Valgella	ვალტელინა სუპერიორე, შეიძლება მოხდეს ვალჯელა
IT	Velletri	ველეტრი
IT	Verbicaro	ვერბიკარო
IT	Verdicchio dei Castelli di Jesi	ვერდიჩიო დეი კასტელი დი იეზი
IT	Verdicchio di Matelica	ვერდიჩიო დი მატელიკა
IT	Verduno Pelaverga <i>Likvärdig term: Verduno</i>	ვერდუნო პელავერგა <i>კვივალენტური ტერმინი: ვერდუნო</i>
IT	Vermentino di Gallura	ვერმენტინო დი გალურა
IT	Vermentino di Sardegna	ვერმენტინო დი სარდენია

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Vernaccia di Oristano	ვერნაჩა დი ორისტანო
IT	Vernaccia di San Gimignano	ვერნაჩა დი სან ჯიმინიანო
IT	Vernaccia di Serrapetrona	ვერნაჩა დი სერაპეტრონა
IT	Vesuvio	ვეზუვიო
IT	Vicenza	ვიჩენცა
IT	Vignanello	ვინანელი
IT	Vin Santo del Chianti	ვინ სანტო დელ კიანტი
IT	Vin Santo del Chianti Classico	ვინ სანტო დელ კიანტი კლასიკო
IT	Vin Santo di Montepulciano	ვინ სანტო დი მონტეპულჩანო
IT	Vini del Piave <i>Likvärdig term: Piave</i>	ვინი დელ პიავე <i>ეკვივალენტური ტერმინი: პიავე</i>
IT	Vino Nobile di Montepulciano	ვინო ნობილე დი მონტეპულჩანო
IT	Vittoria	ვიტორია
IT	Zagarolo	ზაგაროლო

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
CY	Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτη <i>Likvärdig term:</i> Vouni Panayia - Ampelitis	ვუნი პანაგიას-ამბელიტი <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> ვუნი პანაგია-ამბელიტის
CY	Κομμαندάρια <i>Likvärdig term:</i> Commandaria	კომანდარია <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> კომანდარია
CY	Κρασοχώρια Λεμεσού <i>eventuellt följt av</i> Αφάμεζ <i>Likvärdig term:</i> Krasohoria Lemesou - Afames	კრასოხორია ლემესუ, შეიძლება მოსდევდეს აფამის <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> კრასოჰორია ლემესუ-აფამეს
CY	Κρασοχώρια Λεμεσού <i>eventuellt följt av</i> Λαόνα <i>Likvärdig term:</i> Krasohoria Lemesou - Laona	კრასოხორია ლემესუ, შეიძლება მოსდევდეს ლაონა <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> კრასოჰორია ლემესუ-ლაონა
CY	Λαόνα Ακάμα <i>Likvärdig term:</i> Laona Akama	ლაონა აკამა <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> ლაონა აკამა
CY	Πιτσιλιά <i>Likvärdig term:</i> Pitsilia	პიცილია <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> პიცილია
LU	Crémant du Luxembourg	კრემან დიუ ლუქსამბურჟუაზ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
LU	Moselle Luxembourgeoise <i>följt av</i> Ahn / Assel / Bech-Kleinmacher / Born / Bous / Bumerange / Canach / Ehnen / Ellingen / Elvange / Erpeldingen / Gostingen / Greveldingen / Grevenmacher <i>följt av</i> Appellation contrôlée	მოზელ ლუქსამბურჟუაზ, მოსდევს ან / ასელ / ბეკ-კლაინმახე / ბორნ / ბოუს / ზუმერანგე / კანახ / ენენ / ელინგენ / ელვანგე / ერპელდინგენ / გოსტინგენ / გრეველდინგენ / გრევენმახერ, მოსდევს აპელასიონ კონტროლე
LU	Moselle Luxembourgeoise <i>följt av</i> Lenningen / Machtum / Mechtert / Moersdorf / Mondorf / Niederdonven / Oberdonven / Oberwormelding / Remich / Rolling / Rosport / Stadtbredimus <i>följt av</i> Appellation contrôlée	მოზელ ლუქსამბურჟუაზ, მოსდევს ლენინგენ / მახტუმ / მეხტერტ / მერსდორფ / მონდორფ / ნიდერდონვენ / ობერდონვენ / ობერვორნმელდინგ / რემიხ / როლინგ / როსპორტ / შტადტბრედიმუს, მოსდევს აპელასიონ კონტროლე
LU	Moselle Luxembourgeoise <i>följt av</i> Remerschen / Remich / Schengen / Schwebsingen / Stadtbredimus / Trintingen / Wasserbilig / Wellenstein / Wintringen eller Wormeldingen <i>följt av</i> Appellation contrôlée	მოზელ ლუქსამბურჟუაზ, მოსდევს რემერშენ / რემიხ / შენგენ / შვებსინგენ / შტადტბრედი-მუს / ტრინტინგენ / ვასერბილიგ / ველენშტაინ / ვინტრინგენ ან ვორმელდინგენ, მოსდევს აპელასიონ კონტროლე
LU	Moselle Luxembourgeoise <i>följt av</i> druvsortens namn <i>följt av</i> Appellation contrôlée	მოზელ ლუქსამბურჟუაზ, მოსდევს ღვინის სახეობის სახელი, მოსდევს აპელასიონ კონტროლე
HU	Neszmélyi <i>eventuellt följt av</i> namnet på delregionen, kommunen eller vingården	ნესმეი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოხმის ადგილის სახელი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
HU	Badacsonyi eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	ბადაჩონი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Balaton	ბალატონ
HU	Balaton-felvidéki eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	ბალატონ-ფელვიდეკი შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Balatonboglár eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	ბალატონბოლარ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Balatonfüred-Csopak eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	ბალატონფიურედ-ჩოპაკ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Bükk eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	იუკკ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Csongrád eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	ჩონგრად, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Debrői hárslevelű	დებროი-ჰარშლეველიუ
HU	Duna	დუნა

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
HU	Etyek-Buda eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	ეტეკ-ბუდა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Hajós-Baja eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	ჰაიოშ-ბაია, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Izsáki Arany Sárfehér	იჟაკი არან შარფეჰერ
HU	Kunság eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	კუნშაგ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Mátra eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	მატრა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Mór eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	მორ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Nagy-Somló eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	ნად-სომლო, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Pannonhalma eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	პანონჰალმა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Pécs eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården	პეჩ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
HU	Somló <i>eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården</i>	შომლოი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Somló Arany	შომლოი არან
HU	Somló Nászéjszakák Bora	შომლოი ნასეისაკაკ ბორა
HU	Sopron <i>eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården</i>	შოპრონ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Székszárd <i>eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården</i>	სეკსარდ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Tokaj <i>eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården</i>	ტოკაი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Tolna <i>eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården</i>	ტოლნა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Villányi <i>eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården</i>	ვილან, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Villányi védett eredetű classicus	ვილანი ვედეტ ერედეტუ კლასიკუს



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
HU	<i>Zala eventuellt följt av namnet på delregionen, kommunen eller vingården</i>	ზალა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დაშაადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Eger	ეგერ
HU	Egerszóláti Olaszrizling	ეგერსოლატი ოლასრიზლინგ
HU	Káli	კალი
HU	Neszmély	ნესმეი
HU	Pannon	პანონ
HU	Tihany	ტიჰან
MT	Gozo	გოზო
MT	Malta	მალტა
AT	<i>Burgenland eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	ბურგენლანდ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	<i>Carnuntum eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	კარნუნტუმ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
AT	Donauland eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	დონაულანდ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Kamptal eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	კამპტალ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Kärnten eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	კერნტენ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Kremstal eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	კრემშტალ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Mittelburgenland eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	მიტელბურგენლანდ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Neusiedlersee eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ნოიზიდლერზეე, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Neusiedlersee-Hügelland eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ნოიზიდლერზეე-ჰიუგელანდ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Niederösterreich eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ნიედეროსტერაიხ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Oberösterreich eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ობეროსტერაიხ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Salzburg eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ზალცბურგ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
AT	Steiermark eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	შტაიერმარკი, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Süd-Oststeiermark eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ზუდ-ოსტსშტაიერმარკი, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Südburgenland eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ზუდბურგენლანდ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Südsteiermark eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ზუდშტაიერმარკი, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Thermenregion eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	თერმენრეგიონ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Tirol eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ტიროლ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Traisental eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ტრაიზენტალ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Vorarlberg eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ვორარლბერგ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Wachau eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ვახაუ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Weinviertel eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet	ვაინვირტელ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
AT	Weststeiermark <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	ვესტშტაიერმარკი, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Wien <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	ვინ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
PT	Alenquer	ალენკერ
PT	Alentejo <i>eventuellt följt av Borba</i>	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს ზორბა
PT	Alentejo <i>eventuellt följt av Évora</i>	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს ევორა
PT	Alentejo <i>eventuellt följt av Granja-Amarele</i>	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს გრანჟა-ამალერე
PT	Alentejo <i>eventuellt följt av Moura</i>	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს მურა
PT	Alentejo <i>eventuellt följt av Portalegre</i>	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს პორტალეგრე
PT	Alentejo <i>eventuellt följt av Redondo</i>	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს რედონდუ
PT	Alentejo <i>eventuellt följt av Reguengos</i>	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს რეჰენგომ
PT	Alentejo <i>eventuellt följt av Vidigueira</i>	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს ვიდიგეირა

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
PT	Arruda	არუდა
PT	Bairrada	ბაირადა
PT	Beira Interior <i>eventuellt följt av</i> Castelo Rodrigo	ბეირა ინტერიორ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კასტელუ როდრიგუ
PT	Beira Interior <i>eventuellt följt av</i> Cova da Beira	ბეირა ინტერიორ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კოვა და ბეირა
PT	Beira Interior <i>eventuellt följt av</i> Pinhel	ბეირა ინტერიორ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> პინელ
PT	Biscoitos	ბისკოიტოშ
PT	Bucelas	ბუსელაშ
PT	Carcavelos	კარკაველოშ
PT	Colares	კოლარემ
PT	Dão <i>eventuellt följt av</i> Alva	დანუ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ალვა
PT	Dão <i>eventuellt följt av</i> Besteiros	დანუ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ბესტეიროშ
PT	Dão <i>eventuellt följt av</i> Castendo	დანუ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> კასტენდუ
PT	Dão <i>eventuellt följt av</i> Serra da Estrela	დანუ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ესტრელა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
PT	Dão <i>eventuellt följt av</i> Silgueiros	დანუ, შეიძლება მოსდევდეს სილგეიროშ
PT	Dão <i>eventuellt följt av</i> Terras de Azurara	დანუ, შეიძლება მოსდევდეს ტერას დე აზურასა
PT	Dão <i>eventuellt följt av</i> Terras de Senhorim	დანუ, შეიძლება მოსდევდეს ტერაშ დე სენორინ
PT	Dão Nobre	დანუ ნობრი
PT	Douro <i>eventuellt följt av</i> Baixo Corgo <i>Likvärdig term:</i> Vinho do Douro	დურო, შეიძლება მოსდევდეს ბაიშუ კორგო <i>კვივალენტური ტერმინი:</i> ვინო დუ დურო
PT	Douro <i>eventuellt följt av</i> Cima Corgo <i>Likvärdig term:</i> Vinho do Douro	დურო, შეიძლება მოსდევდეს სიმა კორგო <i>კვივალენტური ტერმინი:</i> ვინო დუ დურო
PT	Douro <i>eventuellt följt av</i> Douro Superior <i>Likvärdig term:</i> Vinho do Douro	დურო, შეიძლება მოსდევდეს დურო სუპერიორ <i>კვივალენტური ტერმინი:</i> ვინო დუ დურო
PT	Encostas d'Aire <i>eventuellt följt av</i> Alcobaca	ენკოსტაშ დ'აირე, შეიძლება მოსდევდეს ალკობასა
PT	Encostas d'Aire <i>eventuellt följt av</i> Ourém	ენკოსტაშ დ'აირე, შეიძლება მოსდევდეს ურენ
PT	Graciosa	გრასიოზა
PT	Lafões	ლაფონინეშ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
PT	Lagoa	ლაგოა
PT	Lagos	ლაგოშ
PT	Madeirense	მადეირენში
PT	Madera <i>Likvärdig term:</i> Madeira / Vinho da Madeira / Madeira Weine / Madeira Wine / Vin de Madère / Vino di Madera / Madeira Wijn	მადერა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> მადეირა / ვინო დე მადეირა / მადეირა ვაინ / მადეირა ვინ / ვინ დე მადერ / ვინო დი მადერა / მადეირა ვიჟნ
PT	Moscatel de Setúbal	მოსკატელ დე სეტუბალ
PT	Moscatel do Douro	მოსკატელ დუ დურო
PT	Óbidos	ობიდუშ
PT	Oporto <i>Likvärdig term:</i> Porto / Vinho do Porto / Vin de Porto / Port / Port Wine / Portwein / Portvin / Portwijn	ოპორტუ <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> პორტუ / ვინო დუ პორტუ / ვინ დე პორტუ / პორტ / პორტ ვინ / პორტვაინ / პორტვინ / პორტვიჟნ
PT	Palmela	პალმელა
PT	Pico	პიკო
PT	Portimão	პორტიმან

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
PT	Ribatejo <i>eventuellt följt av</i> Almeirim	რიბატეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს ალმეირინ
PT	Ribatejo <i>eventuellt följt av</i> Cartaxo	რიბატეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს კარტაშო
PT	Ribatejo <i>eventuellt följt av</i> Chamusca	რიბატეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს კამუსკა
PT	Ribatejo <i>eventuellt följt av</i> Coruche	რიბატეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს კორუსე
PT	Ribatejo <i>eventuellt följt av</i> Santarém	რიბატეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს სანტარენ
PT	Ribatejo <i>eventuellt följt av</i> Tomar	რიბატეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს ტონარ
PT	Setúbal	სეტუბალ
PT	Setúbal Roxo	სეტუბალ როზუ
PT	Tavira	ტავირა
PT	Távora-Varosa	ტავორა-ვაროზა
PT	Torres Vedras	ტორეს ვედრას
PT	Trás-os-Montes <i>eventuellt följt av</i> Chaves	ტრას-უმ-მონტეშ, შეიძლება მოსდევდეს კავეშ



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
PT	Trás-os-Montes <i>eventuellt följt av</i> Planalto Mirandês	ტრას-ოშ-მონტემ, შეიძლება მოხდეს პლანალტუ მირანდემ
PT	Trás-os-Montes <i>eventuellt följt av</i> Valpaços	ტრას-ოშ-მონტემ, შეიძლება მოხდეს ვალპასოშ
PT	Vinho do Douro <i>eventuellt följt av</i> Baixo Corgo <i>Likvärdig term:</i> Douro	ვინო დუ დურო, შეიძლება მოხდეს ბაიშუ კორგო <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> დურო
PT	Vinho do Douro <i>eventuellt följt av</i> Cima Corgo <i>Likvärdig term:</i> Douro	ვინო დუ დურო, შეიძლება მოხდეს სიმა კორგო <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> დურო
PT	Vinho do Douro <i>eventuellt följt av</i> Douro Superior <i>Likvärdig term:</i> Douro	ვინო დუ დურო, შეიძლება მოხდეს დურო სუპერიორ <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> დურო
PT	Vinho Verde <i>eventuellt följt av</i> Amarante	ვინო ვერდე, შეიძლება მოხდეს ამარანტე
PT	Vinho Verde <i>eventuellt följt av</i> Ave	ვინო ვერდე, შეიძლება მოხდეს ავე
PT	Vinho Verde <i>eventuellt följt av</i> Baião	ვინო ვერდე, შეიძლება მოხდეს ბაიან
PT	Vinho Verde <i>eventuellt följt av</i> Basto	ვინო ვერდე, შეიძლება მოხდეს ბასტო
PT	Vinho Verde <i>eventuellt följt av</i> Cávado	ვინო ვერდე, შეიძლება მოხდეს კავადუ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
PT	Vinho Verde <i>eventuellt följt av</i> Lima	ვინო ვერდე, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ლიმა
PT	Vinho Verde <i>eventuellt följt av</i> Monção e Melgaço	ვინო ვერდე, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> მონსან ე მელგასუ
PT	Vinho Verde <i>eventuellt följt av</i> Paiva	ვინო ვერდე, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> პაივა
PT	Vinho Verde <i>eventuellt följt av</i> Sousa	ვინო ვერდე, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> სოუსა
PT	Vinho Verde Alvarinho	ვინო ვერდე ალვარინო
PT	Vinho Verde Alvarinho Espumante	ვინო ვერდე ალვარინო ესპუმანტე
RO	Aiud <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	აიუდ, <i>შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი</i>
RO	Alba Iulia <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	ალბა იულია, <i>შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი</i>
RO	Babadag <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	ბადაბაგ, <i>შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი</i>
RO	Banat <i>eventuellt följt av</i> Dealurile Tirolului	ბანატ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> დეალურილე ტიროლული
RO	Banat <i>eventuellt följt av</i> Moldova Nouă	ბანატ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> მოლდოვა ნოუე
RO	Banat <i>eventuellt följt av</i> Silagiu	ბანატ, <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> სილაჯიუ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
RO	Banu Mărăcine <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	ბანუ მერეჩინე, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Bohotin <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	ბოჰოტინ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Cernătești - Podgoria <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	ჩერნეტეშტი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Cotești <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	ჩოტეშტი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Cotnari	კოტნარი
RO	Crișana <i>eventuellt följt av Biharia</i>	კრიშანა, შეიძლება მოსდევდეს ბიჰარია
RO	Crișana <i>eventuellt följt av Diosig</i>	კრიშანა, შეიძლება მოსდევდეს დიოსიგ
RO	Crișana <i>eventuellt följt av Șimleu Silvaniei</i>	კრიშანა, შეიძლება მოსდევდეს შიმლეუ სილვანიეი
RO	Dealul Bujorului <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	დეალუ ბუჯორული, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Dealul Mare <i>eventuellt följt av Boldești</i>	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს ბოლდეშტი
RO	Dealul Mare <i>eventuellt följt av Breaza</i>	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს ბრეაზა
RO	Dealul Mare <i>eventuellt följt av Ceptura</i>	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს ჩეპტურა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
RO	Dealu Mare <i>eventuellt följt av</i> Merei	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს მერი
RO	Dealu Mare <i>eventuellt följt av</i> Tohani	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს ტოჰანი
RO	Dealu Mare <i>eventuellt följt av</i> Urlați	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს ურლაცი
RO	Dealu Mare <i>eventuellt följt av</i> Valea Călugărească	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს ვალეუგერეასკე
RO	Dealu Mare <i>eventuellt följt av</i> Zorești	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს ზორეშტი
RO	Drăgășani <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	დრეგეშანი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Huși <i>eventuellt följt av</i> Vutcani	ჰუში, შეიძლება მოსდევდეს ვუტკანი
RO	Iana <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	იანა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Iași <i>eventuellt följt av</i> Bucium	იაში, შეიძლება მოსდევდეს ბუჩიუმ
RO	Iași <i>eventuellt följt av</i> Copou	იაში, შეიძლება მოსდევდეს კოპოუ
RO	Iași <i>eventuellt följt av</i> Uricani	იაში, შეიძლება მოსდევდეს ურიკანი
RO	Lechința <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	ლეკინცა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
RO	Mehedinți <i>eventuellt följt av</i> Corcova	მეჰედინცი, შეიძლება მოსდევდეს კორკოვა
RO	Mehedinți <i>eventuellt följt av</i> Golul	მეჰედინცი, შეიძლება მოსდევდეს გოლულ დრენჩეი
RO	Mehedinți <i>eventuellt följt av</i> Orevița	მეჰედინცი, შეიძლება მოსდევდეს ორევიცა
RO	Mehedinți <i>eventuellt följt av</i> Severin	მეჰედინცი, შეიძლება მოსდევდეს სევერინ
RO	Mehedinți <i>eventuellt följt av</i> Vânju Mare	მეჰედინცი, შეიძლება მოსდევდეს ვანჟუ მარე
RO	Miniș <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	მინიშ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Murfatlar <i>eventuellt följt av</i> Cernavodă	მურფატლარ, შეიძლება მოსდევდეს ჩერნავოდე
RO	Murfatlar <i>eventuellt följt av</i> Medgidia	მურფატლარ, შეიძლება მოსდევდეს მედჯიდია
RO	Nicorești <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	ნიკორეშტი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Odobesti <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	ოდობესტი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Oltina <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	ოლტინა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Panciu <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	პანჩუ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
RO	Pietroasa eventuellt följt av namnet på delregionen	პიეტროასა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Recaș eventuellt följt av namnet på delregionen	რეკაშ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Sâmburești eventuellt följt av namnet på delregionen	სემბურეშტი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Sarica Niculițel eventuellt följt av Tulcea	სარიკა ნიკულიცელ, შეიძლება მოსდევდეს ტულჯა
RO	Sebeș - Apold eventuellt följt av namnet på delregionen	სებეშ-აპოლდ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Segarcea eventuellt följt av namnet på delregionen	სეგარჯა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Ștefănești eventuellt följt av Costești	შტეფენეშტი, შეიძლება მოსდევდეს კოსტეშტი
RO	Târnavă eventuellt följt av Blaj	ტერნავე, შეიძლება მოსდევდეს ბლაჯ
RO	Târnavă eventuellt följt av Jidvei	ტერნავე, შეიძლება მოსდევდეს ჟიდვეი
RO	Târnavă eventuellt följt av Mediaș	ტერნავე, შეიძლება მოსდევდეს მედიაშ
SI	Bela krajina eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården	ბელა კრაჟინა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
SI	Belokranjec <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården</i>	ბელოკრანჯეც, <i>შიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი</i>
SI	Bizeljčan <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården</i>	ბიზელჯჩან, <i>შიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი</i>
SI	Bizeljsko-Sremič <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården</i> <i>Likvärdig term: Sremič-Bizeljsko</i>	ბიზელჯსკო-სრემიჩ, <i>შიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი</i> <i>ეკვივალენტური ტერმინი: სრემიჩ-ბიზელჯსკო</i>
SI	Cviček, Dolenjska <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården</i>	ცვიჩეკ, <i>შიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი</i>
SI	Dolenjska <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården</i>	დოლენჯსკა, <i>შიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი</i>
SI	Goriška Brda <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården</i> <i>Likvärdig term: Brda</i>	გორიშკა, <i>შიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი</i> <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ბრდა</i>
SI	Kras <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården</i>	კრას, <i>შიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი</i>

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
SI	Metliška črmina <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården</i>	მეტლიშკა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი
SI	Prekmurje <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården</i> <i>Likvärdig term: Prekmurčan</i>	პრეკმურჟე, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: პრეკმურჩან</i>
SI	Slovenska Istra <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården</i>	სლოვენსკა ისტრა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი
SI	Štajerska Slovenija <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården</i>	შტაჟერსკა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი
SI	Teran, Kras <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården</i>	ტერან, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი
SI	Vipavska dolina <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet och/eller namnet på vingården</i> <i>Likvärdig term: Vipava, Vipavec, Vipavčan</i>	ვიპავსკა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი <i>კვივალენტური ტერმინი: ვიპავა, ვიპავეც, ვიპავჩან</i>
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast' <i>eventuellt följt av Dunajskostredský vinohradnícky rajón</i>	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს დუნაჟსკოსტრედსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast' <i>eventuellt följt av Hurbanovský vinohradnícky rajón</i>	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს ჰურბანოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაიონი</i>
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast' <i>eventuellt följt av Komárňanský vinohradnícky rajón</i>	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს კომარნანსკი ვინოჰრადნიცკი რაიონი</i>
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast' <i>eventuellt följt av Palárikovský vinohradnícky rajón</i>	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს პალარიკოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაიონი</i>
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast' <i>eventuellt följt av Stúrovský vinohradnícky rajón</i>	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს შტუროვსკი ვინოჰრადნიცკი რაიონი</i>
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast' <i>eventuellt följt av Šamorínsky vinohradnícky rajón</i>	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს შამორინსკი ვინოჰრადნიცკი რაიონი</i>
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast' <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i>	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი</i>

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av</i> Strekovský vinohradnícky rajón	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> სტრეკოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av</i> Galantský vinohradnícky rajón	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> გალანტსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av</i> Vrbovský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ვრბოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av</i> Trnavský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ტრნავსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av</i> Skalický vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> სკალიცკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av</i> Orešanský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ორეშანსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av</i> Hlohovecký vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> ჰლოჰოვეცკი ვინოჰრადნიცკა რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av</i> Dofanský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს</i> დოფანსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
SK	Malokarpatská vinohradnicka oblast' <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i>	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' <i>შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი</i>
SK	Malokarpatská vinohradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Senecký vinohradnický rajón</i>	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' <i>შეიძლება მოსდევდეს სენეკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ</i>
SK	Malokarpatská vinohradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Stupavský vinohradnický rajón</i>	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს სტუპავსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ</i>
SK	Malokarpatská vinohradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Modranský vinohradnický rajón</i>	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' <i>შეიძლება მოსდევდეს მოდრანსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ</i>
SK	Malokarpatská vinohradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Bratislavský vinohradnický rajón</i>	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' <i>შეიძლება მოსდევდეს ბრატისლავსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ</i>
SK	Malokarpatská vinohradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Pezinský vinohradnický rajón</i>	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს პეზინსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ</i>
SK	Malokarpatská vinohradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Záhorský vinohradnický rajón</i>	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოსდევდეს ზაჰორსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ</i>
SK	Nitrianska vinohradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Pukanecký vinohradnický rajón</i>	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' <i>შეიძლება მოსდევდეს პუკანეკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ</i>

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
SK	Nitrianska vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Žitavský vinohradnický rajón</i>	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ჟიტავსკი ვინოჰრადნიცკი რაიონი
SK	Nitrianska vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Želiezovský vinohradnický rajón</i>	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ჯელიეზოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაიონი
SK	Nitrianska vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i>	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
SK	Nitrianska vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Nitrianský vinohradnický rajón</i>	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ნიტრიანსკი ვინოჰრადნიცკი რაიონი
SK	Nitrianska vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Vrábeľský vinohradnický rajón</i>	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ვრაბელ'სკი ვინოჰრადნიცკი რაიონი
SK	Nitrianska vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Tekovský vinohradnický rajón</i>	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ტეკოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაიონი
SK	Nitrianska vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Zlatomoravecký vinohradnický rajón</i>	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ზლათომორავეკი ვინოჰრადნიცკი რაიონი
SK	Nitrianska vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Šintavský vinohradnický rajón</i>	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს შინტავსკი ვინოჰრადნიცკი რაიონი

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
SK	Nitrianska vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Radošinský vinohradnícky rajón</i>	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს რადოშინსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Stredoslovenská vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i>	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
SK	Stredoslovenská vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Fil'akovský vinohradnícky rajón</i>	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს ფილ'აკოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Stredoslovenská vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Gemerský vinohradnícky rajón</i>	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს გემერსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Stredoslovenská vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Hontianský vinohradnícky rajón</i>	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს ჰონტიანსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Stredoslovenská vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Ipeľský vinohradnícky rajón</i>	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს იპელ'სკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Stredoslovenská vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Vinický vinohradnícky rajón</i>	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს ვინიკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Stredoslovenská vinogradnicka oblast' <i>eventuellt följt av Tornaľský vinohradnícky rajón</i>	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს ტორნალ'სკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av Modrokamencký vinohradnícky rajón</i>	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' <i>შეიძლება მოხდეს მოდროკამენკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ</i>
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj <i>eventuellt följt av one of the following smaller geographical units</i> Bara / Čerhov / Černochoh / Malá Třňa / Slovenské Nové Mesto / Velká Třňa / Viničky	ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' ტოკაჟ, <i>შეიძლება მოხდეს ერთ-ერთი შემდეგი მცირე გეოგრაფიული ერთეული</i> ბარა / ჩერხოვ / ჩერნოჰოვ / მალა ტრნა / სლოვენსკე ნოვე მესტო / ველკა ტრნა / ვინიჩკი
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av Michalovský vinohradnícky rajón</i>	ვიხოდოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოხდეს მიხალოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ</i>
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av en delregion och/eller en mindre geografisk enhet</i>	ვიხოდოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>მოსდეს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი</i>
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av Kráľovskochľmecký vinohradnícky rajón</i>	ვიხოდოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოხდეს კრალ'ოვსკოხლმეკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ</i>
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av Moldavský vinohradnícky rajón</i>	ვიხოდოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება მოხდეს მოლდავსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ</i>
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av Sobranecký vinohradnícky rajón</i>	ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' ვიხოდოსლოვენსკა, <i>შეიძლება მოხდეს სობრანეკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ</i>
UK	English Vineyards	ინგლიშ ვინიარდზ
UK	Welsh Vineyards	უელშ ვინიარდზ

Förteckning över viner med skyddad geografisk beteckning

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
BE	Vin de pays des Jardins de Wallonie	ვენ დე პეი დე ჟარდენ დე ვალონი
BE	Vlaamse landwijn	ვლამსე ლანდვინ
BG	Дунавска равнина <i>Likvärdig term: Danube Plain</i>	დუნავესკა რავნინა <i>ეკვივალენტური ტერმინი: დანუბე პლენ</i>
BG	Тракийска низина <i>Likvärdig term: Thracian Lowlands</i>	თრაკიისკა ნიზინა <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ტრასიან ლოულენდზ</i>
CZ	České	ჩესკე
CZ	Moravské	მორავსკე
DE	Ahrtaler	არტალერ
DE	Badischer	ბადიშერ
DE	Bayerischer Bodensee	ბაიერიშერ ბოდენზეე

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
DE	Mosel	მოზელ
DE	Ruwer	ლუვერ
DE	Saar	საარ
DE	Main	მაინ
DE	Mecklenburger	მეკლენბურგერ
DE	Mitteldeutscher	მიტელდოიჩერ
DE	Nahegauer	ნაეგაუერ
DE	Pfälzer	პფელცერ
DE	Regensburger	რეგენსბურგერ
DE	Rheinburgen	რაინბურგენ
DE	Rheingauer	რაინგაუერ
DE	Rheinischer	რაინიშერ
DE	Saarländischer	საარლენდიშერ
DE	Sächsischer	სეკსიშერ



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
DE	Schwäbischer	შვებიშერ
DE	Starkenburger	შტარკენზურგერ
DE	Taubertäler	თაუბერტელერ
DE	Brandenburger	ბრანდენზურგერ
DE	Neckar	ნეკარ
DE	Oberrhein	ობერრაინ
DE	Rhein	რაინ
DE	Rhein-Neckar	რაინ-ნეკარ
DE	Schleswig-Holsteinischer	შლეზვიგ-ჰოლშტაინიშერ
EL	Τοπικός Οίνος Κω <i>Likvärdig term: Regional wine of Kos</i>	ტოპიკოს ინოს კო <i>აკვივალენტური ტერმინი: კოსის რეგიონული ღვინო ან რეგიონალ ვაინ ოფ კოს</i>
EL	Τοπικός Οίνος Μαγνησίας <i>Likvärdig term: Regional wine of Magnissia</i>	ტოპიკოს ინოს მაგნისიაზ <i>აკვივალენტური ტერმინი: მაგნისიას რეგიონული ღვინო ან რეგიონალ ვაინ ოფ მეგნისია</i>

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Αιγαίοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Aegean Sea	ეგეოპელაგიტიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვივალუნტური ტერმინი:</i> ეგეოსის ზღვის რეგიონული ღვინო ან რეგიონალ ვაინ ოფ ეგეან სი
EL	Αττικός Τοπικός Οίνος <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Attiki-Attikos	ატიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვივალუნტური ტერმინი:</i> ატიკი-ატიკოს რეგიონული ღვინო ან რეგიონალ ვაინ ოფ ატიკი-ატიკოს
EL	Αχαϊκός Τοπικός Οίνος <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Achaia	ახეკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვივალუნტური ტერმინი:</i> აკაიას რეგიონული ღვინო ან რეგიონალ ვაინ ოფ აკაია
EL	Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου <i>Likvårdig term:</i> Verdea Onomasia kata paradosi Zakynthou	ვერნდეა ონომასია კატა პარადოსი ზაკინთუ <i>გვივალუნტური ტერმინი:</i> ვერდეა ონომასია კატა პარადოსი ზაკინთუ
EL	Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Epirus-Epirotikos	ჰპეროტიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვივალუნტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ ეპირუს-ეპიროტიკოს
EL	Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Heraklion-Herakliotikos	ჰერაკლიოტიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვივალუნტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ ჰერაკლიონ-ჰერაკლიოტიკოს
EL	Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Thessalia-Thessalikos	თესალიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვივალუნტური ტერმინი:</i> რეგიონული ღვინო რეგიონალ ვაინ ოფ თესალია-თესალიკოს
EL	Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Thebes-Thivaikos	თივაიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვივალუნტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ თებეს-თივაიკოს

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Θρακικός Τοπικός Οίνος eller Τοπικός Οίνος Θράκης <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Thrace-Thrakikos eller Regional wine of Thrakis	თრაკიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვერგალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ თრეის თრაკიკოს
EL	Ισμαρικός Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Ismaros-Ismarikos	ისმარიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვერგალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ ისმაროს-ისმარიკოს
EL	Καρυστινός Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Karystos-Karystinos	კარისტინოს ტოპიკოს ინოს <i>გვერგალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ კარისტოს-კარისტინოს
EL	Κορινθιακός Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Korinthos-Korinthiakos	კორინთიაკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვერგალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ კორინთოს-კორინთიაკოს
EL	Κρητικός Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Crete-Kritikos	კრიტიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვერგალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ ქრიტ-კრიტიკოს
EL	Λακωνικός Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Lakonia-Lakonikos	ლაკონიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვერგალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ ლაკონია-ლაკონიკოს
EL	Μακεδονικός Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Macedonia-Macedonikos	მაკედონიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვერგალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ მაქედონია-მაქედონიკოს
EL	Μεσσημβριώτικος Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Nea Messimvria	მესიმვრიოტიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვერგალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ ნი მესიმვრია

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Messinia-Messiniakos	მესინიაკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ მესინია-მესინიაკოს
EL	Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Metsovo-Metsovitikos	მეტსოვიტიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ მეცოვო-მეტსოვიტიკოს
EL	Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Monemvasia-Monemvasios	მონემვასიოს ტოპიკოს ინოს <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ მონემვასია-მონემვასიკოს
EL	Παιανίτικος Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Peanea	პეანიტიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ პინია
EL	Παλληνιώτικος Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Pallini-Palliniotikos	პალინიოტიკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ პალინი-პალინიოტიკოს
EL	Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Peloponnese-Peloponnesiakos	პელოპონისიაკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ პელეპონეს-პელეპონესიაკოს
EL	Ρετσίνα Αττικής <i>kan åtföljas av namnet på en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term:</i> Retsina of Attiki	რეცინა ატიკის, <i>შეიძლება ახლდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი</i> <i>გვივალენტური ტერმინი:</i> ატიკის რეცინა ან რეცინა ოფ ატიკი

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Ρετσίνα Βοιωτίας <i>kan åtföljas av namnet på en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Retsina of Viotia</i>	რეცინა ვიოტიას, შეიძლება ახლდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ ვიოტია</i>
EL	Ρετσίνα Γιάλτρων <i>eventuellt åtföljt av Evvia</i> <i>Likvärdig term: Retsina of Gialtra</i>	რეცინა გალტრონ, შეიძლება ახლდეს მცირეგეოგრაფიული ერთეულის სახელი ევია <i>ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ გალტრა</i>
EL	Ρετσίνα Ευβοίας <i>kan åtföljas av namnet på en mindre geografisk enhet</i> <i>Likvärdig term: Retsina of Evvia</i>	რეცინა ევიას, შეიძლება ახლდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი <i>ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ ევია</i>
EL	Ρετσίνα Θηβών <i>eventuellt åtföljt av Viotia</i> <i>Likvärdig term: Retsina of Thebes</i>	რეცინა თივონ, შეიძლება ახლდეს ვიოტია <i>ეკვივალენტური ტერმინი: თებეს რეცინა რეცინა ოფ თებეს</i>
EL	Ρετσίνα Καρύστου <i>eventuellt åtföljt av Evvia</i> <i>Likvärdig term: Retsina of Karystos</i>	რეცინა კარისტუ, შეიძლება ახლდეს ევია <i>ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ კარისტოს</i>
EL	Ρετσίνα Κρωπίας eller Ρετσίνα Κοροπίου <i>eventuellt åtföljt av Attika</i> <i>Likvärdig term: Retsina of Kropia eller Retsina of Koropi</i>	რეცინა კროპიას 'ან' რეცინა კროპიუ, შეიძლება ახლდეს ატიკა <i>ეკვივალენტური ტერმინი: კოროპის რეცინა ან რეცინა ოფ კროპია 'ან' რეცინა ოფ კოროპი</i>

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Ρετσίνα Μαρκοπούλου <i>eventuellt åtföljt av Attika</i> <i>Likvärdig term:</i> Retsina of Markopoulo	რეცინა მარკოპულუ, <i>შეიძლება ახლდეს</i> ატიკა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> რეცინა ოფ მარკოპულო
EL	Ρετσίνα Μεγάρων <i>eventuellt åtföljt av Attika</i> <i>Likvärdig term:</i> Retsina of Megara	რეცინა მეგარონ, <i>შეიძლება ახლდეს</i> ატიკა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> რეცინა ოფ მეგარა
EL	Ρετσίνα Μεσογείων <i>eventuellt åtföljt av Attika</i> <i>Likvärdig term:</i> Retsina of Mesogia	რეცინა მესოგიონ, <i>შეიძლება ახლდეს</i> ატიკა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> რეცინა ოფ მეზოგია
EL	Ρετσίνα Παιωνίας eller Ρετσίνα Λιοπεσίου <i>eventuellt åtföljt av Attika</i> <i>Likvärdig term:</i> Retsina of Peania eller Retsina of Liopesi	რეცინა პეანიას 'ან' რეცინა ლიოპესიუ, <i>შეიძლება ახლდეს</i> ატიკა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> რეცინა ოფ პინია 'ან' რეცინა ოფ ლიოპეზი
EL	Ρετσίνα Παλλήνης <i>eventuellt åtföljt av Αττική</i> <i>Likvärdig term:</i> Retsina of Pallini (Attika)	რეცინა პალინის, <i>შეიძლება ახლდეს</i> ატიკა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> რეცინა ოფ პალინი (ატიკა)
EL	Ρετσίνα Πικερμίου <i>eventuellt åtföljt av Attika</i> <i>Likvärdig term:</i> Retsina of Pikermi	რეცინა პიკერმიუ, <i>შეიძლება ახლდეს</i> ატიკა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> რეცინა ოფ პაკერმი
EL	Ρετσίνα Σπάτων <i>eventuellt åtföljt av Attika</i> <i>Likvärdig term:</i> Retsina of Spata	რეცინა სპატონ, <i>შეიძლება ახლდეს</i> ატიკა <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> რეცინა ოფ სპატა

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Ρετσίνα Χαλκίδας <i>eventuellt åtföljt av Evvia</i> <i>Likvärdig term:</i> Retsina of Halkida	რეცინა ხალკიდას, შეიძლება ახლდეს ევია <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეცინა ოფ ჰალკიდა
EL	Συριανός Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Syros-Syrianos	სირიანოს ტოპიკოს ინოს <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეჯიონალ ვაინ ოფ სიროს-სირიანოს
EL	Τοπικός Οίνος Αβδήρων <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Avdira	ტოპიკოს ინოს ავდირონ <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეჯიონალ ვაინ ოფ ავდირა
EL	Τοπικός Οίνος Αγίου Όρους, Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Mount Athos - Regional wine of Holly Mountain	ტოპიკოს ინოს აგიუ ორუს, აგიორიტკოს ტოპიკოს ინოს <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეჯიონალ ვაინ ოფ მაუნთ ათოს-რეჯიონალ ვაინ ოფ ჰოლი მაუნთინ
EL	Τοπικός Οίνος Αγοράς <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Agora	ტოპიკოს ინოს აგორას <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეჯიონალ ვაინ ოფ აგორა
EL	Τοπικός Οίνος Αργολίδας <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Argolida	ტოპიკოს ინოს არგოლიდას <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> არგოლიდას რეგიონული ღვინო ან რეჯიონალ ვაინ ოფ არგოლიდა
EL	Τοπικός Οίνος Αρκαδίας <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Arkadia	ტოპიკოს ინოს არკადიას <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეჯიონალ ვაინ ოფ არკადია

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Τοπικός Οίνος Βελβεντού <i>Likvårdig term: Regional wine of Velventos</i>	ტოპიკოს ინოს ველვენტუ <i>გვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ველვენტოს</i>
EL	Τοπικός Οίνος Βίλitsας <i>Likvårdig term: Regional wine of Vilitisa</i>	ტოპიკოს ინოს ვილიტას <i>გვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ვილიტას</i>
EL	Τοπικός Οίνος Γερανείων <i>Likvårdig term: Regional wine of Gerania</i>	ტოპიკოს ინოს გერანიონ <i>გვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ გერანიონ</i>
EL	Τοπικός Οίνος Γρεβενών <i>Likvårdig term: Regional wine of Grevena</i>	ტოპიკოს ინოს გრევენონ <i>გვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ გრევენონ</i>
EL	Τοπικός Οίνος Δράμας <i>Likvårdig term: Regional wine of Drama</i>	ტოპიკოს ინოს დრამას <i>გვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ დრამას</i>
EL	Τοπικός Οίνος Δωδεκανήσου <i>Likvårdig term: Regional wine of Dodekanese</i>	ტოპიკოს ინოს დოდეკანისუ <i>გვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ დოდეკანისუ</i>
EL	Τοπικός Οίνος Επανομής <i>Likvårdig term: Regional wine of Epanomi</i>	ტოპიკოს ინოს ეპანომის <i>გვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ეპანომის</i>
EL	Τοπικός Οίνος Ηλείας <i>Likvårdig term: Regional wine of Ilia</i>	ტოპიკოს ინოს ჰელიას <i>გვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ილიას</i>



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Τοπικός Οίνος Ημαθίας <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Imathia	ტოპიკოს ინოს ჰმათია <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ იმათია
EL	Τοπικός Οίνος Θαψανών <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Thapsana	ტოპიკოს ინოს თაფსანონ <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ თაფსანა
EL	Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Thessaloniki	ტოპიკოს ინოს თესალონიკის <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ თესალონიკი
EL	Τοπικός Οίνος Ικαρίας <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Ikaria	ტოპიკოს ინოს იკარიას <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ იკარია
EL	Τοπικός Οίνος Ιλίου <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Ilion	ტოპიკოს ინოს ილიუ <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ ილიონ
EL	Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Ioannina	ტოპიკოს ინოს იოანინონ <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ იოანინა
EL	Τοπικός Οίνος Καρδίτσας <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Karditsa	ტოპიკოს ინოს კარდიტას <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ კარდიტა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Τοπικός Οίνος Καστοριάς <i>Likvårdig term: Regional wine of Kastoria</i>	ტოპიკოს ინოს კასტორიას <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კასტორია</i>
EL	Τοπικός Οίνος Κέρκυρας <i>Likvårdig term: Regional wine of Corfu</i>	ტოპიკოს ინოს კერკირას <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კორფუ</i>
EL	Τοπικός Οίνος Κισάμου <i>Likvårdig term: Regional wine of Kissamos</i>	ტოპიკოს ინოს კისამუ <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კისამოს</i>
EL	Τοπικός Οίνος Κλημέντι <i>Likvårdig term: Regional wine of Klimentí</i>	ტოპიკოს ინოს კლიმენტი <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კლიმენტი</i>
EL	Τοπικός Οίνος Κοζάνης <i>Likvårdig term: Regional wine of Kozani</i>	ტოპიკოს ინოს კოზანის <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კოზანი</i>
EL	Τοπικός Οίνος Κοιλάδας Αταλάντης <i>Likvårdig term: Regional wine of Valley of Atalanti</i>	ტოპიკოს ინოს კილადას ატალანტის <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ველი ოფ ატალანტი</i>
EL	Τοπικός Οίνος Κοροπίου <i>Likvårdig term: Regional wine of Koropi</i>	ტოპიკოს ინოს კოროპიუ <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კოროპი</i>
EL	Τοπικός Οίνος Κρανιάς <i>Likvårdig term: Regional wine of Krania</i>	ტოპიკოს ინოს კრანიას <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კრანია</i>

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Τοπικός Οίνος Κραννώνας <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Krannona	ტოპიკოს ინოს კრანონოს <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ კრანონა
EL	Τοπικός Οίνος Κυκλάδων <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Cyclades	ტოპიკოს ინოს კიკლადონ <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ კიკლადეს
EL	Τοπικός Οίνος Λασιθίου <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Lasithi	ტოპიკოს ინოს ლასითიუ <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ ლასითი
EL	Τοπικός Οίνος Λευκάδας <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Lefkada	ტოპიკოს ინოს ლეფკადას <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ ლეფკადა
EL	Τοπικός Οίνος Ληλαντίου Πεδίου <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Lilantio Pedio	ტოპიკოს ინოს ლილანდიუ პედიუ <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ ლილანტიო პედიო
EL	Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Mantzavinata	ტოპიკოს ინოს მანძავიტანონ <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ მანძავინატა
EL	Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Markopoulo	ტოპიკოს ინოს მარკოპულუ <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ მარკოპულუ
EL	Τοπικός Οίνος Μαρτίνου <i>Likvärdig term:</i> Regional wine of Martino	ტოპიკოს ინოს მარტინუ <i>გვერვალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ მარტინო

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Τοπικός Οίνος Μεταξάτων <i>Likvårdig term: Regional wine of Metaxata</i>	ტოპიკოს ინოს მეტაქსატონ <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ მეტაქსატა</i>
EL	Τοπικός Οίνος Μετεώρων <i>Likvårdig term: Regional wine of Meteora</i>	ტოპიკოს ინოს მეტეორონ <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ მეტეორა</i>
EL	Τοπικός Οίνος Οπούντια Λοκρίδος <i>Likvårdig term: Regional wine of Opountia Lokridos</i>	ტოპიკოს ინოს ოპუნტია ლოკრიდოს <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ოპუნტია ლოკრიდოს</i>
EL	Τοπικός Οίνος Παγγαίου <i>Likvårdig term: Regional wine of Pangeon</i>	ტოპიკოს ინოს პანგეუ <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პანგეონ</i>
EL	Τοπικός Οίνος Παρνασσός <i>Likvårdig term: Regional wine of Parnasos</i>	ტოპიკოს ინოს პარნასუ <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პარნასოს</i>
EL	Τοπικός Οίνος Πέλλας <i>Likvårdig term: Regional wine of Pella</i>	ტოპიკოს ინოს პელას <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პელა</i>
EL	Τοπικός Οίνος Πιερίας <i>Likvårdig term: Regional wine of Pieria</i>	ტოპიკოს ინოს პიერიას <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პიერია</i>
EL	Τοπικός Οίνος Πισάτιδος <i>Likvårdig term: Regional wine of Pisatis</i>	ტოპიკოს ინოს პისატიდოს <i>გვვივალუნტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პისატის</i>

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας <i>Likvårdig term</i> : Regional wine of Slopes of Egialia	ტოპიკოს ინოს პლაგიუს ამბელუს <i>გეოგრაფიკული ტერმინი</i> : რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ ოფ ეგიალია
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου <i>Likvårdig term</i> : Regional wine of Slopes of Ambelos	ტოპიკოს ინოს პლაგიუს ამბელუს <i>გეოგრაფიკული ტერმინი</i> : რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ ოფ ამბელოს
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου <i>Likvårdig term</i> : Regional wine of Slopes of Vertiskos	ტოპიკოს ინოს ვერტისკუს <i>გეოგრაფიკული ტერმინი</i> : რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ ოფ ვერტიკოს
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου <i>Likvårdig term</i> : Regional wine of Slopes of Enos	ტოპიკოს ინოს პლაგიუს ტუ ენუს <i>გეოგრაფიკული ტერმინი</i> : რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ ოფ ენოს
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα <i>Likvårdig term</i> : Regional wine of Slopes of Kitherona	ტოპიკოს ინოს პლაგიონ კითერონა <i>გეოგრაფიკული ტერმინი</i> : რეგიონალ ვაინ ოფ კითერონა
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος <i>Likvårdig term</i> : Regional wine of Slopes of Knimida	ტოპიკოს ინოს პლაგიონ კნიმიდოს <i>გეოგრაფიკული ტერმინი</i> : რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ კნიმიდა
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας <i>Likvårdig term</i> : Regional wine of Slopes of Parnitha	ტოპიკოს ინოს პლაგიონ პარნითას <i>გეოგრაფიკული ტერმინი</i> : რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ პარნითა
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού <i>Likvårdig term</i> : Regional wine of Slopes of Pendeliko	ტოპიკოს ინოს პლაგიონ პენდელიკუს <i>გეოგრაფიკული ტერმინი</i> : რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ ოფ პენდელიკო

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Slopes of Petreto	ტოპიკოს ინოს პლაგიონ პეტროტუ <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ ოფ პეტროტო
EL	Τοπικός Οίνος Πυλίας <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Pylia	ტოპიკოს ინოს პილიას <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ პილია
EL	Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Ritsona Avlidas	ტოპიკოს ინოს რიცონას ავლიდას <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ რიცონა ავლიდას
EL	Τοπικός Οίνος Σερρών <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Serres	ტოპიკოს ინოს სერონ <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ სერეს
EL	Τοπικός Οίνος Σιάτιστας <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Siatista	ტოპიკოს ინოს სიატიცას <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ სიატისტა
EL	Τοπικός Οίνος Σιθωνίας <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Sithonia	ტოპიკოს ინოს სითონიას <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ სითონია
EL	Τοπικός Οίνος Σπάτων <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Spata	ტოპიკოს ინოს სპატონ <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ სპატა
EL	Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας <i>Likvårdig term:</i> Regional wine of Sterea Ellada	ტოპიკოს ინოს სტერეას ელადას <i>გვევალენტური ტერმინი:</i> რეგიონალ ვაინ ოფ ელადა

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
EL	Τοπικός Οίνος Τεγέας <i>Likvärdig term: Regional wine of Tegea</i>	ტოპიკოს ინოს ტეგეას <i>გვერდულენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ტიგეა</i>
EL	Τοπικός Οίνος Τριφυλίας <i>Likvärdig term: Regional wine of Trifilia</i>	ტოპიკოს ინოს ტრიფილიას <i>გვერდულენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ტრიფილია</i>
EL	Τοπικός Οίνος Τυρνάβου <i>Likvärdig term: Regional wine of Tyrnavos</i>	ტოპიკოს ინოს ტირნავუ <i>გვერდულენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ტირნავოს</i>
EL	Τοπικός Οίνος Φλώρινας <i>Likvärdig term: Regional wine of Florina</i>	ტოპიკოს ინოს ფლორინას <i>გვერდულენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ფლორინა</i>
EL	Τοπικός Οίνος Χαλικούνας <i>Likvärdig term: Regional wine of Halikouna</i>	ტოპიკოს ინოს ხალიკუნას <i>გვერდულენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ჰალიკუნა</i>
EL	Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής <i>Likvärdig term: Regional wine of Halkidiki</i>	ტოპიკოს ინოს ხალკიდის <i>გვერდულენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ჰალკიდისი</i>
ES	Abanilla	აბანილია
ES	Aragón - Bajo Aragón	არაგონ-ბახო-არაგონ
ES	Aragón - Ribera del Gállego-Cinco Villas	არაგონ-რიბერა დელ გალიეგო-სინკო ვილიას
ES	Aragón - Ribera del Jiloca	არაგონ-რიბერა დელ ხილოკა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
ES	Aragón - Valdejalón	არაგონ-ვალდეხალონ
ES	Aragón - Valle del Cinca	არაგონ-ბალიე დელ სინკა
ES	Bailén	ბაილენ
ES	Barbanza e Iria	ბარბანსა ე ირია
ES	Betanzos	ბეტანსოს
ES	Cádiz	კადის
ES	Campo de Cartagena	კამპო დე კარტახენა
ES	Cangas	კანგას
ES	Castelló	კასტელიო
ES	Castilla	კასტილია
ES	Castilla y León	კასტილია ი ლეონ
ES	Contraviesa-Alpujarra	კონტრავიესა-ალპუხარა
ES	Córdoba	კორდობა



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
ES	Costa de Cantabria	კოსტა დე კანტაბრია
ES	Desierto de Almería	დესიერტო დე ალმერია
ES	El Terrerazo	ელ ტერერასო
ES	Extremadura	ეკსტრემადურა
ES	Formentera	ფორმენტერა
ES	Gálvez	გალვეს
ES	Granada Sur-Oeste	გრანადა სუე-ოესტე
ES	Ibiza	იბისა
ES	Illes Balears	ილეს ბალეარს
ES	Isla de Menorca	ისლა დე მენორკა
ES	Laujar-Alpujarra	ლაუხარ-ალპუხარა
ES	Liébana	ლიებანა
ES	Los Palacios	ლოს პალსიოს

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
ES	Norte de Almería	ნორტე დე ალმერია
ES	Norte de Granada	ნორტე დე გრანადა
ES	Pozohondo	პოსოონდო
ES	Ribera del Andarax	რიბერა დელ ანდარაკს
ES	Ribera del Queiles	რიბერა დელ კეილეს
ES	Serra de Tramuntana-Costa Nord	სერა დე ტრამუნტანა კოსტა ნორდ
ES	Sierra de Alcaraz	სიერა დე ალკარას
ES	Sierra Norte de Sevilla	სიერა ნორტე დე სევილია
ES	Sierra Sur de Jaén	სიერა სურ დე ხაენ
ES	Torreperogil	თორეპეროგილ
ES	Valle del Miño-Ourense	ვალე დე მინიო-ოურენსე
ES	Valles de Sadacia	ვალის დე სადასია
ES	Villaviciosa de Córdoba	ვილიავისოსა დე კორდობა

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Agenais	აჟნე
FR	Aigues	ჟგ
FR	Ain	ენ
FR	Allier	ალიე
FR	Allobrogie	ალობროგი
FR	Alpes de Haute-Provence	ალპ დე ოტ პროვანს
FR	Alpes-Maritimes	ალპ მარტიმ
FR	Alpilles	ალპიი
FR	Ardèche	არდეშ
FR	Argens	არჟან
FR	Ariège	არიეჟ
FR	Aude	ოდ
FR	Aveyron	ავერონ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Balmes Dauphinoises	ბალმ დოფინუაზ
FR	Bénoüe	ბენოვი
FR	Bérange	ბერანჟე
FR	Bessan	ბესან
FR	Bigorre	ბიგორ
FR	Bouches-du-Rhône	ბუმ დიუ რონ
FR	Bourbonnais	ბურბონე
FR	Calvados	კალვადოს
FR	Cassan	კასან
FR	Cathare	კატარ
FR	Caux	კო
FR	Cessenon	შესნონ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Cévennes <i>eventuellt följt av</i> Mont Bouquet	სევენ, შეიძლება მოხდეს მონ ბუკე
FR	Charentais <i>eventuellt följt av</i> Ile d'oléron	შარანტე შეიძლება მოხდეს ილ დ'ოლერონ
FR	Charentais <i>eventuellt följt av</i> Ile de Ré	შარანტე, შეიძლება მოხდეს ილ დე რე
FR	Charentais <i>eventuellt följt av</i> Saint Sornin	შარანტე, შეიძლება მოხდეს სენ სორნენ
FR	Charente	შარანტ
FR	Charentes Maritimes	შარანტ მარიტიმ
FR	Cher	შერ
FR	Cité de Carcassonne	სიტე დე კარკასონ
FR	Collines de la Moure	კოლინ დე ლა მურ
FR	Collines Rhodaniennes	კოლინ როდანიენ
FR	Comté de Grignan K	კონტე დე გრინან
FR	Comté Tolosan	კონტე ტოლოზან

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Comtés Rhodaniens	კონტე როდანიენ
FR	Corrèze	კორეზ
FR	Côte Vermeille	კოტ ვერმეილ
FR	Coteaux Charitois	კოტო შარიტუა
FR	Coteaux de Bessilles	კოტო დე ბესილი
FR	Coteaux de Cèze	კოტო დე სეზ
FR	Coteaux de Coiffy	კოტო კუაფი
FR	Coteaux de Fontcaude	კოტო დე ფონკოდ
FR	Coteaux de Glanes	კოტო დე გლან
FR	Coteaux de l'Ardèche	კოტო დე არდეშ
FR	Coteaux de la Cabrerisse	კოტო დე ლა საბრერის
FR	Coteaux de Laurens	კოტო დე ლორან
FR	Coteaux de l'Auxois	კოტო დე აოქსუა

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Coteaux de Miramont	კოტო დე მორამონ
FR	Coteaux de Montélimar	კოტო დე მონტელიმარ
FR	Coteaux de Murviel	კოტო დე მიურვიელ
FR	Coteaux de Narbonne	კოტო დე ნარბონ
FR	Coteaux de Peyriac	კოტო დე პეირაკ
FR	Coteaux de Tannay	კოტო დე ტანე
FR	Coteaux des Baronnies	კოტო დე ბარონი
FR	Coteaux du Cher et de l'Arnon	კოტო დიუ შერ ე დე ლ'არონ
FR	Coteaux du Grésivaudan	კოტო დიუ გრესივოდან
FR	Coteaux du Libron	კოტო დიუ ლიბრონ
FR	Coteaux du Littoral Audois	კოტო დიუ ლიტორალ ოდუა
FR	Coteaux du Pont du Gard	კოტო დიუ პონ დიუ გარ
FR	Coteaux du Salagou	კოტო დიუ სალაგუ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Coteaux du Verdon	კოტო დოუ ვერდონ
FR	Coteaux d'Enserune	კოტო დ'ენსრუნ
FR	Coteaux et Terrasses de Montauban	კოტო ე ტერას დე მონტობან
FR	Coteaux Flaviens	კოტო ფლავიან
FR	Côtes Catalanes	კოტ კატალან
FR	Côtes de Ceressou	კოტ დე სერესუ
FR	Côtes de Gascogne	კოტ დე გასკონ
FR	Côtes de Lastours	კოტ დე ლასტურ
FR	Côtes de Meuse	კოტ დე მეზ
FR	Côtes de Montestruc	კოტ დე მონსტრუკ
FR	Côtes de Pérignan	კოტ დე პერინიან
FR	Côtes de Prouilhe	კოტ დე პრუილ
FR	Côtes de Thau	კოტ დე თო



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Côtes de Thongue	კოტ დე ტონგ
FR	Côtes du Brian	კოტ დიუ ბრიან
FR	Côtes du Condomois	კოტ დიუ კონდომუა
FR	Côtes du Tarn	კოტ დიუ ტარნ
FR	Côtes du Vidourle	კოტ დიუ ვიდურლ
FR	Creuse	კრეზ
FR	Cucugnan	კუკუნან
FR	Deux-Sèvres	დე-სევრ
FR	Dordogne	დორდონ
FR	Doubs	დუბ
FR	Drôme	დრომ
FR	Duché d'Uzès	დიუშე დ'უზე

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Franche-Comté <i>eventuellt följt av</i> Coteaux de Champlitte	ფრანშ-კონტე, შეიძლება მოსდევდეს კოტო დე შამპლიტე
FR	Gard	გარდ
FR	Gers	ჟერ
FR	Haute Vallée de l'Orb	ოტ ვალე დე ლ'ორბ
FR	Haute Vallée de l'Aude	ოტ ვალე დე ლ'ოდ
FR	Haute-Garonne	ოტ გარონ
FR	Haute-Marne	ოტ მარნ
FR	Haute-Saône	ოტ სონ
FR	Haute-Vienne	ოტ-ვიენ
FR	Hauterive <i>eventuellt följt av</i> Coteaux du Termenès	ოტრივ, შეიძლება მოსდევდეს კოტო დიუ ტერმენე
FR	Hauterive <i>eventuellt följt av</i> Côtes de Lézignan	ოტრივ, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ლეზიანიან
FR	Hauterive <i>eventuellt följt av</i> Val d'Orbieu	ოტრივ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დ'ორბიუ
FR	Hautes-Alpes	ოტ-ალპ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Hautes-Pyrénées	ოტ პირენე
FR	Hauts de Badens	ოტ დე ბადან
FR	Hérault	ერო
FR	Île de Beauté	ილ დე ბოტე
FR	Indre	ენდრ
FR	Indre et Loire	ენდრ ეტ ლუარ
FR	Isère	იზერ
FR	Landes	ლანდ
FR	Loir et Cher	ლუარ ე შერ
FR	Loire-Atlantique L	ლუარ ატლანტიკ
FR	Loiret	ლუარე
FR	Lot	ლო
FR	Lot et Garonne	ლო ე გარონ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Maine et Loire	მენ ე ლუარ
FR	Maures	მორ
FR	Méditerranée	მედიტერანე
FR	Meuse	მეზ
FR	Mont Baudile	მონ-ბოდილ
FR	Mont-Caume	მონ-კომ
FR	Monts de la Grage	მონ დე ლა გრაჟ
FR	Nièvre	ნიევრ
FR	Oc	ოკ
FR	Périgord <i>eventuellement</i> <i>suivi</i> <i>de</i> <i>Vin de Domme</i>	პერიგორ, შეიძლება მოსდევდეს ვენ დე დომ
FR	Petite Crau	პეტიტ კრო
FR	Principauté d'orange	პრენსიპოტე დ'ორანჟ
FR	Puy de Dôme	პი დე დომ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Pyrénées Orientales	პირენე ორიანტალ
FR	Pyrénées-Atlantiques	პირენე ატლანტიკ
FR	Sables du Golfe du Lion	საზლ დიუ გოლფ დიუ ლიონ
FR	Saint-Guilhem-le-Désert	სენ გილემ ლე დეზერ
FR	Saint-Sardos	სენტ სარდო
FR	Sainte Baume	სენტ ბომ
FR	Sainte Marie la Blanche	სენტ მარი ლა ბლანშ
FR	Saône et Loire	სონ ე ლუარ
FR	Sarthe	შარტ
FR	Seine et Marne	სენ ე მარნ
FR	Tarn	თარნ
FR	Tarn et Garonne	ტარნ ე გარონ
FR	Terroirs Landais <i>eventuellt följt av</i> Coteaux de Chalosse	ტერუარ ლანდე, <i>შეიძლება მოხდეს</i> კოტო დე შალოს

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Terroirs Landais <i>eventuellt följt av</i> Côtes de L'adour	ტერუარ ლანდე, შეიძლება მოხდეს კოტ დე ლადურ
FR	Terroirs Landais <i>eventuellt följt av</i> Sables de l'océan	ტერუარ ლანდე, შეიძლება მოხდეს საბლ დე ლ'ოსეან
FR	Terroirs Landais <i>eventuellt följt av</i> Sables Fauves	ტერუარ ლანდე, შეიძლება მოხდეს ფოვ
FR	Thézac-Perricard	თერიკარ
FR	Torgan	თორგა
FR	Urfé	ურფე
FR	Val de Cesse	ვალ დე სეს
FR	Val de Dagne	ვალ დე დან
FR	Val de Loire	ვალ დე ლუარ
FR	Val de Montferrand	ვალ დე მონფერან
FR	Vallée du Paradis	ვალე დიუ პარადი
FR	Var	ვარ
FR	Vaucluse	ვოკლიუზ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
FR	Vaunage	ვონაჟ
FR	Vendée	ვანდე
FR	Vicomté d'Aumelas	ვიკონტე დ'ომლა
FR	Vienne	ვიენ
FR	Vistrenque	ვისტრანკ
FR	Yonne	იონ
IT	Allerona	ალერონა
IT	Alta Valle della Greve	ალტა ვალე დელა გრევე
IT	Alto Livenza	ალტო ლივენცა
IT	Alto Mincio	ალტო მინჩო
IT	Alto Tirino	ალტო ტირინო
IT	Arghillà	არგილა
IT	Barbagia	ბარბაჯა

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Basilicata	ბაზილიკატა
IT	Benaco bresciano	ბენაკო ბრეშანო
IT	Beneventano	ბენევენტანო
IT	Bergamasca	ბერგამასკა
IT	Bettona	ბეტონა
IT	Bianco del Sillaro <i>Likvärdig term: Sillaro</i>	ბიანკო დელ სილარო <i>ეკვივალენტური ტერმინი: სილარო</i>
IT	Bianco di Castelfranco Emilia	ბიანკო დი კასტელფრანკო ემილია
IT	Calabria	კალაბრია
IT	Camarro	კამარო
IT	Campania	კამპანია
IT	Cannara	კანარა
IT	Civitella d'Agliano	ჩივიტელა დ'ალიანო
IT	Colli Aprutini	კოლი აპრუტინი



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Colli Cimini	კოლი ჩიმინი
IT	Colli del Limbara	კოლი ლიმბარა
IT	Colli del Sangro	კოლი დელ სანგრო
IT	Colli della Toscana centrale	კოლი დელა ტოსკანა ცენტრალე
IT	Colli di Salerno	კოლი დი სალერნო
IT	Colli Trevigiani	კოლი ტრევიჯიანი
IT	Collina del Milanese	კოლინა დელ მილანეზე
IT	Colline di Genovesato	კოლინე დი ჯენოვეზატო
IT	Colline Frentane	კოლინე ფრენტანე
IT	Colline Pescaresi	კოლინე პესკარეზი
IT	Colline Savonesi	კოლინე სავონეზი
IT	Colline Teatine	კოლინე ტეატინე
IT	Condoleo	კონდოლეო

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Conselvano	კონსელვანო
IT	Costa Viola	კოსტა ვიოლა
IT	Daunia	დაუნია
IT	Del Vastese <i>Likvärdig term: Histonium</i>	დელ ვასტეზე <i>კვივალენტური ტერმინი: ისტონიუმ</i>
IT	Delle Venezie	დელე ვენეციე
IT	Dugenta	დუჯენტა
IT	Emilia <i>Likvärdig term: Dell'emilia</i>	ემილია <i>კვივალენტური ტერმინი: დელ'ემილია</i>
IT	Epomeo	ეპომეო
IT	Esaro	ეზარო
IT	Fontanarossa di Cerda	ფონტანაროსა დი ჩერდა
IT	Forlì	ფორლი
IT	Fortana del Taro	ფორტანა დელ ტარო

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Frusinate <i>Likvärdig term:</i> del Frusinate	ფრუზინატე <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> დელ ფრუზინატე
IT	Golfo dei Poeti La Spezia <i>Likvärdig term:</i> Golfo dei Poeti	გოლფო დეი ლა სპეცია <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> გოლფო დეი პოეტი
IT	Grottino di Roccanova	გროტინო დი როკანოვა
IT	Isola dei Nuraghi	იზოლა დეი ნურაგი
IT	Lazio	ლაციო
IT	Lipuda	ლიპუდა
IT	Locride	ლოკრიდე
IT	Marca Trevigiana	მარკა ტრევიჯანა
IT	Marche	მარკე
IT	Maremma Toscana	მარემა ტოსკანა
IT	Marmilla	მარმილა
IT	Mitterberg tra Cauria e Tel <i>Likvärdig term:</i> Mitterberg / Mitterberg zwischen Gfrill und Toll	მიტერბერგ ტრა კაურია ე ტელ <i>ეკვივალენტური ტერმინი:</i> მიტერბერგ / მიტერბერგ ცვიშენ გფრილ უნდ ტოლ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Modena <i>Likvärdig term:</i> Provincia di Modena / di Modena	მონტეკასტელი <i>კვივალენტური ტერმინი:</i> პროვინჩა დი მოდენა / დი მოდენა
IT	Montecastelli	მონტეკასტელი
IT	Montenetto di Brescia	მონტენეტო დი ბრეშა
IT	Murgia	მურჯა
IT	Narni	ნარნი
IT	Nurra	ნურა
IT	Ogliastra	ოლიასტრა
IT	Oscio <i>Likvärdig term:</i> Terre degli Osci	ოსკო <i>კვივალენტური ტერმინი:</i> ტერე დელი ოში
IT	Paestum	პაესტუმ
IT	Palizzi	პალიცი
IT	Parteolla	პარტეოლა
IT	Pellaro	პელარო

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Planargia	პლანარჯა
IT	Pompeiano	პომპეიანო
IT	Provincia di Mantova	პროვინჯა დი მანტოვა
IT	Provincia di Nuoro	პროვინჯა დი ნუორო
IT	Provincia di Pavia	პროვინჯა დი პავია
IT	Provincia di Verona <i>Likvärdig term: Veronese</i>	პროვინჯა დი ვერონა <i>გვივალენტური ტერმინი: ვერონეზე</i>
IT	Puglia	პულია
IT	Quistello	კვისტელო
IT	Ravenna	ღავენა
IT	Roccamonfina	ლოკამონფინა
IT	Romangia	ლომანჯა
IT	Ronchi di Brescia	რონკი დი ბრეშა
IT	Ronchi Varesini	რონკი ვარეზინი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Rotae	ლოტაე
IT	Rubicone	ლუბიკონე
IT	Sabbioneta	შაბიონეტა
IT	Salemi	შალემი
IT	Salento	შალენტო
IT	Salina	შალინა
IT	Scilla	შილა
IT	Sebino	შებინო
IT	Sibiola	სიბიოლა
IT	Sicilia	სიჩილია
IT	Spello	შპელო
IT	Tarantino	თარანტინო
IT	Terrazze Retiche di Sondrio	ტერრაჯე რეტიკე დი სონდრიო

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Terre Aquilane <i>Likvärdig term:</i> Terre dell'Aquila	ტერე აკვილანე <i>გვერდიდან ტერმინი:</i> ტერე დელ'აკვილა
IT	Terre del Volturno	ტერე დელ ვოლტურნო
IT	Terre di Chieti	ტერე დი კიეტი
IT	Terre di Veleja	ტერე დი ველეია
IT	Terre Lariane	ტერე ლარიანე
IT	Tharros	თაროს
IT	Toscano <i>Likvärdig term:</i> Toscana	ტოსკანო <i>გვერდიდან ტერმინი:</i> ტოსკანა
IT	Trexenta	თრექსენტა
IT	Umbria	უმბრია
IT	Val di Magra	ვალ დი მაგრა
IT	Val di Neto	ვალ დი ნეტო
IT	Val Tidone	ვალ ტიდონე

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Valcamonica	ვალკამონიკა
IT	Valdamato	ვალდამატო
IT	Vallagarina	ვალაგარინა
IT	Valle Belice	ვალე ბელიჩე
IT	Valle d'Itria	ვალე დ'იტრია
IT	Valle del Crati	ვალე დელ კრატო
IT	Valle del Tirso	ვალე დელ ტირსო
IT	Valle Peligna	ვალე პელინა
IT	Valli di Porto Pino	ვალი დი პორტო პინო
IT	Veneto	ვენეტო
IT	Veneto Orientale	ვენეტო ორიენტალე
IT	Venezia Giulia	ვენეცია ჯულია



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
IT	Vigneti delle Dolomiti <i>Likvärdig term: Weinberg Dolomiten</i>	ვინეტი დელე დოლომიტენ <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ვაინბერგ დოლომიტენ</i>
CY	Λάρνακα <i>Likvärdig term: Larnaka</i>	ლარნაკა <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ლარნაკა</i>
CY	Λεμεσός <i>Likvärdig term: Lemesos</i>	ლემესოს <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ლემესოს</i>
CY	Λεσκωσία <i>Likvärdig term: Lefkosia</i>	ლეკოსია <i>ეკვივალენტური ტერმინი: ლეკოსია</i>
CY	Πάφος <i>Likvärdig term: Pafos</i>	პაფოს <i>ეკვივალენტური ტერმინი: პაფოს</i>
HU	Alföldi <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	ალოლოდი, <i>შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი</i>
HU	Balatonmelléki <i>eventuellt följt av namnet på en mindre geografisk enhet</i>	ბალატონმელლეკი, <i>შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი</i>
HU	Dél-alföldi	დელ-ალოლოდი
HU	Dél-dunántúli	დელ-დუნანტული
HU	Duna melléki	დუნა მელლეკი
HU	Duna-Tisza közi	დუნა-ტისა კოზი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
HU	Dunántúli	დუნანტული
HU	Észak-Dunántúli	ესაკ-დუნანტული
HU	Felső-Magyarországi	ფელშო-მადიაროსაგი
HU	Nyugat-Dunántúli	ნიუგატ-დუნანტული
HU	Tisza melléki	ტისა მელლეკი
HU	Tisza völgyi	ტისა ვოლდი
HU	Zempléni	ძემპლენი
MT	Maltese Islands	მალტიზ აილენდზ
AT	Bergland	ბერგლანდ
AT	Steierland	შტეირლანდ
AT	Weinland	ვაინლანდ
AT	Wien	ვინ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
PT	Lisboa <i>eventuellt följt av</i> Alta Estremadura	ლისზუა, შვიძლეზა მოხდევედეს ალტა ესტრემადურა
PT	Lisboa <i>eventuellt följt av</i> Estremadura	ლისზუა, შვიძლეზა მოხდევედეს ესტრემადურა
PT	Tejo	ტეჟუ
PT	Vinho Espumante Beiras <i>eventuellt följt av</i> Beira Alta	ვინო ესპუმანტე ბეირას, შვიძლეზა მოხდევედეს ბეირა ალტა
PT	Vinho Espumante Beiras <i>eventuellt följt av</i> Beira Litoral	ვინო ესპუმანტე ბეირას, შვიძლეზა მოხდევედეს ბეირა ლიტორალ
PT	Vinho Espumante Beiras <i>eventuellt följt av</i> Terras de Sico	ვინო ესპუმანტე ბეირას, შვიძლეზა მოხდევედეს ტერას დე სიკო
PT	Vinho Licoroso Algarve	ვინო ლიკოროზო ალგარვე
PT	Vinho Regional Açores	ვინო რეგიონალ ასორიშ
PT	Vinho Regional Alentejano	ვინო რეგიონალ ალენტეჟანუ
PT	Vinho Regional Algarve	ვინო რეგიონალ ალგარვე
PT	Vinho Regional Beiras <i>eventuellt följt av</i> Beira Alta	ვინო რეგიონალ ბეირას, შვიძლეზა მოხდევედეს ბეირა ალტა
PT	Vinho Regional Beiras <i>eventuellt följt av</i> Beira Litoral	ვინო რეგიონალ ბეირას, შვიძლეზა მოხდევედეს ბეირა ლიტორალ

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
PT	Vinho Regional Beiras <i>eventuellt följt av Terras de Sicó</i>	ვინო რეგიონალ ბეირას, <i>შეიძლება მოხდეს ტერას დე სიკო</i>
PT	Vinho Regional Duriense	ვინო რეგიონალ დურიენსე
PT	Vinho Regional Minho	ვინო რეგიონალ მინუ
PT	Vinho Regional Terras do Sado	ვინო რეგიონალ ტერას დუ სადუ
PT	Vinho Regional Terras Madeirenses	ვინო რეგიონალ ტერას მადეირანსიმ
PT	Vinho Regional Transmontano	ვინო რეგიონალ ტრანსმონტანუ
RO	Colinele Dobrogei <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	კოლინელე დობროჯეი, <i>შეიძლება მოხდეს სუბრეგიონის სახელი</i>
RO	Dealurile Crișanei <i>eventuellt följt av namnet på delregionen</i>	დეალურილე კრიშანი, <i>შეიძლება მოხდეს სუბრეგიონის სახელი</i>
RO	Dealurile Moldovei <i>eller, beroende på omständigheterna Dealurile Covurluiului</i>	დეალურილე მოლდოვეი <i>გარემოების შესაბამისად</i> დეალურილე კოვურლიული
RO	Dealurile Moldovei <i>eller, beroende på omständigheterna Dealurile Hârlăului</i>	დეალურილე მოლდოვეი, <i>გარემოების შესაბამისად</i> დეალურილე ჰარლეული
RO	Dealurile Moldovei <i>eller, beroende på omständigheterna Dealurile Hușilor</i>	დეალურილე მოლდოვეი, <i>გარემოების შესაბამისად</i> დეალურილე ჰუშილორ
RO	Dealurile Moldovei <i>eller, beroende på omständigheterna Dealurile Iașilor</i>	დეალურილე მოლდოვეი, <i>გარემოების შესაბამისად</i> დეალურილე იაშილორ

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
RO	Dealurile Moldovei <i>eller, beroende på omständigheterna</i> Dealurile Tutovei	დეალურილე მოლდოვეი, გარემოების შესაბამისად დეალურილე ტუტოვეი
RO	Dealurile Moldovei <i>eller, beroende på omständigheterna</i> Terasele Siretului	დეალურილე მოლდოვეი, გარემოების შესაბამისად ტერასალე სირეტულუი
RO	Dealurile Moldovei	დეალურილე მოლდოვეი
RO	Dealurile Munteniei	დეალურილე მუნტენიეი
RO	Dealurile Olteniei	დეალურილე ოლტენიეი
RO	Dealurile Sătmarului	დეალურილე სეტმარულუი
RO	Dealurile Transilvaniei	დეალურილე ტრანსილვანიეი
RO	Dealurile Vrancei	დეალურილე ვრანჩეი
RO	Dealurile Zarandului	დეალურილე ზარანდულუი
RO	Terasele Dunării	ტერასელე დუნერი
RO	Viile Carașului	ვილე კარაშულუი
RO	Viile Timișului	ვილე ტიმიშულუი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
SI	Podravje eventuellt följt av uttrycket "mlado vino", namnen kan även användas som adjektiv	პოდრავე, შეიძლება მოსდევდეს შესიტყვება "მლადო ვინო", სახელები შეიძლება გამოყენებულ იქნას ზედსართავის ფორმითაც
SI	Posavje eventuellt följt av uttrycket "mlado vino", namnen kan även användas som adjektiv	პოსავე, შეიძლება მოსდევდეს შესიტყვება "მლადო ვინო", სახელები შეიძლება გამოყენებულ იქნას ზედსართავის ფორმითაც
SI	Primorska eventuellt följt av uttrycket "mlado vino", namnen kan även användas som adjektiv	პრიმორსკა, შეიძლება მოსდევდეს შესიტყვება "მლადო ვინო", სახელები შეიძლება გამოყენებულ იქნას ზედსართავის ფორმითაც
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast' eventuellt följt av termen "oblastné vino"	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება ახლდეს ტერმინი "ობლასტნე ვინო"
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblast' eventuellt följt av termen "oblastné vino"	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება ახლდეს ტერმინი "ობლასტნე ვინო"
SK	Nitrianska vinohradnícka oblast' eventuellt följt av termen "oblastné vino"	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება ახლდეს ტერმინი "ობლასტნე ვინო"
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblast' eventuellt följt av termen "oblastné vino"	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება ახლდეს ტერმინი "ობლასტნე ვინო"

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť <i>eventuellt följt av termen "oblastné vino"</i>	ვიხოდოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', <i>შეიძლება ახლდეს ტერმინი "ობლასტნე ვინო"</i>
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Berkshire	ინგლენდ, <i>შეიძლება ჩაენაცვლოს</i> ზერკშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Buckinghamshire	ინგლენდ, <i>შეიძლება ჩაენაცვლოს</i> ბუკინგემშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Cheshire	ინგლენდ, <i>შეიძლება ჩაენაცვლოს</i> ჩეშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Cornwall	ინგლენდ, <i>შეიძლება ჩაენაცვლოს</i> კორნვოლ
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Derbyshire	ინგლენდ, <i>შეიძლება ჩაენაცვლოს</i> დერბიშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Devon	ინგლენდ, <i>შეიძლება ჩაენაცვლოს</i> დევონ
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Dorset	ინგლენდ, <i>შეიძლება ჩაენაცვლოს</i> დორსეტ
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> East Anglia	ინგლენდ, <i>შეიძლება ჩაენაცვლოს</i> ისტ ანგლია
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Gloucestershire	ინგლენდ, <i>შეიძლება ჩაენაცვლოს</i> გლუესტერშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Hampshire	ინგლენდ, <i>შეიძლება ჩაენაცვლოს</i> ჰემპშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Herefordshire	ინგლენდ, <i>შეიძლება ჩაენაცვლოს</i> ჰერფორდშირი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Isle of Wight	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს აილ ოფ უაიტ
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Isles of Scilly	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს აილზ ოფ სილი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Kent	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს კენტ
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Lancashire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ლანკაშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Leicestershire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ლესტერშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Lincolnshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ლინკოლნშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Northamptonshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ნორთჰამპტონშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Nottinghamshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ნოტინგემშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Oxfordshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ოქსფორდშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Rutland	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს რუთლენდ
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Shropshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს შროპშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med</i> Somerset	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს სომერსეტ



Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
UK	England <i>eventuellt ersatt med Staffordshire</i>	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს სტაფორდშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med Surrey</i>	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს სარეი
UK	England <i>eventuellt ersatt med Sussex</i>	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს სასექსი
UK	England <i>eventuellt ersatt med Warwickshire</i>	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს უორვიკშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med West Midlands</i>	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ვესტ მიდლენდზი
UK	England <i>eventuellt ersatt med Wiltshire</i>	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს უილტშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med Worcestershire</i>	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს უორსტერშირი
UK	England <i>eventuellt ersatt med Yorkshire</i>	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს იორკშირი
UK	Wales <i>eventuellt ersatt med Cardiff</i>	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს კარდიფი
UK	Wales <i>eventuellt ersatt med Cardiganshire</i>	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს კარდიგანშირი

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
UK	Wales <i>eventuellt ersatt med</i> Carmarthenshire	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს კარმართენშირი
UK	Wales <i>eventuellt ersatt med</i> Denbighshire	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს დენზიგშირი
UK	Wales <i>eventuellt ersatt med</i> Gwynedd	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს გვინედ
UK	Wales <i>eventuellt ersatt med</i> Monmouthshire	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს მონმუთშირი
UK	Wales <i>eventuellt ersatt med</i> Newport	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს ნიუპორტ
UK	Wales <i>eventuellt ersatt med</i> Pembrokeshire	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს პემბროკშირი
UK	Wales <i>eventuellt ersatt med</i> Rhondda Cynon Taf	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს რონდა სინონ ტაფ
UK	Wales <i>eventuellt ersatt med</i> Swansea	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს სუანსი
UK	Wales <i>eventuellt ersatt med</i> The Vale of Glamorgan	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს ზე ვეილ ოფ გლამორგან
UK	Wales <i>eventuellt ersatt med</i> Wrexham	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს ვრექსჰემ

Viner från Georgien som ska skyddas i Europeiska unionen

Beteckning som ska skyddas	Transkription till latinska bokstäver
ახაშენი	Akhasheni
ატენური	Atenuri
გურჯაანი	Gurjaani
კახეთი (კახური)	Kakheti (Kakhuri)
კარდენახი	Kardenakhi
ხვანჭკარა	Khvanchkara
კოტეხი	Kotekhi
ქინძმარაული	Kindzmarauli
ყვარელი	Kvareli
მანავი	Manavi
მუკუზანი	Mukuzani

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Beteckning som ska skyddas	Transkription till latinska bokstäver
ნაფარეული	Napareuli
სვირი	Sviri
თელიანი	Teliani
ტიბანი	Tibaani
წინანდლი	Tsinandali
ტვიში	Tvishi
ვაზისუბანი	Vazisubani

DEL B

Spritdrycker från Europeiska unionen som ska skyddas i Georgien

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Rhum de la Martinique	ტრანსლიტერაცია	Rom
FR	Rhum de la Guadeloupe	რომ დელა მარტინიკ	Rom
FR	Rhum de la reunion	რომ დელა გვადელუპ	Rom
FR	Rhum de la Guyane	რომდე ლარეუნიონ	Rom
FR	Rhum de sucrerie de la Baie du Galion	რომ დელა გუიან	Rom
FR	Rhum des Antilles françaises	რომდე სიუკრერი დე ლა ზედიუ გალიონ	Rom
FR	Rhum des départements français d'outre-mer	რომდეზ ანტი ფრანგეზ	Rom
ES	Ron de Málaga	რომდე დეპარტემან ფრანგე დ'უტრ-მერ	Rom
ES	Ron de Granada	რონ დე მალაგა	Rom
PT	Rum da Madeira	რონ დე გრანადა	Rom
UK Förenade kungariket (Skottland)	Scotch Whisky	რომ დე მადეირა	Whisky /Whiskey
IE	Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach Irish Whisky <sup>1</sup>	სქოჩ ვისკი	Whisky /Whiskey
ES	Whisky español	აირიშვისკი /ვისკე ბითა აირინაპ /აირიშ ვისკი	Whisky /Whiskey
FR	Whisky breton / Whisky de Bretagne	ვისკი ესპანიოლ	Whisky /Whiskey

<sup>1</sup> Den geografiska beteckningen Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky avser whisky/whiskey framställd i Irland och Nordirland.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Whisky alsacien / Whisky d'Alsace	ვისკი დალზას	Whisky /Whiskey
LU	Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დესეგლ დე მარკ ნასიონალ ლუქსამბურჟუაზ	Sädessprit
DE AT BE Tyskland, Österrike, Belgien (den tyskspråkiga gemenskapen)	Korn / Kornbrand	კორნ/კორნბრანდ	Sädessprit
DE	Münsterländer Korn / Kornbrand	მიუნსტერლენდერ კორნ/კორნბრანდ	Sädessprit
DE	Sendenhorster Korn / Kornbrand	ზენდენჰორსტერ კორნ/კორნბრანდ	Sädessprit
DE	Bergischer Korn / Kornbrand	ბერგიშერ კორნ/კორნბრანდ	Sädessprit
DE	Emsländer Korn / Kornbrand	ემსლენდერ კორნ/კორნბრანდ	Sädessprit
DE	Haselünner Korn / Kornbrand	ჰაზელიუნერ კორნ/კორნბრანდ	Sädessprit
DE	Hasetaler Korn / Kornbrand	ჰაზეტალერ კორნ /კორნბრანდ	Sädessprit
LT	Samanė	შამანე	Sädessprit
FR	Eau-de-vie de Cognac	ო-დე-ვი დეკონიაკ	Vinsprit
FR	Eau-de-vie des Charentes	ო-დე-ვი დეშარანტ	Vinsprit
FR	Eau-de-vie de Jura	ო-დე-ვი დეჟიურა	Vinsprit

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Cognac Beteckningen "Cognac" kan kompletteras med följande termer: - Fine - Grande Fine - Grande Champagne - Petite Fine - Petite Champagne - Fine Champagne - Borderies - Fins Bois - Bons Bois	კონიაკ სახელი „კონიაკი“ შეიძლება გაერცობილ იქნას შემდეგი ტერმინებით: - ფინ - გრანდ ფინ შამპან - გრანდ შამპან - პეტიტ ფინ შამპან - პეტიტ შამპან - ფინ შამპან - ზორდერი - ფენ ბუა - ზონ ბუა	Vinsprit
FR	Fine Bordeaux	ფინ ბორდო	Vinsprit
FR	Fine de Bourgogne	ფინ დე ბურგონ	Vinsprit
FR	Armagnac	არმანიაკ	Vinsprit
FR	Bas-Armagnac	ბა-არმანიაკ	Vinsprit
FR	Haut-Armagnac	ო-არმანიაკ	Vinsprit
FR	Armagnac-Ténarèze	არმანიაკ-ტენარეზ	Vinsprit
FR	Blanche Armagnac	ბლანშ არმანიაკ	Vinsprit
FR	Eau-de-vie de vin de la Marne	ო-დე-ვი დევენ დე ლა მარნ	Vinsprit
FR	Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine	ო-დე-ვი დევენ ორიჟინერ დ'აკიტენ	Vinsprit

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Eau-de-vie de vin de Bourgogne	ო-დე-ვი დევენ დე ბურგონ	Vinsprit
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est	ო-დე-ვიდე ვენ ორიჟინერ დიუ სანტრ-ესტ	Vinsprit
FR	Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté	ო-დე-ვიდე ვენ ორიჟინერ დე ფრანშ-კონტე	Vinsprit
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Bugey	ო-დე-ვიდე ვენ ორიჟინერ დიუ ბიუჟეი	Vinsprit
FR	Eau-de-vie de vin de Savoie	ო-დე-ვი დევენ დე სავუა	Vinsprit
FR	Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire	ო-დე-ვიდე ვენ ორიჟინერ დე კოტო დე ლალუარ	Vinsprit
FR	Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône	ო-დე-ვი დევენ დე კოტ-დიუ-რონ	Vinsprit
FR	Eau-de-vie de vin originaire de Provence	ო-დე-ვიდე ვენ ორიჟინერ დე პროვანს	Vinsprit
FR	Eau-de-vie de Faugères / Faugères	ო-დე-ვი დე ფოჟერ/ფოჟერ	Vinsprit
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc	ო-დე-ვიდე ვენ ორიჟინერ დიუ ლანგედოკ	Vinsprit
PT	Aguardente de Vinho Douro	აგარდენტედე ვინო დურო	Vinsprit
PT	Aguardente de Vinho Ribatejo	აგარდენტედე ვინო რიბატეჟუ	Vinsprit
PT	Aguardente de Vinho Alentejo	აგარდენტედე ვინო ალენტეჟუ	Vinsprit
PT	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes	აგარდენტედე ვინო და რეჟიანო დოშ ვინოს ვერდეშ	Vinsprit



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
PT	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho	აგიარდენტედე ვინო და რეჟიანო დომ ვინოს ვერდემ დელვარინო	Vinsprit
PT	Aguardente de Vinho Lourinhã	აგიარდენტედე ვინო ლურინან	Vinsprit
BG	Сунгурларска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сунгурларе / sungurlarska grozdova rakia / grozdova rakia ot sungurlare / sungurlarska grozdova rakia / Grozdova rakya from Sungurlare	სუნგურლარსკა გროზდოვარაკია / გროზდოვარაკია ოტ სუნგურლარე / სუნგურლარსკა გროზდოვარაკია / გროზდოვარაკია სუნგურლარიდან	Vinsprit
BG	Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия от Сливен) /Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya / Grozdova rakya from Sliven)	სლივენსკა პერლა (სლივენსკა გროზდოვა რაკია / გროზდოვა რაკია ოტ სლივენ) / სლივენსკა პერლა (სლივენსკა გროზდოვა რაკია / გროზდოვა რაკია სლივენიდან)	Vinsprit
BG	Стралджанска Мускатова ракия / Мускатова ракия от Стралджа / Straldjanska Muscatova rakya / Muscatova rakya from Straldja	სტრალჯანსკა მუსკატოვა რაკია / მუსკატოვა რაკია ოტ სტრალჯა/სტრალ-ჯანსკა მუსკატოვა რაკია /მუსკატოვა რაკია სტრალჯადან	Vinsprit
BG	Поморийска гроздова ракия / Гроздова ракия от Поморие / Pomoriyska grozdova rakya / Grozdova rakya from Pomorie	პომორიისკა გროზდოვა რაკია / გროზდოვა რაკია ოტ პომორიე/ პომორიისკა გროზდოვარაკია/ გროზ-დოვა რაკია პომორიედან	Vinsprit

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
BG	Русенска бисерна гроздова ракия / Бисерна гроздова ракия от Русе / Russenska biserna grozdova rakya / Biserna grozdova rakya from Russe	რუსენსკა ბისერნა გროზდოვარაკია/ ბისე- რნა გროზდოვა რაკია ოტ რუსე / რუსენსკა ბისერნა გროზდოვარაკია / ბისერნა გროზდოვა რაკია რუსეთიდან	Vinsprit
BG	Бургаска Мускатова ракия / Мускатова ракия от Бургас / Bourgaska Muscatova rakya / Muscatova rakya from Bourgas	ბურგასკა მუსკატოვა რაკია / მუსკატოვა რაკია ოტ ბურგას / ბურგასკა მუსკატოვარაკია/მუსკა- ტოვა რაკიაბურგასიდან	Vinsprit
BG	Добруджанска мускатова ракия / Мускатова ракия от Добруджа / Dobrudjanska muscatova rakya / muscatova rakya from Dobrudja	დობრუჯანსკა მუსკატოვა რაკია / მუსკატოვა რაკია ოტ დობრუჯა/ დობრუ- ჯანსკა მუსკატოვა რაკია /მუსკატოვა რაკია დობრუჯადან	Vinsprit
BG	Сухиндолска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сухиндол / Suhindolska grozdova rakya / Grozdova rakya from Suhindol	სუხინდოლსკა გროზდოვა რაკია / გროზდოვა რაკია ოტ სუხინდოლ/ სუჰინ- დოლსკა გროზდოვა რაკია/გროზდოვა რაკია სუჰინდოლიდან	Vinsprit
BG	Карловска гроздова ракия / Гроздова Ракия от Карлово / Karlovska grozdova rakya / Grozdova Rakya from Karlovo	კარლოვსკა გროზდოვა რაკია / გროზდოვა რაკია ოტ კარლოვო / კარლო- ვსკა გროზდოვა რაკია / გროზდოვარაკია კარლოვოდან	Vinsprit
RO	Vinars Târnavе	ვინარს ტერნავე	Vinsprit

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
RO	Vinars Vaslui	ვინარს ვასლუი	Vinsprit
RO	Vinars Murfatlar	ვინარს მურფატლარ	Vinsprit
RO	Vinars Vrancea	ვინარს ვრანწა	Vinsprit
RO	Vinars Segarcea	ვინარს სეგარწა	Vinsprit
ES	Brandy de Jerez	ბრანდიდეხერეს	Brandy- Weinbrand
ES	Brandy del Penedés	ბრანდიდელ პენედეს	Brandy- Weinbrand
IT	Brandy italiano	ბრანდი იტალიანო	Brandy- Weinbrand
EL	Brandy Αττικής / Brandy of Attica	ბრანდი ატიკის / ატიკის ბრენდი	Brandy- Weinbrand
EL	Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese	ბრანდი პელოპონისუ / პელოპონესის ბრენდი	Brandy- Weinbrand
EL	Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of central Greece	ბრანდიკენდრიკის ელადას / ცენტრალური საბერძნეთის ბრენდი	Brandy- Weinbrand
DE	Deutscher Weinbrand	დოიჩერ ვაინზრანდ	Brandy- Weinbrand
AT	Wachauer Weinbrand	ვახაუერ ვაინზრანდ	Brandy- Weinbrand
AT	Weinbrand Dürnstein	ვაინზრანდიურნშტაინ	Brandy- Weinbrand
DE	Pfälzer Weinbrand	პფელცერვაინზრანდ	Brandy- Weinbrand
SK	Karpatské brandy špeciál	კარპატსკე ბრანდი შპეციალ	Brandy- Weinbrand
FR	Brandy français / Brandy de France	ბრანდი ფრანსე/ ბრანდი დე ფრანსე	Brandy- Weinbrand
FR	Marc de Champagne / Eau-de-vie de marc de Champagne	მარკ დე შამპან/ ო-დე-ვი დე მარკ დეშამპან	Sprit av druvrester

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Marc d'Aquitaine / Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine	მარკ დ'აკიტენ/ ო-დე-ვი დე მარკ ორიჟინერ დ'აკიტენ	Sprit av druvrester
FR	Marc de Bourgogne / Eau-de-vie de marc de Bourgogne	მარკ დე ბურგონ/ ო-დე-ვი დე მარკ დე ბურგონ	Sprit av druvrester
FR	Marc du Centre-Est / Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est	მარკ დიუ სანტრ-ესტ/ ო-დე-ვი დემარკ ორიჟინერ დიუ სანტრ-ესტ	Sprit av druvrester
FR	Marc de Franche-Comté / Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté	მარკ დეფრანშ-კონტე-ო-დე-ვი მარკდე ფრანშ-კონტე	Sprit av druvrester
FR	Marc du Bugey / Eau-de-vie de marc originaire de Bugey	მარკ დე ბიუჟეი/ ო-დე-ვი დე მარკ ორიჟინერ დე ბიუჟეი	Sprit av druvrester
FR	Marc de Savoie / Eau-de-vie de marc originaire de Savoie	მარკ დე სავუა/ ო-დე-ვი დე მარკ ორიჟინერ დე სავუა	Sprit av druvrester
FR	Marc des Côteaux de la Loire / Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire	მარკ დე კოტო დე ლა ლუარ/ ო-დე-ვი დე მარკ ორიჟინერ დე კოტო და ლა ლუარ	Sprit av druvrester
FR	Marc des Côtes-du-Rhône / Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	მარკ დე კოტ-დიუ-რონ/ ო-დე-ვი დემარკ დე კოტ დიუ რონ	Sprit av druvrester
FR	Marc de Provence / Eau-de-vie de marc originaire de Provence	მარკ დე პროვანს/ ო-დე-ვი დე მარკ ორიჟინერ დე პროვანს	Sprit av druvrester

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Marc du Languedoc / Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc	(მარკ დიულანგედოკ/ო- დე-ვი დე მარკ ორიჟინერ დიუ ლანგედოკ	Sprit av druvrester
FR	Marc d'Alsace Gewürztraminer	მარკ დ'ალზას გევიურტრამინერ	Sprit av druvrester
FR	Marc de Lorraine	მარკ დელორენ	Sprit av druvrester
FR	Marc d'Auvergne	მარკ დ'ოვერნ	Sprit av druvrester
FR	Marc du Jura	მარკ დიუ ჟი ურა	Sprit av druvrester
PT	Aguardente Bagaceira Bairrada	აგიარდენტეზაგასეირა ბაირადა	Sprit av druvrester
PT	Aguardente Bagaceira Alentejo	აგიარდენტეზაგასეირა ალენტეჟუ	Sprit av druvrester
PT	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes	აგიარდენტეზაგასეირა და რეჟიანოდოშ ვინოს ვერდეშ	Sprit av druvrester
PT	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho	აგიარდენტეზაგასეირა და რეჟიანო დოშ ვინოს ვერდეშ დეალვარინო	Sprit av druvrester
ES	Orujo de Galicia	ორუხო დე გალისია	Sprit av druvrester
IT	Grappa	გრაპა	Sprit av druvrester
IT	Grappa di Barolo	გრაპა დი ბაროლო	Sprit av druvrester
IT	Grappa piemontese / Grappa del Piemonte	გრაპა პიემონტეზე/ გრაპა დელ პიემონტე	Sprit av druvrester
IT	Grappa lombarda / Grappa di Lombardia	გრაპა ლომბარდა/ გრაპა დი ლომბარდია	Sprit av druvrester

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Grappa trentina / Grappa del Trentino	გრავა ტრენტინა/ გრავა დელ ტრანტინო	Sprit av druvrester
IT	Grappa friulana / Grappa del Friuli	გრავა ფრიულანა/ გრავა ელ ფრიული	Sprit av druvrester
IT	Grappa veneta / Grappa del Veneto	გრავა ვენეტა/გრავა დელ ვენეტო	Sprit av druvrester
IT	Südtiroler Grappa / Grappa dell'alto Adige	ზიუდტიროლერ გრავა/ გრავა დელ'ალტო ადიჯე	Sprit av druvrester
IT	Grappa Siciliana / Grappa di Sicilia	გრავა სიჩილიანა/გრავა დი სიჩილია	Sprit av druvrester
IT	Grappa di Marsala	გრავა დი მარსალა	Sprit av druvrester
EL	Τσικουδιά / Tsikoudia	ციკუდია / ციკუდია	Sprit av druvrester
EL	Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete	ციკუდია კრეტის / კრეტისციკუდია	Sprit av druvrester
EL	Τσίπουρο / Tsipouro	ციპურო / ციპურო	Sprit av druvrester
EL	Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia	ციპურო მაკედონიას / მაკედონიასციპურო	Sprit av druvrester
EL	Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly	ციპურო თესალიას / თესალიას ციპურო	Sprit av druvrester
EL	Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos	ციპურო ტირნავუ / ტირნავოს ციპურო	Sprit av druvrester
LU	Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დემარკ ნასიონალ ლუქსამბურჟუზ	Sprit av druvrester

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
CY	Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania	ზიბანია / ძიბანია / ზიბანა / ზინანია	Sprit av druvrester
HU	Törkölypálinka	თერკოპალინკა	Sprit av druvrester
DE	Schwarzwälder Kirschwasser	შვარცველდერ კირსვაშერ	Fruktsprit
DE	Schwarzwälder Mirabellenwasser	შვარცველდერ მირაბელენვასერ	Fruktsprit
DE	Schwarzwälder Williamsbirne	შვარცველდერ უილიამსბირნე	Fruktsprit
DE	Schwarzwälder Zwetschgenwasser	შვარცველდერ ცვეჭგენვასერ	Fruktsprit
DE	Fränkisches Zwetschgenwasser	ფრენკიშეს ცვეჭგენვასერ	Fruktsprit
DE	Fränkisches Kirschwasser	ფრენკიშეს კირსვასერ	Fruktsprit
DE	Fränkischer Obstler	ფრენკიშერ ობსტლერ	Fruktsprit
FR	Mirabelle de Lorraine	მირაბელ დე ლორენ	Fruktsprit
FR	Kirsch d'Alsace	კირშ დ'ალზას	Fruktsprit
FR	Quetsch d'Alsace	კეტშ დ'ალზას	Fruktsprit
FR	Framboise d'Alsace	ფრამბუაზ დ'ალზას	Fruktsprit
FR	Mirabelle d'Alsace	მირაბელ დ'ალზას	Fruktsprit
FR	Kirsch de Fougerolles	კირშ დე ფუჟეროლ	Fruktsprit
FR	Williams d'orléans	უილიამს დ'ორლეან	Fruktsprit
IT	Südtiroler Williams / Williams dell'alto Adige	ზიუდტიროლერ უილიამს/ უილიამს დელ'ალტო ადიჯე	Fruktsprit

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Südtiroler Aprikot / Aprikot dell'alto Adige	ზიუდტიროლერ აპრიკოტ/ აპრიკოტ დელ / ალტო ადიჯე	Fruktsprit
IT	Südtiroler Marille / Marille dell'alto Adige	ზიუდტიროლერ მარილე/ მარილე დელ'ალტო ადიჯე	Fruktsprit
IT	Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'alto Adige	ზიუდტიროლერ კირშ/ კირშ დელ/ალტო ადიჯე	Fruktsprit
IT	Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'alto Adige	ზიუდტიროლერ ცვეზგელერ/ცვეზგელერ დელ'ალტოადიჯე	Fruktsprit
IT	Südtiroler Obstler / Obstler dell'alto Adige	ზიუდტიროლერ ობსტლერ/ობსტლერ დელ'ალტოადიჯე	Fruktsprit
IT	Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'alto Adige	ზიუდტიროლერ გრავენ- შტაინერ/გრავენშტაინერ დელ'ალტოადიჯე	Fruktsprit
IT	Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'alto Adige	ზიუდტიროლერ გოლდენ დილიშუმზ/ გოლდენ დი- ლიშუმზ დელ'ალტო ადიჯე	Fruktsprit
IT	Williams friulano / Williams del Friuli	უილიამს ფრიულანო/ უილიამს დელ ფრიული	Fruktsprit
IT	Sliwovitz del Veneto	სლივოვიცდელ ვენეტო	Fruktsprit
IT	Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	სლივოვიცდელ ფრი- ული-ვენეცია ჟულია	Fruktsprit
IT	Sliwovitz del Trentino-Alto Adige	სლივოვიც დელ ტრენტინო-ალტო ადიჯე	Fruktsprit
IT	Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino	დისტილატო დი მელე ტრენტინო/დისტილატო დი მელე დელ ტრენტინო	Fruktsprit



EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
IT	Williams trentino / Williams del Trentino	უილიამს ტრენტინო/ უილიამს დელ ტრენტინო	Fruktsprit
IT	Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino	სლიოვიცი ტრენტინო/ სლიოვიცი დელ ტრენტინო	Fruktsprit
IT	Aprikot trentino / Aprikot del Trentino	აპრიკოტ ტრენტინო/ აპრიკოტ დელ ტრენტინო	Fruktsprit
PT	Medronho do Algarve	მედრონუ დუ ალგარვე	Fruktsprit
PT	Medronho do Buçaco	მედრონუ დუ ბუსაკო	Fruktsprit
IT	Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano	კირშფრიულანო/ კირშვასერფრიულანო	Fruktsprit
IT	Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino	კირშ ტრენტინო/ კირშვასერტრენტინო	Fruktsprit
IT	Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto	კირშ ვენეტო/კირშვასერ ვენეტო	Fruktsprit
PT	Aguardente de péra da Lousã	აგიარდენტედე პერა და ლოუსან	Fruktsprit
LU	Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დეპომ დე მარკ ნასიონალ ლუქსემბურჟუაზ	Fruktsprit
LU	Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დეპუარ დე მარკ ნასიონალ ლუქსემბურჟუაზ	Fruktsprit
LU	Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დეკირშ დე მარკ ნასიონალ ლუქსემბურჟუაზ	Fruktsprit

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
LU	Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დეკეტჷ დე მარკ ნასიონალ ლუქსემბურჟუაზ	Fruktsprit
LU	Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დემირაბელ დე მარკ ნასიონალ ლუქსემბურჟუაზ	Fruktsprit
LU	Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დეპრიუნელ დე მარკ ნასიონალ ლუქსემბურჟუაზ	Fruktsprit
AT	Wachauer Marillenbrand	ვახაუერ მარილენზრანდ	Fruktsprit
HU	Szatmári szilvapálinka	სატმარი სილვაპალინკა	Fruktsprit
HU	Kecskeméti barackpálinka	კეკემეტი ბარაკპალინკა	Fruktsprit
HU	Békési szilvapálinka	ბეკეში სილვაპალინკა	Fruktsprit
HU	Szabolcsi almapálinka	საბოლცი აღმაპალინკა	Fruktsprit
HU	Gönci barackpálinka	გენსი ბარაკპალინკა	Fruktsprit
HU, AT <i>(för aprikossprit som producerats enbart i delstaterna Niederösterreich, Burgenland, Steiermark och Wien)</i>	Pálinka	პალინკა	Fruktsprit
SK	Bošacka Slivovica	ბოშაკა სლივოვიკა	Fruktsprit
SI	Brinjevec	ბრინჟევეც	Fruktsprit
SI	Dolenjski sadjevec	დოლენჟსკი სადჟევეც	Fruktsprit

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
BG	Троянска сливова ракия / Сливова ракия от Троян / Troyanska slivova rakya / Slivova rakya from Troyan	ტროიანსკა სლივოვა რაკია / სლივოვა რაკია ოტ ტროიან/ ტროიანსკა სლივოვა რაკია/ სლივოვა რაკია ტროიანიდან	Fruktsprit
BG	Силистренска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Силистра / Silistrenska kaysieva rakya / Kaysieva rakya from Silistra	სილისტრენსკა კაისიევა რაკია/ კაისიევა რაკია ოტ სილისტრა/ სილისტრენსკა კაისიევა რაკია/ კაისიევა რაკია სილისტრადან	Fruktsprit
BG	Тервелска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Тервел / Tervelska kaysieva rakya / Kaysieva rakya from Tervel	ტერველსკაკაისიევა რაკია / კაისიევა რაკია ოტ ტერველ/ ტერველსკა კაისიევა რაკია/ კაისიევა რაკია ტერველიდან	Fruktsprit
BG	Ловешка сливова ракия / Сливова ракия от Ловеч / Loveshka slivova rakya / Slivova rakya from Lovech	ლოვეშკა სლივოვა რაკია/ სლივოვა რაკია ოტ ლოვეჩ / ლოვეშკა სლივოვა რაკია /სლივოვა რაკია ლოვეჩიდან	Fruktsprit
RO	Pălincă	პელიკე	Fruktsprit
RO	Țuică Zetea de Medieșu Aurit	ტუიკე ზეტეა დე მედიეშუ აურიტ	Fruktsprit
RO	Țuică de Valea Milcovului	ტუიკე დე ვალეა მილკოვულუი	Fruktsprit
RO	Țuică de Buzău	ტუიკე დე ბუზეუ	Fruktsprit
RO	Țuică de Argeș	ტუიკე დე არგეშ	Fruktsprit
RO	Țuică de Zalău	ტუიკე დე ზალეუ	Fruktsprit
RO	Țuică Ardelească de Bistrița	ტუიკე არდელენასკე დე ბისტრიცა	Fruktsprit

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
RO	Horincă de Maramureș	ჰორინკე დე მარამურეშ	Fruktspirit
RO	Horincă de Cămărzana	ჰორინკე დე კემერზანა	Fruktspirit
RO	Horincă de Seini	ჰორინკე დე სეინი	Fruktspirit
RO	Horincă de Chioar	ჰორინკე დე კიოარ	Fruktspirit
RO	Horincă de Lăpuș	ჰორინკე დე ლეპუშ	Fruktspirit
RO	Turț de Oaș	ტურც დე ოაშ ტურზ დე ოაშ	Fruktspirit
RO	Turț de Maramureș	ტურც დე მარამურეშ	Fruktspirit
FR	Calvados	კალვადოს	Cidersprit och päronsprit
FR	Calvados Pays d'Auge	კალვადოს პეი დ'ოჟ	Cidersprit och päronsprit
FR	Calvados Domfrontais	კალვადოს დომფრონტე	Cidersprit och päronsprit
FR	Eau-de-vie de cidre de Bretagne	ო-დე-ვი დესიდრ დე ბრეტან	Cidersprit och päronsprit
FR	Eau-de-vie de poiré de Bretagne	ო-დე-ვი დეპუარე დე ბრეტან	Cidersprit och päronsprit
FR	Eau-de-vie de cidre de Normandie	ო-დ-ვი დე სიდრ დე ნორმანდი	Cidersprit och päronsprit
FR	Eau-de-vie de poiré de Normandie	ო-დე-ვი დეპუარე დე ნორმანდი	Cidersprit och päronsprit
FR	Eau-de-vie de cidre du Maine	ო-დე-ვი დესიდრ დე მენ	Cidersprit och päronsprit

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Aguardiente de sidra de Asturias	აგვარდენტედე სიდრა დე ასტურიას	Cidersprit och päronsprit
FR	Eau-de-vie de poiré du Maine	ო-დე-ვი დეპუარე დუ მენ	Cidersprit och päronsprit
SE	Svensk Vodka / Swedish Vodka	სვენშ ვოდკა / სვედიშ ვოდკა ან შვედური ვოდკა	Vodka
FI	Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	სუომალეაინენ ვოდკა / ფინსკ ვოდკა / ვოდკა ოფ ფინლენდ ან ფინური ვოდკა	Vodka
PL	Polska Wódka / Polish Vodka	პოლსკა ვოდკა / პოლონურივოდკა ან ფოლიშ ვოდკა	Vodka
SK	Laugaricio vodka	ლაუგარიციო ვოდკა	Vodka
LT	Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	ორიჯინალი ლიეტუვიშკა დეგტინე/ორიჯინალ ლითუნიანვოდკა	Vodka
PL	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass / Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy zubrowej	მცენარეული არაყი ჩრდილოეთპოდლეზიეს დბლოზიდან, არმატი-ზებული ბიზონის ბალახის ექსტრაქტით / ზიოლოვა ზ ნიზინი პოლონოცნპოლასკიეჟ	Vodka
LV	Latvijas Dzidrais	ლატვიჟას სიდრეს	Vodka
LV	Rīgas Degvīns	რიგას დევვინს	Vodka
EE	Estonian vodka	ესტონიან ვოდკა	Vodka

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
DE	Schwarzwälder Himbeergeist	შვარცველდერ ჰიმბერგაისტ	Geist
DE	Bayerischer Gebirgsenzian	ბაიერიშერ გებირგსენციან	Gentiana
IT	Südtiroler Enzian / Genziana ell'alto Adige	ზიუდტიროლე ოლერ ენციან/ჯენციანა დელ'ალტო ადიჯე	Gentiana
IT	Genziana trentina / Genziana del Trentino	ჯენციანა ტრენტინა/ჯენციანა დელ ტრენტინო	Gentiana
BE NL FR DE <i>Belgien, Nederländerna, Frankrike (departementen Nord (59) och Pas-de-Calais (62)), Tyskland (delstaterna Nordrhein-Westfalen och Niedersachsen)</i>	Genièvre / Jenever / Genever	ჟენიევრ/ჟენევე/ჟენევე	Enbärskryddat brännvin
BE NL FR <i>Belgien, Nederländerna, Frankrike (departementen Nord (59) och Pas-de-Calais (62))</i>	Genièvre de grains, Graanjenever, Graangenever	ჟენიევრ დე გრენ, გრაანჟენევე/გრაანჟენევე	Enbärskryddat brännvin
BE NL <i>Belgien, Nederländerna</i>	Jonge jenever, jonge genever	ჟონჯე ჟენევე, ჟონჯე ჟენევე	Enbärskryddat brännvin

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
BE NL <i>Belgien, Nederländerna</i>	Oude jenever, oude genever	უდე ჟენევე-უდე ჯენევე	Enbärskryddat brännvin
BE <i>Belgien (Hasselt, Zonhoven, Diepenbeek)</i>	Hasseltse jenever / Hasselt	ჰასელტსე ჟენევე / ჰასელტ	Enbärskryddat brännvin
BE <i>Belgien (Balegem)</i>	Balegemse jenever	ბალეჯემსეჟენევე	Enbärskryddat brännvin
BE <i>Belgien (Oost-Vlaanderen)</i>	O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever	ო'დე ფლანდერ-ოსტ- ვლამსე გრანჟენევე	Enbärskryddat brännvin
BE <i>Belgien (Région wallonne)</i>	Peket-Pékêt / Peket-Pékêt de Wallonie	პეკეტ-პეკეტ / პეკეტ- პეკეტ დე ვალონი	Enbärskryddat brännvin
FR <i>Frankrike (departementen Nord (59) och Pas-de-Calais (62))</i>	Genièvre Flandres Artois	ჟენიევრ ფლანდრ არტუა	Enbärskryddat brännvin
DE	Ostfriesischer Korngenever	ოსტფრიზიშერ კორნგენევერ	Enbärskryddat brännvin
DE	Steinhäger	შტაინჰაგერ	Enbärskryddat brännvin
UK	Plymouth Gin	ფლაიმპუთჯინ	Enbärskryddat brännvin

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Gin de Mahón	ხინ დე მაონ	Enbärskryddat brännvin
LT	Vilniaus džinas / Vilnius Gin	ვილნიუს ჯინას / ვილნიუს ჯინ	Enbärskryddat brännvin
SK	Spišská borovička	სპიშსკა ბოროვიჩკა	Enbärskryddat brännvin
SK	Slovenská borovička Juniperus	სლოვენსკა ბოროვიჩკა ჟუნიპერუს	Enbärskryddat brännvin
SK	Slovenská borovička	სლოვენსკა ბოროვიჩკა	Enbärskryddat brännvin
SK	Inovecká borovička	ინოვეცკა ბოროვიჩკა	Enbärskryddat brännvin
SK	Liptovská borovička	ლიპტოვსკა ბოროვიჩკა	Enbärskryddat brännvin
DK	Dansk Akvavit / Dansk Aquavit	დანსკ აკვავიტ / დანსკ აკვავიტ	Akvavit-aquavit
SE	Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit	სვენშ აკვავიტ/ სვენშ აკვავიტ/სვედიშ აკვავიტ	Akvavit-aquavit
ES	Anís español	ანის ესპანიოლ	Aniskryddat brännvin
ES	Anís Paloma Monforte del Cid	ანის პალომა მონფორტე დელ სიდ	Aniskryddat brännvin
ES	Hierbas de Mallorca	ერბას დე მალიორკა	Aniskryddat brännvin



Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
ES	Hierbas Ibicencas	იერბას იბიხენკას	Aniskryddat brännvin
PT	Évora anisada	ევორა ანისადა	Aniskryddat brännvin
ES	Cazalla	კასალია	Aniseed-flavoured
ES	Chinchón	ჩინჩონ	Aniskryddat brännvin
ES	Ojén	ოხენ	Aniskryddat brännvin
ES	Rute	ლუტე	Aniskryddat brännvin
SI	Janeževc	ჯანეჟევეც	Aniskryddat brännvin
EL CY	Ouzo / Ούζο	უსო / უსო	Destillerad anis
EL	Ούζο Μυτιλήνης / Ouzo of Mitilene	უსო მიტილინის / მიტილინის უსო	Destillerad anis
EL	Ούζο Πλωμαρίου / Ouzo of Plomari	უსო პლომარიუ / პლომარის უსო	Destillerad anis
EL	Ούζο Κalamάτας / Ouzo of Kalamata	უსო კალამატას / კალამატასუსო	Destillerad anis
EL	Ούζο Θράκης / Ouzo of Thrace	უსო ტრაკის / ტრაკიას უსო	Destillerad anis
EL	Ούζο Μακεδονίας / Ouzo of Macedonia	უსო მაკედონიას / მაკედონიასუსო	Destillerad anis

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
SK	Demänovka bylinná horká	დემენოვკა ბილინა ჰორკა	Bittert brännvin / bitter
DE	Rheinberger Kräuter	რაინბერგერ კროიტერ	Bittert brännvin / bitter
LT	Trejos devynierios	ტრეჟოს დევინიერიოს	Bittert brännvin / bitter
SI	Slovenska travarica	სლოვენსკატრავარიცა	Bittert brännvin / bitter
DE	Berliner Kümmel	ბერლინერ კიუმელ	Likör
DE	Hamburger Kümmel	ჰამბურგერკიუმელ	Likör
DE	Münchener Kümmel	მიუნხენერ კიუმელ	Likör
DE	Chiemseer Klosterlikör	ქიმზერ კლოსტერლიკერ	Likör
DE	Bayerischer Kräuterlikör	ბაიერიშერ კროიტერლიკერ	Likör
IE	Irish Cream	აირიშ კრემ	Likör
ES	Palo de Mallorca	პალო დე მალიორკა	Likör
PT	Ginjinha portuguesa	ჟინჟინა პორტუგესა	Likör
PT	Licor de Singeverga	ლიკორ დესინჟენერგა	Likör
IT	Liquore di limone di Sorrento	ლიკვორე დი ლიმონედი სორენტო	Likör
IT	Liquore di limone della Costa d'Amalfi	ლიკვორე დი ლიმონე დელა კოსტა დ'ამალფი	Likör
IT	Genepi del Piemonte	ჯენეპიდელო პიემონტე	Likör
IT	Genepi della Valle d'Aosta	ჯენეპიდელა ვალე დაოსტა	Likör

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
DE	Benediktbeurer Klosterlikör	ბენდიქტბოირერ კლოსტერლიკერ	Likör
DE	Ettaler Klosterlikör	ეტალერ კლოსტერლიკერ	Likör
FR	Ratafia de Champagne	რატაფია დე შამპან	Likör
ES	Ratafia catalana	რატაფია კატალანა	Likör
PT	Anis português	ანის პორტუგეს	Likör
FI	Suomalainen Marjalikööri / Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Fruktlikör / Finnish berry Likör / Finnish fruit Likör	სუომალენენ მარჯა- ლიკეერი / სუომალენენ ჰედელმელიკეერი / ფინსკ ბერლიკეერ / ფინსკ ფრუქტლიკეერ / ფინიშ ბერი ლიკეერ / ფინიშ ფრუთლიკეერ	Likör
AT	Grossglockner Alpenbitter	გროსგლოკნერ ალპენბიტერ	Likör
AT	Mariazeller Magenlikör	მარიაცელერ მაგერლიკერ	Likör
AT	Mariazeller Jagasaftl	მარიაცელერ იაგაზაფტლ	Likör
AT	Puchheimer Bitter	პუხჰაიმერ ბიტერ	Likör
AT	Steinfelder Magenbitter	შტაინფელდერ მაგენბიტერ	Likör
AT	Wachauer Marillenlikör	ვახაუერ მარილენლიკერ	Likör
AT	Jägertee / Jagertee / Jagatee	იეგერტეე/ იაგერტეე/იაგატეე	Likör
DE	Hüttentee	იუტენტეე	Likör
LV	Allažu Ķimelis	ალაჟუ კიმელის	Likör
LT	Čepkelių	ჩეპკელიუ	Likör
SK	Demänovka Bylinný Likér	დემენოვკა ბილინი ლიკერ	Likör
PL	Polish Cherry	ფოლიშ ჩერი	Likör
CZ	Karlovarská Hořká	კარლოვარსკა ჰორჟკა	Likör

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
SI	Pelinkovec	პელინკოვეც	Likör
DE	Blutwurz	ბლუტვურც	Likör
ES	Cantueso Alicantino	კანტუესო ალიკანტინიო	Likör
ES	Licor café de Galicia	ლიკორ კაფე დე გალისია	Likör
ES	Licor de hierbas de Galicia	ლიკორ დეიერბას დე გალისია	Likör
FR IT	Génépi des Alpes / Genepi degli Alpi	ჟენეპიდეს ალპ/ ჯენეპი დელი ალპი	Likör
EL	Μαστίχα Χίου / Masticha of Chios	მაციახა ხიუ/ კიოს მაცია	Likör
EL	Κίτρο Νάξου / Kitro of Naxos	კიტრო ნაქსუ /ნაქსოს კიტრო	Likör
EL	Κουμακάτ Κέρκυρας / Koum Kouat of Corfu	კუმკუატ კერკირას / კორფუს კუმ კუატ	Likör
EL	Τεντούρα / Tentoura	ტენდურა /ტენტურა	Likör
PT	Poncha da Madeira	პონკა და მადეირა	Likör
FR	Cassis de Bourgogne	კასის დე ბურგონ	Crème de cassis
FR	Cassis de Dijon	კასის დე დიჟონ	Crème de cassis
FR	Cassis de Saintonge	კასის სენტონჟე	Crème de cassis
FR	Cassis du Dauphiné	კასის დუ დოფინე	Crème de cassis
LU	Cassis de Beaufort	კასის დე ბოფორ	Crème de cassis
IT	Nocino di Modena	ნოჩინო დი მოდენა	Nocino
SI	Orehovec	ორეჰოვეც	Nocino
FR	Pommeau de Bretagne	პომეო დე ბრეტან	Andra spritdrycker

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
FR	Pommeau du Maine	პომო დიუ მენ	Andra spritdrycker
FR	Pommeau de Normandie	პომო დენორმანდი)	Andra spritdrycker
SE	Svensk Punsch / Swedish Punch	სვენშ პუნს/ სვედიშ ფანრ	Andra spritdrycker
ES	Pacharán Navarro	პაჩარან ნავარო	Andra spritdrycker
ES	Pacharán	პაჩარან	Andra spritdrycker
AT	Inländerrum	ინლენდერუმ	Andra spritdrycker
DE	Bärwurz	ბერვურც	Andra spritdrycker
ES	Aguardiente de hierbas de Galicia	აგვარდიენტე დე იერბას დე გალისია	Andra spritdrycker
ES	Aperitivo Café de Alcoy	აპერიტივო კაფე დე ალკოი	Andra spritdrycker
ES	Herbero de la Sierra de Mariola	ერბერო დე ლა სიერა დე მარიოლა	Andra spritdrycker
DE	Königsberger Bärenfang	კენიგსბერგერ ბერენფანგ	Andra spritdrycker
DE	Ostpreußischer Bärenfang	ოსტპროისიშერ ბერენფანგ	Andra spritdrycker
ES	Ronmiel	რონმიელ	Andra spritdrycker
ES	Ronmiel de Canarias	რონმიელ დეკანარიას	Andra spritdrycker

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver	Produkttyp
BE NL FR DE <i>Belgien, Nederländerna, Frankrike (departementen Nord (59) och Pas-de-Calais (62)), Tyskland (delstaterna Nord- rhein-Westfalen och Niedersachsen)</i>	Genièvre aux fruits / Vruchtenjenever / Jenever met vruchten / Fruchtgenever	ჟენიევერო ფრუი/ ფრუხტენჟენევერ/ჟენევერ მეტ ფრუხტენ/ ფრუხტჯენევერ	Andra spritdrycker
SI	Domaći rum	დომაჩი რუმ	Andra spritdrycker
IE	Irish Poteen / Irish Póitín	აირიშ პოტინ / აირიშ პოიტინ	Andra spritdrycker
LT	Trauktinė	ტრაუკტინე	Andra spritdrycker
LT	Trauktinė Palanga	ტრაუკტინე პალანგა	Andra spritdrycker
LT	Trauktinė Dainava	ტრაუკტინე დაინავას	Andra spritdrycker

Spritdrycker från Georgien som ska skyddas i Europeiska unionen

[...]

DEL C

Aromatiserade viner från Europeiska unionen som ska skyddas i Georgien

EU-medlemsstat	Beteckning som ska skyddas	Transkription till georgiska bokstäver
DE	Nürnberger Glühwein	იუნზერგერ გლიუჰვაინ
DE	Thüringer Glühwein	თიურინგერ გლიუჰვაინ
FR	Vermouth de Chambéry	ვერმუტ დე შამბერი
IT	Vermouth di Torino	ვერმუტ დი ტორინო

Aromatiserade viner från Georgien som ska skyddas i Europeiska unionen

[...]

---

BILAGA XVIII

SYSTEM FÖR TIDIG VARNING

1. Härmed inrättar unionen och Georgien ett system för tidig varning i syfte att fastställa praktiska åtgärder med målet att förebygga och snabbt reagera på nödsituationer eller hot om nödsituationer. Systemet inbegriper en tidig utvärdering av möjliga risker och problem med anknytning till utbud och efterfrågan på naturgas, olja och el samt förebyggande och snabb reaktion vid nödsituationer eller hot om nödsituationer.
2. I denna bilaga avses med *nödsituation* en situation som orsakar en avsevärd störning eller ett fysiskt avbrott i leveransen av energivaror mellan Georgien och unionen.
3. I denna bilaga avses med *samordnarna* ansvarig minister i Georgien och den ledamot av Europeiska kommissionen som ansvarar för energifrågor.
4. Regelbundna utvärderingar av potentiella risker och problem som rör tillgång och efterfrågan på material och produkter inom energiområdet bör genomföras gemensamt av parterna till detta avtal och rapporteras till samordnarna.
5. Om en av parterna i detta avtal blir medveten om en nödsituation eller om en situation som enligt dess mening skulle kunna leda till en nödsituation ska den parten utan dröjsmål underrätta den andra parten.



6. Under de omständigheter som anges i punkt 5 ska samordnarna snarast möjligt till varandra anmäla att det är nödvändigt att aktivera systemet för tidig varning. I anmälan ska bland annat de personer anges som av samordnarna är bemyndigade att stå i ständig kontakt med varandra.
7. Efter anmälan i enlighet med punkt 6 ska varje part ge sin egen bedömning till motparten. Bedömningen ska inbegripa en uppskattning av den tidsrymd inom vilken hotet om en nödsituation eller nödsituationen skulle kunna undanröjas. Parterna ska reagera snabbt på den bedömning som motparten ger och komplettera den med tillgänglig ytterligare information.
8. Om en part inte på ett lämpligt sätt kan bedöma eller godta den andra partens bedömning av situationen eller den uppskattade tidsrymd inom vilken ett hot om en nödsituation eller en nödsituation kan undanröjas, får den partens samordnare begära samråd som ska inledas högst tre dagar efter det att den anmälan som avses i punkt 6 i denna bilaga har vidarebefordrats. Samrådet ska ske genom en expertgrupp som består av företrädare som godkänts av samordnarna. Samrådet ska syfta till att
  - a) utarbeta en gemensam utvärdering av situationen och av den möjliga fortsatta händelseutvecklingen,
  - b) utarbeta rekommendationer för att förebygga eller undanröja hotet om en nödsituation eller för att avhjälpa nödsituationen och

- c) utarbeta rekommendationer för en gemensam handlingsplan för de åtgärder som utarbetas enligt leden a och b i punkt 8 i denna bilaga i syfte att minimera effekterna av en nödsituation och, om möjligt, avhjälpa nödsituationen, inbegripet möjligheten att inrätta en särskild övervakningsgrupp.
9. Samrådet, de gemensamma utvärderingarna och de föreslagna rekommendationerna ska grunda sig på principerna om öppenhet, icke-diskriminering och proportionalitet.
  10. Samordnarna ska, inom ramen för sina befogenheter, arbeta för att undanröja hotet om en nödsituation eller för att avhjälpa nödsituationen med hänsyn tagen till de rekommendationer som har utarbetats som en följd av samrådet.
  11. Omedelbart efter genomförandet av en eventuell handlingsplan som man enats om ska den expertgrupp som avses i punkt 8 rapportera till samordnarna om sin verksamhet.
  12. Om en nödsituation uppstår får samordnarna inrätta en särskild övervakningsgrupp för att undersöka de aktuella omständigheterna och händelseutvecklingen och för att få en objektiv redogörelse av dem. Gruppen kan bestå av
    - a) parternas företrädare,
    - b) företrädare för parternas energiföretag,
    - c) företrädare för internationella energioorganisationer, som parterna föreslagit och gemensamt godkänt, och
    - d) oberoende experter som parterna föreslagit och gemensamt godkänt.

13. Den särskilda övervakningsgruppen ska utan dröjsmål inleda sitt arbete och vara verksam i den utsträckning som krävs till dess att nödsituationen har lösts. Ett beslut om att avsluta den särskilda övervakningsgruppens arbete ska fattas gemensamt av samordnarna.
14. Från den tidpunkt då en part meddelar den andra parten de omständigheter som beskrivs i punkt 5, och till och med slutförandet av de förfaranden som anges i denna bilaga och förebyggandet eller undanröjandet av hotet om en nödsituation eller lösningen av nödsituationen, ska varje part göra sitt yttersta inom ramen för sin behörighet för att minimera eventuella negativa konsekvenser för den andra parten. Parterna ska samarbeta i syfte att nå en omedelbar lösning i en anda av öppenhet. Parterna ska avstå från all verksamhet utan samband med den aktuella nödsituationen som skulle kunna ge upphov till eller förvärra negativa konsekvenser för leveranserna av naturgas, olja eller el mellan Georgien och Europeiska unionen.
15. Parterna bär var och en för sig de kostnader som hänger samman med åtgärderna inom ramen för denna bilaga.
16. Parterna ska iaktta sekretess när det gäller all information som utbyts mellan dem och som fastslagits vara av konfidentiell natur. Parterna ska vidta de åtgärder som krävs för att skydda konfidentiell information på grundval av Georgiens eller unionens relevanta rättsakter och normativa akter, och i enlighet med tillämpliga internationella avtal och konventioner.
17. Parterna får efter överenskommelse bjuda in företrädare för tredje parter att delta i de samråd och den övervakning som avses i punkterna 8 och 12.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

18. Parterna får enas om att anpassa bestämmelserna i denna bilaga i syfte att upprätta ett system för tidig varning mellan sig och andra parter.
19. En överträdelse av de bestämmelser som anges i denna bilaga får inte ligga till grund för ett tvistlösningsförfarande enligt avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal eller andra avtal som ska tillämpas på tvister mellan parterna. I sådana tvistlösningsförfaranden får en part inte heller stödja sig på eller som bevisning lägga fram
  - a) den andra partens ståndpunkter eller förslag under det förfarande som anges i denna bilaga, eller
  - b) det faktum att den andra parten har meddelat att den är beredd att godta en lösning av den nödsituation som systemet tillämpats på.

BILAGA XIX

MEDLING

ARTIKEL 1

Syfte

Syftet med denna bilaga är att underlätta att finna en ömsesidigt godtagbar lösning genom ett heltäckande och skyndsamt förfarande med bistånd av en medlare.

AVSNITT 1

MEDLINGSFÖRFARANDE

ARTIKEL 2

Begäran om upplysningar

1. Innan medlingsförfarandet inleds får en part när som helst skriftligen begära upplysningar om en åtgärd som har en negativ inverkan på dess handelsintressen. Den part som mottar en sådan begäran ska inom 20 dagar tillhandahålla ett skriftligt svar med synpunkter på upplysningarna i begäran.

2. Om den svarande parten anser att det är omöjligt att svara inom 20 dagar ska den meddela den begärande parten skälen till förseningen tillsammans med en bedömning av när den tidigast kan lämna sitt svar.

### ARTIKEL 3

#### Inledande av förfarandet

1. En part får när som helst begära att parterna ska inleda ett medlingsförfarande. En sådan begäran ska sändas skriftligen till den andra parten. Begäran ska vara så detaljerad att den tydligt redogör för den begärande partens ärende och ska
  - a) ange den särskilda åtgärd som berörs,
  - b) innehålla en redogörelse för de påstådda negativa effekter som den begärande parten anser att åtgärden har, eller kommer att ha, på dess handelsintressen, och
  - c) förklara på vilket sätt den begärande parten anser att dessa effekter har ett samband med åtgärden.
2. Medlingsförfarandet kan endast inledas genom överenskommelse mellan parterna. Den part till vilken en begäran enligt punkt 1 riktas ska välvilligt beakta denna och besvara den genom att skriftligen godta eller avslå begäran inom tio dagar från mottagandet.

ARTIKEL 4

Val av medlare

1. När medlingsförfarandet har inletts ska parterna sträva efter att enas om en medlare senast 15 dagar efter mottagandet av svaret på den begäran som avses i artikel 3 i denna bilaga.
2. Om parterna inte kan enas om en medlare inom den tidsfrist som fastställs i punkt 1, kan någon av parterna begära att ordföranden eller vice ordförandena i associeringskommittén i dess handelssammansättning enligt artikel 408.4 i detta avtal, eller deras ställföreträdare, utser medlaren genom lottnings bland personerna på den förteckning som upprättats enligt artikel 268 i detta avtal. Företrädare för båda parterna ska i tillräckligt god tid i förväg inbjudas att närvara vid lotningen. Lotningen ska under alla omständigheter genomföras med den eller de parter som är närvarande.
3. Ordföranden eller vice ordförandena i associeringskommittén i dess handelssammansättning eller deras ställföreträdare ska utse en medlare inom fem arbetsdagar efter det att en begäran enligt punkt 2 ingetts av någon av parterna.
4. Om den förteckning som avses i artikel 268 i detta avtal inte har upprättats vid den tidpunkt då en begäran enligt artikel 3 i denna bilaga inges, ska medlaren utses genom lotning bland de personer som formellt har föreslagits av en part eller båda parterna.
5. En medlare får inte vara medborgare i någon av parterna, om parterna inte kommer överens om något annat.

6. Medlaren ska på ett opartiskt och öppet sätt bistå parterna när det gäller att bringa klarhet i åtgärden och dess eventuella effekter på handeln, och när det gäller att nå en ömsesidigt godtagbar lösning. Uppförandekoden för skiljemän och medlare som anges i bilaga XXI till detta avtal ska i tillämpliga delar gälla för medlare. Punkterna 3–7 (Anmälningar) och 41–45 (Översättning och tolkning) i arbetsordningen i bilaga XX till detta avtal ska också gälla i tillämpliga delar.

#### ARTIKEL 5

##### Regler för medlingsförfarandet

1. Inom 10 dagar efter det att medlaren har utsetts ska den part som begärt medlingsförfarandet skriftligen lägga fram en detaljerad problembeskrivning för medlaren och den andra parten, särskilt om hur åtgärden i fråga fungerar och dess inverkan på handeln. Inom 20 dagar efter den dag då denna beskrivning läggs fram får den andra parten skriftligen lämna sina synpunkter på problembeskrivningen. Varje part får i sin problembeskrivning respektive i sina synpunkter ta med alla uppgifter som den bedömer vara relevanta.
2. Medlaren får besluta om det lämpligaste tillvägagångssättet för att bringa klarhet i den aktuella åtgärden och om dess eventuella effekter på handeln. Medlaren får särskilt organisera möten mellan parterna, samråda med parterna gemensamt eller enskilt, söka bistånd från eller rådfråga relevanta experter och berörda parter samt tillhandahålla allt ytterligare stöd som parterna begär. Medlaren ska dock samråda med parterna innan han eller hon söker bistånd från eller samråder med relevanta experter och berörda parter.



3. Medlaren kan ge råd och föreslå en lösning för bedömning av parterna, som kan godta eller förkasta denna eller komma överens om en annan lösning. Medlaren får dock inte ge råd eller synpunkter på om den aktuella åtgärden är förenlig med detta avtal.
4. Förfarandet ska äga rum på den parts territorium till vilken begäran riktas, eller efter överenskommelse på annan plats eller på annat sätt.
5. Parterna ska sträva efter att nå en ömsesidigt godtagbar lösning inom 60 dagar från det att medlaren utsetts. I avvaktan på en slutlig överenskommelse får parterna överväga eventuella tillfälliga lösningar, särskilt om åtgärden gäller lättförärliga varor.
6. Lösningen får antas genom ett beslut av associeringskommittén i dess handelssammansättning enligt artikel 408.4 i detta avtal. Varje part får för en sådan lösning ställa som krav att alla nödvändiga interna förfaranden ska ha slutförts. Ömsesidigt godtagbara lösningar ska göras tillgängliga för allmänheten. Den version som offentliggörs får dock inte innehålla uppgifter som enligt en part är konfidentiella.
7. På parternas begäran ska medlaren för parterna skriftligen lägga fram ett utkast till en rapport med en kort sammanfattning av a) den åtgärd som varit föremål för förfarandet, b) det förfarande som följts och c) den ömsesidigt godtagbara lösning som förfarandet resulterade i, inklusive eventuella tillfälliga lösningar. Medlaren ska ge parterna 15 dagar på sig att lämna synpunkter på utkastet till rapport. Efter att ha övervägt de synpunkter som parterna lämnat inom tidsfristen ska medlaren inom 15 dagar lämna en skriftlig slutrapport till parterna. Denna rapport får inte innehålla någon tolkning av detta avtal.

8. Förfarandet avslutas
  - a) genom att parterna antar en ömsesidigt godtagbar lösning, på dagen för antagandet av den lösningen,
  - b) genom en överenskommelse mellan parterna i någon etapp av förfarandet, på dagen för den överenskommelsen,
  - c) genom en skriftlig förklaring från medlaren, efter samråd med parterna, om att ytterligare medling inte är meningsfull, på dagen för den förklaringen, eller
  - d) genom en skriftlig förklaring från en part efter det att parterna har undersökt ömsesidigt godtagbara lösningar under medlingsförfarandet och efter att ha övervägt eventuella råd och lösningsförslag från medlaren, på dagen för den förklaringen.

## AVSNITT 2

### GENOMFÖRANDE

#### ARTIKEL 6

##### Genomförande av en ömsesidigt godtagbar lösning

1. När parterna har kommit överens om en lösning ska varje part vidta de åtgärder som behövs för att genomföra den ömsesidigt godtagbara lösningen inom den överenskomna tidsfristen.

2. Den genomförande parten ska skriftligen underrätta den andra parten om alla steg eller åtgärder som vidtagits för att genomföra den ömsesidigt godtagbara lösningen.

### AVSNITT 3

#### ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

#### ARTIKEL 7

##### Konfidentialitet och förhållande till tvistlösning

1. Om inte parterna kommer överens om något annat, och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5.6 i denna bilaga, ska alla steg i förfarandet, inbegripet alla råd eller förslag till lösningar, vara konfidentiella. En part får dock offentliggöra att medling äger rum.
2. Medlingsförfarandet påverkar inte parternas rättigheter och skyldigheter enligt bestämmelserna om tvistlösning i kapitel 14 (Tvistlösning) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal eller något annat avtal.
3. Samråd enligt kapitel 14 (Tvistlösning) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal krävs inte innan medlingsförfarandet inleds. En part bör dock vanligen använda sig av andra tillgängliga former för samarbete eller bestämmelser om samråd i detta avtal innan medlingsförfarandet inleds.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

4. En part får inte stödja sig på eller lägga fram som bevis i andra tvistlösningsförfaranden enligt detta eller andra avtal, och en nämnd eller panel får inte beakta,
  - a) den andra partens ståndpunkter under medlingsförfarandet eller information som samlats in enligt artikel 5.1 och 5.2 i denna bilaga,
  - b) det faktum att den andra parten har meddelat att den är beredd att godta en lösning rörande den åtgärd som medlingen gäller, eller
  - c) råd eller förslag från medlaren.
5. En medlare får inte fungera som ledamot i en nämnd eller panel i ett tvistlösningsförfarande enligt detta avtal eller enligt WTO-avtalet rörande samma ärende för vilket han eller hon har fungerat som medlare.

#### ARTIKEL 8

##### Tidsfrister

Alla tidsfrister som anges i denna bilaga får ändras genom överenskommelse mellan de parter som deltar i förfarandena.

ARTIKEL 9

Kostnader

1. Varje part ska stå för sina egna utgifter för deltagandet i medlingsförfarandet.
  2. Parterna ska dela lika på utgifter som rör de organisatoriska aspekterna, inklusive medlarens ersättning och utgifter. Medlarens ersättning ska överensstämma med vad som föreskrivs för ordföranden i en skiljenämnd i enlighet med punkt 8 e i arbetsordningen.
-

BILAGA XX

ARBETSORDNING VID TVISTLÖSNING

Allmänna bestämmelser

1. I kapitel 14 (Tvistlösning) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal och i denna arbetsordning gäller följande definitioner:
  - a) *rådgivare*: en person som anlitats av en part för att ge råd till eller biträda den parten i samband med skiljenämndsöverförandet.
  - b) *skiljeman*: en ledamot av en skiljenämnd som inrättats i enlighet med artikel 249 i detta avtal.
  - c) *biträde*: en person som, inom ramen för en skiljemans mandat, utför utredningsarbete eller lämnar bistånd till en skiljeman<sup>1</sup>.
  - d) *klagande part*: den part som i enlighet med artikel 248 i detta avtal begär att en skiljenämnd ska tillsättas.
  - e) *svarande part*: den part som påstås ha överträtt de bestämmelser som avses i artikel 245 i detta avtal.
  - f) *skiljenämnd*: en nämnd som inrättats i enlighet med artikel 249 i detta avtal.

---

<sup>1</sup> En skiljeman får inte utse mer än ett biträde.

- g) *företrädare för en part*: en person som är anställd inom eller utsedd av en parts offentliga förvaltning (ministerier, myndigheter eller andra organ), och företräder denna part i tvister angående detta avtal.
  - h) *dag*: kalenderdag.
2. Den svarande parten ska ansvara för administrationen av tvistlösningsförfarandet i organisatoriskt hänseende, särskilt anordnandet av utfrågningar, om inget annat överenskommits. Parterna ska dela på utgifterna för de organisatoriska aspekterna, inklusive skiljemännens ersättning och utgifter.

#### Anmälningar

3. Varje part i tvisten och skiljenämnden ska översända framställningar, meddelanden, skriftliga inlagor eller andra handlingar med e-post till den andra parten, och när det gäller skriftliga inlagor och framställningar i samband med skiljeförfaranden till var och en av skiljemännen. Skiljenämnden ska också vidarebefordra handlingar till parterna med e-post. Om inte något annat kan bevisas, anses ett e-postmeddelande ha mottagits den dag det sändes. Om någon av de styrkande handlingarna innehåller mer än tio megabyte ska de tillhandahållas i något annat elektroniskt format till den andra parten och, i förekommande fall, till var och en av skiljemännen inom två dagar efter det att e-postmeddelandet sändes.
4. En kopia av de handlingar som har översänts i enlighet med punkt 3 ska lämnas till den andra parten och, i förekommande fall, till var och en av skiljemännen samma dag som e-postmeddelandet sänds per telefax, rekommenderat brev, med budtjänst eller inlämning mot kvitto eller genom något annat telekommunikationsmedel som lämnar bevis för att de avsänts.

5. Alla anmälningar ska skickas till Georgiens minister för ekonomi och hållbar utveckling respektive till Europeiska kommissionens generaldirektorat för handel.
6. Rättelse av mindre skrivfel i en framställan, ett meddelande, en skriftlig inlägga eller annan handling med anknytning till skiljenämndsförandet får ske genom att man ger in en ny handling i vilken ändringarna tydligt anges.
7. Om sista inlämningsdagen för en handling infaller på en officiell helgdag i Georgien eller i EU, ska handlingen bedömas vara inlämnad inom tidsfristen om den lämnas in nästa arbetsdag.

Inledning av ett skiljeförfarande

8. a) Om en skiljeman, i enlighet med artikel 249 i detta avtal eller punkt 19, 20 eller 46 i denna arbetsordning, ska utses genom lottning, ska lottningen genomföras på en tid och plats som beslutas av den klagande parten och utan dröjsmål meddelas den svarande parten. Den svarande parten får, om den så önskar, vara närvarande vid lottningen. Lottningen ska under alla omständigheter genomföras med den eller de parter som är närvarande.
- b) Om en skiljeman, i enlighet med artikel 249 i detta avtal eller punkt 19, 20 eller 46 i denna arbetsordning, ska utses genom lottning och det finns två ordförande i associeringskommittén i dess handelssammansättning i enlighet med artikel 408.4 i detta avtal, ska lottningen utföras av båda ordförandena eller deras ställföreträdare. I de fall en ordförande eller dennes ställföreträdare inte accepterar att delta i lottningen, ska dock lottningen utföras av den andra ordföranden ensam.
- c) Parterna ska meddela de utvalda skiljemännen om deras utnämning.



- d) En skiljeman som utsetts enligt det förfarande som anges i artikel 249 i detta avtal ska till associeringskommittén i dess handelssammansättning bekräfta sin möjlighet att fungera som ledamot av skiljenämnden inom fem dagar från den dag då han eller hon underrättades om sin utnämning.
  - e) Om parterna i tvisten inte kommer överens om något annat, ska de inom sju dagar från det att skiljenämnden tillsatts sammanträffa med nämnden för att besluta om sådana frågor som parterna eller skiljenämnden anser lämpliga, bland annat arvode och kostnadsersättning som ska utgå till skiljemännen och som ska överensstämma med WTO:s normer. Ersättningen för varje skiljemans biträde får inte överstiga 50 % av den skiljemannens ersättning. Skiljemän och företrädare för parterna i tvisten kan delta i detta möte via telefon eller videokonferens.
- 9.
- a) Om parterna inte kommer överens om något annat inom fem dagar från det att skiljemännen utsetts, ska skiljenämndens mandat vara "att, i ljuset av de relevanta bestämmelserna i avtalet som parterna i tvisten åberopat, undersöka den fråga som begäran om tillsättandet av en skiljenämnd gäller, avgöra denna åtgärds förenlighet med de bestämmelser som det hänvisas till i artikel 245 i associationsavtalet och meddela sitt avgörande i enlighet med artikel 251 i det avtalet".
  - b) Parterna ska inom tre dagar anmäla det mandat som de kommit överens om till skiljenämnden.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Inledande skriftliga inlagor

10. Den klagande parten ska inge sin inledande skriftliga inlaga senast 20 dagar efter det att skiljenämnden tillsatts. Den svarande parten ska inge sitt skriftliga genmäle senast 20 dagar efter det att den inledande skriftliga inlagan mottagits.

Arbetet i skiljenämnderna

11. Skiljenämndens ordförande ska leda nämndens samtliga sammanträden. Skiljenämnden får delegera rätten att fatta beslut i administrativa frågor och procedurfrågor till ordföranden.
12. Om inte annat föreskrivs i kapitel 14 (Tvistlösning) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal får skiljenämnden använda vilka hjälpmedel den vill för att fullgöra sin uppgift, inbegripet telefon, telefax eller dataförbindelser.
13. Endast skiljemän har rätt att delta i skiljenämndens överläggningar, men nämnden kan tillåta att dess biträden är närvarande vid överläggningarna.
14. Skiljenämnden ska ensam vara behörig att formulera sina avgöranden och får inte delegera denna uppgift.
15. Om det uppkommer en procedurfråga som inte täcks av kapitel 14 (Tvistlösning) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal och dess bilagor, får skiljenämnden, efter att ha samrått med parterna, besluta om ett lämpligt förfarande som är förenligt med dessa bestämmelser.

16. Om skiljenämnden anser att en tidsfrist i förfarandet behöver ändras förutom de tidsfrister som anges i kapitel 14 (Tvistlösning) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal eller att någon annan ändring behöver göras av förfarandet eller administrationen, ska den skriftligen underrätta parterna i tvisten om skälen till ändringen eller anpassningen och ange vilken tidsfrist respektive anpassning som är nödvändig.

Ersättande

17. Om en skiljeman är förhindrad att delta i ett skiljeförfarande, avsäger sig sitt uppdrag eller måste ersättas på grund av bristande efterlevnad av kraven i uppförandekoden, ska en ersättare utses i enlighet med artikel 249 i detta avtal och punkt 8 i denna arbetsordning.
18. Om en part i tvisten anser att en skiljeman inte uppfyller kraven i uppförandekoden och därför bör ersättas, ska parten anmäla detta till den andra parten i tvisten inom 15 dagar efter det att parten erhållit bevis om omständigheterna kring skiljemannens väsentliga överträdelse av uppförandekoden.
19. Om en part i tvisten anser att en annan skiljeman än skiljenämndens ordförande inte uppfyller kraven i uppförandekoden, ska parterna i tvisten samråda och, om de är överens om det, välja en ny skiljeman i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 249 i detta avtal och punkt 8 i denna arbetsordning.

Om parterna i tvisten inte kan enas om behovet av att ersätta en skiljeman, får endera parten i tvisten begära att ärendet hänskjuts till skiljenämndens ordförande, vars beslut ska vara slutgiltigt.

Om ordföranden till följd av en sådan begäran kommer fram till att en skiljeman inte uppfyller kraven i uppförandekoden, ska en ny skiljeman utses i enlighet med artikel 249 i detta avtal och punkt 8 i denna arbetsordning.

20. Om en part anser att skiljenämndens ordförande inte uppfyller kraven i uppförandekoden, ska parterna samråda och, om de är överens om det, utse en ny ordförande i enlighet med artikel 249 i detta avtal och punkt 8 i denna arbetsordning.

Om parterna inte kan enas om behovet av att ersätta ordföranden, kan endera parten begära att ärendet hänskjuts till en av de återstående personerna på den delförteckning över ordförande som upprättats enligt artikel 268.1 i detta avtal. Inom fem dagar från dagen för begäran, ska denna person utses genom lottning i enlighet med punkt 8 i denna arbetsordning. Den utsedda personens beslut om behovet av att ersätta ordföranden ska vara slutligt.

Om den utsedda personen anser att den ursprungliga ordföranden inte uppfyller kraven i uppförandekoden, ska han eller hon utse en ny ordförande genom lottning bland de återstående personer på den delförteckning över ordförande som avses i artikel 268.1 i detta avtal. Valet av den nya ordföranden ska göras inom fem dagar efter den dag då beslutet fattades av den utvalda personen att den ursprungliga ordföranden inte uppfyller kraven i uppförandekoden.

21. Förhandlingarna i skiljenämnden ska skjutas upp under den tid som det tar att slutföra de förfaranden som fastställs i punkterna 18, 19 och 20 i denna arbetsordning.

Utfrågningar

22. Skiljenämndens ordförande ska fastställa dag och tid för utfrågningen i samråd med parterna i tvisten och skiljemännen samt skriftligen meddela parterna i tvisten dessa uppgifter. Om förhandlingen är offentlig, ska den part som ansvarar för administrationen av förfarandet i organisatoriskt hänseende också offentliggöra dessa uppgifter. Förutsatt att inte någon part motsätter sig detta, får skiljenämnden besluta att inte anordna någon utfrågning.

Utfrågningen ska vara öppen för allmänheten, om den inte måste vara delvis eller helt stängd för att säkerställa sekretessen för konfidentiella uppgifter. Dessutom får parterna efter överenskommelse besluta att en utfrågning ska vara delvis eller helt stängd för allmänheten på grundval av andra objektiva skäl.

23. Om parterna inte kommer överens om något annat ska utfrågningen äga rum i Bryssel om Georgien är klagande part och i Tbilisi om EU är klagande part.
24. Skiljenämnden får anordna ytterligare utfrågningar om parterna är överens om detta.
25. Samtliga skiljemän ska närvara under alla utfrågningars hela längd.
26. Följande personer har rätt att närvara vid en förhandling, oavsett om förfarandet är öppet för allmänheten eller ej:
- a) Företrädarna för parterna i tvisten.
  - b) Rådgivare till parterna i tvisten.

- c) Administrativ personal, tolkar, översättare och protokollförare.
- d) Skiljemännens biträden.

Endast företrädare för eller rådgivare till parterna i tvisten får yttra sig inför skiljenämnden.

- 27. Senast fem dagar före en utfrågning ska varje part i tvisten till skiljenämnden överlämna en förteckning över namnen på de personer som på deras vägnar muntligen kommer att framföra synpunkter eller göra en föredragning vid utfrågningen, liksom namnen på andra företrädare eller rådgivare som kommer att närvara.
- 28. Skiljenämnden ska genomföra utfrågningen på följande sätt, varvid den klagande parten och den svarande parten ska tilldelas lika lång tid:

Framställning

- a) Den klagande partens framställning.
- b) Den svarande partens svarsframställning.

Genmäle

- a) Den klagande partens framställning.
- b) Den svarande partens svarsframställning.

29. Skiljenämnden får när som helst under utfrågningen ställa frågor till parterna i tvisten.
30. Skiljenämnden ska sörja för att det görs en utskrift av varje utfrågning och att parterna i tvisten snarast möjligt får ett exemplar av denna. Parterna i tvisten kan lämna synpunkter på utskriften och skiljenämnden får ta dessa synpunkter under övervägande.
31. Parterna i tvisten får inom tio dagar från det att utfrågningen ägde rum inge en kompletterande skriftlig inlägga rörande frågor som tagits upp under utfrågningen.

Skriftliga frågor

32. Skiljenämnden får när som helst under ett förfarande ställa skriftliga frågor till den ena parten i tvisten eller till båda parterna i tvisten. Båda parterna i tvisten ska erhålla ett exemplar av alla frågor som ställs av skiljenämnden.
33. Varje part i tvisten ska också tillhandahålla den andra parten i tvisten ett exemplar av sitt skriftliga svar till skiljenämnden. Parterna i tvisten ska ges tillfälle att skriftligen lämna synpunkter på den andra partens svar inom fem dagar från det att svaret mottogs.

Sekretess

34. Parterna i tvisten och deras rådgivare ska iaktta sekretess beträffande alla uppgifter som den andra parten i tvisten lämnar till skiljenämnden och som enligt den parten är konfidentiella. Om en part i tvisten lämnar in en konfidentiell version av sina skriftliga inlagor till panelen, ska den parten på begäran av den andra parten också lämna en icke-konfidentiell sammanfattning av uppgifterna i inlagorna som kan offentliggöras. Den berörda parten ska tillhandahålla den icke-konfidentiella sammanfattningen högst 15 dagar efter den dag då begäran gjordes eller efter den dag då uppgifterna lämnades, om den dagen är senare, och en förklaring till varför de utlämnade uppgifterna är konfidentiella. Inget i denna arbetsordning ska hindra en part i tvisten från att offentliggöra sina egna ståndpunkter, under förutsättning att parten, när den hänvisar till uppgifter som lämnats av den andra parten, inte lämnar ut några uppgifter som den andra parten har angett som konfidentiella. Skiljenämnden ska sammanträda bakom stängda dörrar när en parts inlagor och framställningar innehåller konfidentiella uppgifter. Parterna i tvisten och deras rådgivare ska iaktta sekretess när det gäller de utfrågningar i skiljenämnden som hålls bakom stängda dörrar.

Ensidiga kontakter

35. Skiljenämnden får inte sammanträffa eller kommunicera med någon av parterna i den andra partens frånvaro.
36. En skiljeman får inte diskutera någon aspekt av den fråga förfarandet gäller med någon av eller båda parterna i tvisten i de andra skiljemännens frånvaro.



Amicus curiae-inlagor

37. Om parterna inte kommer överens om något annat inom tre dagar räknat från dagen för tillsättandet av skiljenämnden, får skiljenämnden ta emot skriftliga inlagor som den inte begärt av fysiska eller juridiska personer som är etablerade på en parts territorium och som är fristående från parternas myndigheter, förutsatt att dessa inlagor inges inom tio dagar räknat från dagen för tillsättandet av skiljenämnden, att de är kortfattade och under inga omständigheter längre än 15 maskinskrivna sidor med dubbelt radavstånd och att de har direkt relevans för en sakfråga eller en rättslig fråga som prövas av skiljenämnden.
38. Inlagan ska innehålla en beskrivning av den fysiska eller juridiska person som inger inlagan, med uppgift om personens medborgarskap eller etableringsort, art av verksamhet, rättsliga status, allmänna syften och finansieringskällor samt på vilket sätt personen berörs av skiljeförfarandet. Inlagan ska inges på de språk som parterna i tvisten valt i enlighet med punkterna 41 och 42 i denna arbetsordning.
39. Skiljenämnden ska i sitt avgörande förteckna samtliga inlagor som den tagit emot och som överensstämmer med kraven i punkterna 37 och 38 i denna arbetsordning. Skiljenämnden ska inte vara skyldig att i sitt avgörande kommentera de framställningar som görs i sådana inlagor. Skiljenämnden ska meddela alla sådana inlagor till parterna i tvisten för synpunkter. Synpunkter från parterna i tvisten ska lämnas in inom tio dagar från skiljenämndens meddelande och alla sådana synpunkter ska beaktas av skiljenämnden.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Brådskande fall

40. I sådana brådskande fall som det hänvisas till i kapitel 14 (Tvistlösning) i del IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal ska skiljenämnden, efter samråd med parterna, på lämpligt sätt anpassa de tidsfrister som anges i denna arbetsordning och underrätta parterna om anpassningarna

Översättning och tolkning

41. Under de samråd som det hänvisas till i artikel 246 i detta avtal, och senast under det möte som det hänvisas till i punkt 8 e i denna arbetsordning, ska parterna i tvisten sträva efter att enas om ett gemensamt arbetsspråk för förfarandena inför skiljenämnden.
42. Om parterna i tvisten inte kan enas om ett gemensamt arbetsspråk ska varje part göra sina skriftliga inlagor på det språk parten väljer. Den parten ska samtidigt tillhandahålla en översättning till det språk som den andra parten valt, såvida inte dess inlagor är skrivna på ett av WTO:s arbetsspråk. Den svarande parten ska ombesörja tolkning av muntliga framställningar till de språk som parterna i tvisten valt.
43. Skiljenämndens avgörande ska läggas fram på det eller de språk som parterna i tvisten valt.

44. Parterna i tvisten får lämna synpunkter vad gäller översättningens korrekthet på alla översatta versioner av handlingar som upprättats i enlighet med denna arbetsordning.
45. Varje part ska stå för kostnaderna för översättning av sina skriftliga inlagor. Alla kostnader för översättning av skiljenämndens utslag ska bäras lika av parterna i tvisten.

Övriga förfaranden

46. Denna arbetsordning är också tillämplig på förfaranden enligt artiklarna 246, 255.2, 256.2, 257.2 och 259.2 i avtalet. De tidsfrister som fastställs i denna arbetsordning ska dock anpassas av skiljenämnden enligt de särskilda tidsfrister som har fastställts för antagandet av skiljenämndens avgörande i de andra förfarandena.

BILAGA XXI

UPPFÖRANDEKOD FÖR SKILJEMÄN OCH MEDLARE

Definitioner

1. I denna uppförandekod avses med
  - a) *skiljeman*: en ledamot av en skiljenämnd som inrättats i enlighet med artikel 249 i detta avtal.
  - b) *kandidat* : en person vars namn finns upptaget i den förteckning över skiljemän som avses i artikel 268 i detta avtal och som kan komma att utses till ledamot av en skiljenämnd i enlighet med artikel 249 i detta avtal.
  - c) *biträde*: en person som, inom ramen för en skiljemans mandat, utför utredningsarbete eller lämnar bistånd till en skiljeman.
  - d) *förfarande*: ett förfarande inför en skiljenämnd i enlighet med kapitel 14 (Tvistlösning) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal, om inte annat anges.
  - e) *personal*: i förbindelse med en skiljeman, sådana personer, andra än biträden, som står under skiljemannens ledning och överinseende.
  - f) *medlare* : en person som leder en medling i enlighet med bilaga XIX till detta avtal.

Förpliktelser inom ramen för förfarandet

2. Under hela förfarandet ska alla kandidater och skiljemän undvika oegentligheter och sådant som kan ge intryck av oegentligheter, vara oberoende och opartiska, undvika direkta och indirekta intressekonflikter och i sitt uppträdande iaktta stränga normer så att integriteten och objektiviteten i tvistlösningsförfarandet bibehålls. Före detta skiljemän ska fullgöra de förpliktelser som fastställs i punkterna 15, 16, 17 och 18 i denna uppförandekod.

Skyldighet att lämna uppgifter

3. En kandidat ska, före bekräftelsen av att hon eller han har utsetts till skiljeman enligt kapitel 14 (Tvistlösning) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal, uppge sådana intressen, förbindelser eller andra omständigheter som kan påverka hans eller hennes oberoende eller opartiskhet eller som rimligen skulle kunna ge upphov till ett intryck av oegentligheter eller partiskhet i förfarandet. Kandidaten ska i detta syfte vidta alla rimliga åtgärder för att söka utröna om sådana intressen, förbindelser eller andra omständigheter föreligger.
4. En kandidat eller skiljeman ska endast till associeringskommittén i dess handelssammansättning enligt artikel 408.4 i detta avtal lämna uppgifter som rör faktiska eller möjliga överträdelse av denna uppförandekod, så att parterna kan ta ställning till dem.
5. En kandidat som utsetts till skiljeman ska även fortsättningsvis vidta alla rimliga åtgärder för att söka utröna om sådana intressen, förbindelser eller andra omständigheter som avses i punkt 3 i denna uppförandekod föreligger och i så fall uppge dessa. En skiljeman ska vara fortsatt bunden av denna skyldighet att uppge intressen, förbindelser eller andra omständigheter som uppstår under något skede i förfarandet. Skiljemannen ska skriftligen uppge sådana intressen, förbindelser eller andra omständigheter till associeringskommittén i dess handelssammansättning, så att parterna kan ta ställning till dem.

Skiljemännens uppgifter

6. Efter bekräftelse av att ha blivit utsedd till skiljeman, ska skiljemannen vara beredd att utföra och ska utföra sitt uppdrag noggrant och skyndsamt under hela förfarandet, med iakttagande av ärlighet och omsorg.
7. En skiljeman ska endast ta ställning till de frågor som uppkommer inom ramen för förfarandet och som är nödvändiga för ett avgörande och får inte delegera sina uppgifter till någon annan.
8. En skiljeman ska vidta alla lämpliga åtgärder för att säkerställa att hans eller hennes biträde och personal är medvetna om och följer bestämmelserna i punkterna 2, 3, 4, 5, 16, 17 och 18 i denna uppförandekod.
9. En skiljeman får inte ha några ensidiga kontakter som rör förfarandet.

Skiljemännens oberoende och opartiskhet

10. En skiljeman ska vara oberoende och opartisk och undvika ett beteende som kan ge intryck av oegentligheter eller partiskhet, och får inte låta sig påverkas av egna intressen, påtryckningar från utomstående, politiska överväganden, den allmänna opinionen, lojalitet i förhållande till en part eller rädsla för kritik.
11. En skiljeman får varken direkt eller indirekt påta sig förpliktelser eller acceptera förmåner som på något sätt skulle kunna inkräkta, eller synas inkräkta, på skiljemannens utövande av sina uppdrag.
12. En skiljeman får inte utnyttja sin ställning som ledamot av skiljenämnden för att främja privata intressen och ska undvika ett agerande som kan ge intryck av att andra skulle ha särskilda möjligheter att påverka honom eller henne.

13. En skiljeman får inte låta förbindelser eller åligganden rörande ekonomi, affärsverksamhet, yrkesliv, personliga eller sociala relationer eller ansvar påverka sitt uppträdande eller omdöme.
14. En skiljeman ska undvika att inleda förbindelser eller förvärva ekonomiska intressen som kan påverka hans eller hennes opartiskhet eller som rimligen skulle kunna ge intryck av oegentligheter eller partiskhet.

Före detta skiljemäns förpliktelser

15. En före detta skiljeman ska undvika ett agerande som kan ge intryck av att han eller hon varit partisk vid fullgörandet av sina uppgifter som skiljeman eller gagnats av skiljenämndens avgörande.

Sekretess

16. En skiljeman eller före detta skiljeman får inte vid något tillfälle, för några andra ändamål än dem som rör ett förfarande, lämna ut eller använda icke-offentliga uppgifter som rör det förfarandet eller som han eller hon fått kännedom om under förfarandet och får inte under några omständigheter lämna ut eller använda sådan information för att uppnå fördelar för sig själv eller andra eller för att negativt påverka andras intressen.
17. En skiljeman får inte avslöja en skiljenämnds avgörande, eller delar av det, innan det offentliggjorts i enlighet med kapitel 14 (Tvistlösning) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

18. En skiljeman eller före detta skiljeman får inte röja vad som framkommit vid överläggningarna i skiljenämnden eller någon skiljemans synpunkter vid något tillfälle.

Kostnader

19. Varje skiljeman ska föra register över och lämna in en slutlig redovisning av hur mycket tid som ägnats åt förfarandet och av sina utgifter, samt tid och utgifter för sitt biträde och sin personal.

Medlare

20. De bestämmelser i denna uppförandekod som gäller skiljemän eller före detta skiljemän ska i tillämpliga delar även gälla medlare.



Bilaga XXII

BESKATTNING

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning och internationella instrument inom de fastställda tidsramarna.

Indirekta skatter

Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt

Bestämmelserna i direktivet ska tillämpas med följande undantag:

- Tillämpningsområdet när det gäller mervärdesskatt: Artikel 2.1 b och 2.2 samt artiklarna 3 och 4
- Territoriellt tillämpningsområde: hela avdelningen: artiklarna 5–8
- Beskattningsbara personer: artikel 9.2
- Beskattningsbara transaktioner: Artikel 17 och artiklarna 20–23
- Platsen för beskattning: Artiklarna 33, 34, 35, 36.2, 37, 40, 41, 42, 43.2, 50, 51, 52 och 57
- Beskattningsgrundande händelse och mervärdesskattens utkrävbarhet: artiklarna 67, 68 och 69
- Beskattningsunderlag: gemenskapsinterna förvärv av varor: artiklarna 83 och 84
- Skattesatser: Artiklarna 100 och 101 samt undantag för vissa medlemsstater: artiklarna 104–129
- Undantag från skatteplikt: gemenskapsinterna transaktioner: artiklarna 138–142; import: artiklarna 143.1 d och 145; export: artikel 146.1 b; internationella transporter: artiklarna 149 och 150.1; internationell handel: artiklarna 162, 164, 165 och 166

Prop. 2013/14:251

Bilaga

- Avdrag: artiklarna 171.1 och 172
- Skyldigheter: Artiklarna 195, 196, 197, 200, 209, 210, 213.2, 214.1 utom artikel 214.1 a och artikel 216
- Fakturering: artikel 237
- Räkenskaper: artiklarna 243, 245 och 249
- Deklarationer: artiklarna 253, 254, 257, 258 och 259
- Sammanställningar: artiklarna 262–270
- Skyldigheter beträffande vissa import- och exporttransaktioner: artiklarna 274–280
- Särskilda ordningar: artiklarna 293 och 294 samt 344–356; Särskild ordning för e-handel: artiklarna 357–369
- Avvikelser för vissa medlemsstater: artiklarna 370–396
- Diverse bestämmelser: artiklarna 397–400
- Slutbestämmelser: artiklarna 402–414

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet, med undantag av bestämmelserna enligt ovanstående förteckning, ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Georgien bibehåller rätten att undanta tillhandahållande av varor och tjänster som är befriade från skatt enligt Georgiens skattelagstiftning vid detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 2011/64/EU av den 21 juni 2011 om strukturen och skattesatserna för punktskatten på tobaksvaror

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år från detta avtals ikraftträdande med undantag av artiklarna 7.2, 8, 9, 10, 11, 12, 14.1, 14.2, 14.4, 18 och 19 i direktivet för vilka ett förslag till beslut av associationsrådet om en tidsplan kommer att läggas fram inom ett år från detta avtals ikraftträdande, med hänsyn till att Georgien måste vidta åtgärder mot smuggling och värna om sina skatteintäkter.

Rådets direktiv 2007/74/EG av den 20 december 2007 om undantag från mervärdesskatt och punktskatt på varor som införs av resande från tredjeländer

Följande avsnitt av direktivet ska tillämpas:

- Avsnitt 3 om kvantitativa begränsningar

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 92/83/EEG av den 19 oktober 1992 om harmonisering av strukturerna för punktskatter på alkohol och alkoholdrycker

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Georgien kommer att behålla rätten att från punktskatter undanta sprit som framställts av enskilda i små kvantiteter för konsumtion i hemmet och som inte är avsedd för försäljning.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Rådets direktiv 2003/96/EG av den 27 oktober 2003 om en omstrukturering av gemenskapsramen för beskattning av energiprodukter och elektricitet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet, med undantag av bilaga 1, ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 2008/118/EG av den 16 december 2008 om allmänna regler för punktskatt

Följande artikel i direktivet ska tillämpas:

- Artikel 1

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom två år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets trettonde direktiv 86/560/EEG av den 17 november 1986 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om omsättningsskatter – Regler om återbetalning av mervärdeskatt till skattskyldiga personer som inte är etablerade i gemenskapens territorium

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

BILAGA XXIII

STATISTIK

Det regelverk på statistikområdet som nämns i artikel 291 i kapitel 4 (Statistik) i avdelning V (Ekonomiskt samarbete) i detta avtal fastställs i kompendiet över statistikkraV som uppdateras varje år och som parterna anser vara fogat till detta avtal.

Den senaste tillgängliga versionen av kompendiet över statistikkraV finns i elektroniskt format på Eurostats webbplats på <http://epp.eurostat.ec.europa.eu>.

---

BILAGA XXIV  
TRANSPORTER

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning och internationella instrument inom de fastställda tidsramarna.

Vägtransport

Tekniska villkor

Rådets direktiv 92/6/EEG av den 10 februari 1992 om montering och användning av hastighetsbegränsande anordningar i vissa kategorier av motorfordon inom gemenskapen

Tidsplan:

För alla fordon som utför internationella transporter ska bestämmelserna i direktivet genomföras inom två år efter detta avtals ikraftträdande.

För alla fordon som utför nationella transporter som redan är registrerade vid tidpunkten då detta avtal träder i kraft ska bestämmelserna i direktivet genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

För alla fordon som registreras för första gången ska bestämmelserna i direktivet genomföras inom två år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 96/53/EG av den 25 juli 1996 om största tillåtna dimensioner i nationell och internationell trafik och högsta tillåtna vikter i internationell trafik för vissa vägfordon som framförs inom gemenskapen

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom två år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/40/EG av den 6 maj 2009 om provning av motorfordons och tillhörande släpfordons trafiksäkerhet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom två år efter detta avtals ikraftträdande för bussar och lastbilar och inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande för andra fordonskategorier.

Säkerhetsvillkor

Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/126/EG av den 20 december 2006 om körkort

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Införande av körkortskategorierna (artikel 4).
- Villkor för utfärdande av körkort (artiklarna 5, 6 och 7)
- Krav för förarprov (bilagorna II och III)

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar

Tidsplan:  
För alla fordon som utför internationella transporter ska bestämmelserna i direktivet genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.  
För alla fordon som utför nationella transporter ska bestämmelserna i direktivet genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Sociala villkor

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 av den 15 mars 2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet

Tidsplan:  
För alla fordon som utför internationella transporter ska bestämmelserna i förordningen genomföras från och med detta avtals ikraftträdande.  
För alla fordon som utför nationella transporter som redan är registrerade vid tidpunkten då detta avtal träder i kraft ska bestämmelserna i förordningen genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.



Rådets förordning (EEG) nr 3821/85 av den 20 december 1985 om färdskrivare vid vägtransporter

Tidsplan:  
För alla fordon som utför internationella transporter ska bestämmelserna i förordningen genomföras från och med detta avtals ikraftträdande.  
För alla fordon som utför nationella transporter som redan är registrerade vid tidpunkten då detta avtal träder i kraft ska bestämmelserna i förordningen genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/22/EG av den 15 mars 2006 om minimivillkor för genomförande av rådets förordningar (EEG) nr 3820/85 och (EEG) nr 3821/85 om sociallagstiftning på vägtransportområdet

Tidsplan: För alla fordon som utför internationella transporter ska bestämmelserna i direktivet genomföras från och med detta avtals ikraftträdande.  
För alla fordon som utför nationella transporter ska bestämmelserna i direktivet genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Följande bestämmelser i förordningen ska gälla:

- Artiklarna 3, 4, 5, 6, 7 (utan penningvärdet av de ekonomiska resurserna), 8, 10, 11, 12, 13, 14 och 15 och bilaga I till den förordningen

Tidsplan:  
För alla fordon som utför internationella transporter ska bestämmelserna i förordningen genomföras inom ett år efter detta avtals ikraftträdande.  
För alla fordon som utför nationella transporter ska bestämmelserna i förordningen genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/15/EG av den 11 mars 2002 om arbetstidens förläggning för personer som utför mobilt arbete avseende vägtransporter

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/59/EG av den 15 juli 2003 om grundläggande kompetens och fortbildning för förare av vissa vägfordon för gods- eller persontransport

Tidsplan:  
För alla fordon som utför internationella transporter ska bestämmelserna i direktivet genomföras inom två år efter detta avtals ikraftträdande.  
För alla fordon som utför nationella transporter ska bestämmelserna i direktivet genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Skattevillkor

Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/62/EG av den 17 juni 1999 om avgifter på tunga godsfordon för användningen av vissa infrastrukturer

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras så snart Georgien beslutar att införa tullar eller avgifter för användningen av viss infrastruktur.

Järnvägstransport

Tillträde till marknader och infrastruktur

Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/34/EU av den 21 november 2012 om inrättande av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Artiklarna 1–9.
- Artiklarna 16–25.
- Artiklarna 26–57.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras före augusti 2022.

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 913/2010 av den 22 september 2010 om ett europeiskt järnvägsnät för konkurrenskraftig godstrafik

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Tekniska villkor och säkerhetsvillkor, driftskompatibilitet

Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/49/EG av den 29 april 2004 om säkerhet på gemenskapens järnvägar

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/59/EG av den 23 oktober 2007 om behörighetsprövning av lokförare som framför lok och tåg på järnvägssystemet i gemenskapen

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG av den 17 juni 2008 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom gemenskapen

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Andra aspekter

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1370/2007 av den 23 oktober 2007 om kollektivtrafik på järnväg och väg

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen om kollektivtrafik på järnväg ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.  
Förslaget beträffande genomförandet av bestämmelserna i förordningen om kollektivtrafik på väg ska lämnas till associeringsrådet inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1371/2007 av den 23 oktober 2007 om rättigheter och skyldigheter för tågresenärer

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen (med undantag för artiklarna 9, 11, 12, 19, 20.1, 26) ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande. Artiklarna 9, 11, 12, 19, 20.1 och 26 i förordningen ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande. Georgien bibehåller rätten att tillämpa bilaga I till förordningen endast för området mellan stationen Gardabani och stationen Kartsakhi fram till statsgränsen (244 km) efter det att denna linje tagits i drift.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Lufttransporter

Gradvis tillnärmning inom luftfartssektorn sker enligt avtalet om ett gemensamt luftrum mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Georgien, å andra sidan, undertecknat i Bryssel den 2 december 2010, som i en bilaga innehåller förteckningen över och tidsplanen för genomförandet av EU:s regelverk på luftfartsområdet.

---

BILAGA XXV

ENERGI

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning och internationella instrument inom de fastställda tidsramarna.

Elektricitet

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/72/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för el

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommit med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 714/2009 av den 13 juli 2009 om villkor för tillträde till nät för gränsöverskridande elhandel

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommit med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/89/EG av den 18 januari 2006 om åtgärder för att trygga elförsörjning och infrastrukturinvesteringar

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommit med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/92/EG av den 22 oktober 2008 om ett gemenskapsförfarande för att främja öppenheten beträffande prissättningen på gas och el levererad till industriella slutanvändare

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommit med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.



Gas

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/73/EG av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2009/73/EG ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommit med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 715/2009 av den 13 juli 2009 om villkor för tillträde till naturgasöverföringsnäten, ändrad genom kommissionens beslut 2010/685/EU av den 10 november 2010

Tidsplan: Bestämmelserna i förordning (EG) nr 715/2009 ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommit med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/92/EG av den 22 oktober 2008 om ett gemenskapsförfarande för att främja öppenheten beträffande prissättningen på gas och el levererad till industriella slutanvändare

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommit med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 994/2010 av den 20 oktober 2010 om åtgärder för att trygga naturgasförsörjningen

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommit med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

#### Förnybar energi

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/28/EG av den 23 april 2009 om främjande av användningen av energi från förnybara energikällor

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommits med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

#### Olja

Rådets direktiv 2009/119/EG av den 14 september 2009 om skyldighet för medlemsstaterna att inneha minimilager av råolja och/eller petroleumprodukter

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommits med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Energieffektivitet

Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/32/EG av den 5 april 2006 om effektiv slutanvändning av energi och om energitjänster

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommits med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/31/EU av den 19 maj 2010 om byggnaders energiprestanda

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommits med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådetsdirektiv 2010/30/EU av den 19 maj 2010 om märkning och standardiserad produktinformation som anger energirelaterade produkters användning av energi och andra resurser

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommits med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Genomförandedirektiv/genomförandeförordningar:

- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1059/2010 av den 28 september 2010 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU vad gäller energimärkning av diskmaskiner för hushållsbruk
- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1060/2010 av den 28 september 2010 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU vad gäller energimärkning av kylar och frysar för hushållsbruk
- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1061/2010 av den 28 september 2010 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU vad gäller energimärkning av tvättmaskiner för hushållsbruk
- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1062/2010 av den 28 september 2010 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU vad gäller energimärkning av tv-mottagare
- Rådets direktiv 92/75/EEG av den 22 september 1992 om märkning och standardiserad konsumentinformation som anger hushållsapparaters förbrukning av energi och andra resurser
- Kommissionens direktiv 2003/66/EG av den 3 juli 2003 om ändring av direktiv 94/2/EG om genomförande av rådets direktiv 92/75/EEG vad gäller märkning som anger energiförbrukning hos elektriska kylskåp och frysar (även i kombination) för hushållsbruk
- Kommissionens direktiv 2002/40/EG av den 8 maj 2002 om att genomföra rådets direktiv 92/75/EEG med avseende på energimärkning av elektriska hushållsugnar
- Kommissionens direktiv 2002/31/EG av den 22 mars 2002 om genomförande av rådets direktiv 92/75/EEG med avseende på energimärkning av luftkonditioneringsapparater för hushållsbruk
- Kommissionens direktiv 1999/9/EG av den 26 februari 1999 om ändring av direktiv 97/17/EG om genomförande av rådets direktiv 92/75/EEG om energimärkning av hushållsdiskmaskiner
- Kommissionens direktiv 98/11/EG av den 27 januari 1998 om genomförande av rådets direktiv 92/75/EEG vad gäller energimärkning av lampor för hushållsbruk

- Kommissionens direktiv 97/17/EG av den 16 april 1997 om genomförande av rådets direktiv nr 92/75/EEG om energimärkning av hushållsdiskmaskiner
- Kommissionens direktiv 96/89/EG av den 17 december 1996 om ändring av kommissionens direktiv 95/12/EG om genomförande av rådets direktiv nr 92/75/EEG om energimärkning av tvättmaskiner
- Kommissionens direktiv 96/60/EG av den 19 september 1996 om genomförande av rådets direktiv 92/75/EEG om energimärkning av kombinerade tvättmaskiner/torktumlare för hushållsbruk
- Kommissionens direktiv 95/13/EG av den 23 maj 1995 om genomförande av rådets direktiv nr 92/75/EEG om energimärkning av elektriska torktumlare
- Kommissionens direktiv 95/12/EG av den 23 maj 1995 om genomförande av rådets direktiv nr 92/75/EEG om energimärkning av tvättmaskiner
- Kommissionens direktiv 94/2/EG av den 21 januari 1994 om genomförande av rådets direktiv 92/75/EG vad gäller märkning som anger energiförbrukning hos elektriska kylskåp och frysar (även i kombination) för hushållsbruk

Tidsplan: Bestämmelserna i ovannämnda genomförandedirektiv/genomförandeförordningar ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommits med Georgien inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Prospektering efter och undersökning av kolväten

Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG av den 30 maj 1994 om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Energieffektivitet

Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/27/EU av den 25 oktober 2012 om energieffektivitet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras i enlighet med den tidsplan som överenskommit inom ramen för fördraget om upprättande av en energigemenskap. Om Georgiens anslutning till energigemenskapen inte skulle träda i kraft inom två år efter detta avtals ikraftträdande, kommer ett förslag till tidsplan att föreläggas associeringsrådet senast tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/33/EG av den 23 april 2009 om främjande av rena och energieffektiva vägtransportfordon

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Kommissionens förordning (EG) nr 859/2009 av den 18 september 2009 om ändring av förordning (EG) nr 244/2009 i fråga om ekodesignkrav för ultraviolett strålning från rundstrålade lampor för hushållsbruk

Tidsplan: Bestämmelserna i förordning (EG) nr 859/2009 ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens förordning (EG) nr 107/2009 av den 4 februari 2009 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/32/EG avseende krav på ekodesign för enkla digitalboxar

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens förordning (EG) nr 1275/2008 av den 17 december 2008 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/32/EG om krav på ekodesign för elektriska och elektroniska hushålls- och kontorsprodukters elförbrukning i standby- och frånläge

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens förordning (EG) nr 641/2009 av den 22 juli 2009 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/32/EG vad gäller krav på ekodesign för fristående cirkulationspumpar utan axeltätning och produktintegrerade cirkulationspumpar utan axeltätning

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.



Kommissionens förordning (EG) nr 640/2009 av den 22 juli 2009 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/32/EG avseende krav på ekodesign för elektriska motorer

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens förordning (EG) nr 643/2009 av den 22 juli 2009 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/32/EG vad gäller krav på ekodesign för kylar och frysar för hushållsbruk

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens förordning (EG) nr 642/2009 av den 22 juli 2009 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/32/EG vad gäller krav på ekodesign för tv-mottagare

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 92/42/EEG av den 21 maj 1992 om effektivitetskrav för nya värmepannor som eldas med flytande eller gasformigt bränsle

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 106/2008 av den 15 januari 2008 om ett gemenskapsprogram för energieffektivitetsmärkning av kontorsutrustning

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1222/2009 av den 25 november 2009 om märkning av däck vad gäller drivmedelseffektivitet och andra väsentliga parametrar

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens förordning (EU) nr 1015/2010 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG vad gäller krav på ekodesign för tvättmaskiner för hushållsbruk

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens förordning (EU) nr 1016/2010 av den 10 november 2010 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG vad gäller krav på ekodesign för diskmaskiner för hushållsbruk

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

BILAGA XXVI

MILJÖ

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning och internationella instrument inom de fastställda tidsramarna.

Miljöförvaltning och integrering av miljöfrågorna i andra politikområden

Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/92/EU av den 13 december 2011 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter (artiklarna 2 och 3)
- Uppställande av krav på att projekt enligt bilaga I ska vara föremål för en miljökonsekvensbedömning och inrättande av ett förfarande för att besluta för vilka projekt enligt bilaga II som det krävs en miljökonsekvensbedömning (artikel 4). Bestämmelser om vissa områden som upptas separat i detta kapitel ska genomföras inom samma tidsfrist som anges i respektive direktiv.
- Fastställande av omfattningen av de uppgifter som exploitören ska lämna (artikel 5).
- Inrättande av ett förfarande för samråd med miljömyndigheter och ett offentligt samrådsförfarande (artikel 6).
- Upprättande av system för informationsutbyte och samråd med EU-medlemsstater vars miljö kan antas påverkas i betydande grad av ett projekt (artikel 7).
- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

- Antagande av åtgärder för att underrätta allmänheten om innehåll i beslut om ansökningar om tillstånd (artikel 9).
- Inrättande av effektiva, snabba och inte oöverkomligt kostsamma förfaranden på administrativ och rättslig nivå med medverkan från allmänheten och icke-statliga organisationer (artikel 11).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/42/EG av den 27 juni 2001 om bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan

Följande bestämmelser i detta direktiv ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av ett förfarande för att besluta vilka planer eller program som kräver en strategisk miljöbedömning och uppställande av krav på att planer eller program för vilka det är obligatoriskt med en strategisk miljöbedömning ska omfattas av en sådan bedömning (artikel 3).
- Inrättande av ett förfarande för samråd med miljömyndigheter och ett offentligt samrådsförfarande (artikel 6).
- Upprättande av system för utbyte av information och samråd med EU-medlemsstater vars miljö kan antas påverkas i betydande grad av ett projekt (artikel 7).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/4/EG av den 28 januari 2003 om allmänhetens tillgång till miljöinformation

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.
- Inrättande av praktiska arrangemang för tillhandahållande av miljöinformation till allmänheten och de undantag som gäller (artiklarna 3 och 4).
- Säkerställande av att de offentliga myndigheterna tillhandahåller miljöinformation till allmänheten (artikel 3.1).
- Inrättande av förfaranden för att se över beslut om att inte tillhandahålla miljöinformation eller att endast tillhandahålla ofullständig information (artikel 6).
- Inrättande av ett system för att sprida miljöinformation till allmänheten (artikel 7).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom två år efter detta avtals ikraftträdande.
---

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG av den 26 maj 2003 om åtgärder för allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program avseende miljön.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

Direktivet ska läsas tillsammans med direktiven 2008/50/EG, 91/676/EEG, 2008/98/EG, 2010/75/EU och 2011/92/EU.

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktiv 2003/35/EG ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av en mekanism för information till allmänheten (artikel 2.2 a och 2.2 d).
- Inrättande av en offentlig samrådsmekanism (artikel 2.2 b och 2.3).
- Inrättande av en mekanism för att ta hänsyn till allmänhetens synpunkter och åsikter i beslutsfattandet (artikel 2.2 c).
- Garantera effektiv, snabb och inte oöverkomligt kostsam tillgång för allmänheten (inklusive icke-statliga organisationer) till rättslig prövning på administrativ och rättslig nivå i dessa förfaranden (artikel 3.7 och 4.4, miljökonsekvensbeskrivningen och samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar)

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktiv 2003/35/EG ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/35/EG av den 21 april 2004 om miljöansvar för att förebygga och avhjälpa miljöskador

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behöriga myndigheter (artikel 11).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

- Fastställande av regler och förfaranden som syftar till att förebygga och avhjälpa skador på miljön (vatten, mark, skyddade arter och skyddade naturliga livsmiljöer) som bygger på principen om att förorenaren ska betala (artiklarna 5, 6, 7, bilaga II). Bestämmelserna om bedömning av hjälpalternativen med användning av bästa tillgängliga teknik ska genomföras inom samma tidsfrist som anges i respektive direktiv.
- Fastställande av ett strikt ansvar för farliga yrkesverksamheter (artikel 3.1 a och bilaga III). Ska läsas tillsammans med de berörda direktiv som anges i detta kapitel.
- Införande av skyldighet för verksamhetsutövarna att vidta nödvändiga förebyggande åtgärder och hjälpåtgärder, inbegripet att bära ansvar för kostnader (artiklarna 5, 6, 7, 8, 9 och 10).
- Inrättande av mekanismer för berörda personer bland annat icke-statliga miljöorganisationer för begäran om åtgärder från behöriga myndigheters sida i fall av miljöskador, inbegripet oberoende prövning (artiklarna 12 och 13).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Luftkvalitet

Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/50/EG av den 21 maj 2008 om luftkvalitet och renare luft i Europa

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

- Fastställande och klassificering av zoner och tätbebyggelse (artiklarna 4 och 5).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av ett system för utvärdering av luftkvaliteten med avseende på luftföroreningar (artiklarna 5, 6 och 9).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Upprättande av luftkvalitetsplaner för zoner och tätbebyggelse där föroreningsnivåerna överskrider gränsvärdet/målvärdet (artikel 23).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.



- Upprättande av handlingsplaner på kort sikt för zoner och tätbebyggelse där det finns risk att tröskelvärdena för larm kommer att överskridas (artikel 24).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av ett system för information till allmänheten (artikel 26).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande, med undantag för artikel 26.1 d, som ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/107/EG av den 15 december 2004 om arsenik, kadmium, kvicksilver, nickel och polycykliska aromatiska kolväten i luften

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

- Fastställande och klassificering av zoner och tätbebyggelse (artikel 3.2).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

- Inrättande av ett system för utvärdering av luftkvaliteten med avseende på luftföroreningar (artikel 4).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

- Vidtagande av åtgärder för att upprätthålla/förbättra luftkvaliteten när det gäller de berörda föroreningarna (artikel 3.1 och 3.3).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Direktiv 1999/32/EG av den 26 april 1999 om att minska svavelhalten i vissa flytande bränslen, ändrat genom förordning (EG) nr 1882/2003 och direktiv 2005/33/EG

Följande bestämmelser i direktiv 1999/32/EG ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom två år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av ett ändamålsenligt stickprovssystem och av lämpliga analytiska analysmetoder (artikel 6).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

- Förbud mot användning av tunga eldningsolja och dieselbrännolja med en svavelhalt högre än de fastställda gränsvärdena (artiklarna 3.1 och 4.1)

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

- Tillämpning av gränsvärden för svavelhalten i marina bränslen (artiklarna 4a och 4b).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

Direktiv 94/63/EG av den 20 december 1994 om begränsning av utsläpp av flyktiga organiska ämnen (VOC) vid lagring av bensin och vid distribution av bensin från depåer till bensinstationer, ändrat genom förordning (EG) nr 1882/2003

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

- Identifiering av alla depåer för lagring och lastning av bensin (artikel 2).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

- Fastställande av tekniska åtgärder för att minska förlusten av bensin från lagringsanläggningar vid depåer och bensinstationer och vid tömning/påfyllning av transportbehållare vid depåer (artiklarna 3, 4 och 6 samt bilaga III).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Krav på att alla utlastningsanordningar för tankbilar och transportbehållare ska uppfylla kraven (artiklarna 4 och 5).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/42/EG av den 21 april 2004 om begränsning av utsläpp av flyktiga organiska föreningar förorsakade av användning av organiska lösningsmedel i vissa färger och lacker samt produkter för fordonsreparationslackering

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Fastställande av maximala gränsvärden för halten av flyktiga organiska föreningar i färger och lacker (artikel 3 och bilaga II).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

- Uppställande av krav på att de produkter som släpps ut på marknaden är märkta och att de uppfyller relevanta krav (artiklarna 3 och 4).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Förvaltning av vattenkvalitet och vattenresurser, inbegripet den marina miljön

Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG av den 23 oktober 2000 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område, ändrat genom beslut nr 2455/2001/EG

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

- Fastställande av avrinningsdistrikt och inrättande av administrativa arrangemang för internationella floder, sjöar och kustvatten (artikel 3.1–3.7).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

- Analys av avrinningsdistriktens karakteristika (artikel 5).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av program för övervakning av vattenkvalitet (artikel 8).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet (avseende grundvatten) ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet (avseende ytvatten) ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Utarbetande av förvaltningsplaner för avrinningsdistrikt, samråd med allmänheten och offentliggörande av dessa planer (artiklarna 13 och 14).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom tio år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/60/EG av den 23 oktober 2007 om bedömning och hantering av översvämningsrisker

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

- Genomförande av preliminära bedömningar av översvämningsrisker (artiklarna 4 och 5).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Utarbetande av kartor över översvämningshotade områden och kartor över översvämningsrisker (artikel 6).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

- Upprättande av planer för hantering av översvämningsrisker (artikel 7).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 91/271/EEG av den 21 maj 1991 om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse, ändrat genom direktiv 98/15/EG och förordning (EG) nr 1882/2003

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Följande bestämmelser i direktiv 91/271/EEG ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

- Bedömning av läget när det gäller insamling och rening av avloppsvatten från tätbebyggelse.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Angivande av känsliga områden och tätorter (artikel 5 och bilaga II).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

- Utarbetande av tekniska program och investeringsprogram för uppsamling och rening av avloppsvatten från tätbebyggelse.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 98/83/EG av den 3 november 1998 om kvaliteten på dricksvatten, ändrat genom förordning (EG) nr 1882/2003



Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

- Fastställande av normer för dricksvatten (artiklarna 4 och 5).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av ett kontrollsystem (artiklarna 6 och 7).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av en mekanism för information till konsumenter (artikel 13).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 91/676/EEG av den 12 december 1991 om skydd mot att vatten förorenas av nitrater från jordbruket, ändrat genom förordning (EG) nr 1882/2003

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

- Upprättande av kontrollprogram (artikel 6)

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet (avseende grundvatten) ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet (avseende ytvatten) ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Kartläggning av vatten som är förorenade eller riskerar att förorenas och angivande av nitratkänsliga områden (artikel 3).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet (avseende grundvatten) ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet (avseende ytvatten) ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Upprättande av handlingsplaner och riktlinjer för god jordbrukssed för nitratkänsliga områden (artiklarna 4 och 5).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/56/EG av den 17 juni 2008 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på havsmiljöpolitikens område

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

- Utarbetande av en marin strategi i samarbete med relevanta EU-medlemsstater (artiklarna 5 och 6) (vid samarbete med andra länder än EU-medlemsstater ska Georgiens åtaganden enligt artikel 6.2 anpassas till de som avses i Svartahavskonventionen).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inledande bedömning av marina vatten, fastställande av god miljöstatus och fastställande av miljömål och miljöindikatorer (artikel 5 och artiklarna 8–10).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

- Inrättande av ett övervakningsprogram för löpande bedömning och regelbunden uppdatering av målen (artiklarna 5 och 11).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

- Utarbetande av ett åtgärdsprogram för att uppnå god miljöstatus (artiklarna 5 och 13).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Avfallshantering

Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/98/EG av den 19 november 2008 om avfall

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

- Utarbetande av avfallsplaner i enlighet med avfallshierarkin i fem steg och av program för förebyggande av avfall (kapitel V, med undantag för artikel 29.4).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av ett system för kostnadstäckning i överensstämmelse med principen att förorenaren betalar (artikel 14).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av ett tillståndssystem för verksamhetsutövare som bortskaffar eller återvinner avfall, med särskilda skyldigheter vid hantering av farligt avfall (kapitel IV).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Upprättande av ett register över verksamhetsutövare som samlar in eller transporterar farligt avfall (kapitel IV).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 1999/31/EG av den 26 april 1999 om deponering av avfall, ändrat genom förordning (EG) nr 1882/2003

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

- Klassificering av deponier (artikel 4).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Utarbetande av en nationell strategi för att nedbringa den mängd biologiskt nedbrytbart kommunalt avfall som går till deponier (artikel 5).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i artikel 5.1 i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande. Inom denna tidsplan ska associeringsrådet fatta beslut om datum och andelen biologiskt nedbrytbart kommunalt avfall som går till deponier samt val av referensår. Tidsplan: Dessa bestämmelser i artikel 5.3 och 5.4 i direktivet ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av ett system för ansökan och tillstånd och av förfaranden för mottagning av avfall (artiklarna 5, 6, 7, 11, 12 och 14, förutom för den del av artikel 7 i som avser kraven enligt artikel 8 a iv).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av kontroll- och övervakningsförfaranden för deponier under driftsfasen och av förfaranden för avslutning och efterbehandling för deponier som ska tas ur bruk (artiklarna 12 och 13).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Fastställande av omställningsplaner för befintliga deponier (artikel 14).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Upprättande av en kostnadsmekanism för inrättandet eller driften av en deponeringsanläggning, och i möjligaste mån avslutning och efterbehandling (artikel 10, med undantag för den del som avser kraven enligt artikel 8 a iv).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

- Säkerställande av att det berörda avfallet behandlas innan det deponeras (artikel 6).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/21/EG av den 15 mars 2006 om hantering av avfall från utvinningsindustrin.

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av ett system för att säkerställa att verksamhetsutövarna utarbetar avfallshanteringsplaner. Identifiering och klassificering av avfallsanläggningar (artiklarna 4 och 9 samt bilaga III första strecksatsen).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av system för tillstånd, finansiella garantier och ett inspektionssystem (artiklarna 7 och 17).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av förfaranden för hantering och övervakning av håligheter efter brytning (artikel 10).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av förfaranden vid och efter stängning av gruvavfallsanläggningar (artikel 12).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Upprättande av inventeringar av stängda gruvavfallsanläggningar (artikel 20).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.



Naturskydd

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG av den 30 november 2009 om bevarande av vilda fåglar

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom två år efter detta avtals ikraftträdande.

- Bedömning av fågelarter för vilka särskilda bevarandeåtgärder måste vidtas och av regelbundet förekommande flyttfåglar.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

- Kartläggning och fastställande av särskilda skyddsområden för fågelarter (artikel 4.1).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Vidtagande av särskilda bevarandeåtgärder för att skydda regelbundet förekommande flyttfåglar (artikel 4.2).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

- Införande av ett generellt system för skydd av samtliga vilda fågelarter av vilka de jagade arterna är en särskild undergrupp och förbud av vissa typer av fångst/dödande (artiklarna 5, 6, 7, 8, 9.1 och 9.2).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande. Förbudet mot halv- eller helautomatiska vapen med magasin som rymmer mer än två patroner ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 92/43/EG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter, ändrat genom direktiven 97/62/EG och 2006/105/EG samt förordning (EG) nr 1882/2003

Följande bestämmelser i direktiv 92/43/EG ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom två år efter detta avtals ikraftträdande.

- Slutförande av inventeringen av områden inom ramen för Emeraldnätverket, utseende av dessa områden och fastställande av prioriteringar för förvaltningen av dessa (artikel 4).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

- Vidtagande av de åtgärder som krävs för att bevara sådana områden (artikel 6).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av ett system för att övervaka bevarandestatusen hos viktiga livsmiljöer och skyddade arter med relevans för Georgien (artikel 11).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Upprättande av en strikt skyddsordning för arter enligt förteckningen i bilaga IV till detta direktiv som är relevanta för Georgien och överensstämmer med de förbehåll som Georgien gjort för vissa arter i Europarådets konvention om skydd av europeiska vilda djur och växter samt deras naturliga miljö (artikel 12).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av en mekanism för att främja utbildning och allmän information till allmänheten (artikel 22 c).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Industriella föreningar och industriella risker

Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/75/EU av den 24 november 2010 om industriutsläpp.

Följande bestämmelser i direktivet ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

- Fastställande av vilka anläggningar som behöver ett tillstånd.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande. För anläggningar enligt punkterna 6.3, 6.4 och 6.6 i bilaga I till direktivet kommer de olika tröskelvärdena att fastställas av associeringsrådet. Ett förslag till ett sådant beslut kommer att föreläggas associeringsrådet inom 4 år efter detta avtals ikraftträdande.

- Genomförande av ett integrerat tillståndssystem (artiklarna 4–6, 12, 17.2, 21 och 24 samt bilaga IV).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande. För anläggningar enligt punkterna 6.3, 6.4 och 6.6 i bilaga I till direktivet, inom högst sex år från och med associeringsrådets beslut.

- Inrättande av en mekanism för övervakning av efterlevnad (artiklarna 8, 14.1 d och 23.1).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Genomförande av bästa tillgängliga teknik med hänsyn till BAT-referensdokumentens slutsatser (artiklarna 14.3–14.6 och 15.2–15.4).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom tolv år efter detta avtals ikraftträdande.

- Fastställande av gränsvärden för utsläpp från förbränningsanläggningar (artikel 30 och bilaga V).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande när det gäller nya anläggningar, och inom tolv år efter detta avtals ikraftträdande när det gäller befintliga anläggningar.

- Utarbetande av nationella övergångsplaner för att minska de totala årliga utsläppen från befintliga anläggningar (alternativt fastställande av gränsvärden för utsläpp från befintliga anläggningar) (artikel 32).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom tolv år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Rådets direktiv 96/82/EG av den 9 december 1996 om åtgärder för att förebygga och begränsa följderna av allvarliga olyckshändelser där farliga ämnen ingår, ändrat genom direktiv 2003/105/EG och förordning (EG) nr 1882/2003

Följande bestämmelser i direktiv 96/82/EG ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.
- Inrättande av effektiva mekanismer för samordning mellan berörda myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av system för registrering av information om berörda anläggningar och för rapportering om allvarliga olyckshändelser (artiklarna 13 och 14).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Hantering av kemikalier

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 689/2008 av den 17 juni 2008 om export och import av farliga kemikalier

Följande bestämmelser i förordningen ska gälla:

- Genomförande av exportanmälan (artikel 7).
- Genomförande av förfaranden för hantering av exportanmälningar från andra länder (artikel 8).
- Inrättande av förfaranden för utformning och inlämnande av anmälningar om slutliga lagstiftningsåtgärder (artikel 10).
- Inrättande av förfaranden för utformning och inlämnande av anmälningar om importbeslut (artikel 12).
- Genomförande av PIC-förfarandet för export av vissa kemikalier, i synnerhet de som förtecknas i bilaga III till Rotterdamkonventionen (artikel 13).
- Genomförande av märknings- och förpackningskrav för exporterade kemikalier (artikel 16).
- Utseende av nationella myndigheter för kontroll av import och export av kemikalier (artikel 17).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.
---

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Följande bestämmelser i förordningen ska gälla:

- Utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter (artikel 43).
- Genomförande av klassificering, märkning och förpackning av ämnen (artikel 4).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

- Genomförande av klassificering, märkning och förpackning av blandningar (artikel 4).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.



BILAGA XXVII  
KLIMATFRÅGOR

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning och internationella instrument inom de fastställda tidsramarna.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 842/2006 av den 17 maj 2006 om vissa fluorerade växthusgaser

Följande bestämmelser i förordningen ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Fastställande/anpassning av nationella utbildnings- och certifieringskrav för berörd personal och berörda företag (artikel 5).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av (interna) rapporteringssystem för erhållande av utsläppsdata från berörda sektorer (artikel 6).

Tidsplan: dessa bestämmelser i förordningen ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

- Fastställande av ett system för sanktioner (artikel 13).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1005/2009 av den 16 september 2009 om ämnen som bryter ned ozonskiktet

Följande bestämmelser i förordningen ska gälla:

- Antagande av nationell lagstiftning och utseende av behörig myndighet/behöriga myndigheter.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Införande av ett förbud mot produktion av kontrollerade ämnen, utom för särskilda användningsområden (artikel 4).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Införande av ett förbud mot utsläppande på marknaden och användning av kontrollerade ämnen och för regenererade klorfluorkolväten som kan användas som köldmedier, i enlighet med de skyldigheter som åligger Georgien enligt Montrealprotokollet (artiklarna 5 och 11). Georgien kommer att frysa förbrukningen av klorfluorkolväten på utgångsnivån, minska förbrukningen med 10 % fram till 2015, med 35 % fram till 2020, med 67,5 % fram till 2025 och fasa ut den fram till 2030 (utom 2,5 % för servicebruk fram till 2040).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska genomföras inom femton år efter detta avtals ikraftträdande.

- Fastställande av villkor för produktion, utsläppande på marknaden och användning av kontrollerade ämnen för undantagna användningsområden, som råmaterial, agens i tillverkningsprocessen, för viktiga laboratorie- och analysändamål och användningsområden av avgörande betydelse för haloner (kapitel III). Användningen av metylbromid kommer att vara tillåten endast på användningsområden av avgörande betydelse samt för karantänsättning eller användning före transport i Georgien.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av ett licenssystem för import och export av kontrollerade ämnen för undantagna användningsområden (kapitel IV) och krav på uppgiftslämnande för företag (artikel 27).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

- Införande av skyldigheter att återvinna, återanvända, regenerera och destruera använda kontrollerade ämnen (artikel 22).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska för ozonnedbrytande ämnens vidkommande genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

- Inrättande av förfaranden för övervakning och kontroll av läckage av kontrollerade ämnen (artikel 23).

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska för ozonnedbrytande ämnens vidkommande genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

BILAGA XXVIII

BOLAGSRÄTT, REDOVISNING OCH REVISION SAMT FÖRETAGSSTYRNING

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning och internationella instrument inom de fastställda tidsramarna.

I denna bilaga avses med termen aktiebolag alla företag i Georgien där aktieägarnas ansvar är begränsat till värdet av deras aktier och som erbjuder sina andelar till allmänheten och/eller vars aktier är offentligt omsättningsbara (noterade) på en värdepappersbörs. De olika beteckningarna för dessa företag enligt georgisk lag, motsvarande dem i förteckningen över nationella beteckningar i direktiv 77/91/EEG, kommer att fastställas av associeringsrådet och ersätta den ovan nämnda definitionen av ett aktiebolag. Ett förslag till associeringsrådet om ett sådant beslut ska läggas fram inom ett år efter detta avtals ikraftträdande. Detta tillvägagångssätt kan tillämpas på alla direktiv som hänvisar till aktiebolag i enlighet med denna bilaga.

Bolagsrätt

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/101/EG av den 16 september 2009 om samordning av de skyddsåtgärder som krävs i medlemsstaterna av de i artikel 48 andra stycket i fördraget avsedda bolagen i bolagsmännens och tredje mans intressen, i syfte att göra skyddsåtgärderna likvärdiga inom gemenskapen

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande. Förslaget om vilka typer av företag som ska undantas från artikel 2 f i direktivet ska godkännas av associeringsrådet inom ett år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Rådets andra direktiv 77/91/EEG av den 13 december 1976 om samordning av de skyddsåtgärder som krävs i medlemsstaterna av de i artikel 58 andra stycket i fördraget avsedda bolagen i bolagsmännens och tredje mans intressen när det gäller att bilda ett aktiebolag samt att bevara och ändra dettas kapital, i syfte att göra skyddsåtgärderna likvärdiga, ändrat genom direktiven 92/101/EEG, 2006/68/EG och 2009/109/EG.

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 77/91/EEG ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.  
Minimikapitalkravet ska förtydligas och det slutliga beslutet föreläggas associeringsrådet inom tre år efter ikraftträdandet.

Rådets tredje direktiv 78/855/EEG av den 9 oktober 1978 grundat på artikel 54.3 g i fördraget om fusioner av aktiebolag, ändrat genom direktiven 2007/63/EG och 2009/109/EG.

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 78/855/EEG ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets sjätte direktiv 82/891/EEG av den 17 december 1982 grundat på artikel 54.3 g i fördraget om delning av aktiebolag, ändrat genom direktiven 2007/63/EG och 2009/109/EG.

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 82/891/EEG ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets elfte direktiv 89/666/EEG av den 21 december 1989 om krav på offentlighet i filialer som har öppnats i en medlemsstat av vissa typer av bolag som lyder under lagstiftningen i en annan stat

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/102/EG av den 16 september 2009 på bolagsrättens område om enmansbolag med begränsat ansvar

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska för enmansbolag med begränsat ansvar med en omsättning på över 1 miljon EUR genomföras inom två år efter detta avtals ikraftträdande. Tidsplanen för tillämpningen av direktivet på andra enmansbolag med begränsat ansvar kommer att klargöras och ett slutgiltigt beslut att föreläggas associeringsrådet inom ett år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/25/EG av den 21 april 2004 om uppköpsersjudanden

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/36/EG av den 11 juli 2007 om utnyttjande av vissa av aktieägares rättigheter i börsnoterade företag

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Redovisning och revision

Rådets fjärde direktiv 78/660/EEG av den 25 juli 1978 grundat på artikel 54.3 g i fördraget om årsbokslut i vissa typer av bolag

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska för aktiebolags vidkommande genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.  
Tidsplanen för tillämpningen av direktivet på andra typer av företag kommer att klargöras och ett slutgiltigt beslut att föreläggas associeringsrådet inom ett år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets sjunde direktiv 83/349/EEG av den 13 juni 1983 grundat på artikel 54.3 g i fördraget om sammanställd redovisning

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska för aktiebolags vidkommande genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.  
Tidsplanen för tillämpningen av direktivet på andra typer av företag kommer att klargöras och ett slutgiltigt beslut att föreläggas associeringsrådet inom ett år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002 av den 19 juli 2002 om tillämpning av internationella redovisningsstandarder

Tidsplan: Dessa bestämmelser i förordningen ska för aktiebolags vidkommande genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.  
Tidsplanen för tillämpningen av förordningen på andra typer av företag kommer att klargöras och ett slutgiltigt beslut att föreläggas associeringsrådet inom ett år efter detta avtals ikraftträdande.



Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG av den 17 maj 2006 om lagstadgad revision av årsbokslut och sammanställd redovisning

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska för aktiebolags vidkommande genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.  
Tidsplanen för tillämpningen av direktivet på andra typer av företag kommer att klargöras och ett slutgiltigt beslut att föreläggas associeringsrådet inom ett år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens rekommendation av den 6 maj 2008 om extern kvalitetssäkring av lagstadgade revisorer och revisionsföretag som granskar företag av allmänt intresse (2008/362/EG)

Tidsplan: Ej tillämpligt

Kommissionens rekommendation av den 5 juni 2008 om begränsning av det civilrättsliga ansvaret för lagstadgade revisorer och revisionsföretag (2008/473/EG)

Tidsplan: Ej tillämpligt

Företagsstyrning

OECD:s principer för företagsstyrning

Tidsplan: Ej tillämpligt

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Kommissionens rekommendation av den 14 december 2004 om att främja en lämplig ordning för ersättningen till ledande befattningshavare i börsnoterade bolag (2004/913/EG)

Tidsplan: Ej tillämpligt

Kommissionens rekommendation av den 15 februari 2005 om uppgifter för företagsexterna styrelseledamöter eller styrelseledamöter med tillsynsfunktion i börsnoterade bolag och om styrelsekommittéer (2005/162/EG)

Tidsplan: Ej tillämpligt

Kommissionens rekommendation av den 30 april 2009 om ersättningspolicy inom finanstjänstesektorn (2009/384/EG)

Tidsplan: Ej tillämpligt

Kommissionens rekommendation av den 30 april 2009 om att komplettera rekommendationerna 2004/913/EG och 2005/162/EG när det gäller ordningen för ersättningar till ledande befattningshavare i börsnoterade bolag (2009/385/EG)

Tidsplan: Ej tillämpligt

BILAGA XXIX  
KONSUMENTPOLITIK

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning och internationella instrument inom de fastställda tidsramarna.

Produktsäkerhet

Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG av den 3 december 2001 om allmän produktsäkerhet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras vid detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 87/357/EEG av den 25 juni 1987 om tillnärmningen av medlemsstaternas lagstiftning om produkter som, på grund av sina yttre egenskaper, kan förväxlas med andra produkter och härigenom utgöra en risk för konsumenternas hälsa och säkerhet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom två år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens beslut 2009/251/EG av den 17 mars 2009 om skyldighet för medlemsstaterna att se till att biociden dimetylfumarat inte släpps ut eller tillhandahålls på marknaden

Förslaget om tidsplanen för beslutet ska läggas fram för associeringsrådet inom ett år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Kommissionens beslut 2006/502/EG av den 11 maj 2006 om en förpliktelse för medlemsstaterna att förbjuda att icke barnsäkra eller leksaksliknande tändare släpps ut på marknaden

Tidsplan: Bestämmelserna i beslutet ska genomföras inom två år efter detta avtals ikraftträdande.

Marknadsföring

Europaparlamentets och rådets direktiv 98/6/EG av den 16 februari 1998 om konsumentskydd i samband med prismärkning av varor som erbjuds konsumenter

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29/EG av den 11 maj 2005 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenter på den inre marknaden (direktiv om otillbörliga affärsmetoder)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/114/EG av den 12 december 2006 om vilseledande och jämförande reklam

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Avtalsrätt

Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/44/EG av den 25 maj 1999 om vissa aspekter rörande försäljning av konsumentvaror och härmed förknippade garantier

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäligen villkor i konsumentavtal

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 97/7/EG av den 20 maj 1997 om konsumentskydd vid distansavtal

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 85/577/EEG av den 20 december 1985 för att skydda konsumenten i de fall då avtal ingås utanför fasta affärslokaler

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Rådets direktiv 90/314/EEG av den 13 juni 1990 om paketresor, semesterpaket och andra paketarrangemang

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/122/EG av den 14 januari 2009 om konsumentskydd vid vissa aspekter av avtal om tidsdelat boende, långfristiga semesterprodukter, återförsäljning och byte

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Finansiella tjänster

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/65/EG av den 23 september 2002 om distansförsäljning av finansiella tjänster till konsumenter.

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

#### Konsumentkredit

Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/48/EG av den 23 april 2008 om konsumentkreditavtal

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

#### Prövningsmöjligheter

Kommissionens rekommendation av den 30 mars 1998 om principer som ska tillämpas på de instanser som är ansvariga för förfaranden för reglering av konsumenttvister utanför domstol (98/257/EG)

Tidsplan: Ej tillämpligt

Kommissionens rekommendation av den 4 april 2001 om principer som ska tillämpas på extrajudiciella organ som deltar i reglering av konsumenttvister som görs upp i godo (2001/310/EG)

Tidsplan: Ej tillämpligt

#### Kontroll av efterlevnaden

Europaparlamentets och rådets direktiv 98/27/EG av den 19 maj 1998 om förbuds föreläggande för att skydda konsumenternas intressen

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Konsumentskyddssamarbete

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004 av den 27 oktober 2004 om samarbete mellan de nationella tillsynsmyndigheter som ansvarar för konsumentskyddslagstiftningen (förordningen om konsumentskyddssamarbete)

Tillnärmingen av Georgiens lagstiftning bör begränsas till följande bestämmelser i förordningen:

- Artiklarna 3 c, 4.3, 4.7, 13.3 och 13.4

Tidsplan: Bestämmelserna i förordningen ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.
---



BILAGA XXX

SYSSELSÄTTNING, SOCIALPOLITIK OCH LIKA MÖJLIGHETER

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning och internationella instrument inom de fastställda tidsramarna.

Arbetsrätt

Rådets direktiv 91/533/EEG av den 14 oktober 1991 om arbetsgivares skyldighet att upplysa arbetstagarna om de regler som är tillämpliga på anställningsavtalet eller anställningsförhållandet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 1999/70/EG av den 28 juni 1999 om ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 97/81/EG av den 15 december 1997 om ramavtalet om deltidsarbete undertecknat av UNICE, CEEP och EFS – Bilaga: Ramavtal om deltidsarbete

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

Rådets direktiv 91/383/EEG av den 25 juni 1991 om komplettering av åtgärderna för att främja förbättringar av säkerhet och hälsa på arbetsplatsen för arbetstagare med tidsbegränsat anställningsförhållande eller tillfälligt anställningsförhållande

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 98/59/EG av den 20 juli 1998 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kollektiva uppsägningar

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 2001/23/EG av den 12 mars 2001 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om skydd för arbetstagares rättigheter vid överlåtelse av företag, verksamheter eller delar av företag eller verksamheter

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/14/EG av den 11 mars 2002 om inrättande av en allmän ram för information till och samråd med arbetstagare i Europeiska gemenskapen - Gemensamt uttalande av Europaparlamentet, rådet och kommissionen om arbetstagarrepresentation

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/88/EG av den 4 november 2003 om arbetstidens förläggning i vissa avseenden

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

Antidiskriminering och jämställdhet

Rådets direktiv 2000/43/EG av den 29 juni 2000 om genomförandet av principen om likabehandling av personer oavsett deras ras eller etniska ursprung

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling i arbetslivet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/54/EG av den 5 juli 2006 om genomförandet av principen om lika möjligheter och likabehandling av kvinnor och män i arbetslivet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Rådets direktiv 2004/113/EG av den 13 december 2004 om genomförande av principen om likabehandling av kvinnor och män när det gäller tillgång till och tillhandahållande av varor och tjänster

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 92/85/EEG av den 19 oktober 1992 om åtgärder för att förbättra säkerhet och hälsa på arbetsplatsen för arbetstagare som är gravida, nyligen har fött barn eller ammar (tionde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 92/85/EEG ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 79/7/EEG av den 19 december 1978 om successivt genomförande av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om social trygghet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Hälsa och säkerhet på arbetsplatsen

Rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 89/654/EEG av den 30 november 1989 om minimikrav för säkerhet och hälsa på arbetsplatsen (första särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: För nya arbetsplatser ska bestämmelserna i direktiv 89/654/EEG genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande, inbegripet de minimikrav för säkerhet och hälsa som fastställs i bilaga II till direktivet.

För befintliga arbetsplatser vid tidpunkten för detta avtals ikraftträdande ska bestämmelserna i direktivet genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande, inbegripet de minimikrav för säkerhet och hälsa som fastställs i bilaga II till direktivet.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/104/EG av den 16 september 2009 om minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning i arbetet (andra särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG – kodifierad version av direktiv 89/655/EEG, ändrat genom direktiven 95/63/EG och 2001/45/EG)

Tidsplan: För nya arbetsplatser ska bestämmelserna i direktiv 2009/104/EG genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande, inbegripet de minimikrav för säkerhet och hälsa som fastställs i bilaga II till direktivet.

För befintliga arbetsplatser vid tidpunkten för detta avtals ikraftträdande ska bestämmelserna i direktivet genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande, inbegripet de minimikrav för säkerhet och hälsa som fastställs i bilaga I till direktivet.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

Rådets direktiv 89/656/EEG av den 30 november 1989 om minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av personlig skyddsutrustning på arbetsplatsen (tredje särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 89/656/EEG ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 92/57/EEG av den 24 juni 1992 om minimikrav för säkerhet och hälsa på tillfälliga eller rörliga byggarbetsplatser (åttonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 92/57/EEG ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/148/EG av den 30 november 2009 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för asbest i arbetet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/37/EG av den 29 april 2004 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för carcinogener eller mutagena ämnen i arbetet (sjätte särdirektivet enligt artikel 16.1 i rådets direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2004/37/EG ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/54/EG av den 18 september 2000 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för biologiska agens i arbetet (sjunde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2000/54/EG ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 90/270/EEG av den 29 maj 1990 om minimikrav för säkerhet och hälsa i arbete vid bildskärm (femte särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 90/270/EEG ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 92/58/EEG av den 24 juni 1992 om minimikrav beträffande varselmärkning och signaler för hälsa och säkerhet i arbetet (nionde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 92/58/EEG ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 92/91/EEG av den 3 november 1992 om minimikrav för förbättring av arbetstagarnas säkerhet och hälsa inom den del av utvinningsindustrin som utnyttjar bormning (elfte särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: För nya arbetsplatser ska bestämmelserna i direktiv 92/91/EEG genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande. För befintliga arbetsplatser vid tidpunkten för detta avtals ikraftträdande ska bestämmelserna i direktivet genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande, inbegripet de minimikrav för säkerhet och hälsa som fastställs i bilagan till direktivet.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Rådets direktiv 92/104/EEG av den 3 december 1992 om minimikrav för förbättring av arbetstagarnas säkerhet och hälsa inom utvinningsindustri ovan och under jord (tolfte särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: För nya arbetsplatser ska bestämmelserna i direktiv 92/104/EEG genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

För befintliga arbetsplatser vid tidpunkten för detta avtals ikraftträdande ska bestämmelserna i direktivet genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande, inbegripet de minimikrav för säkerhet och hälsa som fastställs i bilagan till direktivet.

Rådets direktiv 98/24/EG av den 7 april 1998 om skydd av arbetstagares hälsa och säkerhet mot risker som har samband med kemiska agenser i arbetet (fjortonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 98/24/EG ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/92/EG av den 16 december 1999 om minimikrav för förbättring av säkerhet och hälsa för arbetstagare som kan utsättas för fara orsakad av explosiv atmosfär (femtonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 1999/92/EG ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.



Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/44/EG av den 25 juni 2002 om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agens (vibration) i arbetet (sextonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2002/44/EG ska genomföras inom sju år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/10/EG av 6 februari 2003 om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agens (buller) i arbetet (sjuttonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2003/10/EG ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/40/EG av den 29 april 2004 om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agens (elektromagnetiska fält) i arbetet (18:e särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2004/40/EG ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/25/EG av den 5 april 2006 om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agens (artificiell optisk strålning) i arbetet (nittonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2006/25/EG ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 93/103/EG av den 23 november 1993 om minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbete ombord på fiskefartyg (trettonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 93/103/EG ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 92/29/EEG av den 31 mars 1992 om minimikrav avseende säkerhet och hälsa för förbättrad medicinsk behandling ombord på fartyg

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 90/269/EEG av den 29 maj 1990 om minimikrav för hälsa och säkerhet vid manuell hantering av laster där det finns risk för att arbetstagare drabbats av skador, särskilt i ryggen (fjärde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 90/269/EEG ska genomföras inom åtta år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens direktiv 91/322/EEG av den 29 maj 1991 om fastställande av indikativa gränsvärden vid genomförande av rådets direktiv 80/1107/EEG av den 27 november 1980 om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för kemiska, fysikaliska och biologiska agenser i arbetet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 91/322/EEG ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens direktiv 2000/39/EG av den 8 juni 2000 om upprättandet av en första förteckning över indikativa yrkeshygieniska gränsvärden vid genomförandet av rådets direktiv 98/24/EG om skydd av arbetstagares hälsa och säkerhet mot risker som har samband med kemiska agenser i arbetet

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2000/39/EG ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens direktiv 2006/15/EG av den 7 februari 2006 om en andra förteckning över indikativa yrkeshygieniska gränsvärden enligt rådets direktiv 98/24/EG

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2006/15/EG ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Kommissionens direktiv 2009/161/EU av den 17 december 2009 om upprättande av en tredje förteckning över indikativa yrkeshygieniska gränsvärden enligt rådets direktiv 98/24/EG

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2009/161/EU ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets direktiv 2010/32/EU av den 10 maj 2010 om genomförande av det ramavtal om förebyggande av stick- och skärskador inom hälso- och sjukvården som ingåtts av Hospeem och Epsu

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

BILAGA XXXI

FOLKHÄLSA

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning och internationella instrument inom de fastställda tidsramarna.

Tobak

Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/37/EG av den 5 juni 2001 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om tillverkning, presentation och försäljning av tobaksvaror

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom sex år efter detta avtals ikraftträdande.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/33/EG av den 26 maj 2003 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om reklam för och sponsring till förmån för tobaksvaror

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Rådets rekommendation av den 2 december 2002 om förebyggande av rökning och om initiativ för en effektivare tobakskontroll (2003/54/EG)

Tidsplan: Ej tillämpligt

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Rådets rekommendation av den 30 november 2009 om rökfria miljöer (2009/C 296/02)

Tidsplan: Ej tillämpligt

Smittsamma sjukdomar

Europaparlamentets och rådets beslut nr 2119/98/EG av den 24 september 1998 om att bilda ett nätverk för epidemiologisk övervakning och kontroll av smittsamma sjukdomar i gemenskapen

Tidsplan: Bestämmelserna i beslutet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens beslut 2000/96/EG av den 22 december 1999 om de smittsamma sjukdomar som successivt ska omfattas av gemenskapsnätverket enligt Europaparlamentets och rådets beslut nr 2119/98/EG

Tidsplan: Bestämmelserna i beslut 2000/96/EG ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens beslut 2002/253/EG av den 19 mars 2002 om fastställande av falldefinitioner för rapportering av smittsamma sjukdomar till gemenskapsnätverket enligt Europaparlamentets och rådets beslut nr 2119/98/EG

Tidsplan: Bestämmelserna i beslut 2002/253/EG ska genomföras inom nio år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens beslut 2000/57/EG av den 22 december 1999 om systemet för tidig varning och reaktion för förebyggande och kontroll av smittsamma sjukdomar enligt Europaparlamentets och rådets beslut nr 2119/98/EG

Tidsplan: Bestämmelserna i beslut 2000/57/EG ska genomföras inom ett år efter detta avtals ikraftträdande.

#### Blod

Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/98/EG av den 27 januari 2003 om fastställande av kvalitets- och säkerhetsnormer för insamling, kontroll, framställning, förvaring och distribution av humanblod och blodkomponenter

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2002/98/EG ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens direktiv 2004/33/EG av den 22 mars 2004 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/98/EG i fråga om vissa tekniska krav på blod och blodkomponenter

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2004/33/EG ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens direktiv 2005/62/EG av den 30 september 2005 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/98/EG när det gäller gemenskapens standarder och specifikationer angående kvalitetssystem för blodcentraler

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2005/62/EG ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Kommissionens direktiv 2005/61/EG av den 30 september 2005 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/98/EG i fråga om krav på spårbarhet och rapportering av allvarliga biverkningar och avvikande händelser

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2005/61/EG ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Organ, vävnader och celler

Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/23/EG av den 31 mars 2004 om fastställande av kvalitets- och säkerhetsnormer för donation, tillvaratagande, kontroll, bearbetning, konservering, förvaring och distribution av mänskliga vävnader och celler

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens direktiv 2006/17/EG av den 8 februari 2006 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/23/EG när det gäller vissa tekniska krav för donation, tillvaratagande och kontroll av mänskliga vävnader och celler

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2006/17/EG ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Kommissionens direktiv 2006/86/EG av den 24 oktober 2006 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/23/EG med avseende på spårbarhetskrav, anmälan av allvarliga biverkningar och komplikationer samt vissa tekniska krav för kodning, bearbetning, konservering, förvaring och distribution av mänskliga vävnader och celler

Tidsplan: Bestämmelserna i direktiv 2006/86/EG ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.



Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/53/EU av den 7 juli 2010 om kvalitets- och säkerhetsnormer för mänskliga organ avsedda för transplantation

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom fem år efter detta avtals ikraftträdande.

Psykisk hälsa – narkotikaberoende

Rådets rekommendation av den 18 juni 2003 om förebyggande och begränsning av hälsorelaterade skador i samband med narkotikamissbruk (2003/488/EG)

Tidsplan: Ej tillämpligt

Alkohol

Rådets rekommendation av den 5 juni 2001 om unga människors, i synnerhet barns och tonåringars alkoholkonsumtion (2001/458/EG)

Tidsplan: Ej tillämpligt

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Cancer

Rådets rekommendation av den 2 december 2003 om cancerscreening (2003/878/EG)

Tidsplan: Ej tillämpligt

Förebyggande av skador och främjande av säkerhet

Rådets rekommendation av den 31 maj 2007 förebyggande av skador och främjande av säkerhet (2007(C 164/01)

Tidsplan: Ej tillämpligt

BILAGA XXXII

ALLMÄN OCH YRKESINRIKTAD UTBILDNING SAMT UNGDOMSFRÅGOR

Europaparlamentets och rådets beslut nr 2241/2004/EG av den 15 december 2004 om en enhetlig gemenskapsram för tydlighet i kvalifikationer och meriter (Europass)

Rådets rekommendation av den 24 september 1998 om europeiskt samarbete om kvalitetssäkring i den högre utbildningen (98/561/EG)

Europaparlamentets och rådets rekommendation av den 15 februari 2006 om ytterligare europeiskt samarbete om kvalitetssäkring i den högre utbildningen (2006/143/EG)

Europaparlamentets och rådets rekommendation av den 18 december 2006 om nyckelkompetenser för livslångt lärande (2006/962/EG)

Europaparlamentets och rådets rekommendation av den 23 april 2008 om en europeisk referensram för kvalifikationer för livslångt lärande (2008/C 111/01)

Europaparlamentets och rådets rekommendation av den 18 juni 2009 om inrättande av ett europeiskt system för meritöverföring inom yrkesutbildningen (Ecvet) (2009/C 155/02)

Europaparlamentets och rådets rekommendation av den 18 juni 2009 om inrättande av en europeisk referensram för kvalitetssäkring av yrkesutbildning (2009/C 155/01)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

#### BILAGA XXXIII

##### SAMARBETE PÅ OMRÅDET AUDIOVISUELLA MEDIER OCH ANDRA MEDIER

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning och internationella instrument inom de fastställda tidsramarna.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/13/EU av den 10 mars 2010 om samordning av vissa bestämmelser som fastställs i medlemsstaternas lagar och andra författningar om tillhandahållande av audiovisuella medietjänster (direktiv om audiovisuella medietjänster)

Tidsplan: Bestämmelserna i direktivet ska genomföras inom tre år efter detta avtals ikraftträdande med undantag för artikel 23 i direktivet som ska genomföras inom fem år.
---

BILAGA XXXIV

BESTÄMMELSER OM BEDRÄGERIBEKÄMPNING OCH KONTROLL

Georgien åtar sig att gradvis närma sin lagstiftning till följande EU-lagstiftning och internationella instrument inom de fastställda tidsramarna:

Konvention om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen av den 26 juli 1995; följande bestämmelser i konventionen ska tillämpas:

- Artikel 1 – Allmänna bestämmelser, definitioner.
- Artikel 2.1 genom att vidta de åtgärder som krävs för att sådana gärningar som avses i artikel 1, liksom medverkan, anstiftan eller försök till sådana gärningar som avses i artikel 1.1, beläggs med effektiva, proportionella och avskräckande straffrättsliga påföljder.
- Artikel 3 – Straffrättsligt ansvar för företagsledare.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i konventionen ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Protokoll till konventionen om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen; följande bestämmelser i protokollet ska tillämpas:

- Artiklarna 1.1 c och 1.2 – Relevanta definitioner
- Artikel 2 – Mutbrott
- Artikel 3 – Bestickning
- Artikel 5.1 genom att vidta de åtgärder som krävs för att sådana gärningar som avses i artiklarna 2 och 3, liksom medverkan och anstiftan till sådana gärningar, beläggs med effektiva, proportionella och avskräckande straffrättsliga påföljder;
- Artikel 7 i den mån den hänvisar till artikel 3 i konventionen.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i protokollet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

Andra protokollet till konventionen om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen; följande bestämmelser i protokollet ska tillämpas:

- Artikel 1 – Definition
- Artikel 2 – Penningtvätt
- Artikel 3 – Juridiska personers ansvar
- Artikel 4 – Påföljder för juridiska personer
- Artikel 12 i den mån den hänvisar till artikel 3 i konventionen.

Tidsplan: Dessa bestämmelser i protokollet ska genomföras inom fyra år efter detta avtals ikraftträdande.

PROTOKOLL I

OM DEFINITION AV BEGREPPET  
*URSPRUNGSPRODUKTER* OCH OM  
METODER FÖR ADMINISTRATIVT SAMARBETE

INNEHÅLL

AVDELNING I	ALLMÄNNA BESTÄMMELSER
Artikel 1	Definitioner
AVDELNING II	DEFINITION AV BEGREPPET <i>URSPRUNGSPRODUKTER</i>
Artikel 2	Allmänna villkor
Artikel 3	Ursprungskumulation
Artikel 4	Helt framställda produkter
Artikel 5	Tillräckligt bearbetade eller behandlade produkter
Artikel 6	Otillräcklig bearbetning eller behandling
Artikel 7	Bedömningsenhet
Artikel 8	Tillbehör, reservdelar och verktyg
Artikel 9	Satser
Artikel 10	Neutrala element

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

AVDELNING III	TERRITORIELLA VILLKOR
Artikel 11	Territorialprincip
Artikel 12	Direkttransport
Artikel 13	Utställningar
AVDELNING IV	TULLRESTITUTION ELLER TULLBEFRIELSE
Artikel 14	Förbud mot restitution av eller befrielse från tullar
AVDELNING V	URSPRUNGSINTYG
Artikel 15	Allmänna villkor
Artikel 16	Förfarande för utfärdande av varucertifikat EUR.1
Artikel 17	Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand
Artikel 18	Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1
Artikel 19	Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg
Artikel 20	Bokföringsmässig uppdelning
Artikel 21	Villkor för upprättande av en ursprungsdeklaration
Artikel 22	Godkänd exportör
Artikel 23	Ursprungsintygs giltighet
Artikel 24	Uppvisande av ursprungsintyg
Artikel 25	Import i delleveranser
Artikel 26	Undantag från krav på ursprungsintyg
Artikel 27	Styrkande handlingar
Artikel 28	Bevarande av ursprungsintyg och styrkande handlingar
Artikel 29	Avvikelser och formella fel
Artikel 30	Belopp i euro



AVDELNING VI	BESTÄMMELSER OM ADMINISTRATIVT SAMARBETE
Artikel 31	Administrativt samarbete
Artikel 32	Kontroll av ursprungsintyg
Artikel 33	Tvistlösning
Artikel 34	Sanktioner
Artikel 35	Frizoner

AVDELNING VII	CEUTA OCH MELILLA
Artikel 36	Tillämpning av protokollet
Artikel 37	Särskilda villkor

AVDELNING VIII	SLUTBESTÄMMELSER
Artikel 38	Ändringar av protokollet
Artikel 39	Övergångsbestämmelser för varor under transitering eller i lager

Förteckning över bilagor till detta protokoll

Bilaga I	Inledande anmärkningar till förteckningen i bilaga II till protokoll I
Bilaga II	Förteckning över den bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som krävs för att den tillverkade produkten ska få ursprungsstatus
Bilaga III	Förlagor till varucertifikat EUR.1 och till ansökan om varucertifikat EUR.1
Bilaga IV	Ursprungsdeklaration

Prop. 2013/14:251

Bilaga

Gemensamma förklaringar

Gemensam förklaring om Furstendömet Andorra

Gemensam förklaring om Republiken San Marino

Gemensam förklaring om översynen av ursprungsreglerna i protokoll I om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete

EU/GE/PI/sv 4

AVDELNING I  
ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

ARTIKEL 1

Definitioner

I detta protokoll avses med

- a) *tillverkning*: alla slag av bearbetning eller behandling, inbegripet sammansättning eller särskilda åtgärder,
- b) *material*: alla ingredienser, råmaterial, beståndsdelar eller delar etc. som används vid tillverkningen av en produkt,
- c) *produkt*: den produkt som tillverkas, även om den är avsedd för senare användning i en annan tillverkningsprocess,
- d) *varor*: både material och produkter,
- e) *tullvärde*: det värde som fastställs i enlighet med avtalet om tillämpning av artikel VII i 1994 års allmänna tull- och handelsavtal (nedan kallat *Gatt 1994*),

- f) *pris fritt fabrik*: det pris som betalas för produkten fritt fabrik till den tillverkare i den part i vars företag den sista bearbetningen eller behandlingen äger rum, förutsatt att värdet av allt använt material inkluderas i priset och att avdrag gjorts för alla inhemska skatter som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras,
- g) *värdet av material*: tullvärdet vid importtillfället för det icke-ursprungsmaterial som använts eller, om värdet inte är känt och inte kan fastställas, det första fastställbara pris som betalats för materialet i den exporterande parten,
- h) *värdet av ursprungsmaterial*: värdet av ursprungsmaterial enligt tillämpliga delar av definitionen i led g,
- i) *mervärde*: priset fritt fabrik med avdrag för tullvärdet av allt material som ingår och som har ursprung i de andra parter med vilka kumulation tillämpas eller, om tullvärdet inte är känt och inte kan fastställas, det första fastställbara pris som betalats för materialet i den exporterande parten,
- j) *kapitel och HS-nummer eller nummer*: de kapitel respektive nummer (med fyrställig sifferkod) som används i Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering från 1983 (i detta protokoll kallat *Harmoniserade systemet* eller *HS*),
- k) *klassificering*: klassificeringen av en produkt eller ett material enligt ett visst HS-nummer,

- l) *sändning*: produkter som antingen sänds samtidigt från en exportör till en mottagare eller omfattas av ett enda transportdokument för hela transporten från exportören till mottagaren eller, i avsaknad av ett sådant dokument, av en enda faktura,
- m) *territorier*: territorier inbegripet territorialvatten,
- n) *part*: en eller flera av eller alla EU:s medlemsstater, EU eller Georgien,
- o) *partens tullmyndigheter*: för EU:s del vilken som helst av tullmyndigheterna i en medlemsstat i EU.

## AVDELNING II

### DEFINITION AV BEGREPPET *URSPRUNGSPRODUKTER*

#### ARTIKEL 2

##### Allmänna villkor

Vid tillämpningen av avtalet ska följande produkter anses ha ursprung i en part:

- a) Produkter som helt framställts i en part i den mening som avses i artikel 4.

- b) Produkter som framställts i en part och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i den berörda parten i den mening som avses i artikel 5.

### ARTIKEL 3

#### Ursprungskumulation

1. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 2 i detta protokoll ska produkter anses ha ursprung i den exporterande parten om de har framställts där, innehåller material som har ursprung i den andra parten eller innehåller material med ursprung i Turkiet som omfattas av beslut nr 1/95 av associeringsrådet EG–Turkiet av den 22 december 1995<sup>1</sup>, förutsatt att bearbetningen eller behandlingen i den exporterande parten är mer omfattande än de åtgärder som avses i artikel 6 i detta protokoll. Sådant material behöver inte ha genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling.

---

<sup>1</sup> Beslut nr 1/95 av associeringsrådet EG–Turkiet av den 22 december 1995 om genomförande av den slutgiltiga fasen av tullunionen är tillämpligt på andra produkter än jordbruksprodukter enligt definitionen i avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och Turkiet och andra produkter än kol- och stålprodukter enligt definitionen i avtalet mellan Europeiska kol- och stål gemenskapen och Republiken Turkiet om handel med produkter som omfattas av fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stål gemenskapen.

2. Om bearbetningen eller behandlingen i den exporterande parten inte är mer omfattande än de åtgärder som anges i artikel 6 ska den framställda produkten anses ha ursprung i den exporterande parten endast om det mervärde den tillförts där överstiger värdet av använt material med ursprung i den andra parten eller i Turkiet. Om så inte är fallet ska den framställda produkten anses ha ursprung i Turkiet eller i den andra parten, beroende på vilken av dem det är som står för den största delen av värdet av det ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen i den exporterande parten.
3. Produkter som har ursprung i en part eller i Turkiet och som inte genomgår någon bearbetning eller behandling i den exporterande parten ska behålla sitt ursprung när de exporteras till den andra parten.
4. Den kumulation som medges för material med ursprung i Turkiet får tillämpas endast om
  - a) ett avtal om förmånshandel i enlighet med artikel XXIV i Gatt 1994 gäller mellan parterna och Turkiet,
  - b) material och produkter har erhållit ursprungsstatus genom tillämpning av ursprungsregler som är identiska med reglerna i detta protokoll, och
  - c) tillkännagivanden om uppfyllande av de nödvändiga villkoren för tillämpning av kumulation har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* (C-serien) och i Georgien enligt landets egna förfaranden.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

5. Kumulation enligt denna artikel ska tillämpas från och med den dag som anges i tillkännagivandet i *Europeiska unionens officiella tidning* (C-serien).
6. Parterna ska förse varandra med närmare upplysningar om de avtal, inbegripet när de träder i kraft, som de tillämpar gentemot de länder som anges i punkterna 1 och 2.

#### ARTIKEL 4

##### Helt framställda produkter

1. Följande produkter ska anses som helt framställda i en part:
  - a) Mineraliska produkter som har utvunnits ur dess jord eller havsbotten.
  - b) Vegetabiliska produkter som har skördats där.
  - c) Levande djur som har fötts och uppfötts där.
  - d) Produkter som har erhållits från levande djur som har uppfötts där.
  - e) Produkter från jakt eller fiske som har bedrivits där.
  - f) Produkter från havsfiske och andra produkter som hämtats ur havet utanför den exporterande partens territorialhav av dess fartyg.

EU/GE/PI/sv 10



- g) Produkter som har framställts ombord på dess fabriksfartyg uteslutande av produkter som avses i led f.
  - h) Begagnade varor som har insamlats där och som endast kan användas för återvinning av råmaterial, inbegripet begagnade däck som endast kan användas för regummering eller som avfall.
  - i) Avfall och skrot från tillverkningsprocesser som har ägt rum där.
  - j) Produkter som har utvunnits ur havsbotten eller dess underliggande lager utanför partens territorialhav, förutsatt att den har ensamrätt att exploatera denna havsbotten eller dess underliggande lager.
  - k) Varor som har tillverkats där uteslutande av sådana produkter som avses i a–j.
2. Med *dess fartyg* och *dess fabriksfartyg* i punkt 1 f och g avses endast fartyg och fabriksfartyg
- a) som är registrerade i någon av EU:s medlemsstater eller i Georgien,
  - b) som för en av EU:s medlemsstaters eller Georgiens flagg,
  - c) som ägs till minst 50 % av medborgare i en av EU:s medlemsstater eller i Georgien, eller av ett företag med huvudkontor i en EU-medlemsstat eller i Georgien, i vilket direktören eller direktörerna, ordföranden i styrelsen eller i tillsynsorganet samt majoriteten av ledamöterna i styrelsen eller tillsynsorganet är medborgare i en av EU:s medlemsstater eller i Georgien och i vilket dessutom, i fråga om handelsbolag eller aktiebolag, minst hälften av kapitalet tillhör en EU-medlemsstat eller Georgien eller offentliga organ eller medborgare i parten i fråga,

- d) vars befälhavare och övriga befäl är medborgare i någon av EU:s medlemsstater eller i Georgien, och
- e) vars besättning till minst 75 % består av medborgare i någon av EU:s medlemsstater eller i Georgien.

#### ARTIKEL 5

##### Tillräckligt bearbetade eller behandlade produkter

1. Vid tillämpningen av artikel 2 ska produkter som inte är helt framställda anses vara tillräckligt bearbetade eller behandlade om villkoren i förteckningen i bilaga II till detta protokoll är uppfyllda.

I dessa villkor anges vilken bearbetning eller behandling icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkningen ska genomgå, och villkoren gäller endast sådant material. Om en produkt, som genom att uppfylla villkoren i förteckningen har fått ursprungsstatus, används vid tillverkningen av en annan produkt, är alltså de villkor som gäller för den produkt i vilken den ingår inte tillämpliga på den, och ingen hänsyn ska tas till det icke-ursprungsmaterial som kan ha använts vid dess tillverkning.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 får icke-ursprungsmaterial som enligt villkoren i förteckningen i bilaga II till detta protokoll inte får användas vid tillverkningen av en produkt ändå användas, om

- a) dess totala värde inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik, och

- b) inget av de procenttal för icke-ursprungsmaterials högsta värde som anges i förteckningen överskrids genom tillämpning av denna punkt.

Denna punkt ska inte tillämpas på de produkter som omfattas av kapitlen 50–63 i Harmoniserade systemet.

- 3. Punkterna 1 och 2 i denna artikel ska gälla om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 6.

#### ARTIKEL 6

##### Otillräcklig bearbetning eller behandling

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 i denna artikel ska följande åtgärder anses utgöra otillräcklig bearbetning eller behandling för att ge en produkt ursprungsstatus, oavsett om villkoren i artikel 5 är uppfyllda:

- a) Åtgärder för att bevara produkten i gott skick under transport och lagring.
- b) Uppdelning eller sammanföring av kollin.
- c) Tvättning och rengöring samt avlägsnande av damm, oxid, olja, färg eller andra beläggningar.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

- d) Strykning eller pressning av textilier.
- e) Enklare målning eller polering.
- f) Skalning, partiell eller fullständig blekning, polering eller glasering av spannmål eller ris.
- g) Tillsats av färgämnen till socker eller formning av sockerbitar.
- h) Skalning eller urkärning av frukter, nötter eller grönsaker.
- i) Vässning, enklare slipning eller enklare tillskärning.
- j) Siktning, sållning, sortering, klassificering, indelning i kategorier och hoppassning (inbegripet sammanföring av artiklar i satser).
- k) Enklare förpackning i flaskor, burkar, säckar, fodral eller askar, uppsättning på kartor eller skivor samt alla övriga enklare förpackningsåtgärder.
- l) Anbringande eller tryckande av varumärken, etiketter, logotyper eller annan liknande särskiljande märkning på produkter eller på deras förpackningar.
- m) Enklare blandning av produkter, även av olika slag.
- n) Blandning av socker med något material.

EU/GE/PI/sv 14

- o) Enklare sammansättning av delar av artiklar i avsikt att framställa en komplett artikel eller isärtagning av produkter i delar.
  - p) En kombination av två eller flera av de åtgärder som avses i leden a–o.
  - q) Slakt av djur.
2. Alla åtgärder som har vidtagits i en part i fråga om en viss produkt ska beaktas tillsammans när det fastställs om den bearbetning eller behandling som produkten har genomgått ska anses vara otillräcklig i den mening som avses i punkt 1.

#### ARTIKEL 7

##### Bedömningsenhet

1. Bedömningsenheten för tillämpningen av bestämmelserna i detta protokoll ska vara den särskilda produkt som anses som grundenhet vid klassificeringen enligt Harmoniserade systemets nomenklatur.

Av detta följer att

- a) när en produkt som består av en grupp eller en sammansättning av artiklar klassificeras enligt ett enda nummer i Harmoniserade systemet, ska helheten utgöra bedömningsenheten,

- b) när en sändning består av flera identiska produkter som klassificeras enligt samma nummer i Harmoniserade systemet, ska varje enskild produkt beaktas vid tillämpning av bestämmelserna i detta protokoll.
2. Om förpackningen, enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 5 i Harmoniserade systemet, klassificeras tillsammans med den produkt som den innehåller, ska den vid ursprungsbestämningen anses utgöra en helhet tillsammans med produkten.

#### ARTIKEL 8

##### Tillbehör, reservdelar och verktyg

Tillbehör, reservdelar och verktyg som levereras tillsammans med en utrustning, en maskin, en apparat eller ett fordon ska tillsammans med dessa anses som en enhet när de utgör standardutrustning och ingår i priset för utrustningen, maskinen, apparaten eller fordonet eller inte faktureras separat.

#### ARTIKEL 9

##### Satser

Satser, enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 3 i Harmoniserade systemet, ska anses som ursprungsprodukter när alla produkter som ingår i satsen är ursprungsprodukter. När en sats består av både ursprungsprodukter och icke-ursprungsprodukter ska dock hela satsen anses ha ursprungsstatus, om värdet av icke-ursprungsprodukterna inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik.

ARTIKEL 10

Neutrala element

För att avgöra om en produkt är en ursprungsprodukt behöver ursprunget inte fastställas för följande element som kan ingå i tillverkningsprocessen:

- a) Energi och bränsle.
- b) Anläggningar och utrustning.
- c) Maskiner och verktyg.
- d) Varor som varken ingår i eller är avsedda att ingå i den slutliga sammansättningen av produkten.

AVDELNING III

TERRITORIELLA VILLKOR

ARTIKEL 11

Territorialprincip

1. Villkoren i avdelning II för erhållande av ursprungsstatus ska vara uppfyllda i en part utan avbrott, om inte annat följer av artikel 3 samt punkt 3 i den här artikeln.

2. Om ursprungsvaror som exporterats från en part till ett annat land återinförs ska de, om inte annat följer av artikel 3, inte anses ha ursprungsstatus, såvida det inte på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas

- a) att de återinförda varorna är samma varor som de som exporterades, och
- b) att de återinförda varorna inte har blivit föremål för någon åtgärd som är mer omfattande än vad som krävs för att bevara dem i gott skick under tiden i det landet eller under exporten.

3. Erhållandet av ursprungsstatus enligt villkoren i avdelning II ska inte påverkas av om material som exporterats från en part och sedan återinförts dit har bearbetats eller behandlats utanför parten, under förutsättning att

- a) materialet helt är framställt i parten eller före export har bearbetats eller behandlats utöver de åtgärder som avses i artikel 6,

och

- b) det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas att
  - i) de återinförda varorna har framställts genom bearbetning eller behandling av det exporterade materialet, och
  - ii) det sammanlagda mervärde som har tillförts utanför parten genom tillämpning av denna artikel inte överstiger 10 % av priset fritt fabrik på den slutprodukt för vilken ursprungsstatus begärs.



4. Vid tillämpning av punkt 3 ska de villkor för erhållande av ursprungsstatus som anges i avdelning II inte gälla bearbetning eller behandling utanför en part. I de fall då enligt förteckningen i bilaga II till detta protokoll ett högsta sammanlagt värde av alla ingående icke-ursprungsmaterial ska tillämpas för att avgöra slutproduktens ursprungsstatus, får det sammanlagda värdet av det icke-ursprungsmaterial som lagts till produkten inom den berörda partens territorium plus det sammanlagda mervärde som genom tillämpning av denna artikel erhållits utanför parten emellertid inte överstiga den angivna procentsatsen.
5. Vid tillämpning av punkterna 3 och 4 avses med sammanlagda mervärde samtliga kostnader som uppstår utanför en part, inbegripet värdet av material som lagts till där.
6. Bestämmelserna i punkterna 3 och 4 ska inte tillämpas på produkter som inte uppfyller de villkor som anges i förteckningen i bilaga II till detta protokoll eller som kan anses tillräckligt bearbetade eller behandlade endast om den allmänna toleransregeln i artikel 5.2 tillämpas.
7. Bestämmelserna i punkterna 3 och 4 i denna artikel ska inte tillämpas på produkter som omfattas av kapitlen 50–63 i Harmoniserade systemet.
8. Bearbetning eller behandling av det slag som avses i denna artikel och som utförs utanför en part ska ske enligt förfarandet för passiv förädling eller liknande förfaranden.

## ARTIKEL 12

### Direkttransport

1. Den förmånsbehandling som avses i detta avtal ska endast tillämpas på produkter som uppfyller villkoren i detta protokoll och som transporteras direkt mellan parterna eller genom Turkiets territorium. Produkter som utgör en enda sändning får emellertid transporteras genom andra territorier, i förekommande fall med omlastning eller tillfällig lagring inom dessa territorier, förutsatt att produkterna hela tiden övervakas av tullmyndigheterna i transit- eller lagringslandet och inte blir föremål för andra åtgärder än lossning, omlastning eller åtgärder för att bevara dem i gott skick.

Ursprungsprodukter får transporteras i rörledning genom andra territorier än parter som agerar som exporterande och importerande parter.

2. För att styrka att villkoren i punkt 1 har uppfyllts ska för tullmyndigheterna i den importerande parten uppvisas

- a) ett enda transportdokument som gäller transporten från den exporterande parten genom transitlandet, eller
- b) ett intyg som utfärdats av transitlandets tullmyndigheter och som innehåller
  - i) en exakt beskrivning av produkterna,

- ii) datum för produkternas lossning och omlastning samt, i förekommande fall, namnen på de fartyg eller uppgift om de andra transportmedel som använts, och
  - iii) uppgifter om under vilka förhållanden produkterna befunnit sig i transitlandet, eller
- c) om dokumentet eller intyget saknas, andra styrkande handlingar.

#### ARTIKEL 13

##### Utställningar

1. Ursprungsprodukter som har sänts till en utställning i ett annat land än en part och som efter utställningen sålts för att importeras till en part ska vid importen omfattas av bestämmelserna i detta avtal, om det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas att

- a) en exportör har sänt produkterna från en part till utställningslandet och ställt ut produkterna där,
- b) den exportören har sålt eller på annat sätt avyttrat produkterna till en person i en part,
- c) produkterna under utställningen eller omedelbart därefter har sänts i samma skick som de hade sänts till utställningen i, och att
- d) produkterna, sedan de sändes till utställningen, inte har använts för något annat ändamål än visning på utställningen.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

2. Ett ursprungsintyg ska utfärdas eller upprättas i enlighet med bestämmelserna i avdelning V och på vanligt sätt uppvisas för tullmyndigheterna i den importerande parten. Utställningens namn och adress ska anges på intyget. Vid behov kan ytterligare styrkande handlingar krävas som visar under vilka förhållanden produkterna har ställts ut.

3. Bestämmelserna i punkt 1 ska tillämpas på alla handels-, industri-, jordbruks- och hantverksutställningar samt på mässor eller offentliga visningar av liknande karaktär under vilka produkterna kvarstår under tullkontroll, dock med undantag för sådana som i butiker eller affärslokaler i privat syfte anordnas för försäljning av utländska produkter.

#### AVDELNING IV

#### TULLRESTITUTION ELLER TULLBEFRIELSE

#### ARTIKEL 14

#### Förbud mot restitution av eller befrielse från tullar

1. Icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkning av produkter med ursprung i en part och för vilket ursprungsintyg utfärdas eller upprättas enligt bestämmelserna i avdelning V får inte bli föremål för restitution av eller befrielse från tullar av något slag i parten.

2. Förbudet i punkt 1 ska gälla varje åtgärd för återbetalning eller eftergift, helt eller delvis, av tullar eller avgifter med motsvarande verkan som tillämpas i en part på material som används vid tillverkningen, om en sådan återbetalning eller eftergift uttryckligen eller faktiskt tillämpas när de produkter som framställs av detta material exporteras, men inte när de behålls för inhemsk förbrukning.
3. Exportören av produkter som omfattas av ursprungsintyg ska vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna uppvisa alla relevanta handlingar som visar att ingen tullrestitution har erhållits för de icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkterna i fråga, och att alla tullar och avgifter med motsvarande verkan som är tillämpliga på sådant material faktiskt har betalats.
4. Bestämmelserna i punkterna 1, 2 och 3 i denna artikel ska också tillämpas på förpackningar enligt artikel 7.2, på tillbehör, reservdelar och verktyg enligt artikel 8 samt på produkter i satser enligt artikel 9, när sådana artiklar är icke-ursprungsprodukter.
5. Bestämmelserna i punkterna 1–4 ska endast tillämpas på material av sådant slag som omfattas av detta protokoll.

AVDELNING V

URSPRUNGSINTYG

ARTIKEL 15

Allmänna villkor

1. Produkter med ursprung i en part och som importeras till den andra parten omfattas vid importen av bestämmelserna i detta avtal mot uppvisande av något av följande ursprungsintyg:
  - a) Ett varucertifikat EUR.1 enligt förlagan i bilaga III till detta protokoll.
  - b) I de fall som avses i artikel 21.1, en deklARATION (nedan kallad *ursprungsdeklARATION*) som exportören lämnar på en faktura, en följesedel eller någon annan kommersiell handling där de berörda produkterna beskrivs tillräckligt noggrant för att kunna identifieras. UrsprungsdeklARATIONens lydelse återges i bilaga IV till detta protokoll.
2. Trots vad som sägs i punkt 1 i denna artikel ska ursprungsprodukter enligt detta protokoll i de fall som anges i artikel 26 omfattas av bestämmelserna i detta avtal utan att någon av de ursprungsintyg som anges i punkt 1 i denna artikel behöver uppvisas.

ARTIKEL 16

Förfarande för utfärdande av varucertifikat EUR.1

1. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av tullmyndigheterna i den exporterande parten på skriftlig ansökan av exportören eller, på exportörens ansvar, av dennes befullmäktigade ombud.
2. För detta ändamål ska exportören eller dennes befullmäktigade ombud fylla i både varucertifikat EUR.1 och en ansökningsblankett enligt förlagorna i bilaga III till detta protokoll. Dessa blanketter ska fyllas i på något av de språk som detta avtal har upprättats på och i enlighet med bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om blanketterna fylls i för hand ska detta göras med bläck och tryckbokstäver. Produktbeskrivningen ska anges i det avsedda fältet utan att någon rad lämnas tom. Om hela fältet inte fylls i ska en vågrät linje dras under den sista textraden i produktbeskrivningen och det tomma utrymmet korsas över.
3. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 ska vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i den exporterande part där varucertifikatet EUR.1 utfärdas, uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 5 ska varucertifikat EUR.1 utfärdas av tullmyndigheterna i någon av EU:s medlemsstater eller Georgien om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i EU eller Georgien eller Turkiet och om de uppfyller övriga villkor i detta protokoll.
5. De tullmyndigheter som utfärdar varucertifikat EUR.1 ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att kontrollera att produkterna har ursprungsstatus och att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda. För detta ändamål ska de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig. De ska också kontrollera att de blanketter som avses i punkt 2 är korrekt ifyllda. De ska särskilt kontrollera att fältet för produktbeskrivningen har fyllts i på ett sådant sätt att det utesluter varje möjlighet till bedrägliga tillägg.
6. Datum för utfärdandet av varucertifikat EUR.1 ska anges i fält 11 på certifikatet.
7. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av tullmyndigheterna och ställas till exportörens förfogande så snart exporten faktiskt har ägt rum eller säkerställts.



ARTIKEL 17

Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand

1. Trots vad som sägs i artikel 16.7 får ett varucertifikat EUR.1 undantagsvis utfärdas efter export av de produkter som certifikatet avser, om
  - a) det inte utfärdades vid tidpunkten för exporten på grund av misstag, förbiseende eller särskilda omständigheter, eller
  - b) det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna visas att ett varucertifikat EUR.1 utfärdades men av tekniska skäl inte godtogs vid importen.
2. Vid tillämpning av punkt 1 ska exportören i sin ansökan ange plats och datum för exporten av de produkter som varucertifikatet EUR.1 avser samt ange skälen för ansökan.
3. Tullmyndigheterna får utfärda varucertifikat EUR.1 i efterhand först efter att ha kontrollerat att uppgifterna i exportörens ansökan stämmer överens med uppgifterna i motsvarande handlingar.
4. Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand ska förses med följande påskrift på engelska: "ISSUED RETROSPECTIVELY"

5. Den påskrift som avses i punkt 4 ska göras i fält 7 på varucertifikatet EUR.1.

#### ARTIKEL 18

##### Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1

1. Om ett varucertifikat EUR.1 stulits, förlorats eller förstörts får exportören hos den tullmyndighet som utfärdade certifikatet ansöka om ett duplikat, som tullmyndigheten ska utfärda på grundval av de exporthandlingar som den har tillgång till.
2. Ett duplikat som utfärdas på detta sätt ska förses med följande påskrift på engelska:  
"DUPLICATE"
3. Den påskrift som avses i punkt 2 ska göras i fält 7 på duplikatet av varucertifikatet EUR.1.
4. Duplikatet ska ha samma utfärdandedatum som det ursprungliga varucertifikatet EUR.1 och gälla från och med samma dag.

ARTIKEL 19

Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av  
ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg

Om ursprungsprodukter står under kontroll av ett tullkontor i en part ska det vara möjligt att ersätta det ursprungliga ursprungsintyget med ett eller flera varucertifikat EUR.1, så att alla eller vissa av dessa produkter kan sändas någon annanstans i den parten. Ersättningsvarucertifikat EUR.1 ska utfärdas av det tullkontor under vars kontroll produkterna står.

ARTIKEL 20

Bokföringsmässig uppdelning

1. Om det är förenat med avsevärda kostnader eller väsentliga svårigheter att hålla separata lager av ursprungsmaterial respektive icke-ursprungsmaterial och dessa material är identiska och sinsemellan utbytbara, får tullmyndigheterna, på skriftlig begäran av berörda parter, tillåta att metoden med "bokföringsmässig uppdelning" (nedan kallad *metoden*) används för förvaltningen av dessa lager.
2. Metoden ska säkerställa att antalet framställda produkter som kan betraktas som ursprungsprodukter under en viss referensperiod är detsamma som vad som varit fallet om lagren skilts åt fysiskt.

3. Tullmyndigheterna får bevilja det tillstånd som avses i punkt 1 på de villkor som anses lämpliga.
4. Metoden ska tillämpas och tillämpningen av den dokumenteras i enlighet med de allmänna redovisningsprinciper som gäller i det land där produkten tillverkats.
5. Den som beviljats tillstånd att använda metoden får, beroende på vad som är tillämpligt, upprätta eller ansöka om ursprungsintyg för den kvantitet produkter som kan anses ha ursprungsstatus. På begäran av tullmyndigheterna ska tillståndshavaren lämna en redogörelse för hur kvantiteterna förvaltats.
6. Tullmyndigheterna ska övervaka hur tillståndet används och får återkalla det om tillståndshavaren på något sätt missbrukar tillståndet eller inte uppfyller något av de andra villkor som anges i detta protokoll.

#### ARTIKEL 21

##### Villkor för upprättande av en ursprungsdeklaration

1. En ursprungsdeklaration enligt artikel 15.1 b får upprättas
  - a) av en godkänd exportör enligt artikel 22, eller
  - b) av vilken exportör som helst för sändningar som består av ett eller flera kollin med ursprungsprodukter vars totala värde inte överstiger 6 000 EUR.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 får en ursprungsdeklaration upprättas om de berörda produkterna kan anses som produkter med ursprung i EU eller Georgien och om de uppfyller övriga villkor i detta protokoll.
3. En exportör som upprättar en ursprungsdeklaration ska vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i den exporterande parten uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.
4. En ursprungsdeklaration ska upprättas av exportören genom att deklarationen enligt bilaga IV till detta protokoll maskinskrivs, stämplas eller trycks på fakturan, följesedeln eller någon annan kommersiell handling, med användning av en av de språkversioner som anges i den bilagan och enligt bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om deklarationen skrivs för hand ska detta göras med bläck och tryckbokstäver.
5. Ursprungsdeklarationer ska undertecknas för hand av exportören. En godkänd exportör enligt artikel 22 behöver dock inte underteckna sådana deklarationer, om han lämnar en skriftlig försäkran till tullmyndigheterna i den exporterande parten att han påtar sig fullt ansvar för varje ursprungsdeklaration där han identifieras, som om den hade undertecknats av honom för hand.
6. En ursprungsdeklaration får upprättas av exportören när de produkter som den avser exporteras, eller efter exporten om den uppvisas i importlandet senast två år efter importen av de produkter som den avser.

ARTIKEL 22

Godkänd exportör

1. Tullmyndigheterna i den exporterande parten får ge en exportör (nedan kallad *godkänd exportör*) som ofta sänder produkter i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll tillstånd att upprätta ursprungsdeklarationer oberoende av de berörda produkternas värde. En exportör som ansöker om ett sådant tillstånd ska på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna lämna de garantier som behövs för att kontrollera att produkterna har ursprungsstatus och att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.
2. Tullmyndigheterna får bevilja tillstånd som godkänd exportör på de villkor som de anser lämpliga.
3. Tullmyndigheterna ska tilldela den godkända exportören ett tillståndsnummer som ska anges i ursprungsdeklarationen.
4. Tullmyndigheterna ska övervaka hur den godkända exportören använder sitt tillstånd.
5. Tullmyndigheterna får återkalla tillståndet när som helst. De ska göra det när den godkända exportören inte längre lämnar de garantier som avses i punkt 1, inte längre uppfyller de villkor som avses i punkt 2 eller på annat sätt använder tillståndet felaktigt.

ARTIKEL 23

Ursprungsintygs giltighet

1. Ett ursprungsintyg ska gälla i fyra månader från och med dagen för utfärdandet i den exporterande parten och ska uppvisas för tullmyndigheterna i den importerande parten inom den tiden.
2. Ursprungsintyg som uppvisas för tullmyndigheterna i den importerande parten efter den sista dagen enligt punkt 1 får godtas för förmånsbehandling om underlåtenhet att uppvisa dessa handlingar senast den föreskrivna dagen beror på exceptionella omständigheter.
3. Även i andra fall när ursprungsintyg uppvisas för sent får tullmyndigheterna i den importerande parten godta ursprungsintygen om produkterna har visats upp för dem före ovannämnda sista dag.

ARTIKEL 24

Uppvisande av ursprungsintyg

Ursprungsintyg ska uppvisas för tullmyndigheterna i den importerande parten i enlighet med de förfaranden som gäller i det landet. Dessa myndigheter kan begära en översättning av ursprungsintyget och kan också kräva att importdeklarationen åtföljs av en förklaring av importören om att produkterna uppfyller de villkor som gäller för tillämpning av detta avtal.

#### ARTIKEL 25

##### Import i delleranser

Om isärtagna eller icke hopsatta produkter enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 2 a i Harmoniserade systemet vilka klassificeras enligt avdelningarna XVI och XVII eller nummer 7308 eller 9406 i Harmoniserade systemet, importeras i delleranser på begäran av importören och på de villkor som fastställts av den importerande partens tullmyndigheter, ska ett enda ursprungsintyg för dessa produkter uppvisas för tullmyndigheterna vid import av den första delleransen.

#### ARTIKEL 26

##### Undantag från krav på ursprungsintyg

1. Produkter som sänds som småpaket mellan privatpersoner eller som ingår i resandes personliga bagage ska godtas som ursprungsprodukter utan att ett ursprungsintyg behöver uppvisas, om importen av sådana produkter inte är av kommersiell karaktär, om produkterna har förklarats uppfylla villkoren i detta protokoll och om det inte finns något tvivel om denna förklarings riktighet. För produkter som sänds med post får förklaringen göras på posttulldeklaration CN 22 eller CN 23 eller på ett papper som bifogas det dokumentet.
2. Import av tillfällig karaktär som uteslutande består av produkter för mottagarnas, de resandes eller deras familjers personliga bruk ska inte anses vara import av kommersiell karaktär, om det på grund av produkternas beskaffenhet och mängd är uppenbart att syftet inte är kommersiellt.



3. Dessa produkters sammanlagda värde får dessutom inte överstiga 500 EUR för småpaket eller 1 200 EUR för produkter som ingår i resandes personliga bagage.

#### ARTIKEL 27

##### Styrkande handlingar

De handlingar som avses i artiklarna 16.3 och 21.3 och som används för att styrka att de produkter som omfattas av ett varucertifikat EUR.1 eller en ursprungsdeklaration får anses vara produkter med ursprung i en part och att de uppfyller övriga villkor i detta protokoll, kan t.ex. vara följande:

- a) Direkta bevis för de åtgärder som exportören eller leverantören har vidtagit för att framställa de berörda varorna, vilka framgår av exempelvis dennes räkenskaper eller interna bokföring.
- b) Handlingar som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i parten i fråga, om dessa handlingar används i enlighet med nationell lagstiftning.
- c) Handlingar som styrker materialens bearbetning eller behandling i den relevanta parten och som utfärdats eller upprättats i parten i fråga, där dessa handlingar används i enlighet med nationell lagstiftning.
- d) Varucertifikat EUR.1 eller ursprungsdeklarationer som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i parten i fråga i enlighet med reglerna i detta protokoll.

- e) Lämpliga bevis för att bearbetning eller behandling har skett utanför parten i fråga genom tillämpning av artikel 11 och som styrker att villkoren i den artikeln är uppfyllda.

#### ARTIKEL 28

##### Bevarande av ursprungsintyg och styrkande handlingar

1. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 ska under minst tre år bevara de handlingar som avses i artikel 16.3.
2. En exportör som upprättar en ursprungsdeklaration ska under minst tre år bevara en kopia av denna ursprungsdeklaration och de handlingar som avses i artikel 21.3.
3. Den tullmyndighet i den exporterande parten som utfärdar ett varucertifikat EUR.1 ska under minst tre år bevara den ansökningsblankett som avses i artikel 16.2.
4. Tullmyndigheterna i den importerande parten ska under minst tre år bevara de varucertifikat EUR.1 och de ursprungsdeklarationer som lämnats in hos dem.

ARTIKEL 29

Avvikelser och formella fel

1. Om det konstateras att uppgifterna i ursprungsintyget endast obetydligt avviker från uppgifterna i de handlingar som uppvisats för tullkontoret för fullgörande av formaliteterna vid import av produkterna ska detta inte i sig medföra att ursprungsintyget blir ogiltigt, förutsatt att det vederbörligen fastställs att uppgifterna i intyget verkligen avser de uppvisade produkterna.
2. Uppenbara formella fel, t.ex. skrivfel, i ett ursprungsintyg ska inte leda till att handlingen underkänns, om felen inte är av den arten att det uppstår tvivel om att uppgifterna i intyget är riktiga.

ARTIKEL 30

Belopp i euro

1. Vid tillämpning av bestämmelserna i artiklarna 21.1 b och 26.3 i fall där produkter faktureras i en annan valuta än euro, ska de i euro uttryckta beloppens motvärde i parternas nationella valutor fastställas årligen av vart och ett av de berörda länderna.

2. En sändning ska omfattas av bestämmelserna i artikel 21.1 b eller 26.3 med utgångspunkt i den valuta i vilken fakturan upprättats och det belopp som fastställts av det berörda landet.
3. Beloppen i en viss nationell valuta ska utgöra motvärdet till beloppen i euro den första arbetsdagen i oktober varje år. Beloppen ska meddelas Europeiska kommissionen senast den 15 oktober och ska tillämpas från och med den 1 januari följande år. Europeiska kommissionen ska meddela samtliga berörda länder de aktuella beloppen.
4. Ett land får avrunda, uppåt eller nedåt, det belopp som blir resultatet av omräkningen till dess nationella valuta av ett belopp i euro. Det avrundade beloppet får inte avvika med mer än 5 % från det belopp som omräkningen resulterar i. Ett land får låta motvärdet i nationell valuta till ett belopp uttryckt i euro vara oförändrat om omräkningen av detta belopp vid tidpunkten för den årliga justering som avses i punkt 3 före avrundning resulterar i en ökning på mindre än 15 % av motvärdet i nationell valuta. Motvärdet i nationell valuta får bibehållas oförändrat om omräkningen skulle resultera i ett lägre motvärde.
5. De i euro uttryckta beloppen ska ses över av underkommittén för tullfrågor på begäran av någon av parterna. Vid denna översyn ska underkommittén för tullfrågor beakta det önskvärda i att bevara effekten av berörda beloppsgränser i reala tal. För detta ändamål får den besluta att ändra de i euro uttryckta beloppen.

AVDELNING VI

BESTÄMMELSER OM ADMINISTRATIVT SAMARBETE

ARTIKEL 31

Administrativt samarbete

1. Parternas tullmyndigheter ska genom Europeiska kommissionen förse varandra med avtryck av de stämplat som används vid deras tullkontor för utfärdande av varucertifikat EUR.1 samt med adresserna till de tullmyndigheter som ansvarar för kontrollen av dessa certifikat och ursprungsdeklarationer.
2. I syfte att sörja för att detta protokoll tillämpas på ett riktigt sätt ska parterna genom de behöriga tullmyndigheterna bistå varandra vid kontrollen av att varucertifikaten EUR.1 och ursprungsdeklarationerna är äkta och att uppgifterna i dessa handlingar är riktiga.

ARTIKEL 32

Kontroll av ursprungsintyg

1. Efterkontroll av ursprungsintyg ska göras stickprovvis eller när den importerande partens tullmyndigheter har rimliga tvivel beträffande handlingarnas äkthet, de berörda produkternas ursprungsstatus eller uppfyllandet av övriga villkor i detta protokoll.
2. Vid tillämpning av punkt 1 ska den importerande partens tullmyndigheter återsända varucertifikat EUR.1 och fakturan, om den lämnats in, eller ursprungsdeklarationen eller en kopia av dessa handlingar till den exporterande partens tullmyndigheter och vid behov ange skälen för begäran om kontroll. Till stöd för begäran om kontroll ska de tillhandahålla alla de erhållna handlingar och upplysningar som tyder på att uppgifterna i ursprungsintyget inte är riktiga.
3. Kontrollen ska göras av den exporterande partens tullmyndigheter. För detta ändamål ska de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig.
4. Om importlandets tullmyndigheter beslutar att tills vidare upphöra att bevilja förmånsbehandling för de berörda produkterna i avvaktan på resultatet av kontrollen, ska de erbjuda importören att produkterna frigörs, med förbehåll för de säkerhetsåtgärder som de finner nödvändiga.

5. De tullmyndigheter som begärt kontrollen ska så snart som möjligt underrättas om resultatet av denna. Detta resultat ska klart utvisa om handlingarna är äkta och om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i en part och uppfyller övriga villkor i detta protokoll.

6. Om rimliga tvivel föreligger och inget svar erhålls inom tio månader från den dag då kontrollen begärdes, eller om svaret inte innehåller tillräckliga uppgifter för att handlingens äkthet eller produkternas verkliga ursprung ska kunna fastställas, ska de tullmyndigheter som begärt kontrollen vägra förmånsbehandling, utom under exceptionella omständigheter.

### ARTIKEL 33

#### Tvistlösning

1. Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artikel 32 i detta protokoll uppstår tvister som inte kan lösas mellan de tullmyndigheter som begärt en kontroll och de tullmyndigheter som ansvarar för att denna kontroll utförs, ska tvisterna hänskjutas till associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor enligt artikel 408.4 i detta avtal. Kapitel 14 (Tvistlösning) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal ska inte gälla.

2. När det uppstår andra tvister än sådana som gäller kontrollförfaranden enligt artikel 32 i detta protokoll och tvisterna avser tolkningen av detta protokoll ska de hänskjutas till underkommittén för tullfrågor. Ett tvistlösningsförfarande enligt kapitel 14 (Tvistlösning) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor) i detta avtal får endast inledas om underkommittén för tullfrågor inte har lyckats lösa tvisten inom sex månader från det datum då tvisten hänsköts dit.

3. Alla tvister mellan importören och den importerande partens tullmyndigheter ska lösas enligt lagstiftningen i den parten.

#### ARTIKEL 34

##### Sanktioner

Den som i syfte att erhålla förmånsbehandling för produkter upprättar eller låter upprätta en handling som innehåller oriktiga uppgifter ska bli föremål för sanktioner.

#### ARTIKEL 35

##### Frizoner

1. När handel sker med en produkt på grundval av ett ursprungsintyg och produkten i fråga under transporten befinner sig i en frizon på parternas territorium, ska parterna vidta nödvändiga åtgärder för att se till att produkten inte ersätts med andra varor och inte genomgår någon annan hantering än normala åtgärder för att förhindra att den försämras.



2. Med avvikelse från punkt 1 i denna artikel när produkter med ursprung i en part importeras till en frizon på grundval av ett ursprungsintyg och där genomgår hantering eller behandling, ska de berörda myndigheterna på exportörens begäran utfärda ett nytt varucertifikat EUR.1, om den genomförda hanteringen eller behandlingen är förenlig med detta protokoll.

#### AVDELNING VII

#### CEUTA OCH MELILLA

#### ARTIKEL 36

##### Tillämpning av protokollet

1. Begreppet *Europeiska unionen* omfattar inte Ceuta och Melilla.
2. Produkter med ursprung i Georgien ska när de importeras till Ceuta eller Melilla i alla avseenden åtnjuta samma tullbehandling som den som tillämpas på produkter med ursprung i EU:s tullområde enligt protokoll 2 i akten om Spaniens och Portugals anslutning till Europeiska gemenskaperna. Georgien ska på import av produkter som omfattas av detta avtal och som har ursprung i Ceuta och Melilla tillämpa samma tullbehandling som den som tillämpas på produkter som importeras från och har ursprung i EU.
3. Vid tillämpning av punkt 2 i denna artikel ska för produkter med ursprung i Ceuta och Melilla detta protokoll gälla i tillämpliga delar, om inte annat följer av de särskilda villkor som anges i artikel 37.

ARTIKEL 37

Särskilda villkor

1. Under förutsättning att produkterna har transporterats direkt i enlighet med artikel 12 ska följande gälla:

1. Följande ska anses vara produkter med ursprung i Ceuta eller Melilla:
  - a) Produkter som är helt framställda i Ceuta eller Melilla.
  - b) Produkter som är framställda i Ceuta eller Melilla och vid vilkas tillverkning andra produkter än de som avses i led a i denna artikel har använts, förutsatt att dessa produkter
    - i) har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling enligt artikel 5, eller
    - ii) har ursprung i en part och har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än de åtgärder som avses i artikel 6.
2. Följande ska anses vara produkter med ursprung i Georgien:
  - a) Produkter som är helt framställda i Georgien.

- b) Produkter som är framställda i Georgien och vid vilkas tillverkning andra produkter än de som avses i led a i denna artikel har använts, förutsatt att dessa produkter
    - i) har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling enligt artikel 5, eller
    - ii) har ursprung i Ceuta och Melilla eller i EU och har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än de åtgärder som avses i artikel 6.
2. Ceuta och Melilla ska anses som ett enda territorium.
3. Exportören eller dennes befullmäktigade ombud ska ange "Georgien" och "Ceuta och Melilla" i fält 2 på varucertifikatet EUR.1 eller i ursprungsdeklarationerna. För produkter med ursprung i Ceuta och Melilla ska detta dessutom anges i fält 4 på varucertifikatet EUR.1 eller på ursprungsdeklarationen.
4. De spanska tullmyndigheterna ska ansvara för tillämpningen av detta protokoll i Ceuta och Melilla.

AVDELNING VIII

SLUTBESTÄMMELSER

ARTIKEL 38

Ändringar av protokollet

1. Underkommittén för tullfrågor får besluta att ändra bestämmelserna i detta protokoll.
2. När Georgien anslutit sig till den regionala konventionen om Europa-Medelhavstäckande regler om förmånsursprung ska underkommittén för tullfrågor inom ett år ersätta ursprungsreglerna i detta protokoll med dem som finns i tillägget till den konventionen.

ARTIKEL 39

Övergångsbestämmelser för varor under transitering eller i lager

Bestämmelserna i detta avtal får tillämpas på varor som uppfyller bestämmelserna i detta protokoll och som på dagen för detta avtals ikraftträdande antingen befinner sig under transitering i parterna, i tillfällig lagring i tullager eller i frizoner, förutsatt att ett ursprungsintyg, utfärdat i efterhand, inom fyra månader efter ovannämnda tidpunkt uppvisas för den importerande partens tullmyndigheter, tillsammans med handlingar som visar att varorna har transporterats direkt i enlighet med bestämmelserna i artikel 13.

---

BILAGA I TILL PROTOKOLL I  
INLEDANDE ANMÄRKNINGAR  
TILL FÖRTECKNINGEN I BILAGA II TILL PROTOKOLL I

Anmärkning 1:

I förteckningen anges de villkor som gäller för alla produkter för att de ska anses tillräckligt bearbetade eller behandlade i den mening som avses i artikel 5 i detta protokoll.

Anmärkning 2:

- 2.1 I förteckningens två första kolumner beskrivs den framställda produkten. Den första kolumnen innehåller det nummer (med fyrställig sifferkod) eller kapitelnummer som används i Harmoniserade systemet, och den andra kolumnen innehåller den varubeskrivning som används i detta system för numret eller kapitlet. För varje post i de två första kolumnerna finns en regel angiven i kolumn 3 eller 4. Om en post i den första kolumnen föregås av ordet "ex", betyder detta att reglerna i kolumn 3 endast gäller för den del av numret eller kapitlet som anges i kolumn 2.
- 2.2 Om flera nummer är grupperade tillsammans i kolumn 1 eller ett kapitelnummer angivits och beskrivningen av produkterna i kolumn 2 därför gjorts i allmänna ordalag, gäller de motsvarande reglerna i kolumn 3 eller 4 för alla de produkter som enligt Harmoniserade systemet klassificeras enligt de olika numren i kapitlet eller enligt något av de nummer som är grupperade i kolumn 1.

Prop. 2013/14:251

Bilaga

- 2.3 Om olika regler i förteckningen gäller för olika produkter inom samma nummer, innehåller varje strecksats beskrivningen av den del av numret för vilken bredvidstående regel i kolumn 3 eller kolumn 4 gäller.
- 2.4 Om en regel anges i både kolumnerna 3 och 4 för en post i de två första kolumnerna, kan exportören välja mellan den regel som anges i kolumn 3 och den som anges i kolumn 4. Om inte någon ursprungsregel anges i kolumn 4 ska den regel som anges i kolumn 3 tillämpas.

Anmärkning 3:

- 3.1 Bestämmelserna i artikel 5 i detta protokoll om produkter som har erhållit ursprungsstatus och som används vid tillverkningen av andra produkter ska gälla, oavsett om denna status har erhållits i den fabrik där de produkterna används eller i en annan fabrik hos en part.

Exempel:

En motor enligt nummer 8407, för vilken det i regeln föreskrivs att värdet av det icke-ursprungsmaterial som ingår inte får överstiga 40 % av priset fritt fabrik, är tillverkad av "annat legerat stål, grovt tillformat genom smidning" enligt nummer ex 7224.

Om detta smide har smitts i EU av ett göt med icke-ursprungsstatus, har det redan fått ursprungsstatus med stöd av regeln för nummer ex 7224 i förteckningen. Smidet kan då räknas som ursprungsprodukt vid beräkningen av värdet på motorn, oberoende av om det tillverkats i samma fabrik eller i en annan fabrik i EU. Värdet av götet med icke-ursprungsstatus ska därför inte räknas med när värdet av icke-ursprungsmaterial som använts läggs samman.

- 3.2 I regeln i förteckningen anges den minsta bearbetning eller behandling som fordras, och ytterligare bearbetning eller behandling ger också ursprungsstatus. Utförandet av mindre bearbetning eller behandling kan däremot inte ge ursprungsstatus. Om det i en regel fastslås att icke-ursprungsmaterial får användas på ett visst tillverkningsstadium är alltså användning av sådant material på ett tidigare tillverkningsstadium tillåten, medan användning av sådant material på ett senare tillverkningsstadium inte är det.
- 3.3 Utan att det påverkar tillämpningen av anmärkning 3.2 får, om det i en regel anges "tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst", material enligt vilket nummer som helst användas (även material med samma varubeskrivning och nummer som produkten), dock med förbehåll för alla särskilda begränsningar som också kan ingå i regeln.

Uttrycken "Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr ..." och "Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt samma nummer som produkten" innebär däremot att material enligt vilket nummer som helst får användas, utom material med samma varubeskrivning som den som anges för produkten i kolumn 2 i förteckningen.

- 3.4 Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt får tillverkas av mer än ett material, innebär detta att vilket eller vilka som helst av dessa material får användas. Det krävs inte att alla material används.

Exempel:

I regeln för vävnader enligt nummer 5208–5212 anges att naturfibrer får användas och att bl.a. kemiska material också får användas. Denna regel innebär inte att både naturfibrer och kemiska material måste användas – det är möjligt att använda det ena eller det andra av dessa material eller båda.

- 3.5 Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt måste tillverkas av ett visst material, hindrar villkoret inte användning av andra material som på grund av sin beskaffenhet inte kan uppfylla det villkoret (se även anmärkning 6.2 i samband med textilier).

Exempel:

Regeln för livsmedelsberedningar enligt nummer 1904, som uttryckligen utesluter användning av spannmål eller av produkter härledda från spannmål, hindrar inte användning av mineralsalter, kemikalier och andra tillsatser som inte har framställts av spannmål.

Detta gäller dock inte produkter som, trots att de inte kan tillverkas av det specifika material som anges i förteckningen, kan tillverkas av material av samma slag på ett tidigare tillverkningsstadium.



Exempel:

I fråga om ett klädesplagg enligt ex kapitel 62 tillverkat av bondad duk är det, om endast garn som utgör icke-ursprungsprodukt är tillåtet för detta slags plagg, inte möjligt att utgå från bondad duk, även om bondad duk normalt inte kan tillverkas av garn. I sådana fall skulle utgångsmaterialet normalt vara i stadiet före garnstadiet, dvs. fiberstadiet.

- 3.6 Om två procentsatser anges i en regel i förteckningen som det högsta värdet för icke-ursprungsmaterial som kan användas, får dessa procentsatser inte läggas samman. Värdet av allt icke-ursprungsmaterial som används får med andra ord aldrig överstiga den högsta av de angivna procentsatserna. Dessutom får de enskilda procentsatserna för de specifika material som de är tillämpliga på inte överskridas.

Anmärkning 4:

- 4.1 Begreppet *naturfibrer* används i förteckningen för att ange andra fibrer än regenat- eller syntetfibrer. Det är begränsat till stadiet innan spinningen äger rum, inklusive avfall, och inbegriper, om inte annat anges, även sådana fibrer som har kardats, kammats eller behandlats på annat sätt, men inte spunnits.
- 4.2 Begreppet *naturfibrer* inbegriper tagel enligt nummer 0511, natursilke enligt numren 5002 och 5003 samt ullfibrer och fina eller grova djurhår enligt numren 5101–5105, bomulls fibrer enligt numren 5201–5203 och andra vegetabiliska fibrer enligt numren 5301–5305.

- 4.3 Begreppen *textilmassa*, *kemiska material* och *material för papperstillverkning* används i förteckningen för att ange de material som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63 och som kan användas för tillverkning av regenat-, syntet- eller pappersfibrer eller regenat-, syntet- eller pappersgarn.
- 4.4 Med begreppet *konststapelfibrer* avses i förteckningen fiberkabel av syntetfilament eller av regenatfilament, syntet- eller regenatstapelfibrer och avfall av syntet- eller regenatfibrer enligt numren 5501–5507.

Anmärkning 5:

- 5.1 Om det i fråga om en viss produkt i förteckningen hänvisas till denna anmärkning, ska villkoren i kolumn 3 inte tillämpas på bastextilmaterial som används vid tillverkning av denna produkt och som sammanlagt utgör högst 10 % av den sammanlagda vikten av alla de bastextilmaterial som har använts (se även anmärkningarna 5.3 och 5.4).
- 5.2 Den tolerans som avses i anmärkning 5.1 får emellertid endast tillämpas på blandprodukter som har tillverkats av två eller flera bastextilmaterial.

Följande är bastextilmaterial:

- Natursilke.
- Ull.
- Grova djurhår.
- Fina djurhår.
- Tagel.

- Bomull.
- Material för papperstillverkning och papper.
- Lin.
- Mjukhampa.
- Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål.
- Sisal och andra textilfibrer från växter av släktet Agave.
- Kokosfibrer, abaca, rami och andra vegetabiliska textilfibrer.
- Syntetkonstfilament.
- Regenatkonstfilament.
- Elektriskt ledande fibrer.
- Syntetkonststapelfibrer av polypropen.
- Syntetkonststapelfibrer av polyester.
- Syntetkonststapelfibrer av polyamid.
- Syntetkonststapelfibrer av polyakrylnitril.
- Syntetkonststapelfibrer av polyimid.
- Syntetkonststapelfibrer av polytetrafluoreten.
- Syntetkonststapelfibrer av polyfenylsulfid.
- Syntetkonststapelfibrer av polyvinylklorid.
- Andra syntetkonststapelfibrer.
- Regenatkonststapelfibrer av viskos.
- Andra regenatkonststapelfibrer.
- Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet.
- Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyester, även överspunnet.

- Produkter enligt nummer 5605 (metalliserat garn) som innehåller remsor som utgörs av en kärna bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister.
- Andra produkter enligt nummer 5605.

Exempel:

Ett garn enligt nummer 5205 tillverkat av bomullsfibrer enligt nummer 5203 och syntetstapelfibrer enligt nummer 5506 är ett blandgarn. Syntetstapelfibrer som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) får därför användas, om deras sammanlagda vikt utgör högst 10 % av garnets vikt.

Exempel:

En vävnad av ull enligt nummer 5112 tillverkad av garn av ull enligt nummer 5107 och syntetiskt garn av stapelfibrer enligt nummer 5509 är en blandväv. Syntetiskt garn som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) eller garn av ull som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning) eller en kombination av båda, får därför användas, om deras sammanlagda vikt utgör högst 10 % av tygets vikt.

Exempel:

En tuftad dukvara av textilmaterial enligt nummer 5802 tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och bomullsväv enligt nummer 5210 är en blandprodukt endast om bomullsväven själv är en blandväv framställd av garn som klassificeras enligt två skilda nummer, eller om de använda bomullsgarnerna själva utgör blandningar.

Exempel:

Om den tuftade dukvaran av textilmaterial är tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och syntetiska vävnader enligt nummer 5407 är de använda garnerna givetvis två skilda bastextilmaterial och den tuftade dukvaran av textilmaterial är följaktligen en blandprodukt.

- 5.3 I fråga om produkter som innehåller "garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet" är denna tolerans 20 % för sådant garn.
- 5.4 I fråga om produkter som innehåller "remsor som utgörs av en kärna bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister", är denna tolerans 30 % för sådana remsor.

Anmärkning 6:

- 6.1 När det i förteckningen hänvisas till denna anmärkning får textilmaterial (med undantag av foder och mellanfoder) vilka inte uppfyller regeln i kolumn 3 i förteckningen för de berörda konfektionsprodukterna användas, om de klassificeras enligt ett annat nummer än produktens och deras värde inte överstiger 8 % av produktens pris fritt fabrik.
- 6.2 Utan att det påverkar tillämpningen av anmärkning 6.3 får material som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63 användas fritt vid tillverkning av textilprodukter, oavsett om de innehåller textilmaterial.

Exempel:

Om det i en regel i förteckningen exempelvis anges att garn ska användas för en viss textilprodukt, t.ex. byxor, hindrar detta inte användning av metallföremål, t.ex. knappar, eftersom knappar inte klassificeras enligt kapitlen 50–63. Av samma skäl får blyxtlås användas, även om blyxtlås normalt innehåller textilmaterial.

- 6.3 I de fall en procentregel gäller, ska hänsyn tas till värdet av de material som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63 vid beräkningen av värdet av ingående icke-ursprungsmaterial.

Anmärkning 7:

- 7.1 Med "särskild behandling" avses i samband med numren ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403 följande:
- a) Vakuumdestillation.
  - b) Omfattande fraktionerad omdestillation.
  - c) Krackning.
  - d) Reformering.
  - e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.
  - f) Den process som omfattar alla följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.
  - g) Polymerisering.
  - h) Alkylering.
  - i) Isomerisering.
- 7.2 Med *särskild behandling* avses i samband med nummer 2710, 2711 och 2712 följande:
- a) Vakuumdestillation.
  - b) Omfattande fraktionerad omdestillation.
  - c) Krackning.
  - d) Reformering.
  - e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.

- f) Den process som omfattar alla följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.
- g) Polymerisering.
- h) Alkylering.
- i) Isomerisering.
- j) Endast för tungoljor enligt nummer ex 2710: avsvavling med väte om de behandlade produkternas svavelinnehåll minskas med minst 85 % (ASTM D 1266-59 T-metoden).
- k) Endast för produkter enligt nummer 2710: avparaffinering på annat sätt än genom enkel filtrering.
- l) Endast för tungoljor enligt nummer ex 2710: vätebehandling, annan än avsvavling, vid vilken väte vid ett tryck över 20 bar och en temperatur över 250 °C aktivt deltar i en kemisk reaktion med hjälp av en katalysator. Efterföljande hydrering av smörjoljor enligt nummer ex 2710 (t.ex. hydrofinishing eller avfärgning) för att framför allt förbättra färg eller stabilitet ska emellertid inte räknas som en särskild behandling.
- m) Endast för eldningsoljor enligt nummer ex 2710: atmosfärisk destillation, om mindre än 30 volymprocent destillat (inklusive destillationsförluster) erhålls vid 300 °C enligt ASTM D 86-metoden.
- n) Endast för andra tungoljor än dieselbrännoljor och eldningsoljor enligt nummer ex 2710: bearbetning genom elektrisk högfrekvensurladdning.



- o) Endast för råa produkter (andra än vaselin, ozokerit, montanvax (lignitvax), torrvax eller paraffin innehållande mindre än 0,75 viktprocent olja) enligt nummer ex 2712: oljeavskiljning genom fraktionerad kristallisation.
- 7.3 I fråga om nummer ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403 ska enkla åtgärder såsom rengöring, dekantering, avsaltning, vattenseparering, filtrering, färgning, märkning eller erhållande av ett visst svavelinnehåll genom blandning av produkter med olika svavelinnehåll, eller någon kombination av dessa eller liknande åtgärder, inte medföra ursprungsstatus.
-

BILAGA II TILL PROTOKOLL I

FÖRTECKNING ÖVER DEN BEARBETNING ELLER BEHANDLING  
AV ICKE-URSPRUNGSMATERIAL SOM KRÄVS FÖR ATT  
DEN TILLVERKADE PRODUKTEN SKA FÅ URSPRUNGSSTATUS

*Alla produkter som anges i förteckningen omfattas inte nödvändigtvis av detta avtal. Det är därför nödvändigt att beakta avtalets övriga delar.*

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
Kapitel 1	Levande djur	Alla djur enligt kapitel 1 som använts är helt framställda	
Kapitel 2	Kött och ätbara slaktbiprodukter	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 1 och 2 är helt framställt	
Kapitel 3	Fisk samt kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 3 är helt framställt	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) ex kapitel 4	(2) Mejeriprodukter; fågelägg; naturlig honung; ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande: Kärmjolk, filmjolk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt			
0403		Tillverkning vid vilken – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt, – all använd frukt- och bärsoft (utom soft av ananas, lime eller grapefrukt) enligt nr 2009 redan har ursprungsstatus, och – värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) ex kapitel 5	(2) Produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande: Borst och andra hår av svin, bearbetade	(3) Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 5 är helt framställt
ex 0502		Rengöring, desinficering, sortering och uträttning av borst och andra hår
Kapitel 6	Levande träd och andra levande växter; lökar, rötter o.d.; snittblommor och snittgrönt	Tillverkning vid vilken – allt använt material enligt kapitel 6 är helt framställt, och – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
Kapitel 7	Grönsaker samt vissa ätbara rötter och stam- eller rotknölar	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 är helt framställt

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
Kapitel 8	Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner	Tillverkning vid vilken – all använd frukt och alla använda bär och nötter är helt framställda, och – värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 9	Kaffe, te, matte och kryddor; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 9 är helt framställt
0901	Kaffe, även rostat eller befriat från koffein; skal och himmor av kaffe; kaffesurrogat innehållande kaffe, oavsett mängden	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst
0902	Te, även aromatiserat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst
ex 0910	Kryddblandningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
Kapitel 10	Spannmål	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 10 är helt framställt
ex kapitel 11	Produkter från kvarnindustrin; malt; stärkelse; inulin; vetegluten; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken all använd spannmål och alla använda grönsaker och ätbara rötter och stam- eller rotknölar enligt nr 0714 eller alla använda frukter eller bär är helt framställda
ex 1106	Mjöl och pulver av torkade och spritade baljväxtfrön enligt nr 0713	Torkning och malning av baljfrukter och baljväxtfrön enligt nr 0708
Kapitel 12	Oljväxtfrön och oljehaltiga frukter; diverse andra frön och frukter; växter för industriellt eller medicinskt bruk; halm och foderväxter	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 12 är helt framställt

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
1301	Schellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser, gummihartser och oleoresiner (t.ex. balsamer)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 1301 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslim och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter: – Växtslim och andra förtjockningsmedel, modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter – Andra slag	
		Tillverkning utgående från icke-modifierat växtslim och icke-modifierade förtjockningsmedel
		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) Kapitel 14	(2) Vegetabiliska flämningsmaterial; vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	(3) Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 14 är helt framställt
ex kapitel 15	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt spaltmingsprodukter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska och vegetabiliska vaxer; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
1501	Ister, annat svinfett och fjäderfäfett, annat än sådant enligt nr 0209 och 1503:	
–	Fett från ben eller avfall	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 0203, 0206 eller 0207 eller ben enligt nr 0506
–	Andra slag	Tillverkning utgående från kött eller ätbara slaktbiprodukter av svin enligt nr 0203 eller 0206 eller från kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0207
		(4)



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
1502	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503				
	– Fett från ben eller avfall	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 0201, 0202, 0204 eller 0206 eller ben enligt nr 0506			
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2 är helt framställt			
1504	Fetter och oljor av fisk eller havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:				
	– Fasta fraktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 1504			
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 är helt framställt			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
ex 1505 1506	Raffinerad lanolin Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade: – Fasta fraktioner	Tillverkning utgående från rått ullfett enligt nr 1505
	– Andra slag	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 1506
		Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2 är helt framställt

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
1507-1515	Vegetabiliska oljor och fraktioner av dessa oljor:	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sojabönolja, jordnötsolja, palmolja, kokosolja, palmkärnolja och babassolja, tungolja, oiticicaolja, myrtenvax, japanvax, fraktioner av jojobaolja och oljor avsedda för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel</li> </ul>	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fasta fraktioner, utom av jojobaolja</li> </ul>	Tillverkning utgående från andra material enligt nr 1507-1515
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Andra slag</li> </ul>	Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material är helt framställt

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
1516	(2) Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omföstrats (även internt) eller elaidimerats, även raffinerade men inte vidare bearbetade	Tillverkning vid vilken – allt använt material enligt kapitel 2 är helt framställt, och – allt använt vegetabiliskt material är helt framställt. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513 får dock användas			
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516	Tillverkning vid vilken – allt använt material enligt kapitel 2 och 4 är helt framställt, och – allt använt vegetabiliskt material är helt framställt. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513 får dock användas			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
Kapitel 16	Beredningar av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning	– utgående från djur enligt kapitel 1, och/eller	– vid vilken allt använt material enligt kapitel 3	är helt framskött
ex kapitel 17	Socker och sockerkonfektyrer; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten			
ex 1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrikk			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 1702	(2) Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör: – Kemiskt ren maltos eller fruktos				
	– Annat socker i fast form med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 1702			
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken allt använt material redan har ursprungsstatus	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
ex 1703	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3) eller (4)
Kapitel 18	Kakao och kakaoberedningar	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans.	



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maltextrakt</li> <li>- Andra slag</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tillverkning utgående från spammål enligt kapitel 10</li> <li>- Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</li> </ul>			
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd.				

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Innehållande högst 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur</li> <li>– Innehållande mer än 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur</li> </ul>	<p>Tilverkning vid vilken all använd spannmål och allt använt material som utvunnits ur spannmål (utom durumvete och derivat därav) är helt framställda</p> <p>Tilverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– all använd spannmål och allt använt material som utvunnits ur spannmål (utom durumvete och derivat därav) är helt framställda, och</li> <li>– allt använt material enligt kapitlet 2 och 3 är helt framställt,</li> </ul>
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o. d.	Tilverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 1108

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 1904	(2) Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl och krossgryn), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans		Tillverkning		
			– utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 1806.		
			– vid vilken all använd spannmål och allt använt mjöl (utom durumvete och majs av arten <i>Zea mays</i> ) och produkter därav) är helt framställda, och		
			– vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik		
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt kapitel 11		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3) eller (4)
(1) ex kapitel 20	(2) Beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter eller andra växtdelar; med undantag av följande:	(3) Tillverkning vid vilken alla använda frukter, bär, nötter eller grönsaker är helt framställda	(4)
ex 2001	Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex 2004 och ex 2005	Potatis i form av mjöl eller flingor, beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
2006	Grönsaker, frukt, bär, nötter, fruktskal och andra växtdelar, konserverade med socker (avrunna, glaserade eller kanderade)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrikk	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 2007	(2) Sylter, frukt- och bärgeléeer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, erhållna genom kokning, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning	– utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och		
ex 2008	– Nötter, utan tillsats av socker eller alkohol	– vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda nötter och oljväxtfrön enligt nr 0801, 0802 och 1202–1207, som redan utgör ursprungsvaror, överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik		
	– Jordnötssmör; blandningar baserade på spannmål; palmhjärtan; majs		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2) – Andra slag, utom frukter, bär och nötter kokade på annat sätt än med vatten eller ånga, utan tillsats av socker, frysta	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik		
2009	Frukt- och bärssaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik			
ex kapitel 21	Diverse ätbara beredningar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 2101	(2) Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken all använd cikoriarot är helt framställd			
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap: – Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Senapspulver och beredd senap får dock användas			
	– Senapspulver och beredd senap	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
ex 2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom beredda eller konserverade grönsaker enligt nr 2002-2005
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 22	Drycker, sprit och ättika, med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor är helt framställda



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)		
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsaksaft enligt nr 2009	<p>Tillverkning</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten,</li> <li>- vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik, och</li> <li>- vid vilken all använd frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime eller grapefrukt) redan har ursprungsstatus</li> </ul>		
2207	Odenaturerad etylalkohol med en alkoholhalt av minst 80 volymprocent, etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt	<p>Tillverkning</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nummer 2207 eller 2208, och</li> <li>- vid vilken alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor är helt framställda, eller vid vilken, om allt annat använt material redan har ursprungsstatus, högst 5 volymprocent arrak får användas</li> </ul>		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 2208	(2) Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker		Tillverkning	– utgående från material enligt vilket nummer 2207 eller 2208, och	
ex kapitel 23	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel; med undantag av följande:		–	vid vilken alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor är helt framskällda, eller vid vilken, om allt annat använt material redan har ursprungsstatus, högst 5 volymprocent arrak får användas	
ex 2301	Mjöl av val; mjöl och pelletar av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapiteln 2 och 3 är helt framskällt	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
ex 2303	Återstoder från framställning av majsstärkelse (med undantag av koncentrerat majsstöpavatten), med ett proteininnehåll beräknat på torrsubstansen av mer än 40 viktprocent	Tillverkning vid vilken all använd majs är helt framställt
ex 2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av olivolja, innehållande mer än 3 % olivolja	Tillverkning vid vilken alla använda oliver är helt framställda
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur	Tillverkning vid vilken <ul style="list-style-type: none"> <li>– spannmål, socker, melass, kött eller mjölk som används redan har ursprungsstatus, och</li> <li>– allt använt material enligt kapitel 3 är helt framställt</li> </ul>
ex kapitel 24	Tobak samt varor tillverkade av tobak ersättning, med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 24 är helt framställt

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
2402	Cigarer, cigarettor och cigarettor av tobak eller tobaksersättning	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtobaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus
ex 2403	Röktobak	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtobaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus
ex kapitel 25	Salt; svavel; jord och sten; gips, kalk och cement; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex 2504	Naturlig kristallgrått, kolannikad, renad och malen	Förhöjning av kolinnehålllet genom anrikning, rening och malning av kristallinisk rå grått

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
ex 2515	Marmor, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av marmor (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm
ex 2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten och annan monument- eller byggnadssten, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av sten (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm
ex 2518	Bränd dolomit	Bränning av obränd dolomit

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
ex 2519	Krossat naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) i hermetiskt förslutna behållare och magnesiumoxid, även ren, annat än smält magnesia eller dödbränd (sintrad) magnesia	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produktken. Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) får dock användas
ex 2520	Gips speciellt beredd för dentalbruk	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2524	Naturliga asbestfibrer	Tillverkning utgående från asbestkoncentrat
ex 2525	Glimmerpulver	Malning av glimmer eller glimmeravfall
ex 2530	Jordpigment, bränt eller pulveriserat	Bränning eller malning av jordpigment
Kapitel 26	Maln, slagg och aska	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produktken

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
ex kapitel 27	Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex 2707	Oljor som liknar mineraloljor och i vilka de aromatiska beståndsdelarnas vikt överstiger de icke-aromatiska beståndsdelarnas vikt, erhållna genom destillation av högttemperaturljåra från stenkol, som ger mer än 65 volymprocent destillat vid en temperatur på upp till 250 °C (inklusive blandningar av lättbensin (petroleum spirit) och bensen), avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller annan särskild behandling <sup>(1)</sup> eller Andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	
		eller	
		(4)	
ex 2709 2710	<p>Råolja erhållen ur bituminösa mineral</p> <p>Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärsgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral; avfallsoljor</p>	<p>Torrdestillation av bituminösa mineral</p> <p>Raffinering och/eller annan särskild behandling<sup>(2)</sup> eller</p> <p>Andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>	



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 2711	(2) Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten	Raffinering och/eller annan särskild behandling <sup>(2)</sup> eller	Andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) 2712	(2) Vaselin; paraffin, mikrovax, "slack wax", ozokerit, montanvax (lignitvax), torrvax, andra mineralvaxer och liknande produkter erhållna genom syntes eller genom andra processer, även färgade	(3) eller (4) Raffinering och/eller annan särskild behandling <sup>(2)</sup> eller Andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
2713	Petroleumkoks, petroleumbitumen (asfalt) och andra återstoder från oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering och/eller annan särskild behandling <sup>(1)</sup> eller Andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) 2714	(2) Naturlig bitumen och naturasfalt; bituminösa skiffrar och oljeskiffrar samt naturlig bitumenhaltig sand	(3) Raffinering och/eller annan särskild behandling <sup>(1)</sup> eller
		(4) Andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
2715	Bituminösa blandningar baserade på naturasfalt, naturlig bitumen, petroleumbitumen, mineraljärta eller mineraltjärteer (t.ex. asfaltmastix, "cut backs")	Raffinering och/eller annan särskild behandling <sup>(1)</sup> eller Andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 28	Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	eller (4)
ex 2805	"Mischmetall"	Tillverkning genom elektrolytisk behandling eller värmebehandling, om värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2811	Svaveltrioxid	Tillverkning utgående från svaveldioxid Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2833	Aluminiumsulfat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller
			(4)
ex 2840	Natriumperborat	Tillverkning utgående från dinatriumtetraortopentahydrat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrikk
ex 2852	Kvikksilverföreningar av inre etrar samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2909 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrikk	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrikk

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

EU/GE/PI/Bilaga II/sv 38

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
	Kvikksilverföreningar av nukleinsyror och salter av nukleinsyror, även inte kemiskt defimerade; andra heterocykliska föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värde av allt använt material enligt nr 2852, 2932, 2933 och 2934 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 29	Organiska kemikalier; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
ex 2901	Acykliska kolväten avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller annan särskild behandling <sup>(1)</sup> eller
		Andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) ex 2902	(2) Cyklaner och cyklener (andra än azulen), bensen, toluen, xylen, avsedda att användas som drivmedel eller bränsle		Raffinering och/eller annan särskild behandling <sup>(1)</sup> eller Andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 2905	Metallalkoholater av alkoholer enligt detta nummer och av etanol		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 2905. Metallalkoholater enligt detta nummer får dock användas endast om deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller
			(4)
2915	Mättade acykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2915 och 2916 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2932	– Inre etrar samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2909 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)		(4)
	– Cykliska acetalter och inre hemiacetalter, samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2933	Heterocykliska föreningar med enbart kväve som heteroatom(er)	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2932 och 2933 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus			
(1)	(2)	(3)	eller	(4)	
2934	Nukleinsyror och salter av nukleinsyror, även inte kemiskt de finierade; andra heterocykliska föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst. Värde av allt använt material enligt nr 2932, 2933 och 2934 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik			Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2939	Koncentrat av valmohalm, innehållande minst 50 viktprocent alkaloider	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik			
ex kapitel 30	Farmaceutiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 3002	(2) Människoblod; djurblod berett för terapeutiskt, profylaktiskt eller diagnostiskt bruk; immunsera och andra fraktioner av blod samt modifierade immunologiska produkter, även erhållna genom biotekniska processer; vacciner, toxiner, kulturer av mikroorganismer (med undantag av jäst) och liknande produkter: – Produkter bestående av två eller flera beståndsdelar som har blandats med varandra för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk eller oblandade produkter för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, som föreligger i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln			Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna produktbeskrivning får dock användas om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
–	Andra slag				
–	Människoblod		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna produktbeskrivning får dock användas om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik		
–	Djurblod berett för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna produktbeskrivning får dock användas om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2) – Fraktioner av blod andra än immunsera, hemoglobulin, blodglobuliner och serumglobuliner		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna produktbeskrivning får dock användas om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik		
	– Hemoglobin, blodglobuliner och serumglobuliner		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna produktbeskrivning får dock användas om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik		
	– Andra slag		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna produktbeskrivning får dock användas om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik		



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 3003 och 3004	(2) Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 3002, 3005 eller 3006): – Framställda av amikacin enligt nr 2941				
			Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt nr 3003 och 3004 får dock användas om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2) – Andra slag		Tillverkning		
ex 3006			– utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer och 3004 får dock användas om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och	– vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Läkemedelsavfall enligt anm. 4 k till detta kapitel		Produktens ursprung enligt dess ursprungliga klassificering får inte ändras		
	– Sterila adhesionsbarriärer för kirurgiskt eller dentalt bruk, även resorberbara:				

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik <sup>(5)</sup>		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Av vävnader		Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa		
	– Artiklar, igenkännliga för att användas för stomier		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)		
ex kapitel 31	Gödselmedel; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 3105	Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundämnen kväve, fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg; med undantag av följande: – Natriumnitrat – Kalciumcyanamid – Kaliumsulfat – Kaliummagnesiumsulfat	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller
			(4)
ex kapitel 32	Garvämnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyradervat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tättnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3201	Garvsyror (tanniner) samt salter, ettrar, estrar och andra derivat av garvsyror	Tillverkning utgående från garvämnesextrakter med vegetabiliskt ursprung	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller (4)
(1)	(2)	(3)	(4)
3205	Substratpigment; preparat enligt anmärkning 3 till detta kapitel på basis av substratpigment (9)	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 3203, 3204 och 3205. Material enligt nr 3205 får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 33	Eteriska oljor och resinoider; parfymerings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel, med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller
(1)	(2)	(3)	(4)
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet "concretes" och "absolutes", resinoider, extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom s.k. enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även material ur en annan "grupp" (4) enligt detta nummer. Material enligt samma grupp som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 34	Tvål och såpa, organiska yttaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspasta, s.k. dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) ex 3403	(2) Beredda smörjmedel innehållande mindre än 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	(3) Raffinering och/eller annan särskild behandling <sup>(1)</sup> eller
		(4) Andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
3404	Konstgjorda vaxer och beredda vaxer: – Baserade på paraffin, petroleumvax, vaxer erhållna ur bituminösa mineral, "slack wax" eller "scale wax"	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom – hydrerade oljor enligt nr 1516 som har karaktär av vaxer,		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
		icke kemiskt definerade fettsyror eller tekniska fettsalkoholer enligt nr 3823 som har vaxkaraktär, och – material enligt nr 3404	
		Dessa material får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 35	Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 3505	(2) Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse: – Företrad eller förestrad stärkelse		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3505		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Andra slag	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 1108	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3507	Enzympreparat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
Kapitel 36	Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 37	Varor för foto- eller kinobruk; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller
			(4)
3701	Fotografiska plåtar och fotografisk bladfilm, strålningskänsliga, oexponerade, av annat material än papper, papp eller textilvara; bladfilm, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning, även i form av filmpaket: – Färgfilm avsedd för omedelbar bildframställning, i form av filmpaket		
		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 3701 och 3702. Material enligt nr 3702 får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabriek	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabriek

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
	– Andra slag	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 3701 och 3702. Material enligt nr 3701 och 3702 får dock användas om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3702	Fotografisk film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, av annat material än papper, papp eller textilvara; film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 3701 och 3702	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1) 3704	(2) Fotografiska plåtar, fotografisk film, fotografiskt papper, fotografisk papp och fotografisk textiltvåra, exponerade men inte framkallade	(3) Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 3701–3704		(4) Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrikk
ex kapitel 38	Diverse kemiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrikk		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrikk



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) ex 3801	(2) – Kolloidal grafit suspenderad i olja och halvkolloidal grafit; kolhaltig elektrodmassa – Grafit i pastaform, bestående av en blandning av mer än 30 viktprocent grafit med mineraloljor	(3) Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
		eller (4) Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3803	Raffinerad tallolja (tallsyra)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik  Raffinering av rå tallolja

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex 3805	Sulfatterpentin, renad	Rening genom destillation eller raffinering av rå sulfatterpentin		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrikk
ex 3806	Estrar bildade av hartssyror och glycerol eller annan polyol	Tillverkning utgående från hartssyror		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrikk

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus			
(1)	(2)	(3)	eller	(4)	
ex 3807	Träbeck (träbjärebeck)	Destillation av träbjära			Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3808	Insekts-, svamp- och ogräsbekämpningsmedel, groningshindermedel, tillväxtreglerande medel för växter, desinfektionsmedel, bekämpningsmedel mot gnagare och liknande produkter, föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln eller som preparat eller utformade artiklar (t.ex. band, vekar och ljus, preparerade med svavel, samt flugpapper)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
3810	Betmedel för metaller; flussmedel och andra preparat, utgörande hjälpmedel vid lödning eller svetsning; pulver och pastor för lödning eller svetsning, bestående av metall och andra ämnen; preparat av sådana slag som används för fyllning eller beläggning av svetsselektroder eller sveistråd	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller
			(4)
3811	Preparat för motverkande av knäckning, oxidation, korrosion eller hartsbildning, viskositetsförbättrande preparat och andra beredda tillsattningsmedel för mineraloljor (inbegripet bensin) eller för andra vätskor som används för samma ändamål som mineraloljor: – Beredda tillsattningsmedel för smörjoljor, innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral – Andra slag		
		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 3811 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
3812	Beredda vulkningsacceleratorer; sammansatta mjukningsmedel för gummi eller plast, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; antioxidant och andra sammansatta stabiliseringsmedel för gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
3813	Preparat och laddningar till brandsläckningsapparater; brandsläckningsbomber	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
3814	Sammansatta organiska lösnings- och spädningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; beredda färg- eller lackborttagningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
3818	Kemiska grundämnen, dopade för användning inom elektroniken, i form av skivor, plattor eller liknande former; kemiska föreningar, dopade för användning inom elektroniken	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3819	Hydrauliska bromsvätskor och andra beredda vätskor för hydraulisk kraftöverföring, inte innehållande, eller innehållande mindre än 70 viktprocent, oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3820	Frysmedel och beredda flytande avsningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) ex 3821	(2) Beredda närsubstrat för odling eller bevarande av mikroorganismer (inbegripet virus och likartade organismer) eller av växtceller, mänskliga celler eller djurceller	(3) eller (4) Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
3822	Reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk på underlag samt beredda reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, även utan underlag, andra än sådana som omfattas av nr 3002 eller 3006; certifierade referensmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 3823	(2) Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:				
	– Tekniska enbasiska fettsyror, sura oljor från raffinering		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
	– Tekniska fettalkoholer		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 3823		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:		
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Följande produkter enligt detta nummer:</li> <li>– Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor på basis av naturligt hartsartade produkter</li> <li>– Naftensyror, vattenlösliga salter av naftensyror samt estrar av naftensyror</li> <li>– Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905</li> </ul>		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Petroleumsulfonater, med undantag av petroleumsulfonater av alkalimetaller, av ammonium eller av etanolaminer; tiofenhaltiga sulfonsyror av oljor erhållna ur bituminösa mineral och salter av dessa syror</li> <li>– Jonbytare</li> <li>– Gifter för vakuumpör</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Alkalisk järnoxid för rening av gas</li> <li>– Flytande ammoniak och förbrukad oxid från kolgasrening</li> <li>– Svavelnafteosyror, vattenlösliga salter samt estrar av dessa</li> <li>– Finkelolja och dippelsolja</li> <li>– Blandningar av salter som har olika anjoner</li> <li>– Pastor eller massor på basis av gelatin för kopieringsändamål, även på underlag av papper eller textil</li> </ul>		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3901–3915	Plaster i oarbetad form, avklipp och annat avfall av plast samt plastskrot; med undantag av nr ex 3907 och 3912 för vilka följande gäller: – Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik <sup>(5)</sup>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
–	Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik <sup>(5)</sup>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) ex 3907	(2) – Sampolymerer av polykarbonater samt av akrylnitril, butadien och styren (ABS)	(3) Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Material enligt samma nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik <sup>(6)</sup>
	– Polyester	(4) Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik och/eller tillverkning utgående från polykarbonat av tetrabrombifenol A

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller
(1)	(2)	(3)	(4)
3912	Cellulosa och kemiska cellulosaderivat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, i obearbetad form	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3916-3921	Halvfabrikat av plast och andra plastvaror, med undantag av nr ex 3916, ex 3917, ex 3920 och ex 3921 för vilka följande gäller: – Platta produkter, vidare bearbetade än ybehandlade eller nedskurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form; andra produkter, vidare bearbetade än ybehandlade		
		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
–	Andra slag: – Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik <sup>(5)</sup>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik



HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
–	Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik <sup>(5)</sup>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3916 och ex 3917	Profilerade stänger och strängar samt rör	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 3920	– Duk eller film av jonomer	Tillverkning utgående från ett termoplastiskt partiellt salt utgörande en sampolymer av eten och metakrylsyra delvis neutraliserad med metalljoner, huvudsakligen zink och natrium	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
–	Duk av cellulosaregenerat, polyamider eller polyeten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 3921	Metallbelagda folier av plastmaterial	Tillverkning utgående från högtransparenta folier av polyester med en tjocklek på mindre än 23 µm <sup>(6)</sup>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
3922-3926	Varor av plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 40	Gummi och gummivaror; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex 4001	Laminerade plattor av sulkräpp	Laminering av kräppplattor av naturgummi	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
4005	Ovulkat gummi med inblandning av tillsatsämnen, i obearbetad form eller i form av plattor, duk eller remsor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material, utom naturgummi, inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
4012	Regummerade eller begagnade däck, andra än massivdäck, av gummi; massivdäck, slitbanor samt fölghand, av gummi: – Regummerade däck (även massivdäck och s.k. slanglösa däck) av gummi – Andra slag	
ex 4017 ex kapitel 41	Varor av hårdgummi Oberedd hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder, med undantag av följande:	Regummering av begagnade däck  Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4011 och 4012. Tillverkning utgående från hårdgummi Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3)
ex 4102	Oberedda skinn av får eller lamm, utan ullbeklädnad	Borttagning av ull från skinn av får eller lamm, med ullbeklädnad
4104-4106	Hudar och skinn, garvade eller som crust, utan kvarsittande ull eller hår, även spaltade men inte vidare beredda	Garvning av förgarvat läder eller Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
4107, 4112 och 4113	Läder, vidare berett efter garvning eller grundfärgning och torkning, inbegripet läder berett till pergament, utan kvarsittande ull eller hår, även spaltat, annat än läder enligt nr 4114	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4104-4113
ex 4114	Lackläder och laminerat lackläder, metalliserat läder	Tillverkning utgående från material enligt nr 4104-4106, 4107, 4112 eller 4113 om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
Kapitel 42	Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex kapitel 43	Pälsskinn och konstgjord päls; varor av dessa material; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex 4302	Garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, hopfogade:	
	– Tavlor, kors och liknande former	Blekning eller färgning, utöver tillskärning och hopfogning av garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, icke hopfogade
	– Andra slag	Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, icke hopfogade
4303	Kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälsskinn	Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn enligt nr 4302, icke hopfogade

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
ex kapitel 44	Trä och varor av trä; träkol; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex 4403	Virke, bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor	Tillverkning utgående från obearbetat virke, även barkat eller endast befriat från splintved
ex 4407	Virke, sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av mer än 6 mm, hyvlat, slipat eller längdskarvat	Hyvling, slipning eller längdskarvning
ex 4408	Skivor för fanering (inbegripet sådana som erhållits genom skärning av laminerat virke), skivor för plywood, med en tjocklek av högst 6 mm, skuret, och annat virke, sågat i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av högst 6 mm, hyvlat, slipat eller längdskarvat	Kantskarvning, hyvling, slipning eller längdskarvning

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3) eller (4)
(1)	(2)		
ex 4409	Virke, likformigt bearbetat utefter hela längden, på kanter, ändar eller sidor, även hyvlad, slipat eller längdskarvat:		
	– Slipat eller längdskarvat	Slipning eller längdskarvning	
	– Profilerat virke	Profilering	
ex 4410– ex 4413	Profilerade lister, inbegripet profilerade socklar och andra profilerade skivor	Profilering	
ex 4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, av trä	Tillverkning utgående från brädor eller skivor i icke anpassade dimensioner	
ex 4416	Fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä	Tillverkning utgående från kluven tunnstav, inte vidare bearbetad än sågad på de två huvudsidorna	
ex 4418	Byggnadssnickrier och timmermansarbeten, av trä	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Cellplattor och vissa takspån ("shingles" och "shakes") får dock användas	



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
	– Profilerat virke		Profilering		
ex 4421	Ämnen till tändstickor; träplugg till skodon		Tillverkning utgående från virke enligt vilket nummer som helst, utom trätråd enligt nr 4409		
ex kapitel 45	Kork och varor av kork; med undantag av följande:		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
4503	Varor av naturkork		Tillverkning utgående från kork enligt nr 4501		
Kapitel 46	Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakararbeten		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
Kapitel 47	Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; papper eller papp för återvinning (avfall och förbrukade varor)		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex kapitel 48	Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp; med undantag av följande:		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	
		eller	
		(4)	
ex 4811	Papper och papp, endast linjerade eller rutade	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
4816	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertryckspapper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offsetplåtar av papper, även förpackade i askar	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
4817	Kuvert, kortbrev, brevkort med enbart postalt tryck samt korrespondenskort, av papper eller papp, askar, mappar o.d. av papper eller papp, innehållande ett sortiment av brev-papper, papperskuvert e.d.	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(4)
(1)	(2)	(3)	eller
ex 4818	Toalettpapper	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
ex 4819	Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4820	Brevpapper i block	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4823	Andra slag av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer, tillskurva till bestämd storlek eller form	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) ex kapitel 49	(2) Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrifter, maskinskrivna texter samt ritningar, med undantag av följande: Brevkort och vykort, med bildtryck eller annat tryck; tryckta kort med personliga hälsningar, meddelanden eller tillkännagivanden, även med bildtryck, med eller utan kuvert eller utstyrrel		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
4909			Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4909 och 4911		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3)
		eller
		(4)
4910	Almanackor av alla slag, tryckta, inbegripet almanacksblock	
	– S.k. evighetskalendrar eller almanackor med utbytbara block, fästsatta på ett annat underlag än papper eller papp	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och
	– Andra slag	vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 4909 och 4911
ex kapitel 50	Natursilke; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) ex 5003	(2) Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), kardat eller kammat	Kardning eller karning av avfall av natursilke			
5004– ex 5006	Garn av natursilke och garn spunnet av avfall av natursilke	Tillverkning utgående från – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – andra naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3)
5007	Vävnader av natursilke eller av avfall av natursilke	eller
–	I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (*)
–	Andra slag	Tillverkning utgående från (*):
		<ul style="list-style-type: none"> <li>– garn av kokosfibrer,</li> <li>– naturfibrer,</li> <li>– konststapel fibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning,</li> <li>– kemiska material eller textilmassa, eller</li> <li>– papper</li> </ul> eller

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3) eller (4)
ex kapitel 51	Ull samt fina eller grova djurhår; garn och vävnader av tagel; med undantag av följande:	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otrtyckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabriksnummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
5106-5110	Garn av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel	Tillverkning utgående från <sup>(1)</sup> – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller material för papperstillverkning

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	eller (4)
5111-5113	Vävnader av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel: – I förening med gummitråd – Andra slag	Tillverkning utgående från enkelt garn <sup>(1)</sup> Tillverkning utgående från <sup>(1)</sup> : – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konsistapel fibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper eller

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
ex kapitel 52	Bomull; med undantag av följande:	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekativering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otrückta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabriksnummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
5204-5207	Garn och tråd av bomull	Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller material för papperstillverkning
5208-5212	Vävnader av bomull: – I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn <sup>(7)</sup>

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3)
	Andra slag	eller
		Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapel fibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper eller
		Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfibrering, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda tryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) ex kapitel 53	(2) Andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn och vävnader av pappersgarn; med undantag av följande:	(3) Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
5306–5308	Garn av andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn	(4) Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
5309-5311	Vävnader av andra vegetabiliska textillfibrer; vävnader av pappersgam				
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn <sup>(1)</sup>			
	– Andra slag	Tillverkning utgående från <sup>(1)</sup> : – garn av kokosfibrer, – garn av jutfibrer, – naturfibrer, – konstapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper eller			

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3) eller (4)
5401-5406	Garn, monofilamentgarn och sytråd av konstfilament	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otröckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
5407 och 5408	Vävnader av garn av konstfilament:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn <sup>(1)</sup>	
	– Andra slag	Tillverkning utgående från <sup>(1)</sup> : – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapel fibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper eller	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
5501-5507	Konststapelåbbrer	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekativering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otrtyckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
5508-5511	Garn och sytråd av konststapelfibrer	Tillverkning utgående från <sup>(1)</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>- råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning,</li> <li>- naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning,</li> <li>- kemiska material eller textilmassa, eller material för papperstillverkning</li> </ul>
5512-5516	Vävnader av konststapelfibrer: - I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn <sup>(1)</sup>

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3) eller (4)
	– Andra slag	Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper eller Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfibrbehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppling), om värdet av den använda oträckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) ex kapitel 56	(2) Vadd, filt och bondad duk; specialgarner; surmingsgarn och tågvirke samt varor av sådana produkter; med undantag av följande:		Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning		
5602	Filt, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad – Nålfilt		Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> : – naturfibrer, eller – kemiska material eller textilmassa Följande får dock användas:		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
		– garn av polypropenfilament enligt nr 5402, stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller – fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501, om varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex, och om det totala värdet av dessa material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
–	Andra slag	Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> – naturfibrer, – konststapelfibrer av kasein, eller – kemiska material eller textilmassa

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
5604	Tråd och rep av gummi, textilöverdragna; textilgarn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med hölje av gummi eller plast				
	– Tråd och rep av gummi, textilöverdragna	Tillverkning utgående från tråd eller rep av gummi, inte textilöverdragna			
	– Andra slag	Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup>	– naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning,	– kemiska material eller textilmassa, eller	
		–	– material för papperstillverkning		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
5605	Metalliserat garn (även överspunnet), dvs. textilgarn eller remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, i förening med metall i form av tråd, remsa eller pulver eller överdragna med metall	Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> – naturfibrer; – konststapel fibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, kemiska material eller textilmassa, eller material för papperstillverkning
5606	Överspunnet garn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, överspunna (dock inte garn enligt nr 5605 och överspunnet tagelgarn); snijlgarn (inbegripet snijlgarn framställt av textilflock); chainettegarn	Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> : – naturfibrer; – konststapel fibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, kemiska material eller textilmassa, eller material för papperstillverkning



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
Kapitel 57	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial: – Av nålfilt	Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> – naturfibrer, eller – kemiska material eller textilmassa Följande får dock användas: – garn av polypropenfilament enligt nr 5402, – stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller – fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501, om varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex, och om det totala värdet av dessa material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrikk			
		Vävnader av jute får användas som underlag			

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Av annan filt</li> </ul>	Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Andra slag</li> </ul>	Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> : – garn av kokos- eller jutefibrer, – garn av syntet- eller regenatfilament, – naturfibrer, eller – konststapel fibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning Vävnader av jute får användas som underlag	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3)
		eller
		(4)
ex kapitel 58	Speciella vävnader; tuftade dukvaror av textilmaterial; spetsar; tapisserier; snörmakeriarbeten; broderier; med undantag av följande:	
–	I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (*)
–	Andra slag	Tillverkning utgående från (*):
		<ul style="list-style-type: none"> <li>– naturfibrer,</li> <li>– konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller</li> <li>– kemiska material eller textilmassa</li> </ul> eller

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
5805	Handvävda tapisserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapisserier (t.ex. med petits points eller korsstyg), även konfektionerade	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otrtyckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
5810	Brodertier som långdväva, remsor eller i form av motiv	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik			
5901	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e. d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o. d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanfas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar	Tillverkning utgående från garn			
5902	Kordväv av högstyrkegarn av nylon eller andra polyamider, polyestrar eller viskos				
–	Innehållande högst 90 viktprocent textilmaterial	Tillverkning utgående från garn			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3) eller (4)
(1)	(2)		
5903	– Andra slag Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med plast, andra än vävnader enligt nr 5902	Tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa eller Tillverkning utgående från garn Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5904	Linoleum, även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textiltotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken	Tillverkning utgående från garn <sup>(7)</sup>	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
5905	Textiltapeter	
–	Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med gummi, plast eller annat material	Tillverkning utgående från garn
–	Andra slag	Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup>
		garn av kokosfibrer, naturfibrer, konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller kemiska material eller textilmassa eller

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
5906	Gummibehandlade textiltvävnader, andra än vävnader enligt nr 5902 – Dukvaror av trikå	Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otrtyckta textiltvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
		Tillverkning utgående från <sup>(1)</sup> – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Andra vävnader gjorda av garn av syntetfilament, innehållande mer än 90 viktprocent textilmaterial</li> <li>- Andra slag</li> </ul>	Tillverkning utgående från kemiska material
5907	Textilvävnader med annan impregnering, annat överdrag eller annan beläggning; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textilvävnad	<p>Tillverkning utgående från garn</p> <p>Tillverkning utgående från garn eller</p> <p>Tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller nopponing), om värdet av den använda tryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 5908	(2) Vekar av vävt, flätat eller stickat textilmaterial, för lampor, kaminer, tändare, ljus e.d.; glödstrumpor och rundstickad glödstrumpsväv, även impregnerade: – Glödstrumpor, impregnerade – Andra slag				
5909-5911	Produkter och artiklar av textilmaterial av sådana slag som lämpar sig för tekniskt bruk: – Polerskivor eller ringar, andra än av filt enligt nr 5911	Tillverkning utgående från rundstickad glödstrumpsväv	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
		Tillverkning utgående från garn eller från lump (inbegripet klipp och liknande avfall) enligt nr 6310			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
–	Vävnader, även filtade, av sådana slag som används i pappersmaskiner eller för annat tekniskt bruk, även impregnerade eller belagda, tubformade eller ändlösa, med ett eller flera varp- och/eller väfssystem, eller flatvävda med flera varp- och/eller väfssystem enligt nr 5911	Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> – garn av kokosfibrer, – följande material: – garn av polytetrafluoreten <sup>(8)</sup> , – flertrådig garn av polyamid, överdraget, impregnerat eller belagt med fenoplaster, – garn av syntetiska textilfibrer av aromatiska polyamider framställda genom polykondensation av metafenylendiamin och isoftalsyra,

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
		- monofilament av polytetrafluoreten <sup>(8)</sup> , - garn av syntetiska textilfibrer av polyparaftenylen-tereftalamid, - garn av glasfibrer, överdraget med fenoplaster och omspunnet med akrylgarn <sup>(8)</sup> , - monofilament av sampolyester av en polyester och ett tereftalsyraharts och 1,4-cyklohexandietanol och isofthalsyra, naturfibrer, - konststapel-fibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller - kemiska material eller textilmassa

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Andra slag</li> </ul>	Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> - garn av kokosfibrer, - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller kemiska material eller textilmassa
Kapitel 60	Dukvaror av trikkå	Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> : - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller kemiska material eller textilmassa

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
Kapitel 61	Kläder och tillbehör till kläder, av trikså: – Tillverkade genom sömnad eller annan hopfogning av två eller flera stycken av trikså, som antingen tillskurits eller formats direkt vid framställningen – Andra slag	Tillverkning utgående från garn <sup>(7)(8)</sup>
		Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> : – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) ex kapitel 62	(2) Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå, med undantag av följande:				
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 och ex 6211	Kläder för kvinnor och flickor, broderade; babykläder och tillbehör till babykläder, broderade	Tillverkning utgående från garn <sup>(9)</sup> eller Tillverkning utgående från garn <sup>(9)</sup> Tillverkning utgående från obroderad vävnad vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrikk <sup>(9)</sup>			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) ex 6210 och ex 6216	(2) Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie	(3) Tillverkning utgående från garn <sup>(9)</sup> eller Tillverkning utgående från väv, inte belagd, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrikk <sup>(9)</sup>
6213 och 6214	Näsdukar, sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d.:	(4)



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
–	Broderade	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn eller	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn <sup>(7)(8)</sup>	Tillverkning utgående från obroderad vävnad vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik <sup>(9)</sup>	
–	Andra slag	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn eller	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn <sup>(7)(8)</sup>		

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
		konfektionering följd av tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av alla använda otryckta varor enligt nr 6213 och 6214 inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrikk	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 6217	(2) Andra konfektionerade tillbehör till kläder; delar till kläder eller till tillbehör till kläder, andra än sådana enligt nr 6212				
	– Broderade	Tillverkning utgående från garn <sup>(9)</sup> eller Tillverkning utgående från obroderad vävnad vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik <sup>(9)</sup>			
	– Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie	Tillverkning utgående från garn <sup>(9)</sup> eller Tillverkning utgående från väv, inte belagd, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik <sup>(9)</sup>			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
	– Tillskurna mellamlägg till kragar och manschetter	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra slag	Tillverkning utgående från garn <sup>9)</sup>

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) ex kapitel 63	(2) Andra konfektionerade textilvaror; handarbetsatser; begagnade kläder och andra begagnade textilvaror; lump; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Res- och sängfiltar, sånglinne etc.; gardiner etc.; andra inredningsartiklar:		
6301–6304	– Av filt eller av bondad duk	Tillverkning utgående från <sup>(*)</sup>		– naturfibrer, eller	
		– kemiska material eller textilmassa			

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
–	Andra slag: Broderade	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn <sup>(9)(10)</sup> eller Tillverkning utgående från obroderad vävnad (annan än trikå) vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
6305	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Andra slag</li> <li>Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn <sup>(9)(10)</sup></li> <li>Tillverkning utgående från <sup>(7)</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naturfibrer,</li> <li>– konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller</li> <li>– kemiska material eller textilmassa</li> </ul> </li> </ul>			
6306	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presenningar och markiser; tält; segel till båtar, segelbrädor eller fordon; campingartiklar</li> <li>– Av bondad duk</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tillverkning utgående från <sup>(7)(9)</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>– naturfibrer, eller</li> <li>– kemiska material eller textilmassa</li> </ul> </li> </ul>			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
6307	– Andra slag Andra konfektionerade artiklar, inbegripet tillskrifningsmönster	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn <sup>(7)(9)</sup>
6308	Satsar bestående av vävnadsstycken och garn, med eller utan tillbehör, avsedda för tillverkning av mattor, tapisserier, broderade borddukar eller servetter eller liknande artiklar av textilmaterial, i detaljhandelsförpackningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik  Varje artikel i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
ex kapitel 64	Skodon, damasker o.d.; delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom överdelar hopfogade med innersulor eller med andra delar av sulan enligt nr 6406
6406	Delar till skodon (inbegripet överdelar, även hopfogade med andra sulor än yttersulor); lösa inläggssulor, hållinlägg o.d.; damasker, benläder och liknande artiklar samt delar till sådana artiklar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex kapitel 65	Huvudbonader och delar till huvudbonader; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
6505	Hattar och andra huvudbonader, av trikså eller tillverkade av spetsar, filt eller annan textilvara i längder (dock inte av band eller remsor), även ofodrade och ogarnerade; hårmät av alla slags material, även fodrade och garnerade	Tillverkning utgående från garn eller textilt fibrer <sup>(9)</sup>
ex kapitel 66	Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspon samt delar till sådana artiklar, med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
6601	Paraplyer och parasoller (inbegripet käppparaplyer, trädgårdsparasoller och liknande parasoller)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
Kapitel 67	Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex kapitel 68	Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex 6803	Varor av skiffer eller agglomererad skiffer	Tillverkning utgående från bearbetad skiffer
ex 6812	Varor av asbest; blandningar på basis av asbest eller på basis av asbest och magnesiumkarbonat	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst
ex 6814	Varor av glimmer, inbegripet agglomererad eller rekonstruerad glimmer, på underlag av papper, papp eller annat material	Tillverkning utgående från bearbetad glimmer (även agglomererad eller rekonstruerad glimmer)

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
Kapitel 69	Keramiska produkter	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex kapitel 70	Glas och glasvaror; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex 7003, ex 7004 och ex 7005	Glas, försedd med ett icke-reflekterande skikt	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
7006	Glas enligt nr 7003, 7004 eller 7005, böjt, bearbetat på kanterna, graverat, borrarat, emaljerat eller på annat sätt bearbetat, men inte inramat och inte i förening med annat material:				
	– Glasplattor (substrat), täckta med ett dielektriskt metallskikt, utgörande halvledare enligt SEMII:s standard <sup>(1)</sup>		Tillverkning utgående från icke-täckta glasplattor (substrat) enligt nr 7006		
	– Andra slag		Tillverkning utgående från material enligt nr 7001		
7007	Säkerhetsglas bestående av härdat eller laminerat glas		Tillverkning utgående från material enligt nr 7001		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3)
7008	Flerväggiga isolerrutor av glas	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001
7009	Speglar av glas, inbegripet backspeglar, även inramade	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001
7010	Damejanner, flaskor, burkar, krukor, ampuller och andra behållare av glas, av sådana slag som används för transport eller förpackning av varor; konserveringsburkar av glas; proppar, lock och andra tillslutningsanordningar av glas	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten eller Slipning av glasvaror, om det totala värdet av glasvaror i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3) eller (4)
(1) 7013	(2) Glasvaror av sådana slag som används som bords-, köks-, toalet- eller kontorsartiklar, för prydnadsändamål inomhus eller för liknande ändamål (andra än sådana som omfattas av nr 7010 eller 7018)	(3) Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten eller Slipning av glasvaror, om det totala värdet av glasvaror i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller Dekorering för hand (utom serigrafiskt tryck) av munblåsta glasvaror, om det totala värdet av den munblåsta glasvaran inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	(4)

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
ex 7019	Varor (andra än garn) av glasfibrer	Tillverkning utgående från – förgam (slivers), roving och andra fiberknippen eller garn, ofärgat, även huggna, eller – glasull
ex kapitel 71	Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelsstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt; med undantag av följande: Naturpärlor eller odlade pärlor, sorterade, temporärt uppräddade för att underlätta transporten	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex 7101		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) ex 7102, ex 7103 och ex 7104	(2) Bearbetade ädelstenar och halvådelstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning utgående från obearbetade ädelstenar eller halvådelstenar			
7106, 7108 och 7110	Ädla metaller: – I obearbetad form	Tillverkning utgående från material som inte klassificeras enligt nr 7106, 7108 eller 7110 eller Elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110 eller Sammansmältning och/eller legering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110, med varandra eller med oädla metaller			
	- I form av halvfabrikat eller pulver	Tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) ex 7107, ex 7109 och ex 7111	(2) Metall med plättering av ädel metall, i form av halvfabrikat	(3) eller (4) Tillverkning utgående från metall med plättering av ädel metall, obearbetad
7116	Varor bestående av naturpärlor eller odlade pärlor eller av ädelstenar eller halvädelsstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
7117	Oäkta smycken	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten eller
		Tillverkning utgående från delar av oädel metall, som inte har överdrag av eller är belagda med ädla metaller, om värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
ex kapitel 72	Järn och stål; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
7207	Halvfärdiga produkter av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205	
7208–7216	Valsade platta produkter, stång och profiler, av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt eller andra oarbetade former enligt nr 7206	
7217	Tråd av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7207	
ex 7218, 7219–7222	Halvfärdiga produkter, valsade platta produkter, stång och profiler, av rostfritt stål	Tillverkning utgående från göt eller andra oarbetade former enligt nr 7218	

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
7223	Tråd av rostfritt stål	Tillverkning utgående från halvferdigt material enligt nr 7218	
ex 7224, 7225–7228	Halvfärdiga produkter, valsade platta produkter, varmvalsad stång i oregelbundet upprullade ringar; profiler av annat legerat stål; ihåligt borrarstål av legerat eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt eller andra oarbetade former enligt nr 7206, 7218 eller 7224	
7229	Tråd av annat legerat stål	Tillverkning utgående från halvferdigt material enligt nr 7224	
ex kapitel 73	Varor av järn eller stål, med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
ex 7301	Spont	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 7302	(2) Följande banbyggnadsmaterial av järn eller stål för järnvägar eller spårvagnar: räler, moträler och kuggskenor, växeltungor, spårkorsningar, växelstag och andra delar till spårväxlar, sliprar, rälskarvjärn, rälsstolar, rälsstolskilar, underläggsplattor, klämplattor, spårhållare, spårplattor och annan speciell material för sammanbindning eller fästande av räler	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206	7207, 7218 eller 7224	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224	Svarvning, borming, brotschning, gångning, gradning och sandblästning av smidda ämnen, vars totala värde inte överstiger 35 % av produktens pris fritt fabrik
7304, 7305 och 7306	Rör och ihålliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål				
ex 7307	Rördelar av rostfritt stål (ISO nr X5CrNiMo 1712), bestående av flera delar				

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
7308	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare), av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Profiler framställda genom svetsning enligt nr 7301 får dock inte användas
ex 7315	Snökedjor o.d.	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 7315 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrikk

HS-nummer	Varuslag	Bearingning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller
(1)	(2)	(3)	(4)
ex kapitel 74	Koppar och varor av koppar; med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7401	Kopparskärsten; cementkoppar (utfälld koppar)	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
7402	Oraffinerad koppar; kopparanoder för elektrolytisk raffinering	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	
7403	Raffinerad koppar och kopparlegeringar, i obearbetad form – Raffinerad koppar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)		Tillverkning utgående från raffinerad obearbetad koppar eller från avfall och skrot av koppar		
7404	Kopparlegeringar och raffinerad koppar innehållande andra ämnen Avfall och skrot av koppar		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
7405	Kopparförlegeringar		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex kapitel 75	Nickel och varor av nickel; med undantag av följande:		Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 7501-7503	(2) Nickelskärsten, nickeloxidsinter och andra mellanprodukter vid framställning av nickel; nickel i obearbetad form; avfall och skrot av nickel	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning - utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och - vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
ex kapitel 76	Aluminium och varor av aluminium; med undantag av följande:				

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
7601	Aluminium i obearbetad form	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller			
7602	Avfall och skrot av aluminium	Tillverkning genom termisk eller elektrolytisk behandling av olegerat aluminium eller av avfall eller skrot av aluminium Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) ex 7616	(2) Varor av aluminium, andra än duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd och klippnät av aluminium	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten; duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd och klippnät av aluminium får dock användas, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik			
Kapitel 77	Reservat för eventuell framtida användning i Harmoniserade systemet				

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) ex kapitel 78	(2) Bly och varor av bly; med undantag av följande:		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och		
7801	Bly i obearbetad form		– vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
	– Raffinerat bly		Tillverkning utgående från bly i form av taeka eller verkbly		
	– Andra slag		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Avfall och skrot enligt nr 7802 får dock inte användas		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 7802	(2) Avfall och skrot av bly		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex kapitel 79	Zink och varor av zink; med undantag av följande:		Tillverkning	<ul style="list-style-type: none"> <li>- utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och</li> <li>- vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</li> </ul>	
7901	Zink i obearbetad form		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Avfall och skrot enligt nr 7902 får dock inte användas		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
7902	Avfall och skrot av zink	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex kapitel 80	Tenn och varor av tenn; med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
8001	Tenn i obearbetad form	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Avfall och skrot enligt nr 8002 får dock inte användas
8002 och 8007	Avfall och skrot av tenn; andra varor av tenn	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
Kapitel 81	Andra oädla metaller; kermetar; varor av dessa material: – Andra oädla metaller, bearbetade; varor av dessa material		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
	– Andra slag		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
ex kapitel 82	Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar; med undantag av följande:		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		
8206	Satsar av handverktyg enligt två eller flera av nr 8202–8205, i detaljhandelsförpackningar		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 8202–8205. Verktyg enligt nr 8202–8205 får dock ingå i satsen, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 8207	(2) Utbytbara verktyg för handverktyg, även mekaniska, eller för verktygsmaskiner (t.ex. för pressning, stansning, gängning, borrar, borring, arborring, driftning, fräsning, svarvning eller skruvdragning), inbegripet dragskivor för dragning och matriser för strängpressning av metall, samt verktyg för berg- eller jordborring	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik			
8208	Knivar och skärstål för maskiner eller mekaniska apparater	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik			



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
ex 8211	Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsknivar), andra än knivar enligt nr 8208	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Knivblad och knivskaft av oådel metall får dock användas
8214	Andra skär- och klippverktyg (t.ex. hårklippningsmaskiner, huggknivar och hackknivar för slakterier och charkuterier eller för hushållsbruk, pappersknivar); artiklar och satser av artiklar för manikyrt eller pedikyrt (inbegripet nagelfilar)	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Handtag och skaft av oådel metall får dock användas
8215	Skedar, gafflar, slevar, tårtspadar, fiskknivar, smörknivar, sockertångar och liknande köks- och bordsartiklar	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Handtag och skaft av oådel metall får dock användas

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) ex kapitel 83	(2) Diverse varor av oädel metall; med undantag av följande:	(3) Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
ex 8302	Andra beslag och liknande artiklar lämpliga för byggnader, samt automatiska dörrstängare	eller (4) Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Andra material enligt nr 8302 får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8306	Statyetter och andra prydnadsföremål, av oädel metall	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Andra material enligt nr 8306 får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearingning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)		
ex kapitel 84	Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	–	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8401	Bränsleelement för kärnreaktorer	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten <sup>(12)</sup>		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 8402	(2) Ångpannor och andra ånggeneratorer (andra än sådana varmvattenpannor för centraluppvärmning som också kan producera lågtrycksånga); hetvattenpannor	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och vid vilket värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 8403 och 8404.	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 8403 och 8404.	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8403 och ex 8404	Värmepannor för centraluppvärmning, andra än sådana enligt nr 8402, samt hjälpapparater för värmepannor för centraluppvärmning	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 8403 och 8404.	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 8403 och 8404.	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 8403 och 8404.	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
8406	Ångturbiner	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8407	Förbränningskolvmotorer med gnisttändning och med fram- och återgående eller roterande kolvlar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8408	Förbränningskolvmotorer med kompressionständering (diesel- eller semidieselmotorer)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8409	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till motorer enligt nr 8407 eller 8408	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus		
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8411	Turbojetmotorer, turbopropmotorer och andra gasturbimmotorer	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	
8412	Andra motorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
ex 8413	Roterande förträngningspumpar	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8414	Fläktar, blåsmaskiner och liknande maskiner för industriellt bruk	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearingning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
8415	(2) Luftkonditioneringsapparater bestående av en motor driven fläkt samt anordningar för reglering av temperatur och fuktighet, inbegripet sådana apparater i vilka fuktigheten inte kan regleras separat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik		
8418	Kylskåp, frysar och annan kyl- eller frysutrustning, elektriska och andra; värmepumpar, andra än luftkonditioneringsapparater enligt nr 8415	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial			Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus		
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex 8419	Maskiner för trä-, pappersmassa-, pappers- och pappindustrierna	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8420	Kalandrar och andra valsmaskiner, andra än maskiner för bearbetning av metall eller glas, samt valsar till sådana maskiner	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus		
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8423	Vågar (med undantag av vågar känsliga för 0,05 g eller mindre), inbegripet räkne- och kontrollvågar; vikter av alla slag för vågar	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
8425–8428	Maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik		
		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik		
		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 8429	(2) Självgående bladschaktmaskiner, vägghyvlar, skrapor, grävmaskiner, lastare, stampmaskiner och vägvältar				
	– Vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik			
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik			Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8430	Andra maskiner och apparater för grävning, hyvlning, planering, stampning, tillpackning, schaktning, borrhning eller brytning av jord, sten, mineral eller malm; pålningsmaskiner och påluppdragningsmaskiner; snöplogar och snöstungor	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8431	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus		
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8439	Maskiner och apparater för tillverkning av massa av fibrösa cellulosahaltiga material eller för tillverkning eller efterbehandling av papper eller papp	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)		
8441	Andra maskiner och apparater för bearbetning av pappersmassa, papper eller papp, inbegripet skärmaskiner av alla slag	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt samma nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8443	Skrivare, för maskiner och apparater för kontorsbruk (t.ex. maskiner för automatisk databehandling, ordbehandlingsmaskiner osv.)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 8444-8447	(2) Maskiner enligt dessa nummer som används i textilindustrin	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik			
ex 8448	Hjälpmaskiner och hjälpapparater för användning tillsammans med maskiner enligt nr 8444 och 8445	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik			
8452	Symaskiner, andra än trådåftmaskiner enligt nr 8440; möbler, stativ och överdrag, speciellt konstruerade för symaskiner; symaskinsnålar				

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2) – Symaskiner (endast skyffelsöm) vilkas överdel har en vikt av högst 16 kg utan motor eller 17 kg med motor	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik – värdet av allt icke-ursprungsmaterial som använts vid monteringen av överdelen (utan motor) inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial, och – mekanismen för trådspänning, gripmekanismen och mekanismen för sicksömsöm redan har ursprungsstatus			
–	Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik			



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
8456-8466	Verktygsmaskiner och andra maskiner samt delar och tillbehör till sådana maskiner enligt nr 8456-8466	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8469-8472	Maskiner och apparater för kontorsbruk (t.ex. skrivmaskiner, räknemaskiner, maskiner för automatisk databehandling, dupliceringsmaskiner, häftapparater)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8480	Formflaskor för metallgjutier; bottenplattor till gjutformar; gjutmodeller; gjutformar och andra formar för metall (andra än götkokiller), metallkarbid, glas, mineraliska ämnen, gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
8482	Kullager och rullager	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8484	Packningar av metallplåt i förening med annat material eller av två eller flera skikt av metall; satser av packningar av skilda material, i påsar, kuvert eller liknande förpackningar; mekaniska packningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(4)
(1)	(2)	(3)	
ex 8486	<p>Verktygsmaskiner för avverkande bearbetning av alla slags material med laser eller annan ljus- eller fotonstråle, ultraljud, elektroerosion, elektrokemisk process, elektronstråle, jonstråle eller plasmaljusbåge samt delar och tillbehör till dessa</p> <p>Verktygsmaskiner (inbegripet pressar) för bearbetning av metall genom bockning, fälsning eller riktning samt delar och tillbehör till dessa</p> <p>Verktygsmaskiner för bearbetning av sten, keramiska produkter, betong, asbestcement eller liknande mineraliska material eller för bearbetning av glas i kallt tillstånd samt delar och tillbehör till dessa</p> <p>Ritsinstrument som utgör bildgeneratorutrustning av ett slag som används för framställning av arbetsmasker eller modermasker ur fotoresistöverdragna substrat; delar och tillbehör till dessa</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>	

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3) eller (4)
–	Formar för sprutgjutning eller pressgjutning	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
–	Maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik  Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller
(1)	(2)	(3)	(4)
8487	Delar till maskiner och apparater, inte försedda med elektriska kopplingsanordningar, isolatorer, spolar, kontaktelement eller andra elektriska anordningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 85	Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater, med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)		
8501	Elektriska motorer och generatorer (med undantag av generatoraggregat)	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8503 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8502	Elektriska generatoraggregat och roterande omformare	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8501 och 8503 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8504	Kraftförsörjningsenheter till maskiner för automatisk databehandling.	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8517	Andra apparater för sändning eller mottagning av tal, bilder eller andra data, inbegripet apparater för kommunikation i trådlösa nätverk (såsom LAN och WAN), andra än apparater för sändning eller mottagning enligt nr 8443, 8525, 8527 eller 8528	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</li> <li>- värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial</li> </ul>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex 8518	Mikrofoner och mikrofonstativ; högtalare, med eller utan hölje; tonfrekvensförstärkare; elektriska ljudförstärkningsanläggningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	-	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8519	Apparater för ljudinspelning eller ljudåtergivning	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	-	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
8521	Apparater för inspelning eller återgivning av videosegnaler, även med inbyggd videotuner	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8522	Delar och tillbehör lämpade för användning enbart eller huvudsakligen med apparater enligt nr 8519–8521	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8523	– Oinspelade skivor, band, icke-flyktiga halvledarminnen och andra medier för inspelning av ljud eller av andra fenomen, med undantag av produkter enligt kapitel 37	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
–	Inspelade skivor, band, icke-flyktiga halvledarminnen och andra medier för inspelning av ljud eller av andra fenomen, med undantag av produkter enligt kapitel 37	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8523 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
–	Matriser och förlagor (masters) för framställning av skivor, med undantag av produkter enligt kapitel 37	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8523 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus		
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proximitetskort och smartkort med minst två elektroniska integrerade kretsar</li> </ul>	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
	– Smartkort med en elektronisk integrerad krets	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8541 och 8542 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik eller diffusion, varvid integrerade kretsar framställs på ett halvledarsubstrat genom selektiv tillsats av lämpliga dopämnen, även om montering eller provning äger rum i ett annat land än de som anges i artiklarna 3 och 4	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus		
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8525	Apparater för sändning av rundradio eller television, även med inbyggd utrustning för mottagning, ljudinspelning eller ljudåtergivning; televisionskameror, digitala kameror och videokameror	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8526	Radarapparater, apparater för radionavigering samt apparater för radiomanövrering eller radiostyrning	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8527	Apparater för mottagning av rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	–	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8528	– Monitorer och projektorer utan inbyggd televisionmottagare, av sådana slag som utslutande eller huvudsakligen används i ett system för automatisk databehandling enligt nr 8471	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	–	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Andra monitorer och projektorer utan inbyggd televisionsmottagare; televisionsmottagare, även med inbyggd rundradiomottagare eller inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller videosignaler</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</li> <li>- värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</li> </ul>
8529	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till apparater enligt nr 8525–8528:</li> <li>- Lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler</li> </ul>			

HS-nummer	Varuslag	Bearingning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
	– Lämpliga att användas utslutande eller huvudsakligen till monitorer och projektorer utan inbyggd televisionmottagare, av sådana slag som utslutande eller huvudsakligen används i ett system för automatisk databehandling enligt nr 8471	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus		
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8535	Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar, för en driftspänning av mer än 1 000 V	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
8536	– Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar, för en driftspänning av högst 1 000 V	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
–	Kopplingsdon för optiska fibrer eller för knippen eller kablar av optiska fibrer	
–	av plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
–	av keramiskt material	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten
–	av koppar	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus		
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8537	Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d., utrustade med två eller flera apparater enligt nr 8535 eller 8536 och avsedda att tjänstgöra som elektriska manöver- eller kopplingsorgan, inbegripet sådana tavlor etc. som innehåller instrument eller apparater enligt kapitel 90 och numeriska styrorgan, dock inte kopplingsanordningar enligt nr 8517	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8541	Dioder, transistorer och liknande halvledarkomponenter eller halvledarelement, med undantag av plattor (wafers) ännu inte nedskurna till chip	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
ex 8542	Elektroniska integrerade kretsar – Integrerade monolitiketsar	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8541 och 8542 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik eller Diffusion, varvid integrerade kretsar framställs på ett halvledarsubstrat genom selektiv tillsats av lämpliga dopämnen, även om montering eller provning äger rum i ett annat land än de som anges i artiklarna 3 och 4	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
–	Multichipkretsar som utgör delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
–	Andra slag	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 8541 och 8542 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 2,5 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
8544	Isolerad (inbegripet lackerad eller anodoxiderad) tråd och kabel (inbegripet koaxialkabel) och andra isolerade elektriska ledare, även försedda med kopplingsanordningar; optiska fiberkablar, i vilka varje enskild fiber är försedd med eget hölje, även i förening med elektriska ledare eller försedda med kopplingsanordningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8545	Kolektroder, kolborstar, lampkol, kol för galvaniska element och andra artiklar av grafit eller annat kol, även i förening med metall, av sådana slag som används för elektriskt ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
8546	Elektriska isolatorer, oavsett material	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8547	Isolerdetaljer (med undantag av isolatorer enligt nr 8546) för elektriska maskiner eller apparater eller för annat elektriskt ändamål, utgörande detaljer helt av isolermaterial bortsett från mindre metalldelar (t.ex. gängade hylsor) som ingjutas eller inpressats i massan i samband med tillverkningen och som är avsedda uteslutande för sammanfogning; elektriska isolerrör samt förbindningsdetaljer till sådana, av oädel metall, invändigt belagda med isolermaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
8548	– Avfall och skrot av galvaniska element, batterier och elektriska ackumulatörer; förbrukade galvaniska element, förbrukade batterier och förbrukade elektriska ackumulatörer; elektriska delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) ex kapitel 86	(2) Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8608	Stationär järnvägs- och spårvägsmateriel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) signalerings-, säkerhets- och trafikövervakningsutrustning för järnvägar, spårvägar, landsvägar, gator, inre vattenvägar, parkeringsplatser, hamnanläggningar eller flygfält; delar till sådan materiel och utrustning				

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller
(1)	(2)	(3)	(4)
ex kapitel 87	Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8709	Truckar, inte försedda med lyft- eller hanteringsutrustning, av sådana slag som används i fabriker, magasin, hamnområden eller på flygplatser för korta transporter av gods; dragtruckar av sådana slag som används på järnvägsperronger; delar till fordon enligt detta nummer	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8710	Stridsvagnar och andra motordrivna pansrade stridsfordon, även utrustade med vapen, samt delar till sådana fordon	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
8711	Motorcyklar (inbegripet mopeder) samt cyklar försedda med hjälpmotor, med eller utan sidvagn; sidvagnar – Med förbränningskolvmotor med fram- och återgående kolv eller kolvar och med en cylindervolym av			

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus		
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
	<p>– högst 50 cm<sup>3</sup></p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial</p>		<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p>
	<p>– mer än 50 cm<sup>3</sup></p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial</p>		<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
– Andra slag		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8712	Tvåhjuliga cyklar utan kullager	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt nr 8714		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3) eller (4)	
8715	Barnvagnar och delar till barnvagnar	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8716	Släpfordon och påhängsvagnar; andra fordon, utan mekanisk framdrivningsanordning; delar till sådana fordon	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex kapitel 88	Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrikk
ex 8804	S.k. rotochutes	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 8804		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrikk



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller
			(4)
8805	Startanordningar för luftfartyg: inbromsningsanordningar av sådana slag som används på hangarfartyg samt liknande utrustning; markträningsapparater för flygutbildning; delar till varor enligt detta nummer	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
Kapitel 89	Fartyg samt annan flytande materiel	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Fartygsskrov enligt nr 8906 får dock inte användas	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)		
ex kapitel 90	Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater, delar och tillbehör till sådana artiklar, med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	–	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9001	Optiska fibrer och optiska fiberknippen; optiska fiberkablar, andra än sådana enligt nr 8544; skivor och plattor av polariserande material; linser (inbegripet kontaktlinser), prismsor, speglar och andra optiska element, oavsett material, monterade, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
9002	Linser, prismsor, speglar och andra optiska element, oavsett material, monterade, utgörande delar eller tillbehör till instrument eller apparater, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
9004	Glasögon o. d., avsedda för synkorrektion, som skydd för ögonen eller för annat ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex 9005	Kikare (monokulära och binokulära), inbegripet teleskop, samt stativ till sådana, med undantag av astronomiska tuber (refraktor) och stativ till sådana	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik och – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus		
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex 9006	Ställbildskameror, blyxtjusapparater och blyxtlampor, för fotografiskt bruk, andra än blyxtlampor med elektrisk tändning	<p>Tillverkning</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten,</li> <li>- vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</li> <li>- vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial</li> </ul>		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearingning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
9007	Kinokameror och kinoprojektorer, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 9011	(2) Optiska mikroskop, inbegripet sådana för fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikroprojektion		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten,		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
			vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och		
			vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial		
ex 9014	Andra instrument och apparater för navigering		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
9015	Instrument och apparater för geodesi (inbegripet fotogrammetrisk geodesi), lantmåteri, hydrografi, oceanografi, hydrologi, meteorologi eller geofysik, med undantag av kompasser; avståndsmätare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
9016	Vågar känsliga för 0,05 g eller mindre, även med tillhörande vikter	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
9017	Ritinstrument, ritinstrument och räkninstrument (t.ex. ritapparater, pantografer, gradskivor, ritbestick, räknestickor och räkneskivor); instrument som hålls i handen för längdmätning (t.ex. mätstockar, mätband, mikrometrar och skjutmått), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	(4)
9018	Instrument och apparater som används för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet scintigrafer, andra elektromedicinska apparater samt instrument för synprovning: – Tandläkarstolar med inbyggd tandläkarutrustning eller spottkopp		
		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, även annat material enligt nr 9018	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrikk

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus		
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
	<p>– Andra slag</p>	<p>Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>		<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>
9019	<p>Apparater för mekanoterapi; massageapparater; apparater för psykotekniska undersökningar; apparater för ozonterapi, syreterapi, aerosolterapi eller konstgjord andning samt andra andningsapparater för terapeutiskt bruk</p>	<p>Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>		<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>

HS-nummer	Varuslag	Bearingning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
9020	Andra andningsapparater, inbegripet gasmasker men inte sådana enkla skyddsmasker som varken har mekaniska delar eller utbytbara filter	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9024	Maskiner och apparater för provning av hårdhet, hållfasthet, sammanpressbarhet, elasticitet eller andra mekaniska egenskaper hos material (t.ex. metaller, trä, textilvaror, papper eller plast)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
9025	Areometrar och liknande instrument, termometrar, pyrometrar, barometrar, hygrometrar och psykrometrar, även registrerade, samt alla slags kombinationer av dessa instrument	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
9026	Instrument och apparater för mätning eller kontroll av gasers eller vätskors strömning, nivå, tryck e.d. (t.ex. genomströmningsmätare, nivåmätare, manometrar och värmeförbrukningsmätare), med undantag av instrument och apparater enligt nr 9014, 9015, 9028 och 9032	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) 9027	(2) Instrument och apparater för fysikalisk eller kemisk analys (t.ex. polarimetrar, refraktometrar, spektrometrar samt gas- eller rökanalysapparater); instrument och apparater för mätning eller kontroll av viskositet, porositet, dilatation, ytspänning e.d.; instrument och apparater för mätning eller kontroll av värmemängd, ljudnivå eller ljusintensitet (inbegripet exponeringsmätare); mikrotomer	(3) eller (4) Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)		
9028	Förbruknings- och produktionsmätare för gaser, vätskor eller elektricitet, inbegripet kalibreringsmätare för sådana instrument			
	– Delar och tillbehör	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
9029	Varvräknare, produktionsräknare, taxametrar, vägmätare, stegräknare o.d.; hastighetsmätare och takometrar, andra än artiklar enligt nr 9014 eller 9015; stroboskop	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
9030	Oscilloskop, spektrumanalysapparater samt andra instrument och apparater för mätning eller kontroll av elektriska storheter, med undantag av mätare enligt nr 9028; instrument och apparater för mätning eller påvisande av alfa-, beta-, gamma- eller röntgenstrålning, kosmisk strålning eller annan joniserande strålning	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1)	(2)	(3) eller (4)
9031	Instrument, apparater och maskiner för mätning eller kontroll, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel; profilprojektorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
9032	Instrument och apparater för automatisk reglering	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
9033	Delar och tillbehör (inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel) till maskiner, instrument och apparater enligt kapitel 90	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3) eller (4)
ex kapitel 91	Ur och delar till ur; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
9105	Andra ur	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</li> <li>- värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial</li> </ul> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p>

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus		
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
9109	Andra urverk, kompletta och sammansatta	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9110	Kompletta urverk, inte sammansatta eller delvis sammansatta (urverkssatser); ofullständiga urverk, sammansatta; råurverk	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material enligt nr 9114 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearingning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	eller	(4)
(1)	(2)	(3)	eller	(4)
9111	Boetter till ur enligt nr 9101 eller 9102 samt delar till sådana	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9112	Urfoder och andra höljen till varor enligt detta kapitel samt delar till sådana	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1)	(2)				
9113	Urarmband och delar till urarmband – Av oädel metall, även förgyllda eller försilvrade eller av metall med plättering av ädel metall – Andra slag		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
Kapitel 92	Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
			Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) Kapitel 93	(2) Vapen och ammunition; delar och tillbehör till vapen och ammunition	(3) Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 94	Möbler; sängkläder, madrasser, resåbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d.; monterade eller monteringsfärdiga byggnader; med undantag av följande:	(4) Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) ex 9401 och ex 9403	(2) Möbler av oädel metall, vari ingår ostoppad bomullsväv med en vikt av högst 300 g/m <sup>2</sup>		Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten eller Tillverkning utgående från bomullsväv i tillformade stycken för direkt användning tillsammans med material enligt nr 9401 eller 9403, om		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- vävens värde inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik, och</li> <li>- allt övrigt använt material redan har ursprungsstatus och klassificeras enligt ett annat nummer än nr 9401 eller 9403</li> </ul>		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 9405	(2) Belysningsarmatur och andra belysningsartiklar (inbegripet strålkastare) samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d. med fast, varaktigt monterad ljuskälla samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik			
9406	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik			
ex kapitel 95	Leksaker, spel och sportartiklar; delar och tillbehör till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten			



HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) ex 9503	(2) Andra leksaker; skalenliga modeller och liknande modeller för förströelse, mekaniska eller icke mekaniska; pussel av alla slag	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Grovt tillformade ämnen till golfklubbhuvuden får dock användas		
ex 9506	Golfklubbor och delar till golfklubbor				
ex kapitel 96	Diverse artiklar, med undantag av följande:			Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus
(1) ex 9601 och ex 9602	(2) Varor av animaliska, vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial	(3) Tillverkning utgående från "bearbetade" snidningsmaterial enligt samma nummer som produkten
ex 9603	Kvistar, borstar och penslar (med undantag av viskor och liknande endast hopbundna artiklar samt penslar av mård- eller ekorrhår), mekaniska mattsoptare utan motor; målningsdynor och målningsrullar; avtorkare o.d. av gummi eller annat mjukt material samt moppar	eller (4) Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 9605	(2) Reseetuier med artiklar för toaletändamål, för sömnad eller för rengöring av skor eller kläder		Varje artikel i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik		
9606	Knappar samt knappformor och andra delar till knappar, knappämnen		Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		

HS-nummer	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	(3)	eller	(4)
(1) 9608	(2) Kulpenor; pennor med filtspets eller annan porös spets; reservoarpenor och liknande pennor; pennor för duplicering; stiftpennor; pennskaft, pennförlängare o.d.; delar (inbegripet hylsor och hållare) till artiklar enligt detta nummer, andra än sådana som omfattas av nr 9609	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten. Skrivpennor (stålpenor o.d.) och spetsar till sådana pennor enligt samma nummer som produkten får dock användas.	Tillverkning – utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
9612	Färgband för skrivmaskiner och liknande färgband, indränkta med färg eller på annat sätt preparerade för att kunna ge ett avtryck, även på spolar eller i patroner; färgdynor, (även sådana som inte är indränkta med färg), med eller utan ask				

HS-nummer	Varuslag (2)	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus (3)	eller (4)
ex 9613	Piezoelektriska tändare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 9613 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9614	Rökpipor och piphuvuden	Tillverkning utgående från grovt tillformade ämnen	
Kapitel 97	Konstverk, föremål för samlingar samt antikviteter	Tillverkning utgående från material enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten	

- (1) För särskilda villkor rörande "särskild behandling", se de inledande anmärkningarna 7.1 och 7.3.  
(2) För särskilda villkor rörande "särskild behandling", se inledande anmärkning 7.2.  
(3) I anmärkning 3 till kapitel 32 anges att det gäller preparat på basis av färgämnen av sådana slag som används för att färga alla slags material eller för att ingå som beståndsdelar vid tillverkning av färgberedningar, om de inte är klassificerade enligt ett annat HS-nummer i kapitel 32.  
(4) Med "grupp" avses en del av varubeskrivningen för ett HS-nummer som är skild från resten genom ett semikolon.  
(5) För produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt nr 3901–3906 och enligt nr 3907–3911 gäller denna inskränkning endast produktens viktligt dominerande materialgrupp.  
(6) Folier för vilka den optiska störningen är mindre än 2 %, mätt enligt ASTM-D 1003-16 (störningsfaktor) med Gardners nefelometri, anses som högtransparenta.  
(7) För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.  
(8) Användningen av detta material är begränsad till tillverkning av vävnader av sådana slag som används i pappersmaskiner.  
(9) Se inledande anmärkning 6.  
(10) För triksårtiklar, ej elastiska eller gummerade, som framställts genom att dukvara av triå (tillskuren eller direkt stickad till passform) sytts ihop eller hopfogats, se inledande anmärkning 6.  
(11) SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.  
(12) Denna bestämmelse ska gälla t.o.m. den 31 december 2005.

BILAGA III TILL PROTOKOLL I

FÖRLAGOR TILL VARUCERTIFIKAT EUR.1  
OCH TILL ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT EUR.1

Tryckningsinstruktioner

1. Formulären ska ha måtten 210 x 297 mm, med en tillåten avvikelse på längden på mellan minus 5 mm och plus 8 mm. Papperet ska vara vitt, träfritt, limmat skrivpapper med en vikt av minst 25 g/m<sup>2</sup>. Det ska ha en tryckt guillocherad bakgrund i grönt som gör alla förfalskningar på mekanisk eller kemisk väg synbara.
2. Parternas behöriga myndigheter får förbehålla sig rätten att själva trycka certifikaten eller anförtro tryckningen åt godkända tryckerier. I det senare fallet ska varje formulär förses med uppgift om godkännandet. Varje formulär ska förses med uppgift om tryckeriets namn och adress eller med tecken som möjliggör identifiering av tryckeriet. Det ska också ha ett löpnummer, eventuellt tryckt, varigenom det kan identifieras.

VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)		EUR.1 Nr A 000.000	
		Se anmärkningarna på omstående sida innan formuläret fylls i.	
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (frivillig uppgift)		2. Certifikat för förmånshandel mellan ..... och ..... (ange berörda länder, grupper av länder eller territorier)	
		4. Land, grupp av länder eller territorium där produkterna anses ha sitt ursprung	5. Land, grupp av länder eller territorium dit varorna ska sändas
6. Uppgifter om transporten (frivillig uppgift)		7. Anmärkningar	
8. Varupostnummer; kollinas märken, nummer, antal och slag <sup>1</sup> ; varubeskrivning		9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (liter, m <sup>3</sup> , osv.)	10. Fakturor (frivillig uppgift)
11. TULLMYNDIGHETENS INTYG Deklarationen bestyrks Exporthandling <sup>2</sup> Formulär ..... nr ..... Datum ..... Tullkontor ..... Utfärdande land eller territorium .....Stämpel ..... Ort och datum ..... ..... (Underskrift)		12. EXPORTÖRSDEKLARATION Jag intygar härmed att de varor som beskrivs ovan uppfyller villkoren för utfärdande av detta certifikat.  Ort och datum .....  ..... (Underskrift)	

1. För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet artiklar eller "i bulk".  
2. Fylls endast i om det krävs enligt det exporterande landets eller territoriets bestämmelser.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

13. BEGÄRAN OM KONTROLL, till	14. RESULTAT AV KONTROLLEN
<p>Kontroll begärs av detta certifikats äkthet och riktighet.</p> <p>..... (Ort och datum)</p> <p>..... Stämpel</p> <p>..... (Underskrift)</p>	<p>Kontrollen visar att detta certifikat<sup>1</sup></p> <p><input type="checkbox"/> utfärdats av det angivna tullkontoret och att uppgifterna i certifikatet är riktiga.</p> <p><input type="checkbox"/> inte uppfyller de fastställda kraven på äkthet och riktighet (se bifogade anmärkningar).</p> <p>..... (Ort och datum)</p> <p>..... Stämpel</p> <p>..... (Underskrift)</p> <p>(1) Sätt kryss i tillämplig ruta.</p>

ANMÄRKNINGAR

1. Certifikatet får inte innehålla raderingar eller överskrivna ord. Eventuella ändringar ska göras genom att felaktiga uppgifter stryks över och att rättelser vid behov läggs till. Ändringarna ska paraferas av den person som upprättat certifikatet och bestyrkas av det utfärdande landets eller territoriets tullmyndigheter.
2. Inget utrymme får lämnas mellan de varuposter som anges i certifikatet, och varje varupost ska föregås av ett varupostnummer. Ett horisontellt streck ska dras omedelbart under den sista varuposten. Oanvänt utrymme ska strykas över för att förhindra att tillägg görs i efterhand.
3. Varorna ska beskrivas i enlighet med handelsbruket och tillräckligt noggrant för att möjliggöra identifiering av varorna.



ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR.1 Nr A 000.000		
	Se anmärkningarna på omstående sida innan formuläret fylls i.		
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (frivillig uppgift)	2. Ansökan om certifikat för förmånshandel mellan ..... och ..... (ange berörda länder, grupper av länder eller territorier)		
	4. Land, grupp av länder eller territorium där produkterna anses ha sitt ursprung	5. Land, grupp av länder eller territorium dit varorna ska sändas	
6. Uppgifter om transporten (frivillig uppgift)	7. Anmärkningar		
8. Varupostnummer, kollinas märken, nummer, kollinas märken, nummer, antal och slag <sup>1</sup> , varubeskrivning	9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (liter, m <sup>3</sup> , osv.)	10. Fakturor (frivillig uppgift)	

1. För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet artiklar eller "i bulk".

EXPORTÖRSDEKLARATION

Undertecknad, exportör av de varor som beskrivs på omstående sida,

FÖRSÄKRAR att varorna uppfyller villkoren för utfärdande av det bifogade certifikatet,

ANGER nedan de omständigheter som medför att varorna uppfyller ovannämnda villkor:

.....  
.....  
.....  
.....

FRAMLÄGGER följande styrkande handlingar <sup>(1)</sup>:

.....  
.....  
.....  
.....

FÖRBINDER SIG att på begäran av de behöriga myndigheterna förete den bevisning som dessa myndigheter kan behöva för att utfärda det bifogade certifikatet och godtar, om så begärs, varje kontroll från dessa myndigheter av undertecknads bokföring och omständigheterna kring tillverkningen av ovannämnda varor,

ANSÖKER OM att det bifogade certifikatet utfärdas för varorna.

(Ort och datum)

.....

(Underskrift)

.....

- <sup>(1)</sup> Till exempel importhandlingar, varucertifikat, fakturor, tillverkarens deklARATIONER osv., som hänförs till produkter som används vid tillverkningen eller till varor som återexporteras i oförändrat skick.

BILAGA IV TILL PROTOKOLL I

URSPRUNGSDEKLARATION

Ursprungsdeklarationen, vars text återges nedan, ska upprättas i enlighet med fotnoterna. Fotnoterna behöver dock inte återges.

Bulgariska

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...<sup>(1)</sup>) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход<sup>(2)</sup>.

Spanska

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...<sup>(2)</sup>.

Tjeckiska

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...<sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ...<sup>(2)</sup>.

Danska

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...<sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(2)</sup>.

Tyska

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...<sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

Estniska

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ...<sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ...<sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Grekiska

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...<sup>(2)</sup>.

Franska

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(2)</sup>.

Kroatiska

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....<sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi.....<sup>(2)</sup> preferencijalnog podrijetla.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Italienska

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

Lettiska

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ...<sup>(2)</sup>.

Litauiska

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(2)</sup> preferencinės kilmės produktai.

Ungerska

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...<sup>(2)</sup> származásúak.

Maltesiska

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta" oriġini preferenzjali ...<sup>(2)</sup>.

Nederländska

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn <sup>(2)</sup>.

Polska

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr. ...<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

Portugisiska

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...<sup>(1)</sup>), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

Rumänska

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...<sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...<sup>(2)</sup>.

Slovenska

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

Slovakiska

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

Finska

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita<sup>(2)</sup>.

Svenska

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung<sup>(2)</sup>.

Engelska

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...<sup>(2)</sup> preferential origin.



Georgiska

"ამ საბუთით (საბაჟოს მიერ გაცემული უფლებამოსილების N... <sup>(1)</sup>) წარმოდგენილი საქონლის ექსპორტიორი აცხადებს, რომ ეს საქონელი არის ... <sup>(2)</sup> შეღავათიანი წარმოშობის თუ სხვა რამ არ არის პირდაპირ მითითებული"

..... 3

(Ort och datum)

..... 4

(Exportörens underskrift och namnförtydligande)

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

- <sup>1</sup> Om ursprungsdeklarationen upprättas av en godkänd exportör måste den godkände exportörens tillståndsnummer anges i detta utrymme. Om ursprungsdeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, ska texten inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas tomt.
  - <sup>2</sup> Produkternas ursprung ska anges. Om ursprungsdeklarationen helt eller delvis hänför sig till produkter med ursprung i Ceuta och Melilla, måste exportören klart ange dem i det dokument på vilket deklarationen upprättas med hjälp av beteckningen "CM".
  - <sup>3</sup> Dessa uppgifter kan utelämnas om upplysningen finns i själva dokumentet.
  - <sup>4</sup> I de fall då exportören inte är skyldig att underteckna behöver inte heller namnet på den person som undertecknar deklarationen anges.
-

GEMENSAM FÖRKLARING

om Furstendömet Andorra

1. Produkter med ursprung i Furstendömet Andorra som omfattas av kapitlen 25–97 i Harmoniserade systemet ska av Georgien godtas som produkter med ursprung i Europeiska unionen i enlighet med avtalet.
2. Protokoll I om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete ska gälla i tillämpliga delar vid fastställandet av ursprungsstatus för de produkter som avses i punkt 1.

GEMENSAM FÖRKLARING

om Republiken San Marino

1. Produkter med ursprung i Republiken San Marino ska av Georgien godtas som produkter med ursprung i Europeiska unionen i enlighet med avtalet.
2. Protokoll I om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete ska gälla i tillämpliga delar vid fastställandet av ursprungsstatus för de produkter som avses i punkt 1.

GEMENSAM FÖRKLARING

om översynen av ursprungsreglerna i protokoll I  
om definition av begreppet *ursprungsprodukter*  
och om metoder för administrativt samarbete

1. Parterna är eniga om att se över ursprungsreglerna i protokoll I om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete och att diskutera nödvändiga ändringar om någon av parterna begär det. Vid dessa diskussioner ska parterna beakta utvecklingen av teknik, produktionsprocesser, prisfluktuationer och alla andra faktorer som kan motivera att reglerna ändras.
  2. Bilaga II till protokoll I om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete kommer att anpassas i enlighet med de löpande ändringarna i Harmoniserade systemet.
-

PROTOKOLL II  
OM ÖMSESIDIGT ADMINISTRATIVT BISTÅND  
I TULLFRÅGOR  
ARTIKEL 1

Definitioner

I detta protokoll avses med

- a) *tullagstiftning*: alla lagar och författningar som gäller på parternas territorier och som reglerar import, export och transitering av varor och hänförande av varor till alla andra slags tullordningar eller tullförfaranden, inbegripet förbud, begränsning och kontrollåtgärder,
- b) *begärande myndighet*: behörig administrativ myndighet som gör en framställan om bistånd på grundval av detta protokoll och som har utsetts av en part för detta ändamål,
- c) *anmodad myndighet*: behörig administrativ myndighet som tar emot en framställan om bistånd på grundval av detta protokoll och som har utsetts av en part för detta ändamål,
- d) *personuppgifter*: alla uppgifter avseende en identifierad eller identifierbar enskild individ,
- e) *verksamhet som strider mot tullagstiftningen*: varje överträdelse eller försök till överträdelse av tullagstiftningen.

## ARTIKEL 2

### Tillämpningsområde

1. Parterna ska inom ramen för sina befogenheter bistå varandra på det sätt och i enlighet med de villkor som fastställs i detta protokoll i syfte att sörja för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att förebygga, utreda och beivra verksamhet som strider mot denna lagstiftning.
2. Bistånd i tullfrågor i enlighet med detta protokoll ska vara tillämpligt på alla administrativa myndigheter hos parterna som är behöriga att tillämpa detta protokoll. Det ska inte påverka bestämmelserna om ömsesidigt bistånd i brottmål. Det ska inte heller tillämpas på utbyte av information som erhållits med stöd av befogenheter som utövats på framställan av en rättslig myndighet, utom när överlämnandet av sådan information har godkänts av samma rättsliga myndighet.
3. Bistånd vid uppbörd av tullar, skatter eller böter ska inte omfattas av detta protokoll.

## ARTIKEL 3

### Bistånd efter framställan

1. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten ge den alla relevanta upplysningar som kan göra det möjligt för den begärande myndigheten att sörja för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, inbegripet upplysningar om konstaterade eller planerade aktiviteter som innebär eller skulle kunna vara verksamhet som strider mot tullagstiftningen.

2. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten upplysa den begärande myndigheten om huruvida
  - a) de varor som exporterats från den ena partens territorium på ett korrekt sätt har importerats till den andra partens territorium och, vid behov, ange vilket tullförfarande som har tillämpats på varorna,
  - b) de varor som importerats till den ena partens territorium på ett korrekt sätt har exporterats från den andra partens territorium och, vid behov, ange vilket tullförfarande som har tillämpats på varorna.
  
3. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten inom ramen för sina lagar eller andra författningar vidta de åtgärder som är nödvändiga för att se till att särskild övervakning sker av
  - a) fysiska eller juridiska personer som skäligen kan antas vara eller ha varit inblandade i verksamhet som strider mot tullagstiftningen,
  - b) platser där lager av varor har inrättats eller skulle kunna inrättas på ett sådant sätt att det skäligen kan antas att dessa varor är avsedda för verksamhet som strider mot tullagstiftningen,
  - c) varor som transporteras eller skulle kunna transporteras på ett sådant sätt att det skäligen kan antas att de är avsedda för verksamhet som strider mot tullagstiftningen,
  - d) transportmedel som används eller skulle kunna användas på ett sådant sätt att det skäligen kan antas att de är avsedda för verksamhet som strider mot tullagstiftningen.



ARTIKEL 4

Spontant bistånd

Parterna ska, på eget initiativ och i enlighet med sina lagar och andra författningar, bistå varandra om de anser detta vara nödvändigt för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att tillhandahålla information om

- a) aktiviteter som är eller förefaller vara verksamhet som strider mot tullagstiftningen och som kan vara av intresse för den andra parten,
- b) nya medel eller metoder som används för att bedriva verksamhet som strider mot tullagstiftningen,
- c) varor som enligt vad som är känt är föremål för verksamhet som strider mot tullagstiftningen,
- d) fysiska eller juridiska personer som skäligen kan antas vara eller ha varit inblandade i verksamhet som strider mot tullagstiftningen,
- e) transportmedel som skäligen kan antas ha använts, användas eller komma att användas i verksamhet som strider mot tullagstiftningen.

#### ARTIKEL 5

##### Överlämnande av handlingar och meddelande av beslut

1. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten, i enlighet med lagstiftning eller andra författningar som är tillämpliga på den myndigheten, vidta alla nödvändiga åtgärder för att överlämna alla handlingar eller meddela alla beslut som härrör från den begärande myndigheten och som faller inom detta protokolls tillämpningsområde och är ställda till en mottagare som är bosatt eller etablerad inom den anmodade myndighetens territorium.
2. En framställan om överlämnande av handlingar eller om meddelande av beslut ska göras skriftligen på något av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet.

#### ARTIKEL 6

##### Biståndsframställningarnas form och innehåll

1. Framställningar enligt detta protokoll ska göras skriftligen. De ska åtföljas av de handlingar som behövs för att framställningarna ska kunna bifallas. I brådskande fall kan muntliga framställningar godtas, men de måste i så fall omgående bekräftas skriftligen.

2. Framställningar enligt punkt 1 ska innehålla följande information:
  - a) Begärande myndighet.
  - b) Den åtgärd som begärs.
  - c) Syftet med och skälet till framställan.
  - d) De lagar, författningar och andra rättsliga instrument som berörs.
  - e) Så exakta och fullständiga upplysningar som möjligt om de fysiska eller juridiska personer som är föremål för undersökningarna.
  - f) En sammanfattning av relevanta fakta och av de undersökningar som redan har gjorts.
3. Framställningarna ska vara avfattade på något av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet. Detta krav ska inte gälla eventuella handlingar som åtföljer en framställan enligt punkt 1.
4. Om en framställan inte uppfyller de formella kraven enligt denna artikel får rättelse eller komplettering av den begäras, och försiktighetsåtgärder får vidtas under tiden.

## ARTIKEL 7

### Handläggning av framställningar

1. För att bifalla en framställan om bistånd ska den anmodade myndigheten inom ramen för sin behörighet och sina tillgängliga resurser, som om den handlade för egen räkning eller på framställan av andra myndigheter hos samma part, lämna den information som den redan förfogar över och utföra eller låta utföra lämpliga administrativa undersökningar. Denna bestämmelse ska även gälla för alla andra myndigheter som den anmodade myndigheten hänskjutit framställan till när den inte kan agera på egen hand.
2. Framställningar om bistånd ska handläggas i enlighet med den anmodade partens lagar och andra författningar.
3. En parts bemyndigade tjänstemän får, med den andra partens samtycke och på de villkor som denna ställer, infinna sig hos den anmodade myndigheten eller hos varje annan myndighet som berörs i enlighet med punkt 1 för att från dessa erhålla sådan information om verksamhet som innebär eller som skulle kunna vara verksamhet som strider mot tullagstiftningen vilken den begärande myndigheten behöver för tillämpningen av detta protokoll.
4. En parts bemyndigade tjänstemän får, med den andra partens samtycke och på de villkor som denna ställer, närvara vid de undersökningar som genomförs på den sistnämndas territorium.

#### ARTIKEL 8

##### Form för meddelande av information

1. Den anmodade myndigheten ska skriftligen till den begärande myndigheten översända resultatet av gjorda undersökningar tillsammans med relevanta handlingar, bestyrkta kopior eller dylikt.
2. Denna information får lämnas i datoriserad form.
3. Originalhandlingar ska överlämnas endast efter särskild begäran, när bestyrkta kopior skulle vara otillräckliga. Dessa originalhandlingar ska återlämnas så snart som möjligt.

#### ARTIKEL 9

##### Undantag från skyldigheten att lämna bistånd

1. Bistånd får vägras eller underkastas vissa villkor eller krav om en part anser att bistånd enligt detta protokoll
  - a) sannolikt skulle kränka suveräniteten för Georgien eller en medlemsstat som har ombetts att lämna bistånd enligt denna bilaga,

- b) sannolikt skulle skada allmän ordning, säkerhet eller andra väsentliga intressen, särskilt i de fall som avses i artikel 10.2 i detta protokoll, eller
  - c) skulle medföra att en industri- eller affärshemlighet röjs eller en tystnadsplikt bryts.
2. Biståndet får uppskjutas av den anmodade myndigheten om det skulle kunna påverka en pågående undersökning, rättslig åtgärd eller annat förfarande. I sådana fall ska den anmodade myndigheten samråda med den begärande myndigheten för att fastställa om bistånd kan ges på de villkor som den anmodade myndigheten eventuellt ställer.
3. Om den begärande myndigheten söker sådant bistånd som den själv inte skulle ha kunnat tillhandahålla om den hade fått en sådan framställan, ska den ange detta i sin framställan. Det ankommer då på den anmodade myndigheten att avgöra hur den ska förhålla sig till en sådan framställan.
4. I de fall som avses i punkterna 1 och 2 ska den begärande myndigheten snarast underrättas om den anmodade myndighetens beslut och skälen för detta.

#### ARTIKEL 10

##### Informationsutbyte och sekretess

1. All information som överlämnas i enlighet med detta protokoll, oavsett i vilken form, ska behandlas som konfidentiell eller begränsad, i enlighet med de tillämpliga bestämmelserna hos respektive part. Informationen ska omfattas av bestämmelserna om sekretess och åtnjuta det skydd som gäller för liknande information enligt tillämplig lagstiftning hos den part som mottar informationen och enligt motsvarande bestämmelser som gäller för unionens institutioner.

2. Personuppgifter får endast utbytas om den part som mottar uppgifterna förbinder sig att tillämpa en skyddsnivå för sådana uppgifter som är godtagbar för den part som lämnar uppgifterna.
3. Att i administrativa eller rättsliga förfaranden som inletts i fråga om verksamhet som strider mot tullagstiftningen använda information som har erhållits i enlighet med detta protokoll ska anses förenligt med syftet med detta protokoll. Parterna får därför i uppteckningar av bevismaterial, rapporter och vittnesmål samt i mål inför domstol som bevis använda den information de har erhållit och de handlingar de har tagit del av i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll. Den behöriga myndighet som har lämnat denna information eller gett tillgång till dessa handlingar ska underrättas om en sådan användning.
4. Den information som erhållits i enlighet med detta protokoll får endast användas för de syften som anges i detta protokoll. Om någon av parterna önskar använda denna information för andra syften, ska den parten inhämta ett skriftligt förhandsmedgivande från den anmodade myndighet som tillhandahöll informationen. En sådan användning ska då omfattas av de eventuella restriktioner som den anmodade myndigheten har fastställt.

#### ARTIKEL 11

##### Experter och vittnen

En tjänsteman vid en anmodad myndighet får bemyndigas att inom ramen för detta bemyndigande inställa sig som expert eller vittne vid administrativa eller rättsliga förfaranden rörande frågor som omfattas av detta protokoll, och får framlägga material, handlingar eller bestyrkta kopior därav som kan behövas i förfarandena. Framställan till tjänstemannen ska göras av den begärande myndigheten och ska innehålla uppgifter om vilken rättslig eller administrativ myndighet som tjänstemannen ska inställa sig inför samt om vilka frågor och i vilken egenskap tjänstemannen ska höras.

#### ARTIKEL 12

##### Kostnader för bistånd

Parterna ska gentemot varandra avstå från alla krav på ersättning för kostnader som är en följd av tillämpningen av detta protokoll, förutom när det gäller kostnader för experter och vittnen samt för tolkar och översättare som inte är offentligt anställda.



ARTIKEL 13

Genomförande

1. Georgiens tullmyndigheter, å ena sidan, och de behöriga avdelningarna vid Europeiska kommissionen och i förekommande fall medlemsstaternas tullmyndigheter, å andra sidan, ska ansvara för genomförandet av detta protokoll. De ska besluta om alla praktiska åtgärder och arrangemang som är nödvändiga för tillämpningen av detta protokoll och därvid beakta gällande bestämmelser, särskilt bestämmelserna om uppgiftsskydd.
2. Parterna ska samråda med varandra och hålla varandra underrättade om de närmare föreskrifter för genomförandet som antas i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll.

ARTIKEL 14

Andra avtal

1. Med beaktande av unionens och dess medlemsstaters respektive befogenheter ska bestämmelserna i detta protokoll
  - a) inte inverka på parternas förpliktelser enligt andra internationella avtal eller konventioner,
  - b) anses komplettera de avtal om ömsesidigt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan enskilda medlemsstater och Georgien, och

Prop. 2013/14:251

Bilaga

- c) inte inverka på unionens bestämmelser om utbyte mellan de behöriga avdelningarna vid Europeiska kommissionen och medlemsstaternas tullmyndigheter av information som erhållits inom ramen för detta protokoll och som kan vara av intresse för unionen.
2. Trots bestämmelserna i punkt 1 ska bestämmelserna i detta protokoll ha företräde framför bestämmelser i sådana bilaterala avtal om ömsesidigt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan enskilda medlemsstater och Georgien i de fall då bestämmelserna i sådana bilaterala avtal är oförenliga med bestämmelserna i detta protokoll.

#### ARTIKEL 15

##### Samråd

När det gäller frågor om detta protokolls tillämplighet ska parterna samråda med varandra för att lösa dessa inom ramen för den underkommitté för tullfrågor som inrättas enligt artikel 74 i detta avtal.

EU/GE/PII/sv 13

PROTOKOLL III  
OM ETT RAMAVTAL  
MELLAN  
EUROPEISKA UNIONEN  
OCH GEORGIEN  
OM DE ALLMÄNNA PRINCIPERNA  
FÖR GEORGIENS DELTAGANDE  
I UNIONSPROGRAM

ARTIKEL 1

Georgien ska ha rätt att delta i alla unionens pågående och framtida program som öppnas för Georgien i enlighet med de relevanta bestämmelserna om antagande av dessa program.

ARTIKEL 2

Georgien ska bidra ekonomiskt till EU:s allmänna budget i förhållande till de särskilda program i vilka landet deltar.

ARTIKEL 3

Företrädare för Georgien ska ha rätt att som observatörer och, för de dagordningspunkter som landet berörs av, delta i de förvaltningskommittéer som ansvarar för övervakningen av de program till vilka Georgien bidrar ekonomiskt.

ARTIKEL 4

Projekt och initiativ som läggs fram av deltagare från Georgien ska i största möjliga utsträckning omfattas av samma villkor, bestämmelser och förfaranden i fråga om de berörda programmen som de som tillämpas för medlemsstaternas del.

ARTIKEL 5

De särskilda villkoren för Georgiens deltagande i varje särskilt program, i synnerhet landets ekonomiska bidrag och förfaranden för rapportering och utvärdering, ska fastställas genom avtal mellan Europeiska kommissionen och Georgiens behöriga myndigheter på grundval av de kriterier som fastställs i de berörda programmen.

Om Georgien ansöker om medel från unionens externa bistånd för att delta i ett visst unionsprogram på grundval av artikel 3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1638/2006 av den 24 oktober 2006 om fastställande av allmänna bestämmelser för upprättandet av ett europeiskt granskings- och partnerskapsinstrument, eller någon annan liknande unionslagstiftningsakt om externt bistånd från unionen till Georgien som kan komma att antas i framtiden, ska villkoren för Georgiens användning av unionens externa bistånd fastställas i en finansieringsöverenskommelse, med särskilt beaktande av artikel 20 i förordning (EG) nr 1638/2006.

#### ARTIKEL 6

I varje avtal som ingås i enlighet med artikel 5 i detta protokoll ska det i överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 fastställas att finansiell kontroll eller revisioner eller andra granskningar, bl.a. administrativa utredningar, kommer att genomföras av Europeiska kommissionen, revisionsrätten och Europeiska byrån för bedrägeribekämpning eller under överinseende av någon av dessa.

Närmare bestämmelser om finansiell kontroll och revision, administrativa åtgärder, påföljder och återkrav ska antas som ger Europeiska kommissionen, revisionsrätten och Europeiska byrån för bedrägeribekämpning samma befogenheter som när det gäller mottagare och kontraktsparter som är etablerade i unionen.

Prop. 2013/14:251  
Bilaga

#### ARTIKEL 7

Detta protokoll ska gälla så länge som detta avtal är tillämpligt.

Vardera parten får säga upp protokollet genom skriftlig anmälan till den andra parten.

Om protokollet upphör att gälla till följd av att det sagts upp av någondera parten ska detta inte påverka de kontroller som i förekommande fall ska genomföras enligt bestämmelserna i artiklarna 5 och 6.

#### ARTIKEL 8

Båda parterna får senast tre år efter det att detta protokoll har trätt i kraft, och därefter vart tredje år, se över genomförandet av detta protokoll på grundval av Georgiens faktiska deltagande i unionsprogram.

EU/GE/PIII/sv 4

PROTOKOLL IV  
DEFINITIONER

I detta avtal gäller följande definitioner:

1. *oegentlighet*: varje överträdelse av en bestämmelse i EU-rätten, detta avtal eller därav följande överenskommelser och avtal, som är följden av en handling eller en underlåtenhet av en ekonomisk aktör och som har lett eller skulle ha kunnat leda till en negativ ekonomisk effekt för EU:s allmänna budget eller budgetar som EU förvaltar, antingen genom en otillbörlig utgift eller genom minskning eller bortfall av inkomster som kommer från de egna medel som uppbärs direkt för EU:s räkning.

2. *bedrägeri*:

- a) i fråga om utgifter, varje uppsåtlig handling eller uppsåtlig underlåtenhet som är att hänföra till
- användning eller presentation av falska, felaktiga eller ofullständiga uppgifter eller dokument, om detta leder till att medel från EU:s allmänna budget eller från de budgetar som förvaltas av EU eller för EU:s räkning otillbörligen uppbärs eller innehålls,
  - undanhållande av information i strid med en specifik skyldighet, om gärningen har samma effekt som beskrivs i första strecksatsen i denna punkt,
  - användning av medel som avses i första strecksatsen i denna punkt för andra syften än dem som medlen ursprungligen har beviljats för,

- b) i fråga om inkomster, varje uppsåtlig handling eller uppsåtlig underlåtenhet som är att hänföra till
- användning eller presentation av falska, felaktiga eller ofullständiga uppgifter eller dokument, om detta leder till att medel från EU:s allmänna budget eller från de budgetar som förvaltas av EU eller för EU:s räkning minskas på ett olagligt sätt,
  - undanhållande av information i strid med en specifik skyldighet, om gärningen har samma effekt som beskrivs i första strecksatsen i denna punkt,
  - missbruk av en förmån som lagligen erhållits, om gärningen har samma effekt som beskrivs i första strecksatsen i denna punkt,
3. *bestickning*: varje avsiktlig handling som utförs av en person för att direkt eller genom tredje man utlova eller bevilja en förmån, oavsett art, till en tjänsteman, för egen räkning eller för tredje mans räkning, för att denne på ett sätt som strider mot hans officiella förpliktelser ska utföra eller underlåta att utföra en handling i tjänsten eller vid utövandet av tjänsten på ett sätt som skadar eller kan skada EU:s finansiella intressen.
4. *mutbrott*: varje avsiktlig handling som utförs av en tjänsteman för att, direkt eller genom tredje man, för egen räkning eller för tredje mans räkning, begära eller ta emot förmåner, oavsett art, eller att acceptera löften härom för att på ett sätt som strider mot hans officiella förpliktelser utföra eller underlåta att utföra en handling i tjänsten eller vid utövandet av tjänsten, på ett sätt som skadar eller kan skada EU:s finansiella intressen.



5. *intressekonflikt*: varje situation som skulle kunna skapa tvivel om personalens förmåga att agera på ett opartiskt och objektiva sätt av familjeskäl eller känslomässiga skäl (t.ex. vänskaps- eller kärleksförhållanden) eller på grund av politisk eller nationell koppling, ekonomiskt intresse eller varje annat gemensamt intresse med en anbudsgivare, sökande eller mottagare, eller som rimligen skulle kunna förefalla göra det i en extern tredje parts ögon.

6. *felaktigt utbetald*: att en utbetalning har gjorts i strid med de bestämmelser som gäller för EU-medel.

7. *Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf)*: Europeiska kommissionens specialiserade avdelning för bedrägeribekämpning. Olaf är operativt oberoende och ansvarar för att utföra administrativa utredningar som syftar till att bekämpa bedrägeri, korruption och all annan olaglig verksamhet som riktar sig mot EU:s finansiella intressen, i enlighet med kommissionens beslut 1999/352/EG, EKSG, Euratom av den 28 april 1999 om inrättande av en europeisk byrå för bedrägeribekämpning (OLAF), Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) och rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter.



## Utrikesdepartementet

Prop.2013/14: 251

Utdrag ur protokoll vid regeringssammanträde den 11 september 2014

Närvarande: Statsministern Reinfeldt, ordförande, och statsråden  
Björklund, Bildt, Ask, Erlandsson, Hägglund, Borg, Billström, Adelsohn  
Liljeroth, Ohlsson, Norman, Attefall, Engström, Kristersson, Elmsäter-  
Svärd, Hatt, Ek, Löf, Enström, Arnholm

Föredragande: statsrådet Bildt

---

Regeringen beslutar proposition Regeringen beslutar proposition  
2013/14:251 Associeringsavtal mellan Europeiska unionen, Europeiska  
atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och  
Georgien, å andra sidan

